

CLAVE

- C** Sustancias químicas o industrias combinadas
- T** Todas las sustancias o industrias

| | | |
|-----------------|--|-----|
| 6 | Comparación de datos de Canadá y EU, 1995 y 1996 | |
| | Principales hallazgos | 185 |
| 6.1 | Introducción | 185 |
| 6.2 | Panorama general, 1995-1996 | 186 |
| 6.3 | Distribución geográfica | 194 |
| 6.4 | Distribución por sustancias | 202 |
| 6.5 | Distribución por industria | 246 |
| 6.6 | Proyecciones | 268 |
| Gráficas | | |
| 6-1 | Cambio porcentual en emisiones y transferencias, NPRI y TRI C 1996 | 186 |
| 6-2 | Emisiones y transferencias, NPRI y TRI C 1996 | 186 |
| 6-3 | Emisiones y transferencias del NPRI C 1996 | 187 |
| 6-4 | Emisiones y transferencias del TRI C 1996 | 187 |
| 6-5 | Emisiones y transferencias del NPRI y el TRI de cancerígenos conocidos o posibles: plantas con los mayores cambios y todas las demás C 1996 | 207 |
| 6-6 | Emisiones y transferencias de metales y sus compuestos del NPRI y el TRI: plantas con los mayores cambios y las demás C 1996 | 227 |
| 6-7 | Cambio porcentual en las emisiones y transferencias totales por industrias básicas, NPRI y TRI C 1996 | 246 |
| 6-8 | Emisiones y transferencias del NPRI y el TRI: plantas con los mayores cambios y todas las demás C 1996 | 247 |
| 6-9 | Cambio porcentual real y proyectado de las provincias con las mayores emisiones y transferencias del TRI C 1996 | 269 |

| | | |
|----------------|--|-----|
| 6-10 | Cambio porcentual real y proyectado de los estados con las mayores emisiones y transferencias del TRI C 1996 | 269 |
| 6-11 | Cambio porcentual real y proyectado de las seis sustancias químicas del NPRI y el TRI con las mayores emisiones y transferencias totales C 1996 | 272 |
| 6-12 | Cambio porcentual real y proyectado de las industrias del NPRI con las mayores emisiones y transferencias C 1996 | 267 |
| Mapas | | |
| 6-1 | Cambio porcentual en las emisiones totales: estados y provincias C 1996 | 195 |
| 6-2 | Cambio porcentual en las emisiones y transferencias totales: estados y provincias C 1996 | 196 |
| Cuadros | | |
| 6-1 | Emisiones y transferencias del NPRI y el TRI C 1996 | 189 |
| 6-2 | Emisiones y transferencias del NPRI C 1996 | 190 |
| 6-3 | Emisiones y transferencias del TRI C 1996 | 192 |
| 6-4 | Emisiones del NPRI por provincia C 1996 | 197 |
| 6-5 | Emisiones del TRI por estado C 1996 | 197 |
| 6-6 | Emisiones y transferencias del NPRI por provincia C 1996 | 199 |
| 6-7 | Emisiones y transferencias del TRI por estado C 1996 | 200 |
| 6-8 | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las emisiones del NPRI C 1996 | 202 |
| 6-9 | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las emisiones del NPRI C 1996 | 202 |

CLAVE

- C** Sustancias químicas o industrias combinadas
- T** Todas las sustancias o industrias

| | | | | | |
|------|---|-----|------|--|-----|
| 6-10 | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las transferencias del NPRI C 1996 | 203 | 6-25 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 216 |
| 6-11 | Las 10 sustancias con los mayores aumentos en las transferencias del NPRI C 1996 | 203 | 6-26 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 218 |
| 6-12 | Las 10 sustancias con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias del NPRI C 1996 | 203 | 6-27 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 220 |
| 6-13 | Las 10 sustancias con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales del NPRI C 1996 | 203 | 6-28 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 222 |
| 6-14 | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las emisiones del TRI C 1996 | 204 | 6-29 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 224 |
| 6-15 | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las emisiones del TRI C 1996 | 204 | 6-30 | Emisiones y transferencias del NPRI de metales y sus compuestos C 1996 | 228 |
| 6-16 | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las transferencias del TRI C 1996 | 204 | 6-31 | Emisiones y transferencias del TRI de metales y sus compuestos C 1996 | 229 |
| 6-17 | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las transferencias del TRI C 1996 | 204 | 6-32 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de metales y sus compuestos C 1996 | 230 |
| 6-18 | Las 10 sustancias con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales del TRI C 1996 | 205 | 6-33 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones de metales y sus compuestos C 1996 | 232 |
| 6-19 | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales del TRI C 1996 | 205 | 6-34 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos C 1996 | 234 |
| 6-20 | Emisiones y transferencias del NPRI de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 208 | 6-35 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos C 1996 | 236 |
| 6-21 | Emisiones y transferencias del TRI de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 209 | 6-36 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de metales y sus compuestos C 1996 | 238 |
| 6-22 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en el total de emisiones de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 210 | | | |
| 6-23 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 212 | | | |
| 6-24 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos conocidos o posibles C 1996 | 214 | | | |

CLAVE

- C** Sustancias químicas o industrias combinadas
- T** Todas las sustancias o industrias

| | | | | | |
|------|---|-----|------|--|-----|
| 6-37 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de metales y sus compuestos C 1996 | 240 | 6-52 | Cambio real y proyectado en las emisiones y transferencias totales del TRI por estado C 1996 | 271 |
| 6-38 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos C 1996 | 242 | 6-53 | Cambio real y proyectado de las 25 sustancias del NPRI con las mayores emisiones y transferencias C 1996 | 273 |
| 6-39 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias de metales y sus compuestos C 1996 | 244 | 6-54 | Cambio real y proyectado de las 25 sustancias del TRI con las mayores emisiones y transferencias C 1996 | 274 |
| 6-40 | Emisiones y transferencias del NPRI por industria (código SIC de EU) C 1996 | 248 | 6-55 | Cambio real y proyectado de las emisiones y transferencias del NPRI por industria (código SIC de EU) C 1996 | 276 |
| 6-41 | Emisiones y transferencias del TRI por industria (código SIC de EU) C 1996 | 250 | 6-56 | Cambio real y proyectado de las emisiones y transferencias totales del TRI por industria C 1996 | 277 |
| 6-42 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones totales C 1996 | 252 | | | |
| 6-43 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones totales C 1996 | 254 | | | |
| 6-44 | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales C 1996 | 256 | | | |
| 6-45 | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias C 1996 | 258 | | | |
| 6-46 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales C 1996 | 260 | | | |
| 6-47 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en emisiones totales C 1996 | 262 | | | |
| 6-48 | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales C 1996 | 264 | | | |
| 6-49 | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales C 1996 | 266 | | | |
| 6-50 | Proyecciones de las emisiones y transferencias totales, NPRI y TRI C 1996 | 270 | | | |
| 6-51 | Cambio real y proyectado de las emisiones y transferencias totales del NPRI, por provincia C 1996 | 270 | | | |

Principales hallazgos

- Las emisiones y transferencias totales que se informaron tanto al NPRI de Canadá como al TRI de Estados Unidos disminuyeron de 1995 a 1996 en lo que respecta al conjunto de datos combinados. En el primero la reducción fue de 5 por ciento, frente a 2 por ciento del segundo. La mayor reducción del NPRI ocurrió pese al incremento del número de plantas que informaron y de la cantidad de formatos entregados, en tanto que las instalaciones y los registros del TRI disminuyeron.
- En el conjunto de datos combinados, las emisiones del NPRI decrecieron 11 por ciento y las del TRI, 4 por ciento. Sin embargo, en ambos países se incrementó el número de sustancias enlistadas sobre las cuales las plantas informaron haber transferido fuera de sitio: 10 por ciento el NPRI y 3 por ciento el TRI.
- En la mayoría de las plantas del TRI se registraron reducciones de las emisiones y transferencias en comparación con 1995, mientras que en el NPRI una modesta mayoría informó de aumentos. Las plantas que informaron de incrementos, las que apenas informaron en 1996 y las que informaron las mismas cantidades en ambos años contribuyeron en conjunto con una mayor proporción en el total del NPRI frente al TRI.
- Las tres provincias y los tres estados con las mayores emisiones fueron las mismas en 1995 y 1996: Ontario, Quebec y Alberta, en el NPRI, y Texas, Louisiana y Ohio, en el TRI. Las instalaciones de Ontario y Texas también informaron las reducciones más significativas de emisiones en ese lapso.
- Las plantas de los citados estados y provincias también informaron de las mayores emisiones y transferencias totales: Ontario, Quebec y Alberta, en ese orden, en el NPRI en ambos años (para el conjunto de datos combinados 1995-1996). Texas encabezó la lista del TRI en ambos años, pero Louisiana subió del tercero en 1995 al segundo en 1996, desplazando a Ohio.
- Las emisiones y las transferencias, tanto del NPRI como del TRI, de sustancias consideradas como cancerígenos reconocidos o posibles por la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer o el Programa Toxicológico Nacional, de Estados Unidos, disminuyeron en porcentajes mayores que otras sustancias químicas: 13 por ciento en el NPRI y 3 por ciento en el TRI.
- Las emisiones y las transferencias totales de metales y sus compuestos se incrementaron en ambos registros: 9 por ciento en el NPRI y 18 por ciento en el TRI.
- Los sectores industriales que figuran en el conjunto de datos combinados con las mayores emisiones y transferencias siguieron siendo los mismos en ambos RETC. En el NPRI, las industrias metálicas básicas informaron de los montos más significativos tanto en 1995 como en 1996, seguidas por la industria química. En el TRI, esta última ocupó el primer puesto secundada por la de metales básicos. La industria papelera quedó tercera en ambos países, aunque los respectivos productores canadienses informaron de una reducción de 31 por ciento en las emisiones y transferencias desde 1995, por mucho el mayor decremento porcentual entre las principales industrias de los dos países.
- Las plantas de ambos países proyectaron disminuciones de sus emisiones y transferencias a lo largo de 1998. Las del NPRI previeron un descenso de 8 por ciento de 1996 a 1998, y las del TRI uno de 6 por ciento. Las proyecciones son, en términos generales, similares al desempeño reciente de los dos RETC.

6.1 Introducción

En este capítulo se examinan las variaciones en los datos de Estados Unidos y Canadá de 1995 a 1996 para el conjunto combinado de industrias y sustancias coincidentes de ambos RETC.

6.2 Panorama general, 1995-1996

Tanto en Canadá como en Estados Unidos las emisiones disminuyeron de 1995 a 1996, mientras que las transferencias aumentaron. En el NPRI hubo cambios porcentuales más grandes, un descenso de 11 por ciento de las emisiones y un incremento de 10 por ciento en las transferencias, frente al TRI, cuyas emisiones declinaron 4 por ciento y cuyas transferencias se elevaron 3 por ciento (**cuadro 6-1 y gráfica 6-1**).

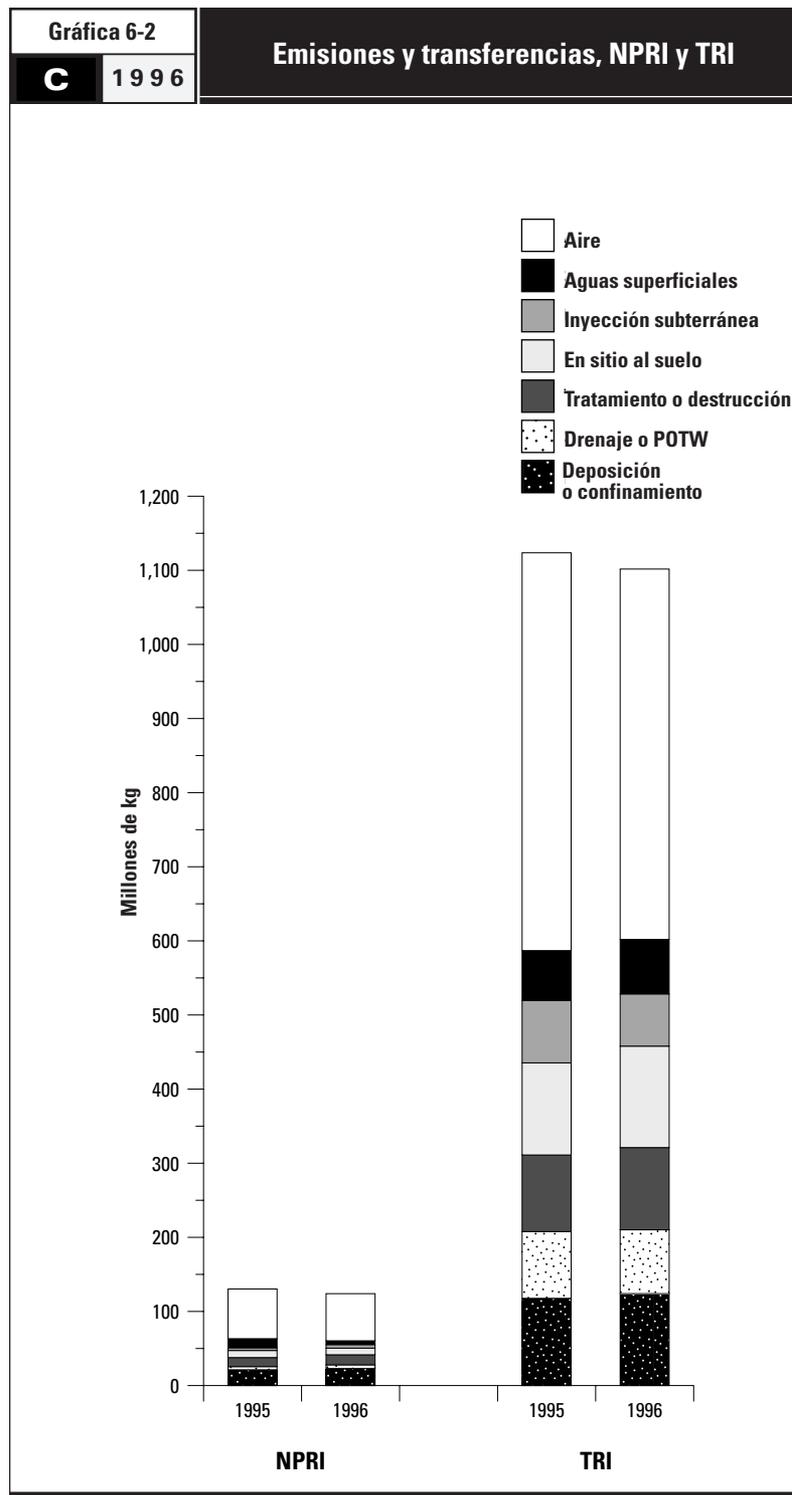
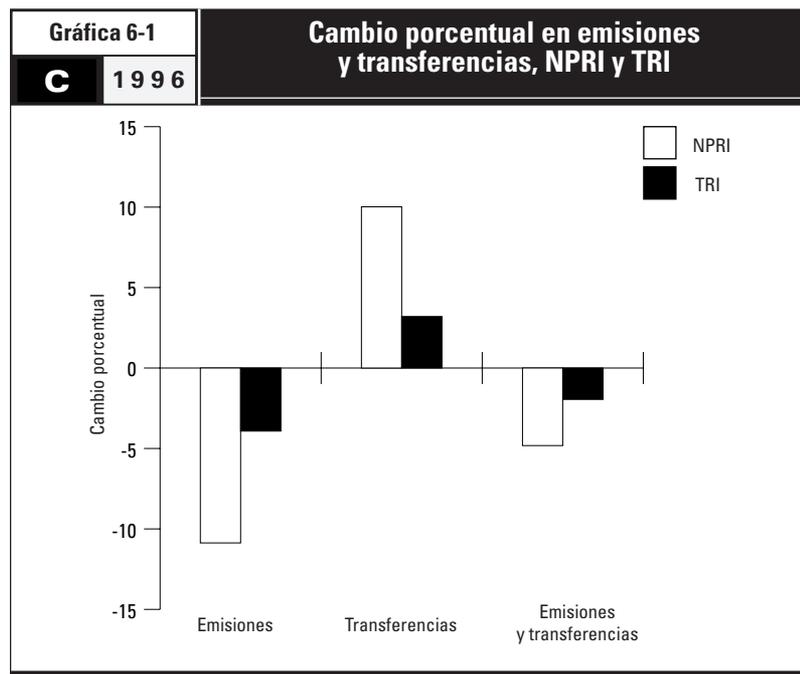
En ambos países, la disminución de emisiones fue lo suficientemente grande para inducir un descenso general de las emisiones y transferencias combinadas. Así, de 1995 a 1996 las emisiones y transferencias del NPRI declinaron en 6 millones de kg y las del TRI en 22 millones, lo cual representó reducciones de 5 por ciento del NPRI y de 2 por ciento del TRI.

La cantidad de plantas que informaron y de formatos entregados al NPRI se incrementó 3 por ciento, mientras que la cifra del TRI disminuyó en la misma magnitud. Así, la mayor reducción porcentual de emisiones y transferencias en el NPRI se logró pese al creciente universo de plantas que presentaron registros.

6.2.1 Emisiones y transferencias por tipo

Las plantas del NPRI lograron las mayores reducciones en kg y porcentajes en las descargas en aguas superficiales: cayeron en más de 7 millones de kg o 58 por ciento de 1995 a 1996. Las plantas del NPRI también informaron descensos en las emisiones tanto a la atmósfera como al suelo en sitio (disminuciones de 5 y 7 por ciento, respectivamente). Las inyecciones subterráneas aumentaron 35 por ciento (**cuadro 6-1 y gráfica 6-2**).

Las instalaciones del TRI informaron de mayores descargas a aguas superficiales y emisiones en sitio al suelo en 1996: ambas se incrementaron alrededor de 10 por ciento desde 1995. Las reducciones en las emisiones aéreas (7 por ciento) y las



inyecciones subterráneas (16 por ciento) dieron cuenta de la disminución general de las emisiones del TRI. La baja de 37 millones de kg en las emisiones al aire fue la mayor variación que se presentó en el TRI de 1995-1996.

Todos los tipos de transferencia aumentaron en ambos RETC, excepto los registros del TRI correspondientes a las transferencias a plantas de tratamiento de aguas negras (trabajos de tratamiento de propiedad pública o POTW). Las plantas del NPRI informaron su principal incremento porcentual (17 por ciento) en las transferencias al drenaje o POTW y su mayor incremento absoluto en las transferencias para deposición o confinamiento (2 millones de kg). En el TRI, el mayor incremento, tanto en kg como en porcentaje, se informó en transferencias para tratamiento o destrucción (8 millones de kg o 7 por ciento).

Aunque continuaron declinando en ambos países, las emisiones al aire se mantuvieron por mucho como el principal tipo de emisión o transferencia registrada en los dos inventarios (gráfica 6-2).

6.2.2 Distribución de las plantas por tipo de variaciones en emisiones y transferencias

NPRI

De las plantas del NPRI, 468 informaron de menores cantidades de emisiones y transferencias en 1996 que en 1995, y sus disminuciones sumaron 29 millones de kg, que implicaron una reducción de 39 por ciento para este grupo. Un número un poco mayor de plantas (476) informaron aumentos de 1995 a 1996, los cuales totalizaron 21 millones de kg. Esto significó un incremento de 41 por ciento para este grupo (cuadro 6-2).

Algunas instalaciones informaron sólo en 1995 o en 1996. En el NPRI 61 informaron sólo en el primer año y 103 únicamente en el segundo. Consideradas en forma conjunta éstas contribuyeron a un incremento neto de 1995 a 1996 de 2 millones de kg en el total de emisiones y transferencias del NPRI.

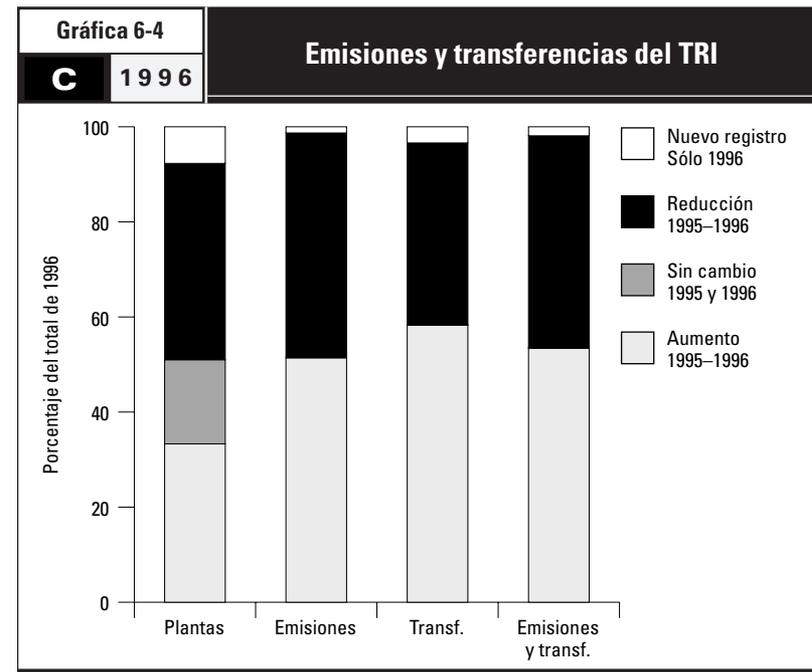
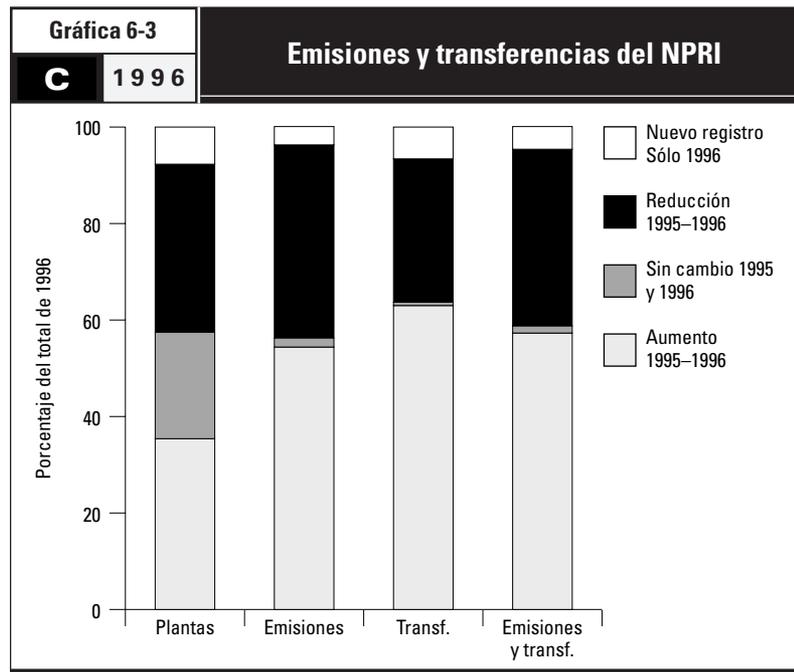
Por tanto, como grupo las plantas del NPRI que informaron descensos de 1995 a 1996 redujeron sus emisiones y transferencias en un porcentaje considerable. Si bien éstas fueron superadas por poco por las plantas que informaron aumentos, sus reducciones sobrepasaron los incrementos informados tanto por las plantas con incrementos como por las que informaron sólo en un año (gráfica 6-3).

TRI

La mayoría de las plantas del TRI (7,920) registraron disminuciones en sus emisiones y transferencias de 1995 a 1996 por 188 millones de kg o 28 por ciento del total de 1995. Un número menor de instalaciones (6,381) informó de incrementos, pero las cantidades (163 millones de kg más que en 1996) representaron un aumento de 38 por ciento frente a 1995 (cuadro 6-3).

En el TRI, 2,057 plantas informaron sólo en 1995 mientras que 1,486 lo hicieron únicamente en 1996. Tomadas en conjunto, sus emisiones y transferencias implicaron un aumento 3 millones de kg de 1995 a 1996, lo que tuvo una influencia insignificante en el cambio general del TRI para ese año.

Por tanto, la reducción general de emisiones y transferencias en el TRI se debe a que un gran número de plantas lograron reducciones, a pesar del significativo incremento porcentual de un grupo numeroso de plantas cuyas emisiones y transferencias se incrementaron (gráfica 6-4).



Fuentes de emisiones y transferencias en 1996

En 1996 más emisiones y transferencias correspondieron a plantas que informaron de disminuciones en el TRI que lo que ocurrió en el NPRI. En ambos países, las plantas que informaron incrementos respondieron por la mayoría de las emisiones y transferencias en 1996, pero éstas contribuyeron con una porción mayor del total del NPRI que en el caso del TRI.

En las dos naciones, las instalaciones que informaron incrementos constituyeron aproximadamente un tercio de todas las plantas. Las que apenas informaron en 1996 y las que consignaron las mismas cantidades en 1995 y 1996 también contribuyeron en una proporción mayor de las emisiones y transferencias del NPRI (**gráficas 6-3 y 6-4**).

[Continúa en la p. 194]

| Cuadro 6-1 | | Emisiones y transferencias del NPRI y el TRI | | | | | | | |
|--|------|--|--------------------|--------------------|--------------|----------------------|----------------------|--------------------|-------------|
| C | 1996 | NPRI | | | | TRI | | | |
| | | 1995 | 1996 | Cambio 1995-1996 | | 1995 | 1996 | Cambio 1995-1996 | |
| | | Número | Número | Número | % | Número | Número | Número | % |
| Total de plantas | | 1,302 | 1,344 | 42 | 3.2 | 19,761 | 19,190 | -571 | -2.9 |
| Total de formatos | | 4,164 | 4,298 | 134 | 3.2 | 60,057 | 57,927 | -2,130 | -3.5 |
| | | kg | kg | kg | % | kg | kg | kg | % |
| Emisiones al aire totales | | 67,039,370 | 63,590,706 | -3,448,664 | -5.1 | 536,764,444 | 499,678,471 | -37,085,973 | -6.9 |
| Descargas en aguas superficiales | | 12,330,846 | 5,128,134 | -7,202,712 | -58.4 | 67,230,056 | 73,614,363 | 6,384,307 | 9.5 |
| Inyección subterránea | | 3,556,927 | 4,812,379 | 1,255,452 | 35.3 | 84,248,543 | 70,427,564 | -13,820,979 | -16.4 |
| Emisiones en sitio en suelo | | 9,607,743 | 8,936,491 | -671,252 | -7.0 | 124,249,923 | 136,901,554 | 12,651,631 | 10.2 |
| Emisiones combinadas | | 92,671,766 | 82,596,460 | -10,075,306 | -10.9 | 812,492,966 | 780,621,952 | -31,871,014 | -3.9 |
| Tratamiento o destrucción | | 12,204,318 | 13,571,799 | 1,367,481 | 11.2 | 103,300,657 | 110,901,271 | 7,600,614 | 7.4 |
| Drenaje o POTW | | 4,216,987 | 4,943,234 | 726,247 | 17.2 | 90,119,207 | 86,130,663 | -3,988,544 | -4.4 |
| Deposición o confinamiento | | 21,327,700 | 23,017,654 | 1,689,954 | 7.9 | 117,691,718 | 124,047,657 | 6,355,939 | 5.4 |
| Transferencias combinadas | | 37,749,005 | 41,532,687 | 3,783,682 | 10.0 | 311,111,582 | 321,079,591 | 9,968,009 | 3.2 |
| Emisiones y transferencias combinadas | | 130,420,771 | 124,129,147 | -6,291,624 | -4.8 | 1,123,604,548 | 1,101,701,543 | -21,903,005 | -1.9 |

| Cuadro 6-2 | | Emisiones y transferencias del NPRI | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--|
| C | | 1996 | | | | | | | | | |
| | 1995 | | | | | 1996 | | | | | |
| | Registros sólo de 1995 (número) | Registros en ambos años | | | Total (número) | Registros sólo de 1996 (número) | Registros en ambos años | | | Total (número) | |
| | | Reducción (número) | Sin cambio (número) | Aumento (número) | | | Reducción (número) | Sin cambio (número) | Aumento (número) | | |
| Plantas | 61 | 468 | 297 | 476 | 1,302 | 103 | 468 | 297 | 476 | 1,344 | |
| Formatos | 130 | 1,835 | 577 | 1,622 | 4,164 | 217 | 1,786 | 585 | 1,710 | 4,298 | |
| Emisiones | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | |
| Emisiones totales al aire | 1,461,921 | 37,487,831 | 1,494,630 | 26,594,988 | 67,039,370 | 3,078,566 | 27,068,154 | 1,497,630 | 31,946,356 | 63,590,706 | |
| Descargas en aguas superficiales | 14,921 | 11,357,753 | 24,200 | 933,972 | 12,330,846 | 3,921 | 3,295,388 | 24,200 | 1,804,625 | 5,128,134 | |
| Inyección subterránea | 0 | 54,006 | 0 | 3,502,921 | 3,556,927 | 9 | 54,765 | 0 | 4,757,605 | 4,812,379 | |
| Emisiones en sitio en suelo | 0 | 5,577,882 | 3,157 | 4,026,704 | 9,607,743 | 15,969 | 2,570,761 | 3,157 | 6,346,604 | 8,936,491 | |
| Emisiones combinadas | 1,481,084 | 54,537,360 | 1,538,068 | 35,115,254 | 92,671,766 | 3,105,937 | 33,040,606 | 1,541,066 | 44,908,851 | 82,596,460 | |
| Transferencias | | | | | | | | | | | |
| Tratamiento o destrucción | 239,805 | 7,456,049 | 123,468 | 4,384,996 | 12,204,318 | 2,469,513 | 3,953,435 | 120,559 | 7,028,292 | 13,571,799 | |
| Drenaje o POTW | 114 | 606,272 | 93,943 | 3,516,658 | 4,216,987 | 4,264 | 386,994 | 93,944 | 4,458,032 | 4,943,234 | |
| Deposición o confinamiento | 1,995,921 | 11,732,732 | 55,767 | 7,543,280 | 21,327,700 | 253,778 | 8,008,295 | 55,677 | 14,699,904 | 23,017,654 | |
| Transferencias combinadas | 2,235,840 | 19,795,053 | 273,178 | 15,444,934 | 37,749,005 | 2,727,555 | 12,348,724 | 270,180 | 26,186,228 | 41,532,687 | |
| Emisiones y transferencias combinadas | 3,716,924 | 74,332,413 | 1,811,246 | 50,560,188 | 130,420,771 | 5,833,492 | 45,389,330 | 1,811,246 | 71,095,079 | 124,129,147 | |

| Cambio : 1995-1996 | | | | | | | |
|-------------------------|--------------|---------------------------|--------------|-------------------|-------------|--------------------|--------------|
| Registradas sólo un año | | Registradas en ambos años | | | | Total | |
| Número | % | Reducción | | Aumento | | Número) | % |
| | | Número | % | Número | % | | |
| 42 | 68.9 | 0 | 0.0 | 0 | 0.0 | 42 | 3.2 |
| 87 | 66.9 | -49 | -2.7 | 88 | 5.4 | 134 | 3.2 |
| Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| 1,616,645 | 110.6 | -10,419,677 | -27.8 | 5,351,368 | 20.1 | -3,448,664 | -5.1 |
| -11,000 | -73.7 | -8,062,365 | -71.0 | 870,653 | 93.2 | -7,202,712 | -58.4 |
| 9 | — | 759 | 1.4 | 1,254,684 | 35.8 | 1,255,452 | 35.3 |
| 15,969 | — | -3,007,121 | -53.9 | 2,319,900 | 57.6 | -671,252 | -7.0 |
| 1,624,853 | 109.7 | -21,496,754 | -39.4 | 9,793,597 | 27.9 | -10,075,306 | -10.9 |
| 2,229,708 | 929.8 | -3,502,614 | -47.0 | 2,643,296 | 60.3 | 1,367,481 | 11.2 |
| 4,150 | 3,640.4 | -219,278 | -36.2 | 941,374 | 26.8 | 726,247 | 17.2 |
| -1,742,143 | -87.3 | -3,724,437 | -31.7 | 7,156,624 | 94.9 | 1,689,954 | 7.9 |
| 491,715 | 22.0 | -7,446,329 | -37.6 | 10,741,294 | 69.5 | 3,783,682 | 10.0 |
| 2,116,568 | 56.9 | -28,943,083 | -38.9 | 20,534,891 | 40.6 | -6,291,624 | -4.8 |

| Cuadro 6-3 | | Emisiones y transferencias del TRI | | | | | | | | | |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|--|
| C 1996 | | 1995 | | | | | 1996 | | | | |
| | Registradas sólo en 1995 (número) | Registradas en ambos años | | | Total (número) | Registradas sólo en 1996 (número) | Registradas en ambos años | | | Total (número) | |
| | | Reducción (número) | Sin cambio (número) | Aumento (número) | | | Reducción (número) | Sin cambio (número) | Aumento (número) | | |
| Plantas | 2,057 | 7,920 | 3,403 | 6,381 | 19,761 | 1,486 | 7,920 | 3,403 | 6,381 | 19,190 | |
| Formatos | 3,504 | 28,501 | 5,923 | 22,129 | 60,057 | 2,603 | 26,459 | 5,949 | 22,916 | 57,927 | |
| Emisiones | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | Kg | |
| Emisiones al aire totales | 11,647,415 | 315,900,704 | 1,518,219 | 207,698,106 | 536,764,444 | 8,873,469 | 236,306,239 | 1,518,009 | 252,980,754 | 499,678,471 | |
| Descargas en aguas superficiales | 32,130 | 39,011,301 | 8,669 | 28,177,956 | 67,230,056 | 228,970 | 30,076,159 | 8,562 | 43,300,672 | 73,614,363 | |
| Inyección subterránea | 0 | 68,948,190 | 0 | 15,300,353 | 84,248,543 | 45,533 | 51,642,764 | 0 | 18,739,267 | 70,427,564 | |
| Emisiones en sitio en suelo | 915,547 | 59,451,330 | 14,365 | 63,868,681 | 124,249,923 | 1,074,668 | 49,912,702 | 14,256 | 85,899,928 | 136,901,554 | |
| Emisiones combinadas | 12,595,092 | 483,311,525 | 1,541,253 | 315,045,096 | 812,492,966 | 10,222,640 | 367,937,864 | 1,540,827 | 400,920,621 | 780,621,952 | |
| Transferencias | | | | | | | | | | | |
| Tratamiento o destrucción | 1,808,295 | 65,206,492 | 50,772 | 36,235,098 | 103,300,657 | 5,461,531 | 37,652,274 | 44,781 | 67,742,685 | 110,901,271 | |
| Drenaje o POTW | 1,724,577 | 59,220,090 | 154,927 | 29,019,613 | 90,119,207 | 1,054,185 | 45,324,967 | 156,255 | 39,595,256 | 86,130,663 | |
| Deposición o confinamiento | 2,019,594 | 70,745,822 | 160,648 | 44,765,654 | 117,691,718 | 4,523,120 | 39,625,527 | 165,736 | 79,733,274 | 124,047,657 | |
| Transferencias combinadas | 5,552,466 | 195,172,404 | 366,347 | 110,020,365 | 311,111,582 | 11,038,836 | 122,602,768 | 366,772 | 187,071,215 | 321,079,591 | |
| Emisiones y transferencias combinadas | 18,147,558 | 678,483,929 | 1,907,600 | 425,065,461 | 1,123,604,548 | 21,261,476 | 490,540,632 | 1,907,599 | 587,991,836 | 1,101,701,543 | |

| Cambio 1995-1996 | | | | | | | |
|-------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------|-------------|--------------------|-------------|
| Registradas sólo un año | | Registrado en ambos años | | | | Total | |
| Número | % | Reducción | | Aumento | | Número | % |
| | | Número | % | Número | % | | |
| -571 | -27.8 | 0 | 0.0 | 0 | 0.0 | -571 | -2.9 |
| -901 | -25.7 | -2,042 | -7.2 | 787 | 3.6 | -2,130 | -3.5 |
| Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| -2,773,946 | -23.8 | -79,594,465 | -25.2 | 45,282,648 | 21.8 | -37,085,973 | -6.9 |
| 196,840 | 612.6 | -8,935,142 | -22.9 | 15,122,716 | 53.7 | 6,384,307 | 9.5 |
| 45,533 | — | -17,305,426 | -25.1 | 3,438,914 | 22.5 | -13,820,979 | -16.4 |
| 159,121 | 17.4 | -9,538,628 | -16.0 | 22,031,247 | 34.5 | 12,651,631 | 10.2 |
| -2,372,452 | -18.8 | -115,373,661 | -23.9 | 85,875,525 | 27.3 | -31,871,014 | -3.9 |
| 3,653,236 | 202.0 | -27,554,218 | -42.3 | 31,507,587 | 87.0 | 7,600,614 | 7.4 |
| -670,392 | -38.9 | -13,895,123 | -23.5 | 10,575,643 | 36.4 | -3,988,544 | -4.4 |
| 2,503,526 | 124.0 | -31,120,295 | -44.0 | 34,967,620 | 78.1 | 6,355,939 | 5.4 |
| 5,486,370 | 98.8 | -72,569,636 | -37.2 | 77,050,850 | 70.0 | 9,968,009 | 3.2 |
| 3,113,918 | 17.2 | -187,943,297 | -27.7 | 162,926,375 | 38.3 | -21,903,005 | -1.9 |

6.3 Distribución geográfica

La provincia (Ontario) y el estado (Texas) con las mayores emisiones y con el mayor total de emisiones y transferencias en el RETC de sus respectivos países también respondieron por las disminuciones más considerables de 1995 a 1996 en el conjunto de datos combinados.

6.3.1 Emisiones

Las plantas del NPRI en Ontario informaron de las mayores disminuciones en lo que se refiere a emisiones de 1995 a 1996, un descenso de 7 millones de kg. La mayor reducción porcentual, de 32 puntos, se dio en Nueva Brunswick. En cuatro provincias —Columbia Británica, Manitoba, Terranova y la Isla del Príncipe Eduardo— las emisiones crecieron de 1995 a 1996. Sin embargo, los cambios en cantidades entre estos dos años no alteraron la clasificación de provincias con las mayores emisiones: Ontario tuvo las mayores en ambos años (le siguieron Quebec y Alberta). Las reducciones de las plantas de Quebec, sin embargo, fueron equiparadas por las de las instalaciones de Alberta, lo que dejó a las dos provincias con totales semejantes en 1996 (cerca de 15 millones de kg cada una; véanse el **cuadro 6-4** y el **mapa 6-1**).

A las plantas de Texas correspondieron las mayores reducciones del TRI en las emisiones de 1995 a 1996, un decremento de 14 millones de kg. Dos estados registraron disminuciones de más de 30 por ciento: Dakota del Norte y Vermont. Texas y Louisiana ocuparon el primero y segundo lugares por sus emisiones totales en ambos años, aunque la brecha entre ellos se estrechó de manera considerable. Las plantas en Ohio informaron de la tercera mayor cantidad de emisiones en ambos años. Las emisiones se incrementaron en 18 estados y territorios de Estados Unidos, incluido Louisiana (**cuadro 6-5**, p. 197, y **mapa 6-1**).

6.3.2 Emisiones y transferencias

Las emisiones y transferencias totales de Ontario declinaron en 2 millones de kg de 1995 a 1996, ya que el incremento de las transferencias compensó en buena parte la reducción de las emisiones de esa provincia. Ésta fue la mayor disminución en emisiones y transferencia entre las provincias. Las reducciones también superaron el millón de kg en Alberta, Columbia Británica y Nueva Brunswick. Tres provincias informaron disminuciones de más de 10 por ciento: Columbia Británica, Nueva Brunswick y Saskatchewan (**cuadro 6-6**, p. 199, y **mapa 6-2**).

Las plantas de Texas registraron una baja de 21 millones de kg en sus emisiones y transferencias en 1995-1996, con disminuciones en ambos conceptos. Otras entidades con reducciones considerables fueron Alabama, donde las emisiones y transferencias decayeron en 5 millones de kg, y en Carolina del Norte, cuyo total decreció en 3 millones de kg. Disminuciones de más de 10 por ciento se registraron en 12 estados y un territorio: Connecticut, Hawai, Iowa, Maine, Minnesota, Nebraska, Dakota del Norte, Puerto Rico, Rhode Island, Texas, Vermont, Virginia del Oeste y Wyoming (**cuadro 6-7**, pp. 200-201, y **mapa 6-2**).

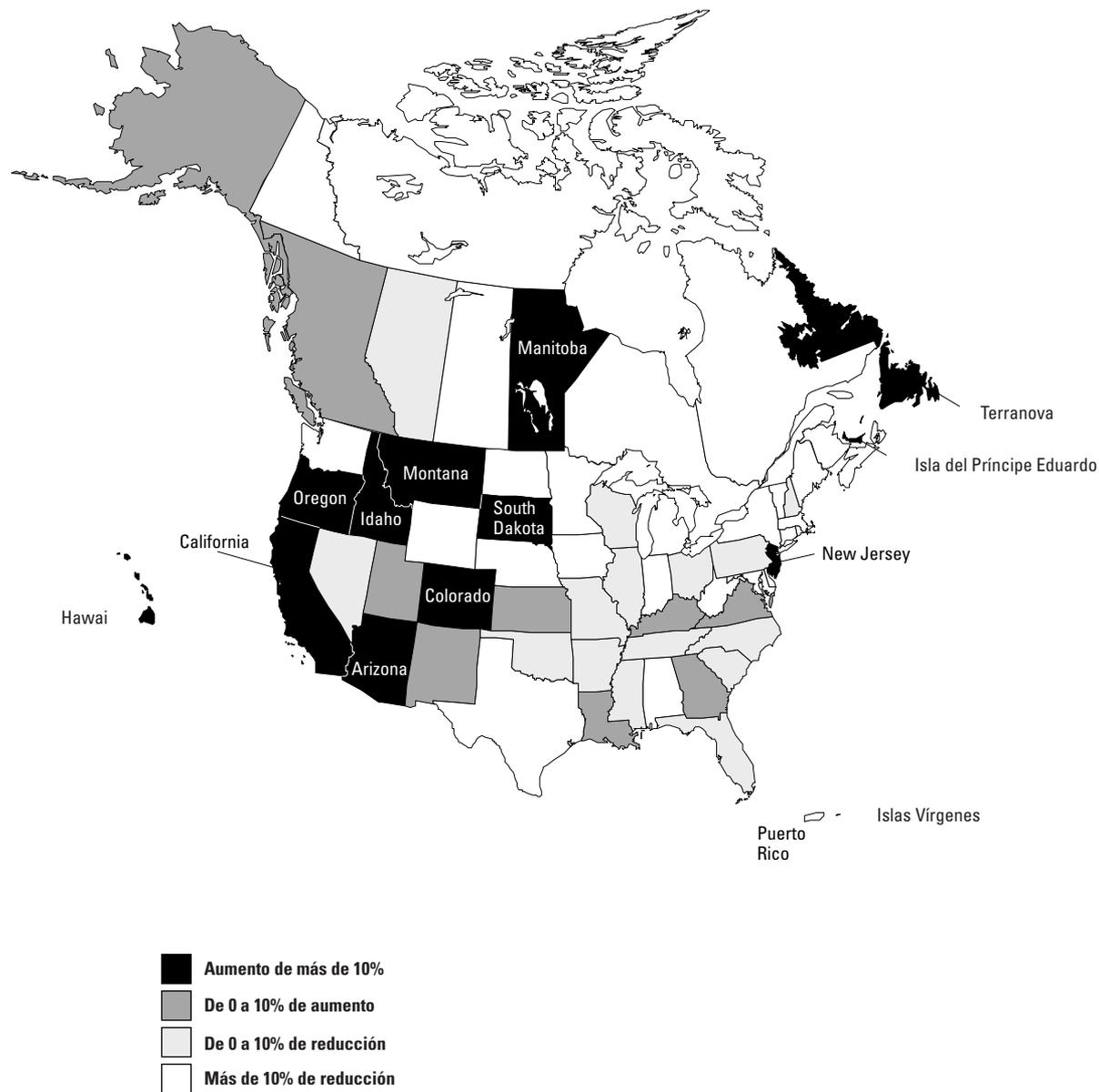
Ontario, Quebec y Alberta informaron el mayor total de emisiones y transferencias del NPRI en ambos años. En el TRI, Texas se mantuvo primero por sus emisiones y transferencias totales. En 1995 Louisiana quedó en tercer puesto, pero desplazó a Ohio del segundo lugar en 1996 por sus transferencias y emisiones totales (**cuadros 6-6**, p. 199, y **6-7** pp. 200-201).

[Continúa en la p. 202]

Mapa 6-1

C 1996

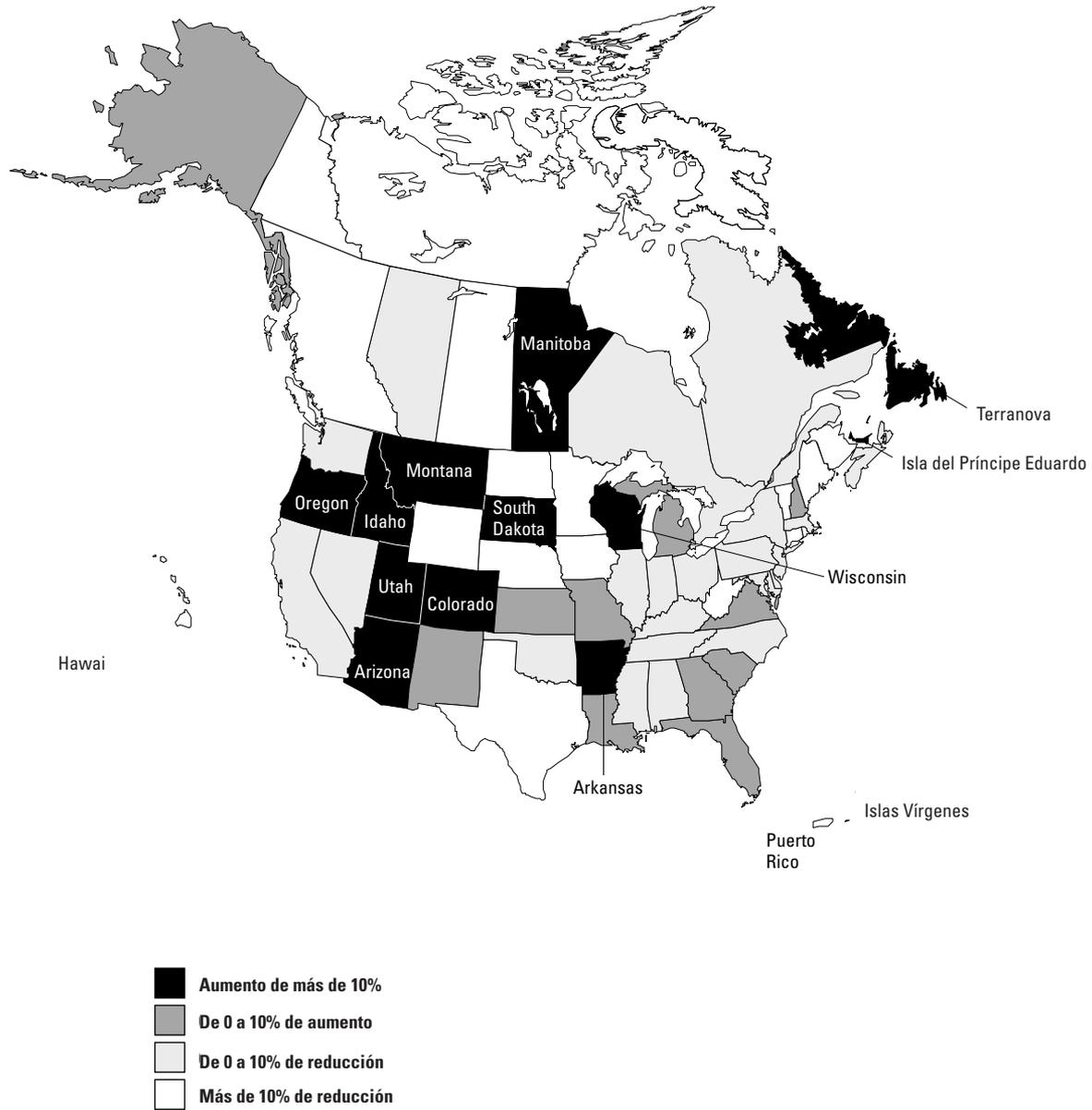
Cambio porcentual en las emisiones totales: estados y provincias



Mapa 6-2

C 1996

Cambio porcentual en las emisiones y transferencias totales: estados y provincias



| Cuadro 6-4 | | Emisiones del NPRI por provincia según los valores totales de 1996 | | | |
|---------------------------|-------------------|--|--------------------|------------------|--|
| C | 1996 | Emisiones totales | | Cambio 1995-1996 | |
| Provincia | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | |
| Ontario | 45,919,429 | 38,711,456 | -7,207,973 | -15.7 | |
| Quebec | 17,096,072 | 14,732,567 | -2,363,505 | -13.8 | |
| Alberta | 15,000,884 | 14,621,572 | -379,312 | -2.5 | |
| Columbia Británica | 5,438,945 | 5,710,382 | 271,437 | 5.0 | |
| New Brunswick | 4,792,326 | 3,277,331 | -1,514,995 | -31.6 | |
| Manitoba | 1,530,130 | 3,062,727 | 1,532,597 | 100.2 | |
| Nueva Escocia | 1,583,093 | 1,278,806 | -304,287 | -19.2 | |
| Saskatchewan | 1,013,664 | 783,366 | -230,298 | -22.7 | |
| Terranova | 284,203 | 400,700 | 116,497 | 41.0 | |
| Isla del Príncipe Eduardo | 13,020 | 17,553 | 4,533 | 34.8 | |
| Total | 92,671,766 | 82,596,460 | -10,075,306 | -10.9 | |

| Cuadro 6-5 | | Emisiones del TRI por estado según los valores totales de 1996 | | | |
|----------------------|--------------------|--|--------------------|------------------|--|
| C | 1996 | Emisiones totales | | Cambio 1995-1996 | |
| Estado | 1995 (kg) | 1996 (kg) | kg | % | |
| Texas | 105,754,372 | 92,003,220 | -13,751,152 | -13.0 | |
| Louisiana | 60,611,225 | 64,174,124 | 3,562,899 | 5.9 | |
| Ohio | 41,547,753 | 40,039,996 | -1,507,757 | -3.6 | |
| Utah | 34,153,122 | 36,400,466 | 2,247,344 | 6.6 | |
| Alabama | 41,232,960 | 36,057,848 | -5,175,112 | -12.6 | |
| Tennessee | 39,540,871 | 35,719,754 | -3,821,117 | -9.7 | |
| Illinois | 34,486,094 | 33,027,544 | -1,458,550 | -4.2 | |
| Carolina del Norte | 32,741,901 | 30,841,068 | -1,900,833 | -5.8 | |
| Pennsylvania | 28,169,409 | 27,501,052 | -668,357 | -2.4 | |
| Florida | 28,496,366 | 26,649,236 | -1,847,130 | -6.5 | |
| Indiana | 29,846,021 | 26,508,110 | -3,337,911 | -11.2 | |
| Michigan | 25,941,573 | 22,389,445 | -3,552,128 | -13.7 | |
| Missouri | 21,934,350 | 21,577,853 | -356,497 | -1.6 | |
| Montana | 19,379,824 | 21,426,762 | 2,046,938 | 10.6 | |
| Arizona | 15,194,435 | 20,648,276 | 5,453,841 | 35.9 | |
| Mississippi | 20,822,469 | 20,414,695 | -407,774 | -2.0 | |
| Georgia | 19,547,414 | 20,151,598 | 604,184 | 3.1 | |
| Virginia | 19,463,566 | 19,742,050 | 278,484 | 1.4 | |
| Carolina del Sur | 20,684,971 | 19,028,607 | -1,656,364 | -8.0 | |
| Kentucky | 12,208,087 | 12,713,763 | 505,676 | 4.1 | |
| Nueva York | 14,491,218 | 12,296,245 | -2,194,973 | -15.1 | |
| Oregon | 9,090,374 | 11,873,289 | 2,782,915 | 30.6 | |
| Wisconsin | 12,992,740 | 11,826,236 | -1,166,504 | -9.0 | |
| California | 8,817,582 | 10,432,858 | 1,615,276 | 18.3 | |
| Arkansas | 10,406,959 | 9,983,507 | -423,452 | -4.1 | |
| West Virginia | 11,119,003 | 9,898,444 | -1,220,559 | -11.0 | |
| Washington | 10,194,125 | 9,108,344 | -1,085,781 | -10.7 | |
| Nuevo México | 8,304,893 | 8,917,115 | 612,222 | 7.4 | |
| Iowa | 10,305,057 | 8,421,028 | -1,884,029 | -18.3 | |
| Kansas | 6,489,060 | 6,575,123 | 86,063 | 1.3 | |
| Minnesota | 7,230,471 | 6,312,325 | -918,146 | -12.7 | |
| Oklahoma | 6,447,215 | 5,913,300 | -533,915 | -8.3 | |
| New Jersey | 4,623,372 | 5,441,829 | 818,457 | 17.7 | |
| Idaho | 4,772,716 | 5,259,373 | 486,657 | 10.2 | |
| Maryland | 4,688,226 | 4,168,265 | -519,961 | -11.1 | |
| Wyoming | 4,005,400 | 3,314,989 | -690,411 | -17.2 | |
| Maine | 3,698,252 | 3,129,685 | -568,567 | -15.4 | |
| Puerto Rico | 3,539,838 | 3,027,614 | -512,224 | -14.5 | |
| Connecticut | 3,549,829 | 2,638,903 | -910,926 | -25.7 | |
| Massachusetts | 3,008,018 | 2,434,807 | -573,211 | -19.1 | |
| Nebraska | 3,254,195 | 2,320,000 | -934,195 | -28.7 | |
| Dakota del Sur | 754,621 | 2,094,078 | 1,339,457 | 177.5 | |
| Nevada | 1,494,614 | 1,464,414 | -30,200 | -2.0 | |
| Colorado | 1,269,014 | 1,445,862 | 176,848 | 13.9 | |
| Delaware | 1,472,222 | 1,051,473 | -420,749 | -28.6 | |
| Alaska | 1,008,441 | 1,039,885 | 31,444 | 3.1 | |
| Rhode Island | 1,101,676 | 971,547 | -130,129 | -11.8 | |
| New Hampshire | 966,203 | 874,422 | -91,781 | -9.5 | |
| Islas Vírgenes | 549,645 | 561,766 | 12,121 | 2.2 | |
| Dakota del Norte | 659,867 | 452,299 | -207,568 | -31.5 | |
| Vermont | 284,698 | 187,807 | -96,891 | -34.0 | |
| Hawai | 146,639 | 169,656 | 23,017 | 15.7 | |
| Distrito de Columbia | 0 | 0 | 0 | — | |
| Total | 812,492,966 | 780,621,952 | -31,871,014 | -3.9 | |

Emisiones y transferencias del NPRI por provincia (según el total de las emisiones y transferencias de 1996)

| Provincia | 1995 | | | | | | 1996 | | | | | |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------|-----------------------------|------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------|
| | Núm. de plantas | Núm. de formatos | Emisiones Totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar | Núm. de plantas | Núm. de formatos | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar |
| Ontario | 726 | 2,379 | 45,919,429 | 25,229,791 | 71,149,220 | 1 | 733 | 2,413 | 38,711,456 | 30,051,806 | 68,763,262 | 1 |
| Quebec | 320 | 909 | 17,096,072 | 6,665,219 | 23,761,291 | 2 | 336 | 958 | 14,732,567 | 8,207,642 | 22,940,209 | 2 |
| Alberta | 87 | 337 | 15,000,884 | 1,231,830 | 16,232,714 | 3 | 96 | 382 | 14,621,572 | 553,277 | 15,174,849 | 3 |
| Columbia Británica | 72 | 242 | 5,438,945 | 2,659,847 | 8,098,792 | 4 | 70 | 232 | 5,710,382 | 561,021 | 6,271,403 | 4 |
| Nueva Brunswick | 20 | 61 | 4,792,326 | 1,558,561 | 6,350,887 | 5 | 21 | 68 | 3,277,331 | 1,575,434 | 4,852,765 | 5 |
| Manitoba | 37 | 90 | 1,530,130 | 289,145 | 1,819,275 | 6 | 39 | 90 | 3,062,727 | 245,373 | 3,308,100 | 6 |
| Nueva Escocia | 21 | 76 | 1,583,093 | 107,917 | 1,691,010 | 7 | 25 | 80 | 1,278,806 | 322,158 | 1,600,964 | 7 |
| Saskatchewan | 14 | 47 | 1,013,664 | 6,257 | 1,019,921 | 8 | 15 | 47 | 783,366 | 15,955 | 799,321 | 8 |
| Terranova | 3 | 20 | 284,203 | 28 | 284,231 | 9 | 7 | 25 | 400,700 | 8 | 400,708 | 9 |
| Isla del Príncipe Eduardo | 2 | 3 | 13,020 | 400 | 13,420 | 10 | 2 | 3 | 17,553 | 0 | 17,553 | 10 |
| Total | 1,302 | 4,164 | 92,671,766 | 37,749,005 | 130,420,771 | | 1,344 | 4,298 | 82,596,460 | 41,532,687 | 124,129,147 | |
| Provincia | Cambio 1995-1996 | | | | | | Cambio porcentual 1995-1996 | | | | | |
| | Número | Número | Kg | Kg | Kg | Lugar | % | % | % | % | % | Lugar |
| Ontario | 7 | 34 | -7,207,973 | 4,822,015 | -2,385,958 | 1 | 1.0 | 1.4 | -15.7 | 19.1 | -3.4 | 7 |
| Quebec | 16 | 49 | -2,363,505 | 1,542,423 | -821,082 | 5 | 5.0 | 5.4 | -13.8 | 23.1 | -3.5 | 6 |
| Alberta | 9 | 45 | -379,312 | -678,553 | -1,057,865 | 4 | 10.3 | 13.4 | -2.5 | -55.1 | -6.5 | 4 |
| Columbia Británica | -2 | -10 | 271,437 | -2,098,826 | -1,827,389 | 2 | -2.8 | -4.1 | 5.0 | -78.9 | -22.6 | 2 |
| Nueva Brunswick | 1 | 7 | -1,514,995 | 16,873 | -1,498,122 | 3 | 5.0 | 11.5 | -31.6 | 1.1 | -23.6 | 1 |
| Manitoba | 2 | 0 | 1,532,597 | -43,772 | 1,488,825 | 10 | 5.4 | 0.0 | 100.2 | -15.1 | 81.8 | 10 |
| Nueva Escocia | 4 | 4 | -304,287 | 214,241 | -90,046 | 7 | 19.0 | 5.3 | -19.2 | 198.5 | -5.3 | 5 |
| Saskatchewan | 1 | 0 | -230,298 | 9,698 | -220,600 | 6 | 7.1 | 0.0 | -22.7 | 155.0 | -21.6 | 3 |
| Terranova | 4 | 5 | 116,497 | -20 | 116,477 | 9 | 133.3 | 25.0 | 41.0 | -71.4 | 41.0 | 9 |
| Isla del Príncipe Eduardo | 0 | 0 | 4,533 | -400 | 4,133 | 8 | 0.0 | 0.0 | 34.8 | -100.0 | 30.8 | 8 |
| Total | 42 | 134 | -10,075,306 | 3,783,682 | -6,291,624 | | 3.2 | 3.2 | -10.9 | 10.0 | -4.8 | |

| Cuadro 6-7 | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------|------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------|-----------------|------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------|
| Emisiones y transferencias del TRI por estado, según los valores totales de 1996 | | | | | | | | | | | | |
| Estado | 1995 | | | | | | 1996 | | | | | |
| | Núm. de plantas | Núm. de formatos | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar | Núm. de plantas | Núm. de formatos | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar |
| Texas | 1,070 | 4,653 | 105,754,372 | 37,492,293 | 143,246,665 | 1 | 1,074 | 4,678 | 92,003,220 | 30,289,104 | 122,292,324 | 1 |
| Louisiana | 276 | 1,688 | 60,611,225 | 3,253,710 | 63,864,935 | 3 | 269 | 1,680 | 64,174,124 | 3,747,033 | 67,921,157 | 2 |
| Ohio | 1,510 | 4,556 | 41,547,753 | 25,253,115 | 66,800,868 | 2 | 1,462 | 4,453 | 40,039,996 | 25,898,379 | 65,938,375 | 3 |
| Pennsylvania | 1,148 | 3,397 | 28,169,409 | 35,410,133 | 63,579,542 | 4 | 1,083 | 3,239 | 27,501,052 | 33,950,780 | 61,451,832 | 4 |
| Michigan | 825 | 2,724 | 25,941,573 | 24,057,961 | 49,999,534 | 5 | 795 | 2,592 | 22,389,445 | 27,695,419 | 50,084,864 | 5 |
| Tennessee | 591 | 1,720 | 39,540,871 | 7,528,321 | 47,069,192 | 8 | 574 | 1,677 | 35,719,754 | 10,782,442 | 46,502,196 | 6 |
| Illinois | 1,222 | 3,781 | 34,486,094 | 13,857,714 | 48,343,808 | 7 | 1,165 | 3,585 | 33,027,544 | 12,824,866 | 45,852,410 | 7 |
| Indiana | 946 | 2,875 | 29,846,021 | 15,664,714 | 45,510,735 | 9 | 936 | 2,782 | 26,508,110 | 18,940,582 | 45,448,692 | 8 |
| Alabama | 464 | 1,570 | 41,232,960 | 8,206,286 | 49,439,246 | 6 | 443 | 1,522 | 36,057,848 | 8,640,484 | 44,698,332 | 9 |
| Utah | 133 | 415 | 34,153,122 | 611,941 | 34,765,063 | 11 | 128 | 413 | 36,400,466 | 2,726,657 | 39,127,123 | 10 |
| Carolina del Norte | 779 | 2,154 | 32,741,901 | 7,322,933 | 40,064,834 | 10 | 769 | 2,099 | 30,841,068 | 5,953,322 | 36,794,390 | 11 |
| Florida | 455 | 1,071 | 28,496,366 | 4,999,173 | 33,495,539 | 12 | 447 | 1,024 | 26,649,236 | 7,974,381 | 34,623,617 | 12 |
| Missouri | 518 | 1,512 | 21,934,350 | 6,206,386 | 28,140,736 | 13 | 499 | 1,469 | 21,577,853 | 6,605,867 | 28,183,720 | 13 |
| Virginia | 403 | 1,199 | 19,463,566 | 6,989,947 | 26,453,513 | 14 | 395 | 1,138 | 19,742,050 | 7,384,084 | 27,126,134 | 14 |
| Wisconsin | 799 | 2,204 | 12,992,740 | 10,164,254 | 23,156,994 | 18 | 801 | 2,130 | 11,826,236 | 14,466,495 | 26,292,731 | 15 |
| Carolina del Sur | 455 | 1,524 | 20,684,971 | 5,132,253 | 25,817,224 | 15 | 439 | 1,465 | 19,028,607 | 7,077,918 | 26,106,525 | 16 |
| Arizona | 160 | 369 | 15,194,435 | 3,171,136 | 18,365,571 | 22 | 172 | 394 | 20,648,276 | 4,141,182 | 24,789,458 | 17 |
| Georgia | 629 | 1,727 | 19,547,414 | 3,665,471 | 23,212,885 | 16 | 623 | 1,677 | 20,151,598 | 4,391,484 | 24,543,082 | 18 |
| Mississippi | 278 | 893 | 20,822,469 | 2,345,221 | 23,167,690 | 17 | 274 | 835 | 20,414,695 | 1,541,436 | 21,956,131 | 19 |
| Montana | 21 | 120 | 19,379,824 | 24,647 | 19,404,471 | 21 | 21 | 121 | 21,426,762 | 24,788 | 21,451,550 | 20 |
| California | 1,195 | 3,120 | 8,817,582 | 13,121,864 | 21,939,446 | 19 | 1,137 | 2,919 | 10,432,858 | 9,831,046 | 20,263,904 | 21 |
| Nueva York | 646 | 1,771 | 14,491,218 | 6,833,592 | 21,324,810 | 20 | 614 | 1,657 | 12,296,245 | 7,581,903 | 19,878,148 | 22 |
| Oregon | 227 | 604 | 9,090,374 | 6,690,060 | 15,780,434 | 25 | 222 | 574 | 11,873,289 | 6,527,813 | 18,401,102 | 23 |
| Kentucky | 378 | 1,279 | 12,208,087 | 5,248,343 | 17,456,430 | 24 | 380 | 1,288 | 12,713,763 | 4,533,978 | 17,247,741 | 24 |
| New Jersey | 540 | 1,756 | 4,623,372 | 13,175,645 | 17,799,017 | 23 | 514 | 1,675 | 5,441,829 | 11,541,705 | 16,983,534 | 25 |
| Arkansas | 337 | 1,017 | 10,406,959 | 1,364,553 | 11,771,512 | 28 | 334 | 990 | 9,983,507 | 3,277,183 | 13,260,690 | 26 |
| Iowa | 363 | 953 | 10,305,057 | 4,831,547 | 15,136,604 | 27 | 353 | 927 | 8,421,028 | 4,658,833 | 13,079,861 | 27 |
| West Virginia | 131 | 579 | 11,119,003 | 4,269,081 | 15,388,084 | 26 | 121 | 550 | 9,898,444 | 3,094,407 | 12,992,851 | 28 |
| Washington | 261 | 741 | 10,194,125 | 1,535,633 | 11,729,758 | 29 | 249 | 714 | 9,108,344 | 1,670,102 | 10,778,446 | 29 |
| Kansas | 255 | 775 | 6,489,060 | 3,828,605 | 10,317,665 | 31 | 253 | 763 | 6,575,123 | 4,109,899 | 10,685,022 | 30 |
| Minnesota | 458 | 1,136 | 7,230,471 | 3,982,357 | 11,212,828 | 30 | 434 | 1,009 | 6,312,325 | 3,751,120 | 10,063,445 | 31 |
| Nuevo Mexico | 32 | 121 | 8,304,893 | 167,440 | 8,472,333 | 33 | 31 | 114 | 8,917,115 | 209,399 | 9,126,514 | 32 |
| Massachusetts | 449 | 1,140 | 3,008,018 | 5,516,837 | 8,524,855 | 32 | 428 | 1,074 | 2,434,807 | 5,703,905 | 8,138,712 | 33 |
| Oklahoma | 252 | 733 | 6,447,215 | 1,813,649 | 8,260,864 | 34 | 261 | 749 | 5,913,300 | 2,093,362 | 8,006,662 | 34 |
| Maryland | 171 | 489 | 4,688,226 | 2,926,019 | 7,614,245 | 35 | 162 | 459 | 4,168,265 | 3,279,374 | 7,447,639 | 35 |
| Puerto Rico | 142 | 396 | 3,539,838 | 3,740,500 | 7,280,338 | 37 | 140 | 373 | 3,027,614 | 3,448,516 | 6,476,130 | 36 |
| Connecticut | 295 | 795 | 3,549,829 | 3,823,716 | 7,373,545 | 36 | 285 | 735 | 2,638,903 | 3,407,867 | 6,046,770 | 37 |
| Idaho | 50 | 141 | 4,772,716 | 127,685 | 4,900,401 | 39 | 49 | 123 | 5,259,373 | 133,666 | 5,393,039 | 38 |
| Nebraska | 149 | 398 | 3,254,195 | 1,902,026 | 5,156,221 | 38 | 137 | 366 | 2,320,000 | 1,884,339 | 4,204,339 | 39 |
| Maine | 78 | 261 | 3,698,252 | 958,969 | 4,657,221 | 40 | 73 | 241 | 3,129,685 | 691,665 | 3,821,350 | 40 |
| Wyoming | 24 | 121 | 4,005,400 | 4,238 | 4,009,638 | 41 | 25 | 131 | 3,314,989 | 15,193 | 3,330,182 | 41 |
| Dakota del Sur | 69 | 133 | 754,621 | 264,320 | 1,018,941 | 47 | 60 | 114 | 2,094,078 | 627,189 | 2,721,267 | 42 |
| Delaware | 61 | 190 | 1,472,222 | 1,472,526 | 2,944,748 | 42 | 62 | 184 | 1,051,473 | 1,606,538 | 2,658,011 | 43 |
| Colorado | 158 | 387 | 1,269,014 | 738,205 | 2,007,219 | 43 | 151 | 365 | 1,445,862 | 1,148,379 | 2,594,241 | 44 |
| Nevada | 40 | 85 | 1,494,614 | 36,884 | 1,531,498 | 45 | 42 | 87 | 1,464,414 | 46,679 | 1,511,093 | 45 |
| Rhode Island | 138 | 319 | 1,101,676 | 570,011 | 1,671,687 | 44 | 125 | 297 | 971,547 | 379,877 | 1,351,424 | 46 |
| New Hampshire | 92 | 229 | 966,203 | 232,113 | 1,198,316 | 46 | 98 | 247 | 874,422 | 412,532 | 1,286,954 | 47 |
| Alaska | 8 | 29 | 1,008,441 | 2,749 | 1,011,190 | 48 | 8 | 33 | 1,039,885 | 60 | 1,039,945 | 48 |
| Islas Vírgenes | 2 | 23 | 549,645 | 86,684 | 636,329 | 50 | 2 | 22 | 561,766 | 171,183 | 732,949 | 49 |
| Dakota del Norte | 31 | 69 | 659,867 | 270,238 | 930,105 | 49 | 29 | 65 | 452,299 | 58,958 | 511,257 | 50 |
| Vermont | 35 | 71 | 284,698 | 140,510 | 425,208 | 51 | 32 | 69 | 187,807 | 122,568 | 310,375 | 51 |
| Hawai | 11 | 43 | 146,639 | 77,259 | 223,898 | 52 | 9 | 39 | 169,656 | 3,535 | 173,191 | 52 |
| Distrito de Columbia | 1 | 1 | 0 | 115 | 115 | 53 | 1 | 1 | 0 | 115 | 115 | 53 |
| Total | 19,761 | 60,057 | 812,492,966 | 311,111,582 | 1,123,604,548 | | 19,190 | 57,927 | 780,621,952 | 321,079,591 | 1,101,701,543 | |

Cuadro 6-7 (cont.)

C 1996

Emisiones y transferencias del TRI por estado, según los valores totales de 1996

| | Cambio 1995-1996 | | | | | | Cambio porcentual 1995-1996 | | | | | |
|----------------------|------------------|------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------|-----------------------------|-------------|---------------------|-------------------|-------------------------------|-------|
| | Núm. de plantas | Núm. de formatos | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar | Plantas % | Formatos % | Emisiones totales % | Transf. totales % | Emisiones y transf. totales % | Lugar |
| | | | | | | | | | | | | |
| Texas | 4 | 25 | -13,751,152 | -7,203,189 | -20,954,341 | 1 | 0.4 | 0.5 | -13.0 | -19.2 | -14.6 | 10 |
| Louisiana | -7 | -8 | 3,562,899 | 493,323 | 4,056,222 | 51 | -2.5 | -0.5 | 5.9 | 15.2 | 6.4 | 41 |
| Ohio | -48 | -103 | -1,507,757 | 645,264 | -862,493 | 15 | -3.2 | -2.3 | -3.6 | 2.6 | -1.3 | 28 |
| Pennsylvania | -65 | -158 | -668,357 | -1,459,353 | -2,127,710 | 6 | -5.7 | -4.7 | -2.4 | -4.1 | -3.3 | 24 |
| Michigan | -30 | -132 | -3,552,128 | 3,637,458 | 85,330 | 35 | -3.6 | -4.8 | -13.7 | 15.1 | 0.2 | 34 |
| Tennessee | -17 | -43 | -3,821,117 | 3,254,121 | -566,996 | 20 | -2.9 | -2.5 | -9.7 | 43.2 | -1.2 | 29 |
| Illinois | -57 | -196 | -1,458,550 | -1,032,848 | -2,491,398 | 4 | -4.7 | -5.2 | -4.2 | -7.5 | -5.2 | 21 |
| Indiana | -10 | -93 | -3,337,911 | 3,275,868 | -62,043 | 29 | -1.1 | -3.2 | -11.2 | 20.9 | -0.1 | 31 |
| Alabama | -21 | -48 | -5,175,112 | 434,198 | -4,740,914 | 2 | -4.5 | -3.1 | -12.6 | 5.3 | -9.6 | 15 |
| Utah | -5 | -2 | 2,247,344 | 2,114,716 | 4,362,060 | 52 | -3.8 | -0.5 | 6.6 | 345.6 | 12.5 | 46 |
| Carolina del Norte | -10 | -55 | -1,900,833 | -1,369,611 | -3,270,444 | 3 | -1.3 | -2.6 | -5.8 | -18.7 | -8.2 | 16 |
| Florida | -8 | -47 | -1,847,130 | 2,975,208 | 1,128,078 | 44 | -1.8 | -4.4 | -6.5 | 59.5 | 3.4 | 38 |
| Missouri | -19 | -43 | -356,497 | 399,481 | 42,984 | 34 | -3.7 | -2.8 | -1.6 | 6.4 | 0.2 | 33 |
| Virginia | -8 | -61 | 278,484 | 394,137 | 672,621 | 43 | -2.0 | -5.1 | 1.4 | 5.6 | 2.5 | 36 |
| Wisconsin | 2 | -74 | -1,166,504 | 4,302,241 | 3,135,737 | 50 | 0.3 | -3.4 | -9.0 | 42.3 | 13.5 | 48 |
| Carolina del Sur | -16 | -59 | -1,656,364 | 1,945,665 | 289,301 | 38 | -3.5 | -3.9 | -8.0 | 37.9 | 1.1 | 35 |
| Arizona | 12 | 25 | 5,453,841 | 970,046 | 6,423,887 | 53 | 7.5 | 6.8 | 35.9 | 30.6 | 35.0 | 52 |
| Georgia | -6 | -50 | 604,184 | 726,013 | 1,330,197 | 45 | -1.0 | -2.9 | 3.1 | 19.8 | 5.7 | 40 |
| Mississippi | -4 | -58 | -407,774 | -803,785 | -1,211,559 | 11 | -1.4 | -6.5 | -2.0 | -34.3 | -5.2 | 20 |
| Montana | 0 | 1 | 2,046,938 | 141 | 2,047,079 | 48 | 0.0 | 0.8 | 10.6 | 0.6 | 10.5 | 45 |
| California | -58 | -201 | 1,615,276 | -3,290,818 | -1,675,542 | 8 | -4.9 | -6.4 | 18.3 | -25.1 | -7.6 | 18 |
| Nueva York | -32 | -114 | -2,194,973 | 748,311 | -1,446,662 | 9 | -5.0 | -6.4 | -15.1 | 11.0 | -6.8 | 19 |
| Oregon | -5 | -30 | 2,782,915 | -162,247 | 2,620,668 | 49 | -2.2 | -5.0 | 30.6 | -2.4 | 16.6 | 50 |
| Kentucky | 2 | 9 | 505,676 | -714,365 | -208,689 | 26 | 0.5 | 0.7 | 4.1 | -13.6 | -1.2 | 30 |
| New Jersey | -26 | -81 | 818,457 | -1,633,940 | -815,483 | 17 | -4.8 | -4.6 | 17.7 | -12.4 | -4.6 | 22 |
| Arkansas | -3 | -27 | -423,452 | 1,912,630 | 1,489,178 | 46 | -0.9 | -2.7 | -4.1 | 140.2 | 12.7 | 47 |
| Iowa | -10 | -26 | -1,884,029 | -172,714 | -2,056,743 | 7 | -2.8 | -2.7 | -18.3 | -3.6 | -13.6 | 11 |
| West Virginia | -10 | -29 | -1,220,559 | -1,174,674 | -2,395,233 | 5 | -7.6 | -5.0 | -11.0 | -27.5 | -15.6 | 9 |
| Washington | -12 | -27 | -1,085,781 | 134,469 | -951,312 | 14 | -4.6 | -3.6 | -10.7 | 8.8 | -8.1 | 17 |
| Kansas | -2 | -12 | 86,063 | 281,294 | 367,357 | 39 | -0.8 | -1.5 | 1.3 | 7.3 | 3.6 | 39 |
| Minnesota | -24 | -127 | -918,146 | -231,237 | -1,149,383 | 12 | -5.2 | -11.2 | -12.7 | -5.8 | -10.3 | 13 |
| Nuevo México | -1 | -7 | 612,222 | 41,959 | 654,181 | 42 | -3.1 | -5.8 | 7.4 | 25.1 | 7.7 | 43 |
| Massachusetts | -21 | -66 | -573,211 | 187,068 | -386,143 | 22 | -4.7 | -5.8 | -19.1 | 3.4 | -4.5 | 23 |
| Oklahoma | 9 | 16 | -533,915 | 279,713 | -254,202 | 25 | 3.6 | 2.2 | -8.3 | 15.4 | -3.1 | 25 |
| Maryland | -9 | -30 | -519,961 | 353,355 | -166,606 | 27 | -5.3 | -6.1 | -11.1 | 12.1 | -2.2 | 26 |
| Puerto Rico | -2 | -23 | -512,224 | -291,984 | -804,208 | 18 | -1.4 | -5.8 | -14.5 | -7.8 | -11.0 | 12 |
| Connecticut | -10 | -60 | -910,926 | -415,849 | -1,326,775 | 10 | -3.4 | -7.5 | -25.7 | -10.9 | -18.0 | 6 |
| Idaho | -1 | -18 | 486,657 | 5,981 | 492,638 | 40 | -2.0 | -12.8 | 10.2 | 4.7 | 10.1 | 44 |
| Nebraska | -12 | -32 | -934,195 | -17,687 | -951,882 | 13 | -8.1 | -8.0 | -28.7 | -0.9 | -18.5 | 5 |
| Maine | -5 | -20 | -568,567 | -267,304 | -835,871 | 16 | -6.4 | -7.7 | -15.4 | -27.9 | -17.9 | 7 |
| Wyoming | 1 | 10 | -690,411 | 10,955 | -679,456 | 19 | 4.2 | 8.3 | -17.2 | 258.5 | -16.9 | 8 |
| Dakota del Sur | -9 | -19 | 1,339,457 | 362,869 | 1,702,326 | 47 | -13.0 | -14.3 | 177.5 | 137.3 | 167.1 | 53 |
| Delaware | 1 | -6 | -420,749 | 134,012 | -286,737 | 24 | 1.6 | -3.2 | -28.6 | 9.1 | -9.7 | 14 |
| Colorado | -7 | -22 | 176,848 | 410,174 | 587,022 | 41 | -4.4 | -5.7 | 13.9 | 55.6 | 29.2 | 51 |
| Nevada | 2 | 2 | -30,200 | 9,795 | -20,405 | 31 | 5.0 | 2.4 | -2.0 | 26.6 | -1.3 | 27 |
| Rhode Island | -13 | -22 | -130,129 | -190,134 | -320,263 | 23 | -9.4 | -6.9 | -11.8 | -33.4 | -19.2 | 4 |
| New Hampshire | 6 | 18 | -91,781 | 180,419 | 88,638 | 36 | 6.5 | 7.9 | -9.5 | 77.7 | 7.4 | 42 |
| Alaska | 0 | 4 | 31,444 | -2,689 | 28,755 | 33 | 0.0 | 13.8 | 3.1 | -97.8 | 2.8 | 37 |
| Islas Vírgenes | 0 | -1 | 12,121 | 84,499 | 96,620 | 37 | 0.0 | -4.3 | 2.2 | 97.5 | 15.2 | 49 |
| Dakota del Norte | -2 | -4 | -207,568 | -211,280 | -418,848 | 21 | -6.5 | -5.8 | -31.5 | -78.2 | -45.0 | 1 |
| Vermont | -3 | -2 | -96,891 | -17,942 | -114,833 | 28 | -8.6 | -2.8 | -34.0 | -12.8 | -27.0 | 2 |
| Hawai | -2 | -4 | 23,017 | -73,724 | -50,707 | 30 | -18.2 | -9.3 | 15.7 | -95.4 | -22.6 | 3 |
| Distrito de Columbia | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 32 | 0.0 | 0.0 | — | 0.0 | 0.0 | 32 |
| Total | -571 | -2,130 | -31,871,014 | 9,968,009 | -21,903,005 | | -2.9 | -3.5 | -3.9 | 3.2 | -1.9 | |

6.4 Distribución por sustancias

6.4.1 Sustancias con las mayores variaciones en 1995-1996

NPRI

Las emisiones de metanol en el NPRI disminuyeron 9 millones de kg de 1995 a 1996. Sólo otra sustancia, el xileno, se redujo a más de un millón de kg. Hubo aumentos de más de un millón de kg en el zinc y sus compuestos y el ácido sulfúrico (cuadros 6-8 y 6-9). (Los cuadros que presentan los incrementos y las disminuciones del NPRI proceden del conjunto de datos combinados y por tanto no incluyen amoniaco, alcohol isopropílico, emisiones de ácidos clorhídrico y sulfúrico hechas a un medio distinto del aire o cualquier otra sustancia que no se informó al TRI. Sólo las presentaciones en aerosol de los ácidos clorhídrico y sulfúrico tuvieron que informarse tanto al NPRI como al TRI; éstos se emitieron al aire.)

Las sustancias con las mayores reducciones en transferencias del NPRI fueron las asbestos, que declinaron en 2 millones de kg de 1995 a 1996. El mayor incremento en transferencias, 3 millones de kg, correspondió al manganeso y sus compuestos. Las de otras sustancias se incrementaron o disminuyeron en un millón de kg cuando mucho (cuadros 6-10 y 6-11).

De 1995 a 1996 los registros de transferencias y emisiones totales del NPRI disminuyeron 9 millones de kg para el metanol, 2 millones de kg para el caso del asbesto y un millón para el xileno. Se registraron incrementos de 2 millones de kg en el manganeso y sus compuestos; casi otro tanto en el ácido nítrico y los compuestos nitrosos, y un millón para el zinc y sus compuestos así como para el ácido sulfúrico (cuadros 6-12 y 6-13).

TRI

En el TRI las sustancias que tuvieron las mayores disminuciones en sus emisiones fueron el tolueno, el xileno y el metanol. Las plantas del TRI informaron de reducciones de 9 millones de kg en el caso del tolueno y de 6 millones tanto para el xileno como el metanol de 1995 a 1996. Los mayores incrementos en el TRI de una año a otro correspondieron al cobre, el zinc y el manganeso, así como sus respectivos compuestos. El incremento para el cobre y sus compuestos fue de 6 millones de kg; para el zinc y sus compuestos 5 millones, y para el manganeso y sus compuestos 3 millones (cuadros 6-14, p. 204 y 6-15, p. 204). (Los cuadros que presentan los incrementos y las disminuciones en el TRI proceden del conjunto de datos combinados y por consiguiente no incluyen amoniaco, alcohol isopropílico, emisiones de ácidos clorhídrico y sulfúrico hechas a un medio distinto del aire o cualquier otra sustancia que no se informó al TRI. Sólo las presentaciones en aerosol de los ácidos clorhídrico y sulfúrico tuvieron que informarse tanto al NPRI como al TRI; éstos se emitieron al aire.)

De 1995 a 1996, las plantas del TRI informaron de las mayores reducciones en transferencias —5 millones de kg— del etilén glicol. Para tres sustancias, las disminuciones sumaron 3 millones de kg: xileno, acetato de vinilo y cromo y sus compuestos. La sustancia con el mayor aumento fue el zinc y sus compuestos, con un incremento de 15 millones de kg. Las transferencias de plomo y sus compuestos crecieron en 5 millones de kg, y las de manganeso y sus compuestos en 4 millones (cuadros 6-16, p. 204, y 6-17, p. 204).

| Cuadro 6-8 | | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las emisiones del NPRI | |
|------------|------------------------------|--|-------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| 67-56-1 | Metanol | -9,307,659 | -31.0 |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | -1,795,469 | -22.5 |
| — | Cobre (y sus compuestos) | -998,706 | -59.3 |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | -756,760 | -28.7 |
| 108-88-3 | Tolueno | -755,659 | -11.8 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | -355,959 | -47.3 |
| 7782-50-5 | Cloro | -332,970 | -26.9 |
| 74-87-3 | Clorometano | -322,341 | -33.2 |
| 115-07-1 | Propileno | -253,779 | -20.3 |
| 71-36-3 | Alcohol n-butílico | -169,617 | -13.3 |

| Cuadro 6-9 | | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las emisiones del NPRI | |
|------------|-------------------------------------|---|-------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 1,525,819 | 37.0 |
| 7664-93-9 | Ácido sulfúrico | 1,265,294 | 34.6 |
| — | Ácido nítrico y compuestos nitrados | 889,507 | 45.2 |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | 568,658 | 11.5 |
| 50-00-0 | Formaldehído | 246,179 | 21.3 |
| 110-82-7 | Ciclohexano | 154,601 | 5.5 |
| 75-07-0 | Acetaldehído | 124,869 | 41.3 |
| 7664-39-3 | Ácido fluorhídrico | 124,265 | 7.3 |
| 100-42-5 | Estireno | 120,601 | 16.2 |
| 106-42-3 | p-Xileno | 108,197 | 240.1 |

La información del TRI relativa a emisiones y transferencias totales disminuyó 10 millones de kg para el xileno de 1995 a 1996. Reducciones de más de 7 millones de kg también se registraron en el tolueno, el etilén glicol y el metanol. El incremento más significativo correspondió al zinc y sus compuestos: 19 millones de kg. Las emisiones y transferencias se incrementaron 7 millones de kg en el caso del manganeso y sus compuestos y en 6 millones en el del cobre y sus compuestos (cuadros 6-18 y 6-19).

[Continúa en la p. 206]

| Cuadro 6-10 | | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las transferencias del NPRI | |
|-------------|--------------------------|---|--------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| 1332-21-4 | Asbestos (friable) | -2,335,032 | -71.8 |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | -586,832 | -98.9 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | -328,645 | -12.7 |
| — | Zinc (y sus compuestos) | -112,859 | -0.9 |
| 95-63-6 | 1,2,4-Trimetilbenceno | -88,250 | -74.9 |
| 7664-38-2 | Ácido fosfórico | -68,180 | -14.6 |
| 106-99-0 | 1,3-butadieno | -54,973 | -91.5 |
| 71-43-2 | Benceno | -54,500 | -42.2 |
| 109-86-4 | 2-Metoxietanol | -33,900 | -100.0 |
| 75-35-4 | Cloruro de vinilideno | -21,000 | -100.0 |

| Cuadro 6-12 | | Las 10 sustancias con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales del NPRI | |
|-------------|-----------------------------|--|-------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| 67-56-1 | Metanol | -9,105,768 | -28.3 |
| 1332-21-4 | Asbestos (friable) | -2,403,146 | -69.1 |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | -1,056,644 | -11.4 |
| — | Cobre (y sus compuestos) | -960,309 | -40.1 |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | -508,601 | -60.7 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | -338,655 | -11.0 |
| 7782-50-5 | Cloro | -332,970 | -26.9 |
| 108-88-3 | Tolueno | -329,412 | -4.3 |
| 74-87-3 | Clorometano | -322,341 | -33.2 |
| 115-07-1 | Propileno | -253,779 | -20.3 |

| Cuadro 6-11 | | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las transferencias del NPRI | |
|-------------|-------------------------------------|--|-------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 3,253,222 | 97.5 |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | 738,825 | 57.2 |
| — | Ácido nítrico y compuestos nitrados | 663,633 | 16.2 |
| 108-95-2 | Fenol | 429,738 | 184.4 |
| 108-88-3 | Tolueno | 426,247 | 32.1 |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | 407,907 | 96.9 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 236,897 | 11.7 |
| 67-56-1 | Metanol | 201,891 | 9.6 |
| 107-21-1 | Etilén glicol | 190,538 | 57.5 |
| 71-36-3 | Alcohol n-butílico | 156,941 | 67.8 |

| Cuadro 6-13 | | Las 10 sustancias con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales del NPRI | |
|-------------|-------------------------------------|---|------|
| C | 1996 | | |
| Número CAS | Sustancias químicas | Cambio 1995-1996 | |
| | | Kg | % |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 2,496,462 | 41.8 |
| — | Ácido nítrico y compuestos nitrados | 1,553,140 | 25.6 |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 1,412,960 | 8.4 |
| 7664-93-9 | Ácido sulfúrico | 1,265,294 | 34.6 |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | 976,565 | 18.2 |
| 108-95-2 | Fenol | 467,047 | 90.4 |
| 50-00-0 | Formaldehído | 314,874 | 22.7 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 284,176 | 8.4 |
| 110-82-7 | Ciclohexano | 235,715 | 8.0 |
| 107-21-1 | Etilén glicol | 153,056 | 17.3 |

| Cuadro 6-14 | | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las emisiones del TRI | | |
|-------------|-----------------------------|---|-------|--|
| C | 1996 | | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | | |
| | | Kg | % | |
| 108-88-3 | Tolueno | -9,148,386 | -13.8 | |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | -6,447,366 | -14.7 | |
| 67-56-1 | Metanol | -6,051,668 | -5.3 | |
| 75-15-0 | Disulfuro de carbono | -5,130,072 | -13.4 | |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | -4,797,343 | -15.2 | |
| 107-21-1 | Etilén glicol | -2,340,391 | -24.6 | |
| 7647-01-0 | Ácido clorhídrico | -2,292,427 | -7.4 | |
| 75-05-8 | Acetonitrilo | -2,271,006 | -17.4 | |
| 79-01-6 | Tricloroetileno | -2,072,768 | -17.7 | |
| 75-09-2 | Diclorometano | -1,962,225 | -7.5 | |

| Cuadro 6-16 | | Las 10 sustancias químicas con las mayores reducciones en las transferencias del TRI | | |
|-------------|-----------------------------|--|-------|--|
| C | 1996 | | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | | |
| | | Kg | % | |
| 107-21-1 | Etilén glicol | -5,201,372 | -31.4 | |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | -3,225,206 | -44.3 | |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | -3,201,936 | -76.9 | |
| — | Cromo (y sus compuestos) | -2,934,891 | -23.6 | |
| 67-56-1 | Metanol | -1,355,589 | -2.4 | |
| 100-42-5 | Estireno | -934,091 | -24.8 | |
| 117-81-7 | Di(2-etilhexil) ftalato | -577,211 | -38.8 | |
| 75-07-0 | Acetaldehído | -486,224 | -61.9 | |
| 127-18-4 | Tetracloroetileno | -476,697 | -46.2 | |
| 74-85-1 | Etileno | -454,786 | -47.3 | |

| Cuadro 6-15 | | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las emisiones del TRI | | |
|-------------|------------------------------|--|------|--|
| C | 1996 | | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | | |
| | | Kg | % | |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 6,015,852 | 29.2 | |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 4,748,552 | 10.5 | |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 3,268,360 | 13.4 | |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 2,075,539 | 19.1 | |
| 7664-38-2 | Ácido fosfórico | 1,507,556 | 5.8 | |
| 50-00-0 | Formaldehído | 833,412 | 9.5 | |
| 7429-90-5 | Aluminio (humo o polvo) | 778,173 | 44.1 | |
| 74-85-1 | Etileno | 758,669 | 4.9 | |
| 7664-39-3 | Ácido fluorhídrico | 642,184 | 12.8 | |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 604,102 | 38.0 | |

| Cuadro 6-17 | | Las 10 sustancias químicas con los mayores aumentos en las transferencias del TRI | | |
|-------------|-------------------------------------|---|-------|--|
| C | 1996 | | | |
| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | | |
| | | Kg | % | |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 14,560,061 | 27.0 | |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 4,615,718 | 36.5 | |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 4,034,877 | 22.4 | |
| 1344-28-1 | Óxido de aluminio (formas fibrosas) | 2,954,629 | 226.5 | |
| 75-09-2 | Diclorometano | 1,217,475 | 23.0 | |
| 7429-90-5 | Aluminio (humo o polvo) | 659,265 | 22.5 | |
| 108-88-3 | Tolueno | 607,164 | 6.0 | |
| — | Antimonio (y sus compuestos) | 575,192 | 30.4 | |
| 108-90-7 | Clorobenceno | 507,142 | 61.4 | |
| 56-23-5 | Tetracloruro de carbono | 391,546 | 115.5 | |

Cuadro 6-18

Las 10 sustancias con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales del TRI
C 1996

| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
|---------------|-----------------------------|------------------|-------|
| | | Kg | % |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | -9,672,572 | -18.9 |
| 108-88-3 | Tolueno | -8,541,222 | -11.2 |
| 107-21-1 | Etilén glicol | -7,541,763 | -28.9 |
| 67-56-1 | Metanol | -7,407,257 | -4.3 |
| 75-15-0 | Disulfuro de carbono | -5,187,506 | -13.5 |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | -5,138,404 | -14.9 |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | -3,543,206 | -55.6 |
| 7647-01-0 | Ácido clorhídrico | -2,292,427 | -7.4 |
| 75-05-8 | Acetonitrilo | -2,239,379 | -14.5 |
| 79-01-6 | Tricloroetileno | -1,785,179 | -14.6 |

Cuadro 6-19

Las 10 sustancias con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales del TRI
C 1996

| Número CAS | Sustancia química | Cambio 1995-1996 | |
|---------------|-------------------------------------|------------------|-------|
| | | Kg | % |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 19,308,613 | 19.5 |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 7,303,237 | 17.2 |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 6,309,159 | 19.9 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 4,682,427 | 23.2 |
| 1344-28-1 | Óxido de aluminio (formas fibrosas) | 2,834,592 | 173.3 |
| 7429-90-5 | Aluminio (humo o polvo) | 1,437,439 | 30.6 |
| 7664-38-2 | Ácido fosfórico | 1,333,672 | 4.5 |
| — | Antimonio (y sus compuestos) | 927,638 | 36.9 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 856,561 | 13.2 |
| 7782-50-5 | Cloro | 798,339 | 2.6 |

6.4.2 Cancerígenos, 1995-1996

Tanto en el NPRI como en el TRI, las emisiones y transferencias de sustancias consideradas como cancerígenos reconocidos o posibles por la Agencia Internacional de Investigación sobre Cáncer <<http://www.iarc.fr>> o por el Programa Nacional Toxicológico, de Estados Unidos <<http://ntp-server.niehs.nih.gov>>, decayeron en porcentajes mayores que otras sustancias. Hubo 45 de éstas en el conjunto de datos combinados.

En el NPRI, las emisiones y transferencias de cancerígenos decreció 13 por ciento, mientras las totales lo hicieron en 5 por ciento. En el TRI, la reducción de cancerígenos fue de 3 por ciento, en comparación con el 2 por ciento de todas las sustancias coincidentes. No obstante la reducción general, las emisiones en el NPRI de cancerígenos identificados se incrementaron un poco (en 108,569 kg) de 1995 a 1996 (**cuadros 6-20**, p. 208, y **6-21**, p. 209).

Las plantas del NPRI informaron en ese lapso sobre 40 de los 45 cancerígenos identificados. Las emisiones y transferencias de 21 cancerígenos del NPRI registraron disminuciones, entre las que se cuenta una de 2 millones de kg en asbestos. El que tuvo el incremento más cuantioso en el NPRI fue el formaldehído (314,874 kg). Las plantas del TRI entregaron formatos sobre los 45 cancerígenos del conjunto de datos combinados, con reducciones en las emisiones y transferencias en 29 de ellos. La principal baja en el TRI fue la de 4 millones de kg del acetato de vinilo, y el mayor incremento, los 5 millones del plomo y sus compuestos.

Las plantas con mayores aumentos en las sustancias consideradas cancerígenas tal vez incluyan las que apenas informaron de sustancias en 1996, así como los establecimientos que antes informaron de manera separada pero que conjuntaron su información como una sola planta en 1996. Asimismo, las instalaciones con mayores descensos podrían incluir aquellas cuyo uso de las sustancias declinó por abajo del umbral que se utilizó para exigir información en 1996, el cierre de plantas o la venta de una parte de las instalaciones, con lo que ahora informan como si fueran dos en vez de una.

Plantas principales del NPRI por sus cambios en las emisiones de cancerígenos

La base de datos del NPRI contiene los comentarios que han hecho llegar las plantas que informan, los cuales pueden proporcionar al usuario de la base de datos ciertos indicios sobre lo que subyace a la información y las tendencias evidentes. Estos comentarios son la fuente de las explicaciones que se ofrecen en esta y las siguientes secciones del presente capítulo. Cabe señalar, sin embargo, que algunas instalaciones no aportan comentarios y algunos de éstos no se refieren a los cambios aquí consignados.

Las reducciones totales de las 50 plantas del NPRI con las mayores disminuciones individuales en las emisiones de cancerígenos sumaron cerca de 2 millones de kg de 1995 a 1996. Cinco de estas plantas informaron de reducciones de más de 100,000 kg cada una (**cuadro 6-22**).

Abitibi Consolidated, División Belgo, una planta de productos de papel en Shawinigan, Quebec, que calificó tercera por descensos en las emisiones cancerígenas, atribuyó estas reducciones a la operación de un sistema de tratamiento secundario. Como señala *En balance 1995*, varias fábricas canadienses de pulpa y papel instalaron equipos similares en 1995.

Las cincuenta plantas con los mayores incrementos en las emisiones de cancerígenos identificados informaron aumentos por un total de 2 millones de kg de 1995

a 1996. Cuatro informaron de incrementos de más de 100,000 kg cada una (**cuadro 6-23**, pp.212-213).

La planta que informó el segundo mayor aumento, Gerdau MRM Steel en Selkirk, Manitoba, atribuyó su incremento a los métodos de cálculo más precisos que se aplicaron a toda la información disponible sobre las emisiones en sitio. Esta fábrica también informó en 1996 de manera conjunta con una unidad vecina, perteneciente a la misma empresa propietaria, cuando antes habían informado de manera separada. El Metallurgical Complex of Hudson Bay Mining and Smelting en Flin Flon, Manitoba, ocupó la tercera posición por crecimiento de emisiones de cancerígenos identificados. La planta actualizó sus sistema de filtración en 1994, pero las bolsas de membrana para filtrar más modernas para este sistema perdieron eficiencia al cabo de su periodo de vida de tres años. Domtar Papers' Cornwall Business Unit, en Cornwall, Ontario, cuarto lugar, examinó compuestos orgánicos volátiles por primera vez en 1996. El benceno es un producto combustible de un horno de recuperación de la planta.

Principales plantas del NPRI por variaciones en sus emisiones y transferencias de cancerígenos

Las 50 plantas del NPRI con mayores disminuciones en sus emisiones y transferencias totales de cancerígenos informaron de reducciones por 6 millones de kg de 1995 a 1996. Entre ellas se cuenta una que informó de 2 millones de kg de asbesto en 1995 y que no llenó formato alguno para esa sustancia en 1996. Otras dos plantas informaron de reducciones por más de 500,000 kg cada una: AT Plastics en Edmonton, Alberta, previamente informó transferencias de acetato de vinilo para tratamiento, pero en 1996 informó sobre esta sustancia, usada en una mezcla de combustibles, como recuperación de energía. El conjunto de datos combinados para el análisis de *En balance* no incluye recuperación de energía, pues informar de ella es voluntario en el NPRI y obligatorio en el TRI. Dominion Castings en Hamilton, Ontario, atribuyó su reducción en las transferencias para eliminación de cromo al creciente reciclaje de desperdicios de metal y arena. Aunque las reducciones de las cinco principales instalaciones incluyeron transferencias, en la mitad de las principales 50 la totalidad o la mayoría de las disminuciones de cancerígenos identificados se dio en emisiones (**cuadro 6-24**, pp. 214-215).

Las 50 plantas con los mayores incrementos en emisiones y transferencias informaron de un aumento total de 3 millones de kg. El mayor incremento en lo individual, más de 200,000 kg, consistió en plomo y sus compuestos. La planta responsable de este incremento —Metalex Products en Richmond, Columbia Británica— había acopiado previamente sus desechos sólidos en sitio, pero comenzó a transferir ese material en 1996. La cantidad remitida en 1996 incluyó desechos generados en años anteriores. La planta prevé transferir todos sus desechos sólidos en el futuro, con lo que se eliminarán las emisiones asociadas con su almacenamiento de desperdicios en sitio. Otras nueve plantas informaron de incrementos que van de los 100,000 a los 200,000 kg. La instalación con el segundo mayor aumento, Stelco's Hilton Works en Hamilton, Ontario, atribuyó el incremento en sus transferencias de asbesto al desmantelamiento de los aislamientos de asbesto en instalaciones obsoletas. Stelco señaló que dichas transferencias permanecerían altas en tanto continuara la demolición y remplazo de las instalaciones antiguas. Como se dijo, Gerdau MRM Steel en Selkirk, Manitoba, la cual ocupó el quinto lugar, atribuyó el incremento en sus transferencias de plomo para eliminación a los nuevos métodos de cálculo. Si bien los aumentos de estas plantas entrañaron transferencias, las emisiones respon-

dieron por la mayoría de los incrementos en 28 de las 50 plantas que ostentaron los mayores aumentos (**cuadro 6-25**, pp. 216-217).

La reducción general de las emisiones y transferencias de cancerígenos del NPRI de 1995 a 1996 puede atribuirse sobre todo a las 50 plantas que informaron de las reducciones más considerables. Sus descensos más que compensaron el efecto de las 50 instalaciones con los mayores incrementos, en tanto que los informados por todas las demás plantas (aproximadamente 1,200) no mostraron cambio significativo (**gráfica 6-5**).

Como se mencionó en el **capítulo 5**, un grupo de 50 plantas constituye una proporción mucho mayor del universo del NPRI (3.7 por ciento) de lo que lo hace un grupo semejante en el TRI (0.3 por ciento). En ambos RETC, sin embargo, las 50 plantas principales contribuyen con una porción desproporcionadamente grande de la información en cualquier categoría.

Principales plantas del TRI por cambios en emisiones de cancerígenos

Las 50 plantas del TRI con las reducciones más considerables en emisiones de cancerígenos informaron disminuciones totales por 7 millones de kg, entre ellas ocho con decrementos superiores a los 200,000 kg cada una. Las 50 plantas con los incrementos mayores tuvieron un aumento conjunto de más de 9 millones de kg. Cuatro

plantas del TRI tuvieron aumentos de más de 500,000 kg cada una. Por tanto, aunque las emisiones totales de cancerígenos en el TRI declinaron de 1995 a 1996, la influencia de las 50 instalaciones con las mayores disminuciones fue más que compensada por las 50 plantas con los incrementos más cuantiosos (**cuadros 6-26 y 6-27**).

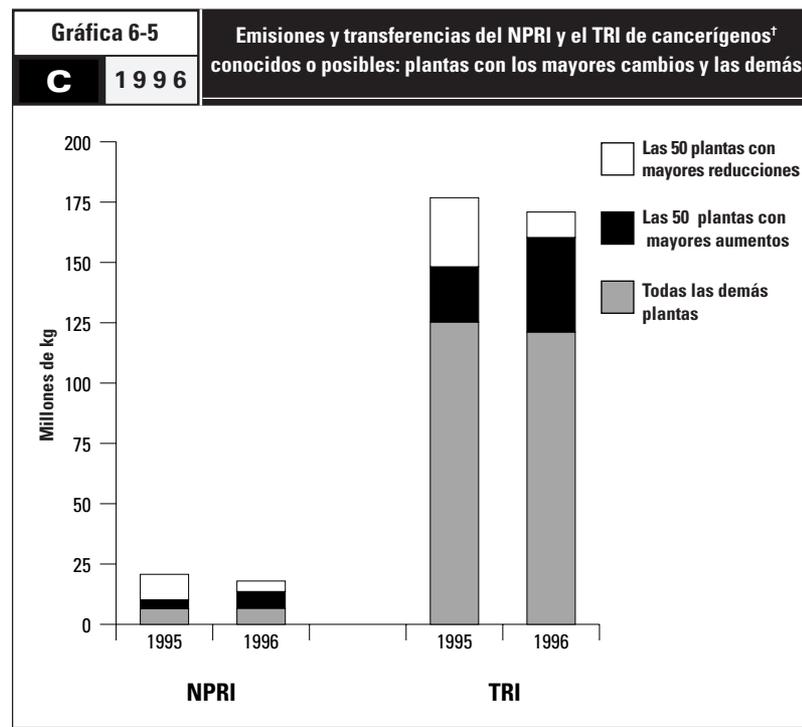
Principales plantas del TRI por variaciones en emisiones y transferencias de cancerígenos

Las disminuciones en emisiones y transferencias de cancerígenos de las 50 plantas del TRI con las mayores reducciones de 1995 a 1996 sumaron 18 millones de kg. Una planta del TRI informó de un decremento de 3 millones de kg, sobre todo de acetato de vinilo. Treinta y una de las 50 plantas principales lograron el grueso de sus reducciones en transferencias; tal es el caso de 11 de las 12 plantas con las mayores reducciones (más de 300,000 kg cada una, véase el **cuadro 6-28**).

Las 50 plantas con los mayores incrementos informaron un aumento total de 16 millones de kg. Siete avisaron de aumentos por más de 500,000 kg cada una, incluido el incremento de una por cerca de un millón de kg, en particular de plomo y sus compuestos. Para 30 de las plantas principales, la mayoría de los incrementos correspondió a transferencias (**cuadro 6-29**).

En el TRI, como en el NPRI, las 50 plantas con las mayores disminuciones tuvieron el mayor peso en el cambio general en emisiones y transferencias de cancerígenos de 1995 a 1996, no obstante los incrementos significativos de las plantas con mayores aumentos. Como grupo, las restantes plantas del TRI (unas 19,700) también contribuyeron con una pequeña reducción en las emisiones y transferencias de estas sustancias (**gráfica 6-5**).

[Continúa en la p. 226]



† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

➤ Una sustancia (y sus compuestos) se incluye si se considera cancerígena.

| Cuadro 6-20 | | Emisiones y transferencias del NPRI de cancerígenos [†] conocidos o posibles (según el cambio en las emisiones y transferencias totales en 1995-1996) | | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|------------------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------|
| Número CAS | Sustancia química | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | | Cambio 1995-1996 | | | |
| | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales | |
| | | | | | | | | kg | % |
| 1332-21-4 | Asbestos (friable) | 31 | 32 | 3,475,355 | 1,072,209 | -68,114 | -2,335,032 | -2,403,146 | -69.1 |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | 12 | 10 | 837,914 | 329,313 | 78,231 | -586,832 | -508,601 | -60.7 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 202 | 213 | 3,085,937 | 2,747,282 | -10,010 | -328,645 | -338,655 | -11.0 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 131 | 137 | 1,121,477 | 897,311 | -355,959 | 131,793 | -224,166 | -20.0 |
| 106-99-0 | 1,3-butadieno | 13 | 10 | 283,028 | 129,531 | -98,524 | -54,973 | -153,497 | -54.2 |
| 71-43-2 | Benceno | 45 | 43 | 1,938,524 | 1,871,519 | -12,505 | -54,500 | -67,005 | -3.5 |
| — | Cadmio (y sus compuestos) | 15 | 11 | 54,950 | 21,735 | -19,877 | -13,338 | -33,215 | -60.4 |
| 67-66-3 | Cloroformo | 9 | 11 | 242,001 | 212,417 | -30,422 | 838 | -29,584 | -12.2 |
| 117-81-7 | Di(2-etilhexil) ftalato | 30 | 30 | 96,564 | 70,556 | -25,430 | -578 | -26,008 | -26.9 |
| 107-13-1 | Acrlonitrilo | 8 | 9 | 50,921 | 28,251 | -5,547 | -17,123 | -22,670 | -44.5 |
| 127-18-4 | Tetracloroetileno | 23 | 25 | 218,627 | 198,711 | -16,636 | -3,280 | -19,916 | -9.1 |
| 56-23-5 | Tetracloruro de carbono | 5 | 4 | 20,859 | 7,873 | -7,280 | -5,706 | -12,986 | -62.3 |
| 79-06-1 | Acrilamida | 7 | 6 | 6,362 | 1,223 | -5,128 | -11 | -5,139 | -80.8 |
| 75-21-8 | Óxido de etileno | 11 | 10 | 26,204 | 23,094 | -3,110 | 0 | -3,110 | -11.9 |
| — | Cobalto (y sus compuestos) | 22 | 23 | 38,005 | 36,503 | -3,483 | 1,981 | -1,502 | -4.0 |
| 123-91-1 | 1,4-Dioxano | 3 | 2 | 7,059 | 6,054 | -1,005 | 0 | -1,005 | -14.2 |
| 106-46-7 | 1,4-Diclorobenceno | 4 | 4 | 10,264 | 9,600 | -664 | 0 | -664 | -6.5 |
| 140-88-5 | Acrilato de etilo | 7 | 7 | 1,090 | 440 | -810 | 160 | -650 | -59.6 |
| 139-13-9 | Ácido nitrilotriacético | 14 | 15 | 2,660 | 2,205 | 20 | -475 | -455 | -17.1 |
| 101-77-9 | 4,4'-Metilendianilina | 1 | 1 | 100 | 0 | -100 | 0 | -100 | -100.0 |
| 106-89-8 | Epiclorohidrina | 3 | 2 | 133 | 127 | -6 | 0 | -6 | -4.5 |
| 62-56-6 | Tiourea | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — |
| 79-46-9 | 2-Nitropropano | 1 | 1 | 125 | 125 | 0 | 0 | 0 | 0.0 |
| 302-01-2 | Hidracina | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — |
| 91-08-7 | Toluén-2,6-diisocianato | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | — |
| 101-14-4 | 4,4'-Metilenobis (2-cloroanilina) | 1 | 1 | 4 | 5 | 1 | 0 | 1 | 25.0 |
| 77-78-1 | Sulfato de dimetilo | 1 | 1 | 8 | 11 | 3 | 0 | 3 | 37.5 |
| 584-84-9 | Toluén-2,4-diisocianato | 2 | 3 | 400 | 502 | -298 | 400 | 102 | 25.5 |
| 96-09-3 | Óxido de estireno | 1 | 4 | 100 | 537 | 437 | 0 | 437 | 437.0 |
| 26471-62-5 | Toluén diisocianato (mezcla de isómeros) | 31 | 29 | 8,203 | 8,961 | -182 | 940 | 758 | 9.2 |
| 75-56-9 | Óxido de propileno | 5 | 4 | 10,469 | 11,448 | 979 | 0 | 979 | 9.4 |
| 75-01-4 | Cloruro de vinilo | 8 | 8 | 18,195 | 20,409 | 2,272 | -58 | 2,214 | 12.2 |
| 107-06-2 | 1,2-Diclorometano | 4 | 4 | 6,219 | 17,476 | 11,148 | 109 | 11,257 | 181.0 |
| 75-09-2 | Diclorometano | 52 | 50 | 2,246,081 | 2,288,724 | 19,662 | 22,981 | 42,643 | 1.9 |
| 79-01-6 | Tricloroetileno | 35 | 36 | 811,328 | 862,685 | 54,620 | -3,263 | 51,357 | 6.3 |
| — | Arsénico (y sus compuestos) | 34 | 33 | 74,078 | 172,813 | 67,358 | 31,377 | 98,735 | 133.3 |
| 75-07-0 | Acetaldehído | 8 | 15 | 309,188 | 434,034 | 124,869 | -23 | 124,846 | 40.4 |
| 100-42-5 | Estireno | 69 | 73 | 976,254 | 1,121,513 | 120,601 | 24,658 | 145,259 | 14.9 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 132 | 130 | 3,364,494 | 3,648,670 | 47,279 | 236,897 | 284,176 | 8.4 |
| 50-00-0 | Formaldehído | 82 | 84 | 1,387,307 | 1,702,181 | 246,179 | 68,695 | 314,874 | 22.7 |
| | Subtotal | 1,064 | 1,085 | 20,730,487 | 17,956,049 | 108,569 | -2,883,007 | -2,774,438 | -13.4 |
| | Porcentaje del total | 25.6 | 25.2 | 15.9 | 14.5 | | | | |
| | Total de todas las sustancias combinadas del NPRI | 4,164 | 4,298 | 130,420,771 | 124,129,147 | -10,075,306 | 3,783,682 | -6,291,624 | -4.8 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

➤ Una sustancia (y sus compuestos) se incluye si aquélla o cualquiera de sus compuestos se considera cancerígena.

Cuadro 6-21

**Emisiones y transferencias del TRI de cancerígenos[†] conocidos o posibles
(según el cambio en las emisiones y transferencias totales en 1995-1996)**
C 1996

| Número CAS | Sustancia química | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | | Cambio 1995-1996 | | | |
|---------------|--|--------------------|---------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------|
| | | | | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales | |
| | | | | | | | | 1995 | 1996 |
| 108-05-4 | Acetato de vinil | 152 | 178 | 6,369,275 | 2,826,069 | -341,270 | -3,201,936 | -3,543,206 | -55.6 |
| 79-01-6 | Tricloroetileno | 728 | 657 | 12,212,467 | 10,427,288 | -2,072,768 | 287,587 | -1,785,179 | -14.6 |
| 127-18-4 | Tetracloroetileno | 425 | 381 | 5,269,758 | 4,061,914 | -731,147 | -476,697 | -1,207,844 | -22.9 |
| 75-07-0 | Acetaldehído | 232 | 247 | 7,215,464 | 6,313,310 | -415,929 | -486,225 | -902,154 | -12.5 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 3,273 | 3,154 | 23,290,791 | 22,431,439 | 2,075,539 | -2,934,891 | -859,352 | -3.7 |
| 107-13-1 | Acilonitrilo | 104 | 108 | 3,543,593 | 2,721,185 | -832,041 | 9,633 | -822,408 | -23.2 |
| 75-09-2 | Diclorometano | 974 | 888 | 31,447,498 | 30,702,748 | -1,962,225 | 1,217,475 | -744,750 | -2.4 |
| 71-43-2 | Benceno | 450 | 453 | 5,261,825 | 4,650,562 | -475,521 | -135,742 | -611,263 | -11.6 |
| 117-81-7 | Di(2-etilhexil) ftalato | 307 | 307 | 1,738,988 | 1,153,953 | -7,824 | -577,211 | -585,035 | -33.6 |
| 100-42-5 | Estireno | 1,511 | 1,465 | 22,578,137 | 22,000,093 | 356,047 | -934,091 | -578,044 | -2.6 |
| 107-06-2 | 1,2-Dicloroetano | 81 | 79 | 1,475,764 | 952,679 | -84,984 | -438,101 | -523,085 | -35.4 |
| 67-66-3 | Cloroformo | 160 | 156 | 5,765,584 | 5,427,982 | -409,945 | 72,343 | -337,602 | -5.9 |
| — | Cadmio (y sus compuestos) | 156 | 143 | 1,077,341 | 803,686 | 81,263 | -354,918 | -273,655 | -25.4 |
| 1332-21-4 | Asbestos (friable) | 72 | 72 | 1,921,711 | 1,723,020 | 157,493 | -356,182 | -198,691 | -10.3 |
| 75-56-9 | Óxido de propileno | 129 | 118 | 587,805 | 402,066 | -118,329 | -67,409 | -185,739 | -31.6 |
| 106-99-0 | 1,3-butadieno | 185 | 185 | 1,431,756 | 1,286,185 | -143,695 | -1,876 | -145,571 | -10.2 |
| 106-46-7 | 1,4-Diclorobenceno | 24 | 25 | 397,565 | 340,157 | -3,667 | -53,741 | -57,408 | -14.4 |
| 75-21-8 | Óxido de etileno | 153 | 151 | 436,598 | 384,605 | -75,901 | 23,907 | -51,993 | -11.9 |
| 123-91-1 | 1,4-Dioxano | 53 | 46 | 507,194 | 460,008 | -42,270 | -4,916 | -47,186 | -9.3 |
| 79-06-1 | Acrilamida | 79 | 72 | 2,884,220 | 2,860,256 | -103,666 | 79,702 | -23,964 | -0.8 |
| 95-80-7 | 2,4-diaminotolueno | 5 | 1 | 13,730 | 841 | 487 | -13,376 | -12,889 | -93.9 |
| 75-01-4 | Cloruro de vinilo | 48 | 47 | 508,005 | 498,066 | -11,213 | 1,275 | -9,939 | -2.0 |
| 96-45-7 | Etilén tiourea | 10 | 10 | 10,420 | 3,245 | -116 | -7,058 | -7,175 | -68.9 |
| 101-77-9 | 4,4'-Metileno dianilina | 25 | 22 | 62,366 | 57,918 | 7,889 | -12,337 | -4,448 | -7.1 |
| 302-01-2 | Metilenedianilina | 41 | 43 | 19,040 | 15,625 | -1,455 | -1,959 | -3,415 | -17.9 |
| 62-56-6 | Tiourea | 25 | 24 | 11,476 | 9,396 | -706 | -1,374 | -2,080 | -18.1 |
| 64-67-5 | Sulfato de dietileno | 30 | 32 | 5,607 | 4,106 | -1,710 | 209 | -1,501 | -26.8 |
| 90-94-8 | Cetona de Michler | 1 | 0 | 715 | 0 | -715 | 0 | -715 | -100.0 |
| 77-78-1 | Sulfato de dimetilo | 39 | 34 | 2,919 | 2,631 | -288 | 1 | -288 | -9.9 |
| 96-09-3 | Óxido de estireno | 5 | 5 | 6 | 14 | 8 | 0 | 8 | 133.3 |
| 94-59-7 | Safrol | 1 | 2 | 118 | 290 | 113 | 59 | 172 | 145.8 |
| 101-14-4 | 4,4'-Metilenobis (2-cloroanilina) | 23 | 23 | 4,968 | 5,698 | 452 | 279 | 730 | 14.7 |
| 584-84-9 | Toluén-2,4-diisocianato | 63 | 60 | 9,084 | 10,763 | -158 | 1,836 | 1,679 | 18.5 |
| 139-13-9 | Ácido itrilotriacético | 7 | 8 | 2,180 | 8,883 | -611 | 7,314 | 6,703 | 307.5 |
| 79-46-9 | 2-Nitropropano | 5 | 4 | 15,540 | 22,469 | 1,275 | 5,654 | 6,929 | 44.6 |
| 91-08-7 | Toluén-2,6-diisocianato | 39 | 33 | 2,095 | 11,683 | 4,840 | 4,749 | 9,588 | 457.7 |
| 140-88-5 | Acrilato de etilo | 105 | 94 | 141,973 | 259,851 | -9,528 | 127,406 | 117,878 | 83.0 |
| — | Cobalto (y sus compuestos) | 461 | 480 | 447,595 | 582,899 | -1,749 | 137,054 | 135,304 | 30.2 |
| 26471-62-5 | Toluén diisocianato (mezcla de isómeros) | 196 | 182 | 130,823 | 285,425 | -1,619 | 156,221 | 154,602 | 118.2 |
| 106-89-8 | Epiclorohidrina | 67 | 69 | 623,131 | 822,329 | -6,007 | 205,206 | 199,198 | 32.0 |
| 56-23-5 | Tetracloruro de carbono | 69 | 64 | 542,422 | 909,805 | -24,163 | 391,546 | 367,383 | 67.7 |
| 7440-38-2 | Arsénico (y sus compuestos) | 389 | 392 | 1,934,985 | 2,326,067 | 243,126 | 147,955 | 391,082 | 20.2 |
| 50-00-0 | Formaldehído | 789 | 765 | 10,242,942 | 10,931,433 | 833,412 | -144,921 | 688,491 | 6.7 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 2,717 | 2,760 | 6,469,973 | 7,326,534 | 604,102 | 252,457 | 856,561 | 13.2 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 1,660 | 1,640 | 20,201,499 | 24,883,926 | 66,708 | 4,615,718 | 4,682,427 | 23.2 |
| | Subtotal | 16,068 | 15,679 | 176,816,946 | 170,909,098 | -3,448,466 | -2,459,375 | -5,907,844 | -3.3 |
| | Porcentaje del total | 26.8 | 27.1 | 15.7 | 15.5 | | | | |
| | Total de todas las sustancias químicas combinadas del TRI | 60,057 | 57,927 | 1,123,604,548 | 1,101,701,543 | -31,871,014 | 9,968,009 | -21,903,005 | -1.9 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

➤ Una sustancia (y sus compuestos) se incluye si aquélla o cualquiera de sus compuestos se considera cancerígena.

Cuadro 6-22

C 1996

Plantas del NPRI con las mayores reducciones en el total de emisiones de cancerígenos[†] conocidos o posibles

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|-----------------------------|------------|----|--------------------|-----------|-------------------|------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 4 | 4 | 498,950 | 215,858 |
| 2 | Bayer Rubber Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 361,475 | 162,400 |
| 3 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Belgo | Shawinigan, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 147,397 | 3,135 |
| 4 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 5 | * | 126,800 | * |
| 5 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 3 | 3 | 334,898 | 233,261 |
| 6 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 4 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | 1 | 1 | 91,820 | 19,373 |
| 7 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 3 | 3 | 105,200 | 33,180 |
| 8 | Ford Motor Company, Essex Aluminio Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 5 | 4 | 53,000 | 0 |
| 9 | Novopharm Limited | Scarborough, ON | 37 | 28 | 1 | 1 | 418,410 | 366,565 |
| 10 | Lake Erie Steel Company Ltd. | Nanticoke, ON | 29 | 33 | 3 | 4 | 102,969 | 59,558 |
| 11 | Malette Québec Inc., Panneaux Malette OSB | St-Georges-de-Champlain, QC | 25 | 24 | 1 | 1 | 96,380 | 55,108 |
| 12 | St. Anne-Nackawic Pulp Company Ltd. | Nackawic, NB | 27 | 26 | 3 | 1 | 54,270 | 14,000 |
| 13 | DuPont Canada Inc. | Maitland, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 49,240 | 10,600 |
| 14 | Fonderies canadiennes d'acier Ltée | Montréal, QC | 31 | 35 | 2 | 2 | 290,100 | 251,600 |
| 15 | Dow Chemical Canada Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 8 | 8 | 248,425 | 214,262 |
| 16 | Bombardier Inc., Division Sea-Doo/Ski-Doo | Valcourt, QC | 39 | 39 | 1 | * | 26,033 | * |
| 17 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 46,270 | 23,190 |
| 18 | Advanced Monobloc Manufacturing | Penetanguishene, ON | 30 | 34 | 1 | 1 | 109,380 | 87,240 |
| 19 | Inco Limited, Manitoba Division | Thompson, MB | 29 | 33 | 3 | 3 | 114,525 | 92,844 |
| 20 | Wyeth-Ayerst, Canada Inc. | St-Laurent, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 43,419 | 23,017 |
| 21 | E.B. Eddy Forest Products Ltd. | Espanola, ON | 27 | 26 | 2 | 2 | 63,345 | 44,149 |
| 22 | Crown Packaging Ltd., Paper Mill Division | Burnaby, BC | 27 | 26 | 1 | * | 19,170 | * |
| 23 | Delhi Industries Inc. | Delhi, ON | 30 | 34 | 2 | 2 | 17,711 | 93 |
| 24 | Pétromont, société en commandite | Varenes, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 55,080 | 37,466 |
| 25 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Edson OSB Mill | Edson, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 131,060 | 114,740 |
| 26 | K G Packaging | Concord, ON | 37 | 28 | 3 | 3 | 32,100 | 16,334 |
| 27 | Cametoid Limited | Whitby, ON | 30 | 34 | 1 | * | 14,700 | * |
| 28 | Alpha/Owens-Corning (Canada) Inc. | Guelph, ON | 37 | 28 | 1 | 1 | 14,257 | 0 |
| 29 | Owens-Corning Canada Inc. | Candiac, QC | 35 | 32 | 2 | 2 | 37,153 | 22,993 |
| 30 | Techno Caoutchouc Inc. | Rock Forest, QC | 15 | 30 | 2 | * | 14,000 | * |
| 31 | Long Manufacturing Ltd. | Mississauga, ON | 30 | 34 | 2 | 1 | 13,800 | 0 |
| 32 | Nova Chemicals Ltd., Joffre Petrochemical Plantsite | Red Deer, AB | 37 | 28 | 3 | 3 | 36,384 | 22,686 |
| 33 | Produits American Biltrite Ltée | Sherbrooke, QC | 15 | 30 | 1 | 1 | 17,900 | 4,300 |
| 34 | Valle Foam Industries Inc., Valle 1 | Brampton, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 231,506 | 218,707 |
| 35 | Norbord Industries Inc. | La Sarre, QC | 25 | 24 | 1 | 1 | 26,800 | 14,300 |
| 36 | Styrochem International, Ltd. | Baie d'Urfé, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 19,700 | 8,108 |
| 37 | Accufflex Industrial Hose Ltd. | Guelph, ON | 16 | 30 | 1 | 1 | 11,338 | 0 |
| 38 | Mirolin Industries | Toronto, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 116,250 | 104,980 |
| 39 | Novopharm Limited | Markham, ON | 37 | 28 | 1 | 1 | 72,981 | 61,955 |
| 40 | Camoplast Inc., Div. Roski I | Roxton Falls, QC | 32 | 37 | 1 | 1 | 80,000 | 69,000 |
| 41 | Industrial Tires Limited | Mississauga, ON | 15 | 30 | 1 | 1 | 24,400 | 13,700 |
| 42 | Algoma Steel Inc., Main Works | Sault Ste. Marie, ON | 29 | 33 | 5 | 4 | 175,534 | 165,277 |
| 43 | Imperial Oil, Sarnia Chemical Plant | Sarnia, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 76,822 | 66,737 |
| 44 | Norkraft Quévillon Inc. | Lebel-sur-Quévillon, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 28,900 | 19,360 |
| 45 | Canac Kitchens Limited | Thornhill, ON | 25 | 24 | 4 | 1 | 21,522 | 12,148 |
| 46 | Casco Impregnated Papers, Inc. | Cobourg, ON | 27 | 26 | 1 | 1 | 13,483 | 4,419 |
| 47 | Asea Brown Boveri Inc., ABB Coiltech | Smiths Falls, ON | 30 | 34 | 1 | 2 | 17,000 | 8,000 |
| 48 | Mitsubishi Electronics Industries Canada Inc. | Midland, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 21,149 | 12,423 |
| 49 | Bombardier Inc., Division Jet Boat | St-Antoine-de-Tilly, QC | 16 | 30 | 1 | 1 | 90,000 | 82,000 |
| 50 | Ranger Board Ltd. | Blue Ridge, AB | 25 | 24 | 1 | 1 | 24,455 | 16,508 |
| Total | | | | | 115 | 99 | 4,837,461 | 3,005,574 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

► Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales Lugar | (kg) | Principales sustancias que registraron reducciones (medio primordial con disminuciones)** |
|--|-------------------|--|
| 1 | -283,092 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 2 | -199,075 | 1,3-butadieno, benceno (aire) |
| 3 | -144,262 | Formaldehído (agua) |
| 4 | -126,800 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 5 | -101,637 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 6 | -72,447 | Estireno (aire) |
| 7 | -72,020 | Plomo o cadmio y sus compuestos (suelo) |
| 8 | -53,000 | Estireno (aire) |
| 9 | -51,845 | Diclorometano (aire) |
| 10 | -43,411 | benceno (aire) |
| 11 | -41,272 | Formaldehído (aire) |
| 12 | -40,270 | Cloroformo (aire) |
| 13 | -38,640 | Asbestos (suelo) |
| 14 | -38,500 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 15 | -34,163 | Asbestos (suelo) |
| 16 | -26,033 | Diclorometano (aire) |
| 17 | -23,080 | Cromo o níquel y sus compuestos (agua) |
| 18 | -22,140 | Tetracloroetileno (aire) |
| 19 | -21,681 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 20 | -20,402 | Diclorometano (aire) |
| 21 | -19,196 | Cloroformo (aire) |
| 22 | -19,170 | Formaldehído (agua) |
| 23 | -17,618 | Tricloroetileno (aire) |
| 24 | -17,614 | Benceno (aire, agua) |
| 25 | -16,320 | Formaldehído (aire) |
| 26 | -15,766 | Diclorometano (aire) |
| 27 | -14,700 | Tricloroetileno (aire) |
| 28 | -14,257 | Estireno (aire) |
| 29 | -14,160 | Formaldehído (aire) |
| 30 | -14,000 | Di(2-ethylhexyl) ftalato (aire) |
| 31 | -13,800 | Tricloroetileno (aire) |
| 32 | -13,698 | Benceno (aire) |
| 33 | -13,600 | Di(2-ethylhexyl) phthalate (suelo) |
| 34 | -12,799 | Diclorometano (aire) |
| 35 | -12,500 | Formaldehído (aire) |
| 36 | -11,592 | Estireno (aire) |
| 37 | -11,338 | Di(2-ethylhexil) ftalato (suelo) |
| 38 | -11,270 | Diclorometano (aire) |
| 39 | -11,026 | Diclorometano (aire) |
| 40 | -11,000 | Estireno (aire) |
| 41 | -10,700 | Tricloroetileno (aire) |
| 42 | -10,257 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 43 | -10,085 | Benceno (aire) |
| 44 | -9,540 | Cloroformo (aire) |
| 45 | -9,374 | Estireno (aire) |
| 46 | -9,064 | Formaldehído (aire) |
| 47 | -9,000 | Tricloroetileno (aire) |
| 48 | -8,726 | Tricloroetileno (aire) |
| 49 | -8,000 | Estireno (aire) |
| 50 | -7,947 | Formaldehído (aire) |
| | -1,831,887 | |

Cuadro 6-23

C 1996

Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de cancerígenos[†] conocidos o posibles

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|----------------------------|------------|----|--------------------|-----------|-------------------|------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | René Matériaux Composites Ltée | St-Éphrem-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 144,000 |
| 2 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 1 | 1 | 80,000 | 217,440 |
| 3 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 3 | 3 | 41,177 | 166,644 |
| 4 | Domtar Papers, Cornwall Business Unit | Cornwall, ON | 27 | 26 | * | 1 | * | 104,411 |
| 5 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Port-Alfred | La Baie, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 129,500 | 229,000 |
| 6 | Grant Forest Products Corp. | Englehart, ON | 25 | 24 | * | 1 | * | 81,800 |
| 7 | Uniboard Canada Inc. | Val-d'Or, QC | 25 | 24 | * | 1 | * | 64,800 |
| 8 | Celanese Canada Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 5 | 5 | 507,498 | 570,772 |
| 9 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 174,590 | 234,615 |
| 10 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 5 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | * | 1 | * | 58,119 |
| 11 | Sammi Atlas Inc., Atlas Specialty Steels | Welland, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 60,019 | 114,557 |
| 12 | AT Plastics Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 1 | 1 | 36,083 | 85,914 |
| 13 | Beauce composites Inc. | Ste-Clotilde-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 43,536 |
| 14 | Carpenter Canada Limited | Woodbridge, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 196,585 | 238,953 |
| 15 | Camoplast Inc., Groupe composite récréatif, Roski 3 | Grand-Mère, QC | 32 | 37 | 1 | 1 | 4,500 | 46,000 |
| 16 | Ainsworth Lumber Co. Ltd. | Grande Prairie, AB | 25 | 24 | * | 1 | * | 40,688 |
| 17 | TM Composites Inc. | Thetford Mines, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 40,140 |
| 18 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Drayton Valley OSB Mill | Drayton Valley, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 101,600 | 138,930 |
| 19 | Shell Canada Products Ltd., Scotford Refinery | Fort Saskatchewan, AB | 36 | 29 | 1 | 1 | 11,688 | 48,596 |
| 20 | Louisiana-Pacific Canada Ltd., Dawson Creek OSB | Dawson Creek, BC | 25 | 24 | * | 1 | * | 36,598 |
| 21 | Macmillan Bloedel, North Superior Forest Products | Wawa, ON | 25 | 24 | * | 1 | * | 35,400 |
| 22 | Domfoam International Inc. | St-Léonard, QC | 16 | 30 | 2 | 2 | 195,472 | 230,802 |
| 23 | Blount Canada Ltd. | Guelph, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 40,943 | 74,616 |
| 24 | Fleet Industries Ltd. | Fort Erie, ON | 32 | 37 | * | 1 | * | 30,970 |
| 25 | Cartons St-Laurent Inc. | Latuque, QC | 27 | 26 | * | 2 | * | 30,034 |
| 26 | Bonar Inc., Burlington Plastic | Burlington, ON | 16 | 26 | * | 1 | * | 29,300 |
| 27 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 2 | 2 | 202,179 | 230,540 |
| 28 | Avenor Inc. | Thunder Bay, ON | 27 | 26 | * | 2 | * | 28,140 |
| 29 | Nova Chemicals (Canada) Ltd. | Corunna, ON | 36 | 29 | 5 | 3 | 57,288 | 84,798 |
| 30 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 115,800 | 142,420 |
| 31 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Slave Lake OSB Mill | Slave Lake, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 59,420 | 85,930 |
| 32 | Sandvik Steel Canada | Arnprior, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 223,200 | 246,420 |
| 33 | Avenor Inc. | Gold River, BC | 27 | 26 | * | 1 | * | 18,400 |
| 34 | Carpenter Canada Ltd. | Calgary, AB | 16 | 30 | 2 | 2 | 76,086 | 92,783 |
| 35 | Inco Limited Central Mills | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 14,453 | 29,851 |
| 36 | Camoplast Inc., Groupe composite récréatif, Roski III | Princeville, QC | 32 | 37 | 1 | 1 | 39,000 | 54,000 |
| 37 | Avenor Inc., Dryden Mill | Dryden, ON | 27 | 26 | * | 1 | * | 14,800 |
| 38 | Chrysler Canada, Ltd., Windsor Assembly Plant | Windsor, ON | 32 | 37 | 1 | 3 | 0 | 14,200 |
| 39 | Domtar Packaging, Red Rock Mill | Red Rock, ON | 27 | 26 | * | 1 | * | 14,117 |
| 40 | Burns Philp Food Ltd., Fleischmann's Yeast | Calgary, AB | 10 | 20 | * | 1 | * | 12,300 |
| 41 | Lallemand Inc. | Montréal, QC | 10 | 20 | * | 1 | * | 12,000 |
| 42 | Circo Craft | Granby, QC | 33 | 36 | 1 | 2 | 77 | 11,970 |
| 43 | Smith & Nephew Inc. | Lachine, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 12,120 | 23,500 |
| 44 | Norbord Industries Inc. | Val-d'Or, QC | 25 | 24 | 1 | 1 | 31,700 | 43,020 |
| 45 | Bristol Aerospace Limited | Winnipeg, MB | 39 | 39 | * | 1 | * | 11,100 |
| 46 | Woodbridge Foam Corporation, Kipling Plant | Woodbridge, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 48,008 | 58,809 |
| 47 | 3M Canada Company (Perth) | Perth, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 29,214 | 39,268 |
| 48 | Lilly Industries, Inc., Guardsman Products Ltd. | Cornwall, ON | 37 | 28 | 3 | 2 | 1,769 | 11,700 |
| 49 | Nova Corporation of Alberta | Montréal, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 5,887 | 15,736 |
| 50 | Imperial Oil, IOL Sarnia Refinery | Sarnia, ON | 36 | 29 | 5 | 5 | 34,130 | 43,715 |
| Total | | | | | 63 | 88 | 2,529,986 | 4,476,152 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias que registraron aumento (medio primordial con incrementos)** |
|--------------|---|--|
| 1 | 144,000 | Estireno, Diclorometano (aire) |
| 2 | 137,440 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 125,467 | Plomo y sus compuestos (aire) |
| 4 | 104,411 | Benceno (aire) |
| 5 | 99,500 | Formaldehído (agua) |
| 6 | 81,800 | Formaldehído (aire) |
| 7 | 64,800 | Formaldehído (aire) |
| 8 | 63,274 | Acetato de vinil, acetaldehído (IS) |
| 9 | 60,025 | Benceno (aire) |
| 10 | 58,119 | Estireno (aire) |
| 11 | 54,538 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 12 | 49,831 | Acetato de vinil (aire) |
| 13 | 43,536 | Estireno (aire) |
| 14 | 42,368 | Diclorometano (aire) |
| 15 | 41,500 | Estireno (aire) |
| 16 | 40,688 | Formaldehído (aire) |
| 17 | 40,140 | Estireno (aire) |
| 18 | 37,330 | Formaldehído (aire) |
| 19 | 36,908 | Benceno (suelo) |
| 20 | 36,598 | Formaldehído (aire) |
| 21 | 35,400 | Formaldehído (aire) |
| 22 | 35,330 | Diclorometano (aire) |
| 23 | 33,673 | Tricloroetileno (aire) |
| 24 | 30,970 | Tricloroetileno (aire) |
| 25 | 30,034 | Cloroformo, acetaldehído (aire) |
| 26 | 29,300 | Tricloroetileno (aire) |
| 27 | 28,361 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 28 | 28,140 | Acetaldehído, cloroformo (aire) |
| 29 | 27,510 | Benceno (aire) |
| 30 | 26,620 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 31 | 26,510 | Formaldehído (aire) |
| 32 | 23,220 | Tricloroetileno (aire) |
| 33 | 18,400 | Acetaldehído (aire) |
| 34 | 16,697 | Diclorometano (aire) |
| 35 | 15,398 | Níquel y sus compuestos (agua) |
| 36 | 15,000 | Estireno (aire) |
| 37 | 14,800 | Acetaldehído (aire) |
| 38 | 14,200 | Formaldehído (aire) |
| 39 | 14,117 | Acetaldehído (aire) |
| 40 | 12,300 | Acetaldehído (aire) |
| 41 | 12,000 | Acetaldehído (aire) |
| 42 | 11,893 | Formaldehído (aire) |
| 43 | 11,380 | Diclorometano (aire) |
| 44 | 11,320 | Formaldehído (aire) |
| 45 | 11,100 | Tricloroetileno (aire) |
| 46 | 10,801 | Diclorometano (aire) |
| 47 | 10,054 | Formaldehído (aire) |
| 48 | 9,931 | Estireno (aire) |
| 49 | 9,849 | Estireno (aire) |
| 50 | 9,585 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| | 1,946,166 | |

| Cuadro 6-24 | | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos† conocidos o posibles | | | | | | | |
|--------------|--|--|--------|------------|------------|--------------------|-------------------|------------------------------------|--|
| C | | 1996 | | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) | |
| 1 | CXY Chemicals-Nanaimo Plant | Nanaimo, BC | 37 | 28 | 1 | * | 1,988,000 | * | |
| 2 | AT Plastics Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 1 | 1 | 624,473 | 85,914 | |
| 3 | Dominion Castings Ltd. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 1 | 2 | 1,401,905 | 894,533 | |
| 4 | Bayer Rubber Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 639,975 | 266,900 | |
| 5 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 3 | 3 | 998,809 | 630,469 | |
| 6 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 4 | 4 | 498,950 | 215,858 | |
| 7 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Belgo | Shawinigan, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 147,397 | 3,135 | |
| 8 | Western Co-Operative Fertilizers Limited | Calgary, AB | 37 | 28 | 1 | 1 | 154,000 | 26,800 | |
| 9 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 5 | * | 126,800 | * | |
| 10 | BASF Canada Inc. - Sarnia Site | Sarnia, ON | 37 | 28 | 2 | * | 104,740 | * | |
| 11 | Imperial Oil, IOL Sarnia Refinery | Sarnia, ON | 36 | 29 | 5 | 5 | 157,163 | 60,788 | |
| 12 | Magotteaux Inc. | Magog, QC | 30 | 34 | 2 | 2 | 94,980 | 210 | |
| 13 | Slater Steels, Hamilton Specialty Bar Division | Hamilton, ON | 29 | 33 | 3 | 5 | 358,037 | 271,150 | |
| 14 | M.B. Paper, Alberní Specialties Division | Port Alberní, BC | 27 | 26 | 1 | 1 | 97,200 | 11,540 | |
| 15 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 4 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | 1 | 1 | 105,420 | 21,623 | |
| 16 | Titan Steel & Wire Co. Ltd. | Surrey, BC | 30 | 33 | 1 | 1 | 88,105 | 7,810 | |
| 17 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 3 | 3 | 105,200 | 33,180 | |
| 18 | Consumers Packaging Inc., Consumers Glass (Bramalea) | Brampton, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 72,300 | 4,000 | |
| 19 | Cooper Automotive Products, Wagner Div. | Stratford, ON | 32 | 37 | 1 | 1 | 106,287 | 44,472 | |
| 20 | A.P. Green Refractories (Canada) Ltd. | Smithville, ON | 35 | 32 | 2 | 1 | 87,732 | 30,601 | |
| 21 | Ford Motor Company, Essex Aluminio Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 5 | 4 | 53,265 | 200 | |
| 22 | Novopharm Limited | Scarborough, ON | 37 | 28 | 1 | 1 | 418,410 | 366,565 | |
| 23 | Cornwall Chemicals Limited | Cornwall, ON | 37 | 28 | 3 | 1 | 51,595 | 112 | |
| 24 | QIT-Fer et Titane Inc. | Tracy, QC | 29 | 33 | 2 | * | 50,081 | * | |
| 25 | Monsanto Canada Inc., Produits chimiques | LaSalle, QC | 16 | 30 | 4 | 4 | 128,352 | 82,056 | |
| 26 | Lake Erie Steel Company Ltd. | Nanticoke, ON | 29 | 33 | 3 | 4 | 102,969 | 59,558 | |
| 27 | Malette Québec Inc., Panneaux Mallette OSB | St-Georges-de-Champlain, QC | 25 | 24 | 1 | 1 | 96,380 | 55,108 | |
| 28 | St. Anne-Nackawic Pulp Company Ltd. | Nackawic, NB | 27 | 26 | 3 | 1 | 54,270 | 14,000 | |
| 29 | DuPont Canada Inc. | Maitland, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 49,240 | 10,600 | |
| 30 | Fonderies canadiennes d'acier Ltée | Montréal, QC | 31 | 35 | 2 | 2 | 290,270 | 252,000 | |
| 31 | Nova Chemicals Ltd. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 3 | 3 | 106,890 | 72,300 | |
| 32 | Imperial Oil, IOL Strathcona Refinery | Edmonton, AB | 36 | 29 | 4 | 3 | 44,940 | 15,172 | |
| 33 | Vitafoam Products Canada Ltd., Toronto Facility | Downsview, ON | 16 | 30 | 2 | 3 | 238,355 | 209,711 | |
| 34 | Petro-Canada, Mississauga Lubricant Center | Mississauga, ON | 36 | 29 | 3 | 2 | 53,440 | 27,140 | |
| 35 | Bombardier Inc., Division Sea-Doo/Ski-Doo | Valcourt, QC | 39 | 39 | 1 | * | 26,033 | * | |
| 36 | Advanced Monobloc Manufacturing | Penetanguishene, ON | 30 | 34 | 1 | 1 | 109,380 | 87,240 | |
| 37 | Inco Limited, Manitoba Division | Thompson, MB | 29 | 33 | 3 | 3 | 114,525 | 92,844 | |
| 38 | Wyeth-Ayerst, Canada Inc. | St-Laurent, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 44,514 | 23,217 | |
| 39 | Accuflex Industrial Hose Ltd. | Guelph, ON | 16 | 30 | 1 | 1 | 22,676 | 1,541 | |
| 40 | Delhi Industries Inc. | Delhi, ON | 30 | 34 | 2 | 2 | 20,331 | 93 | |
| 41 | AltaSteel Ltd. | Edmonton, AB | 29 | 33 | 3 | 3 | 107,370 | 87,559 | |
| 42 | E.B. Eddy Forest Products Ltd. | Espanola, ON | 27 | 26 | 2 | 2 | 63,345 | 44,149 | |
| 43 | Crown Packaging Ltd., Paper Mill Division | Burnaby, BC | 27 | 26 | 1 | * | 19,170 | * | |
| 44 | Nova Chemicals Ltd., St. Clair Site | Corunna, ON | 37 | 28 | 3 | 2 | 25,900 | 7,600 | |
| 45 | Pétromont, société en commandite | Varennes, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 55,080 | 37,466 | |
| 46 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Edson OSB Mill | Edson, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 131,060 | 114,740 | |
| 47 | GE Lighting Canada, Oakville Lamp Plant | Oakville, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 34,690 | 18,570 | |
| 48 | K G Packaging | Concord, ON | 37 | 28 | 3 | 3 | 32,100 | 16,334 | |
| 49 | Nova Chemicals Ltd., Joffre Petrochemical Plantsite | Red Deer, AB | 37 | 28 | 3 | 3 | 50,182 | 34,461 | |
| 50 | Sherritt International Corporation | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 3 | 3 | 23,313 | 7,930 | |
| Total | | | | | 119 | 103 | 10,575,599 | 4,347,249 | |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado. ** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

► Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias que registraron reducciones (medio o transferencia primordial con disminuciones)** |
|-------|------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 0 | -1,988,000 | -1,988,000 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 2 | 49,831 | -588,390 | -538,559 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 3 | 5,364 | -512,736 | -507,372 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 4 | -199,075 | -174,000 | -373,075 | Benceno (transf. pra tratamiento, aire), asbestos (transf. para deposición) |
| 5 | -101,637 | -266,703 | -368,340 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición, suelo) |
| 6 | -283,092 | 0 | -283,092 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 7 | -144,262 | 0 | -144,262 | Formaldehído (agua) |
| 8 | 0 | -127,200 | -127,200 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 9 | -126,800 | 0 | -126,800 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 10 | -140 | -104,600 | -104,740 | 1,3-butadieno, estireno (transferencias para tratamiento) |
| 11 | 9,585 | -105,960 | -96,375 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 12 | 0 | -94,770 | -94,770 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | 610 | -87,497 | -86,887 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 14 | 0 | -85,660 | -85,660 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 15 | -72,447 | -11,350 | -83,797 | Estireno (aire) |
| 16 | 0 | -80,295 | -80,295 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 17 | -72,020 | 0 | -72,020 | Plomo o cadmio y sus compuestos (suelo) |
| 18 | 0 | -68,300 | -68,300 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 19 | -261 | -61,554 | -61,815 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 20 | 0 | -57,131 | -57,131 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 21 | -53,000 | -65 | -53,065 | Estireno (aire) |
| 22 | -51,845 | 0 | -51,845 | Diclorometano (aire) |
| 23 | -7,791 | -43,692 | -51,483 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 24 | -1,831 | -48,250 | -50,081 | Plomo o cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 25 | -1,241 | -45,055 | -46,296 | Acrilonitrilo, estireno (transferencias para tratamiento) |
| 26 | -43,411 | 0 | -43,411 | Benceno (aire) |
| 27 | -41,272 | 0 | -41,272 | Formaldehído (aire) |
| 28 | -40,270 | 0 | -40,270 | Cloroformo (aire) |
| 29 | -38,640 | 0 | -38,640 | Asbestos (suelo) |
| 30 | -38,500 | 230 | -38,270 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 31 | 5,710 | -40,300 | -34,590 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 32 | -432 | -29,336 | -29,768 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 33 | -3,044 | -25,600 | -28,644 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 34 | -300 | -26,000 | -26,300 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 35 | -26,033 | 0 | -26,033 | Diclorometano (aire) |
| 36 | -22,140 | 0 | -22,140 | Tetracloroetileno (aire) |
| 37 | -21,681 | 0 | -21,681 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 38 | -20,402 | -895 | -21,297 | Diclorometano (aire) |
| 39 | -11,338 | -9,797 | -21,135 | Di(2-etilhexil) ftalato (suelo, transferencias para deposición) |
| 40 | -17,618 | -2,620 | -20,238 | Tricloroetileno (aire) |
| 41 | -3,046 | -16,765 | -19,811 | Plomo o cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 42 | -19,196 | 0 | -19,196 | Cloroformo (aire) |
| 43 | -19,170 | 0 | -19,170 | Formaldehído (agua) |
| 44 | -800 | -17,500 | -18,300 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 45 | -17,614 | 0 | -17,614 | Benceno (aire, agua) |
| 46 | -16,320 | 0 | -16,320 | Formaldehído (aire) |
| 47 | 0 | -16,120 | -16,120 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 48 | -15,766 | 0 | -15,766 | Diclorometano (aire) |
| 49 | -13,698 | -2,023 | -15,721 | Benceno (aire) |
| 50 | -5,353 | -10,030 | -15,383 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición, suelo) |
| | -1,480,386 | -4,747,964 | -6,228,350 | |

| Cuadro G-25 | | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos [†] conocidos o posibles | | | | | | | |
|--------------|--|---|--------|------------|-----------|--------------------|------------------|------------------------------------|--|
| C 1996 | | | | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) | |
| 1 | Metalex Products Ltd. | Richmond, BC | 29 | 33 | 2 | 2 | 6,310 | 224,158 | |
| 2 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 319,970 | 472,955 | |
| 3 | Tonolli Canada Limited | Mississauga, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 229,337 | 378,807 | |
| 4 | René Matériaux Composites Ltée | St-Éphrem-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 144,000 | |
| 5 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 1 | 1 | 80,000 | 217,440 | |
| 6 | Sammi Atlas Inc., Atlas Specialty Steels | Welland, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 179,319 | 307,057 | |
| 7 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 3 | 3 | 41,177 | 166,644 | |
| 8 | National-Standard Co. of Canada Ltd., Guelph Plant (70) | Guelph, ON | 30 | 33 | 1 | 1 | 405 | 110,000 | |
| 9 | PPG Canada Inc., Works 84 | Owen Sound, ON | 35 | 32 | * | 1 | * | 105,000 | |
| 10 | Domtar Papers, Cornwall Business Unit | Cornwall, ON | 27 | 26 | * | 1 | * | 104,411 | |
| 11 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Port-Alfred | La Baie, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 129,500 | 229,000 | |
| 12 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 279,360 | 378,460 | |
| 13 | Petro-Canada, Burrard Products Terminal | Port Moody, BC | 36 | 29 | 1 | 2 | 1,200 | 91,166 | |
| 14 | Les Forges de Sorel Inc. | St-Joseph-de-Sorel, QC | 30 | 34 | 2 | 2 | 49,963 | 135,264 | |
| 15 | Grant Forest Products Corp. | Englehart, ON | 25 | 24 | * | 1 | * | 81,800 | |
| 16 | Celanese Canada Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 5 | 5 | 542,539 | 618,833 | |
| 17 | Stelco McMaster Ltée | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 2 | 2 | 123,350 | 195,470 | |
| 18 | Gerdau Courtice Steel Inc., Courtice Steel Inc. | Cambridge, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 58,081 | 127,599 | |
| 19 | Uniboard Canada Inc., Unires | Val-d'Or, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 38,832 | 105,632 | |
| 20 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 5 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | * | 1 | * | 64,869 | |
| 21 | Uniboard Canada Inc. | Val-d'Or, QC | 25 | 24 | * | 1 | * | 64,800 | |
| 22 | Beauce composites Inc. | Ste-Clotilde-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 43,536 | |
| 23 | Agrium Products Inc. | Redwater, AB | 37 | 28 | 1 | 3 | 1,140 | 44,390 | |
| 24 | Dominion Colour Corporation | Ajax, ON | 37 | 28 | 2 | 2 | 185,000 | 228,000 | |
| 25 | Carpenter Canada Limited | Woodbridge, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 196,585 | 238,953 | |
| 26 | Camoplast Inc., Groupe composite récréatif, Roski IV | Grand-Mère, QC | 32 | 37 | 1 | 1 | 4,500 | 46,000 | |
| 27 | Ainsworth Lumber Co. Ltd. | Grande Prairie, AB | 25 | 24 | * | 1 | * | 40,688 | |
| 28 | TM Composites Inc. | Thetford Mines, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 40,140 | |
| 29 | Cobalt Refinery Company | Fort Saskatchewan, AB | 29 | 33 | * | 2 | * | 38,400 | |
| 30 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Drayton Valley OSB Mill | Drayton Valley, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 101,600 | 138,930 | |
| 31 | Shell Canada Products Ltd., Scotford Refinery | Fort Saskatchewan, AB | 36 | 29 | 1 | 1 | 11,688 | 48,599 | |
| 32 | Budd Plastics, Limited | Cobourg, ON | 16 | 30 | 1 | 1 | 7,354 | 44,162 | |
| 33 | Louisiana-Pacific Canada Ltd., Dawson Creek OSB | Dawson Creek, BC | 25 | 24 | * | 1 | * | 36,598 | |
| 34 | Mitsubishi Electronics Industries Canada Inc. | Midland, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 82,783 | 119,080 | |
| 35 | Macmillan Bloedel, North Superior Forest Products | Wawa, ON | 25 | 24 | * | 1 | * | 35,400 | |
| 36 | Domfoam International Inc. | St-Léonard, QC | 16 | 30 | 2 | 2 | 195,472 | 230,802 | |
| 37 | Blount Canada Ltd. | Guelph, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 44,003 | 78,498 | |
| 38 | Fleet Industries Ltd. | Fort Erie, ON | 32 | 37 | * | 1 | * | 30,970 | |
| 39 | Cartons St-Laurent Inc. | Latuque, QC | 27 | 26 | * | 2 | * | 30,041 | |
| 40 | Bonar Inc., Burlington Plastic | Burlington, ON | 16 | 26 | * | 1 | * | 29,300 | |
| 41 | Armchem Inc. | Drummondville, QC | 37 | 28 | 1 | 1 | 300 | 29,300 | |
| 42 | Dow Chemical Canada Inc. | Sarnia, ON | 27 | 28 | 8 | 8 | 258,292 | 286,678 | |
| 43 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 2 | 2 | 202,179 | 230,540 | |
| 44 | Fraser Papers Inc. (Canada) | Edmundston, NB | 27 | 26 | 4 | 4 | 80,020 | 108,350 | |
| 45 | Avenor Inc. | Thunder Bay, ON | 27 | 26 | * | 2 | * | 28,140 | |
| 46 | Nova Chemicals (Canada) Ltd. | Corunna, ON | 36 | 29 | 5 | 3 | 57,708 | 84,799 | |
| 47 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 115,800 | 142,420 | |
| 48 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Slave Lake OSB Mill | Slave Lake, AB | 25 | 24 | 2 | 2 | 59,420 | 85,930 | |
| 49 | Petro-Canada, Edmonton Refinery | Edmonton, AB | 36 | 29 | 1 | 2 | 25,900 | 52,350 | |
| 50 | EKA Chimie Canada Inc. | Magog, QC | 37 | 28 | * | 1 | * | 26,110 | |
| Total | | | | | 76 | 101 | 3,709,087 | 6,940,469 | |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencia primordial con incrementos)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 4,178 | 213,670 | 217,848 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 2 | 60,025 | 92,960 | 152,985 | Asbestos (transferencias para deposición), benceno (aire) |
| 3 | 0 | 149,470 | 149,470 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 4 | 144,000 | 0 | 144,000 | Estireno, diclorometano (aire) |
| 5 | 137,440 | 0 | 137,440 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 6 | 54,538 | 73,200 | 127,738 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición, suelo) |
| 7 | 125,467 | 0 | 125,467 | Plomo y sus compuestos (aire) |
| 8 | 0 | 109,595 | 109,595 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 9 | 0 | 105,000 | 105,000 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 10 | 104,411 | 0 | 104,411 | Benceno (aire) |
| 11 | 99,500 | 0 | 99,500 | Formaldehído (agua) |
| 12 | -23,080 | 122,180 | 99,100 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 13 | -34 | 90,000 | 89,966 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 14 | 41 | 85,260 | 85,301 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 15 | 81,800 | 0 | 81,800 | Formaldehído (aire) |
| 16 | 63,274 | 13,020 | 76,294 | Acetato de vinil, acetaldehído, formaldehído (IS) |
| 17 | 320 | 71,800 | 72,120 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 18 | -22 | 69,540 | 69,518 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 19 | 40 | 66,760 | 66,800 | Formaldehído (transferencias para tratamiento) |
| 20 | 58,119 | 6,750 | 64,869 | Estireno (aire) |
| 21 | 64,800 | 0 | 64,800 | Formaldehído (aire) |
| 22 | 43,536 | 0 | 43,536 | Estireno (aire) |
| 23 | 8,440 | 34,810 | 43,250 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 24 | 0 | 43,000 | 43,000 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 25 | 42,368 | 0 | 42,368 | Diclorometano (aire) |
| 26 | 41,500 | 0 | 41,500 | Estireno (aire) |
| 27 | 40,688 | 0 | 40,688 | Formaldehído (aire) |
| 28 | 40,140 | 0 | 40,140 | Estireno (aire) |
| 29 | 7,390 | 31,010 | 38,400 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 30 | 37,330 | 0 | 37,330 | Formaldehído (aire) |
| 31 | 36,908 | 3 | 36,911 | Benceno (suelo) |
| 32 | 3,747 | 33,061 | 36,808 | Estireno (transferencias para deposición) |
| 33 | 36,598 | 0 | 36,598 | Formaldehído (aire) |
| 34 | -8,726 | 45,023 | 36,297 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 35 | 35,400 | 0 | 35,400 | Formaldehído (aire) |
| 36 | 35,330 | 0 | 35,330 | Diclorometano (aire) |
| 37 | 33,673 | 822 | 34,495 | Tricloroetileno (aire) |
| 38 | 30,970 | 0 | 30,970 | Tricloroetileno (aire) |
| 39 | 30,034 | 7 | 30,041 | Cloroformo, acetaldehído (aire) |
| 40 | 29,300 | 0 | 29,300 | Tricloroetileno (aire) |
| 41 | 0 | 29,000 | 29,000 | Estireno (transferencias para tratamiento) |
| 42 | -34,163 | 62,549 | 28,386 | Benceno (transferencias para tratamiento) |
| 43 | 28,361 | 0 | 28,361 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 44 | 600 | 27,730 | 28,330 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 45 | 28,140 | 0 | 28,140 | Acetaldehído, cloroformo (aire) |
| 46 | 27,510 | -419 | 27,091 | Benceno (aire) |
| 47 | 26,620 | 0 | 26,620 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 48 | 26,510 | 0 | 26,510 | Formaldehído (aire) |
| 49 | -7,250 | 33,700 | 26,450 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 50 | 0 | 26,110 | 26,110 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| | 1,595,771 | 1,635,611 | 3,231,382 | |

Cuadro G-26

C 1996

Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de cancerígenos[†] conocidos o posibles

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|--------------------|------------------|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | BP Chemicals Inc., | Lima, OH | 28 | 10 | 10 | 1,821,316 | 1,195,459 |
| 2 | Pharmacia & Upjohn Co. | Portage, MI | 28 | 5 | 4 | 430,090 | 114,818 |
| 3 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 4 | 4 | 1,311,318 | 1,024,558 |
| 4 | Heatcraft Inc., Lennox International Inc. | Grenada, MS | Mult. | 1 | 1 | 447,951 | 164,902 |
| 5 | Hoechst-Celanese Chemical, Hoechst Corp., Clear Lake Plant | Pasadena, TX | 28 | 6 | 6 | 404,830 | 128,816 |
| 6 | Piper Impact Inc. | New Albany, MS | 34 | 2 | 2 | 358,617 | 127,778 |
| 7 | Gaska Tape Inc. | Elkhart, IN | 30 | 2 | 2 | 252,550 | 33,149 |
| 8 | Eastman Kodak Co., Kodak Park | Rochester, NY | 38 | 10 | 9 | 1,352,547 | 1,142,343 |
| 9 | DuPont | Beaumont, TX | 28 | 8 | 3 | 240,399 | 67,989 |
| 10 | Hoechst-Celanese Chemical Group Ltd., Hoechst Corp. | Bay City, TX | 28 | 5 | 3 | 191,242 | 35,597 |
| 11 | BP Chemicals Inc. Green Lake, BP America Inc. | Port Lavaca, TX | 28 | 5 | 5 | 1,398,051 | 1,243,882 |
| 12 | Alcoa | Riverdale, IA | 33 | 2 | * | 152,572 | * |
| 13 | Foamex L.P., Foamex Intl., Inc. | La Porte, IN | 30 | 2 | 2 | 196,516 | 45,972 |
| 14 | Willamette Ind. Inc. | Bennettsville, SC | 24 | 1 | * | 148,190 | * |
| 15 | Texas Fibers, Leggett & Platt Inc. | Brenham, TX | 30 | 2 | 2 | 208,390 | 61,429 |
| 16 | Monsanto Co., Chocolate Bayou | Alvin, TX | 28 | 4 | 3 | 801,396 | 657,431 |
| 17 | Pemco Aeroplex Inc., Precision Standard Inc. | Birmingham, AL | 37 | 3 | 3 | 261,660 | 121,714 |
| 18 | Hoechst-Celanese Corp., Hoechst Corp. | Spartanburg, SC | Mult. | 5 | 5 | 177,338 | 38,575 |
| 19 | Vitafoam Inc., Vita Inc. | High Point, NC | 30 | 3 | 3 | 338,776 | 201,394 |
| 20 | Upjohn Mfg. Co., Pharmacia & Upjohn Inc. | Arecibo, PR | 28 | 2 | 2 | 590,522 | 455,124 |
| 21 | Weyerhaeuser Co. | Longview, WA | Mult. | 6 | 6 | 537,294 | 402,498 |
| 22 | Ford Motor Co., Sheldon Rd. Plant | Plymouth, MI | 37 | 1 | 1 | 137,596 | 3,583 |
| 23 | Louisiana Pigment Co. L.P., Kronos Louisiana Inc. | Westlake, LA | 28 | 1 | * | 131,805 | * |
| 24 | GE Plastics Co., General Electric Co. | Mount Vernon, IN | 28 | 4 | 6 | 698,119 | 569,405 |
| 25 | Trinity American Corp. | High Point, NC | 30 | 2 | 1 | 276,214 | 160,100 |
| 26 | Uniroyal Chemical Co. Inc., Crompton & Knowles Corp. | Painesville, OH | 28 | 4 | 3 | 130,381 | 21,032 |
| 27 | James River Corp. | Camas, WA | Mult. | 4 | 4 | 260,552 | 152,519 |
| 28 | DuPont Cape Fear | Leland, NC | 28 | 4 | 4 | 255,215 | 148,634 |
| 29 | Pro-Line Boats Inc., American Marine Holdings | Homosassa, FL | 37 | 2 | 1 | 176,616 | 73,197 |
| 30 | Augusta Fiberglass Coatings Inc. | Blackville, SC | 30 | 3 | * | 101,226 | * |
| 31 | Hexcel Corp. | Salt Lake City, UT | 28 | 2 | 1 | 134,516 | 35,311 |
| 32 | Ranger Boats/Wood Mfg. Co., Genmar Holdings Inc. | Flippin, AR | 37 | 1 | 1 | 135,792 | 36,914 |
| 33 | Doe Run Co., Herculaneum Smelter, Renco Group Inc. | Herculaneum, MO | 33 | 6 | 6 | 785,764 | 689,213 |
| 34 | Tippecanoe Labs., Eli Lilly & Co. | Shadeland, IN | 28 | 3 | 3 | 180,159 | 85,490 |
| 35 | Crest Foam, Leggett & Platt Inc. | Newburyport, MA | 30 | 2 | 2 | 138,165 | 45,125 |
| 36 | Great Lakes Chemical Corp., Central Plant | El Dorado, AR | 28 | 2 | 2 | 391,977 | 299,060 |
| 37 | Zenith Electronics Corp., Rauland Div. | Melrose Park, IL | 36 | 2 | 3 | 94,153 | 1,967 |
| 38 | Tokico USA Inc. | Berea, KY | 37 | 2 | 2 | 167,659 | 75,799 |
| 39 | Monsanto Co. | Decatur, AL | 28 | 7 | 7 | 137,224 | 46,109 |
| 40 | Mastercraft Boat Co., Meridian Sports Inc. | Vonore, TN | 37 | 1 | 1 | 138,533 | 49,962 |
| 41 | Huntsman Petrochemical Corp., Huntsman Corp. | Port Arthur, TX | 28 | 5 | 4 | 295,193 | 214,753 |
| 42 | Wheeling-Pittsburgh Steel Corp, Steubenville East Plant | Follansbee, WV | 33 | 1 | 1 | 98,005 | 17,964 |
| 43 | G. W. Composites Inc. | O'fallon, MO | 30 | 2 | 2 | 122,449 | 42,514 |
| 44 | Georgia-Pacific Resins Inc., Georgia-Pacific Corp. | White City, OR | 28 | 1 | * | 78,902 | * |
| 45 | James River Corp., James River Corp. of VA | Pennington, AL | 26 | 3 | 2 | 114,944 | 37,999 |
| 46 | Arvin N.A. Automotive, Arvin Industries Inc. | Dexter, MO | 37 | 2 | 1 | 85,205 | 8,300 |
| 47 | Foamex L.P. | Elkhart, IN | 30 | 2 | 2 | 294,336 | 220,531 |
| 48 | Harrison Steel Castings Co. | Attica, IN | 33 | 2 | 2 | 73,247 | 569 |
| 49 | Wheatland Tube Co., John Maneely Co. | Chicago, IL | 33 | 2 | 1 | 104,583 | 32,508 |
| 50 | Sunbird Boat Co., Outboard Marine Corp. | Columbia, SC | 37 | 1 | * | 70,612 | * |
| Total | | | | 162 | 138 | 17,430,707 | 10,331,986 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias que registraron disminuciones (medio primordial con reducciones)** |
|---|--|
| 1 | -625,857 Acrilonitrilo (IS) |
| 2 | -315,272 Diclorometano (aire) |
| 3 | -286,760 Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 4 | -283,049 Tricloroetileno (aire) |
| 5 | -276,014 Acetato de vinil (IS) |
| 6 | -230,839 Tetracloroetileno (aire) |
| 7 | -219,401 Diclorometano, tetracloroetileno (aire) |
| 8 | -210,204 Acetaldehído, diclorometano (aire) |
| 9 | -172,410 Acrilonitrilo (IS), tetracloruro de carbono (aire) |
| 10 | -155,645 Acetato de vinil, acetaldehído (aire, IS) |
| 11 | -154,169 Acrilamida (IS) |
| 12 | -152,572 Tetracloroetileno (aire) |
| 13 | -150,544 Diclorometano (aire) |
| 14 | -148,190 Formaldehído (aire) |
| 15 | -146,961 Diclorometano (aire) |
| 16 | -143,965 Diclorometano (IS) |
| 17 | -139,946 Diclorometano (aire) |
| 18 | -138,763 Acetaldehído (aire) |
| 19 | -137,382 Diclorometano (aire) |
| 20 | -135,398 Diclorometano (aire) |
| 21 | -134,796 Acetaldehído (aire) |
| 22 | -134,013 Tricloroetileno (aire) |
| 23 | -131,805 Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 24 | -128,714 Diclorometano (aire) |
| 25 | -116,114 Diclorometano (aire) |
| 26 | -109,349 1,3-butadieno, acrilonitrilo (aire) |
| 27 | -108,033 Cloroformo (aire) |
| 28 | -106,581 Acetaldehído, cobalto y sus compuestos (suelo) |
| 29 | -103,419 Estireno (aire) |
| 30 | -101,226 Estireno (aire) |
| 31 | -99,205 Diclorometano (aire) |
| 32 | -98,878 Estireno (aire) |
| 33 | -96,551 Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 34 | -94,669 Diclorometano (aire) |
| 35 | -93,040 Diclorometano (aire) |
| 36 | -92,917 Diclorometano (IS) |
| 37 | -92,186 Tricloroetileno (aire) |
| 38 | -91,860 Tricloroetileno (aire) |
| 39 | -91,115 Acrilonitrilo, acetato de vinilo (aire) |
| 40 | -88,571 Estireno (aire) |
| 41 | -80,440 Benceno (aire) |
| 42 | -80,041 Benceno (aire) |
| 43 | -79,935 Estireno, diclorometano (aire) |
| 44 | -78,902 Formaldehído (aire) |
| 45 | -76,945 Cloroformo, acetaldehído (aire) |
| 46 | -76,905 Cromo y sus compuestos (aire) |
| 47 | -73,805 Diclorometano (aire) |
| 48 | -72,678 Cromo o níquel y sus compuestos (suelo) |
| 49 | -72,075 Diclorometano (aire) |
| 50 | -70,612 Estireno (aire) |
| | -7,098,721 |

Cuadro G-27

C 1996

Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de cancerígenos† conocidos o posibles

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|--------------------|------------------|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | American Chrome & Chemicals, Harrisons & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 1 | 1 | 4,265,578 | 5,126,900 |
| 2 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 1 | 1 | 3,313,375 | 4,084,756 |
| 3 | Monsanto Co. | Luling, LA | 28 | 2 | 2 | 1,823,991 | 2,549,116 |
| 4 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 3 | 7 | 617,863 | 1,307,440 |
| 5 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 4 | 4 | 960,950 | 1,445,775 |
| 6 | Aquaglass Corp., Masco Corp. | Adamsville, TN | 30 | 1 | 1 | 665,652 | 1,046,796 |
| 7 | Glenbrook Nickel Co., Cominco American Inc. | Riddle, OR | 33 | 1 | 1 | 547,714 | 922,592 |
| 8 | Foamex L.P., Div. of Kihi | Corry, PA | 30 | 2 | 2 | 448,334 | 756,419 |
| 9 | Burkart Foam Inc., Ohio Decorative Prods. Inc. | Cairo, IL | 30 | 2 | 2 | 684 | 278,642 |
| 10 | Metal Impact Corp. | Rosemont, IL | 34 | 1 | 1 | 21,202 | 288,203 |
| 11 | Caparo Steel, Caparo Inc. | Farrell, PA | 33 | 2 | 2 | 757 | 255,151 |
| 12 | Angus Chemical Co. | Sterlington, LA | 28 | 4 | 4 | 1,148,752 | 1,377,170 |
| 13 | Universal- Rundle Corp., Nortek Inc. | Union Point, GA | 30 | 1 | 1 | 2 | 226,604 |
| 14 | Eastman Chocolate Bayou, Eastman Chemical Co. | Alvin, TX | 28 | * | 1 | * | 194,105 |
| 15 | General Electric Co. | Burkville, AL | 28 | 2 | 2 | 197,084 | 358,730 |
| 16 | Pioga LLC, Pioneer International Inc. | Nashville, GA | 37 | * | 1 | * | 156,546 |
| 17 | Olympic Products Co., Cone Mills Corp. | Tupelo, MS | 30 | 2 | 3 | 205,427 | 352,260 |
| 18 | American Steel Foundries, Amsted Industries Inc. | Granite City, IL | 33 | 2 | 2 | 151,141 | 296,726 |
| 19 | Albemarle Corp. | Orangeburg, SC | 28 | 2 | 2 | 103,143 | 246,980 |
| 20 | Future Foam Inc. | Middleton, WI | 30 | 1 | 2 | 227 | 130,358 |
| 21 | Boeing Co. | Wichita, KS | Mult. | 9 | 6 | 230,411 | 350,371 |
| 22 | Senior Flexonics Inc., Senior Eng. | Bartlett, IL | 34 | 3 | 3 | 131,612 | 251,247 |
| 23 | Tomkins Ind. Inc., Lasco Bathware Div. | Cordele, GA | 30 | 1 | 1 | 192,302 | 309,375 |
| 24 | Universal-Rundle Corp., Bathing Systems Div., Nortek Inc. | Ottumwa, IA | 30 | * | 1 | * | 114,131 |
| 25 | Dow Chemical Co., Louisiana Div. | Plaquemine, LA | Mult. | 18 | 20 | 138,668 | 248,456 |
| 26 | Aqua Glass West Inc., Masco Corp. | Klamath Falls, OR | 30 | 1 | 1 | 286,351 | 395,696 |
| 27 | Nu-Foam Products, Ohio Decorative Products Inc. | Chattanooga, TN | 30 | 2 | 2 | 311,641 | 420,896 |
| 28 | Carpenter Co., Tupelo Div. | Verona, MS | 30 | 2 | 2 | 580,417 | 689,398 |
| 29 | Rinker Boat Co. Inc. | Syracuse, IN | 37 | 1 | 2 | 18,832 | 123,615 |
| 30 | Elkem Metals Co. | Marietta, OH | 33 | 4 | 4 | 363,332 | 462,141 |
| 31 | Cleveland Laminating Corp. | Cleveland, OH | 26 | 1 | 1 | 208,617 | 292,063 |
| 32 | Cambridge Ind. Inc. | Marion, IN | 30 | * | 2 | * | 83,358 |
| 33 | Tomkins Ind. Inc., Lasco Bathware Div. | Three Rivers, MI | 30 | 1 | 1 | 280,017 | 362,997 |
| 34 | Ford Motor Co., Cleveland Casting | Brook Park, OH | 33 | 3 | 5 | 6,753 | 87,560 |
| 35 | Brush Wellman Inc. | Elmore, OH | 33 | 2 | 2 | 87,845 | 165,520 |
| 36 | DuPont Circleville Plant | Circleville, OH | 28 | * | 3 | * | 77,419 |
| 37 | Tomkins Ind. Inc., Lasco Bathware Div. | Moapa, NV | 30 | 1 | 1 | 105,075 | 182,280 |
| 38 | Trinity Marine Baton Rouge, Trinity Ind. Inc. | Baton Rouge, LA | 37 | 5 | 6 | 3,957 | 79,844 |
| 39 | Prestige Fabricators Inc. | Asheboro, NC | 30 | 2 | 2 | 136,366 | 204,770 |
| 40 | Austeel Lemont Co. Inc. | Lemont, IL | 33 | 2 | 3 | 2,797 | 68,793 |
| 41 | Abbott Chemicals Inc. | Barceloneta, PR | Mult. | 1 | 1 | 520,117 | 585,261 |
| 42 | Weyerhaeuser Co. | Valliant, OK | 26 | * | 2 | * | 64,185 |
| 43 | Aqua Glass Performance Plant, Masco Corp. | Mc Ewen, TN | 30 | 1 | 1 | 206,396 | 269,465 |
| 44 | Crain Ind. Inc. | Easton, PA | 30 | 2 | 2 | 186,731 | 249,156 |
| 45 | Tomkins Ind. Inc., Lasco Bathware Div. | South Boston, VA | 30 | 1 | 1 | 102,656 | 164,340 |
| 46 | Foamex International Inc. | Milan, TN | 30 | 2 | 1 | 396,587 | 457,282 |
| 47 | Dana Corp., Sealed Power Div., SPX Corp. | Saint Johns, MI | 35 | 1 | 2 | 64,543 | 122,780 |
| 48 | Bayer-Muscatine IA, Bayer Corp. | Muscatine, IA | 28 | * | 3 | * | 57,652 |
| 49 | DuPont Dow Elastomers, DuPont Dow Elastomers LLC | Beaumont, TX | 28 | * | 3 | * | 57,398 |
| 50 | Keystone Steel & Wire Co., Keystone Consolidated Industries | Peoria, IL | 33 | 1 | 1 | 20,680 | 77,289 |
| Total | | | | 101 | 127 | 19,054,579 | 28,476,007 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales Lugar | (kg) | Principales sustancias que registraron aumentos (Medios primordiales con incrementos)** |
|--|-------------|--|
| 1 | 861,322 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 2 | 771,381 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 725,125 | Formaldehído (IS) |
| 4 | 689,577 | Cromo, níquel o plomo y sus compuestos (suelo) |
| 5 | 484,825 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 6 | 381,144 | Estireno (aire) |
| 7 | 374,878 | Níquel y sus compuestos (suelo) |
| 8 | 308,085 | Diclorometano (aire) |
| 9 | 277,958 | Diclorometano (aire) |
| 10 | 267,001 | Tetracloroetileno (aire) |
| 11 | 254,394 | Cromo y sus compuestos (agua) |
| 12 | 228,418 | Formaldehído (IS) |
| 13 | 226,602 | Estireno (aire) |
| 14 | 194,105 | Diclorometano (aire) |
| 15 | 161,646 | Diclorometano (aire) |
| 16 | 156,546 | Estireno (aire) |
| 17 | 146,833 | Diclorometano (aire) |
| 18 | 145,585 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 19 | 143,837 | Diclorometano (aire) |
| 20 | 130,131 | Diclorometano (aire) |
| 21 | 119,960 | Tetracloroetileno (aire) |
| 22 | 119,635 | Tricloroetileno (aire) |
| 23 | 117,073 | Estireno (aire) |
| 24 | 114,131 | Estireno (aire) |
| 25 | 109,788 | Asbestos (suelo) |
| 26 | 109,345 | Estireno (aire) |
| 27 | 109,255 | Diclorometano (aire) |
| 28 | 108,981 | Diclorometano (aire) |
| 29 | 104,783 | Diclorometano (aire) |
| 30 | 98,809 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 31 | 83,446 | Diclorometano (aire) |
| 32 | 83,358 | Estireno (suelo) |
| 33 | 82,980 | Estireno (aire) |
| 34 | 80,807 | Formaldehído, benceno (aire) |
| 35 | 77,675 | Tetracloroetileno (aire) |
| 36 | 77,419 | Acetaldehído (aire) |
| 37 | 77,205 | Estireno (aire) |
| 38 | 75,887 | Cloroformo, benceno (aire) |
| 39 | 68,404 | Diclorometano (aire) |
| 40 | 65,996 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 41 | 65,144 | Diclorometano (aire) |
| 42 | 64,185 | Acetaldehído, formaldehído (aire) |
| 43 | 63,069 | Estireno (aire) |
| 44 | 62,425 | Diclorometano (aire) |
| 45 | 61,684 | Estireno (aire) |
| 46 | 60,695 | Diclorometano (aire) |
| 47 | 58,237 | Tricloroetileno (aire) |
| 48 | 57,652 | Acilonitrilo, estireno (aire) |
| 49 | 57,398 | Tetracloruro de carbono (aire) |
| 50 | 56,609 | Plomo y sus compuestos (aire) |
| 9,421,428 | | |

| Cuadro 6-28 | | Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos [†] conocidos o posibles | | | | | |
|--------------|---|---|------------------|--------------------|------------|------------------------------------|-------------------|
| C 1996 | | | | | | | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Millennium Petrochemical Inc., Millennium Chemicals Inc. | La Porte, TX | 28 | 6 | 5 | 3,716,490 | 248,445 |
| 2 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries Inc. | Monaca, PA | 33 | 4 | 4 | 2,525,363 | 1,271,580 |
| 3 | Electralloy Corp., G.O. Carlson Inc. | Oil City, PA | 33 | 2 | 2 | 1,315,953 | 107,049 |
| 4 | Avesta Sheffield Plate Inc., Avesta Sheffield N.A. | New Castle, IN | 33 | 2 | 2 | 801,049 | 227 |
| 5 | American Steel Foundries, Amsted Ind. Inc. | Alliance, OH | 33 | 3 | 4 | 1,161,873 | 384,647 |
| 6 | Allegheny Ludlum Corp. | Brackenridge, PA | 33 | 3 | 3 | 1,030,839 | 265,397 |
| 7 | BP Chemicals Inc. | Lima, OH | 28 | 10 | 10 | 1,823,771 | 1,200,766 |
| 8 | Birmingham Southeast L.L.C., Birmingham Steel Corp. | Flowood, MS | 33 | 3 | 2 | 604,671 | 291 |
| 9 | Slater Steels, Fort Wayne Spec. Alloys Div. | Fort Wayne, IN | 33 | 2 | 2 | 573,016 | 23,175 |
| 10 | Armstrong World Ind. Inc. | Lancaster, PA | 39 | 2 | 1 | 579,687 | 159,243 |
| 11 | PD Glycol, Occidental Petroleum Corp. | Beaumont, TX | 28 | 2 | 2 | 360,020 | 15,719 |
| 12 | Shieldalloy Metallurgical, Metallurg Inc. | Newfield, NJ | 33 | 2 | 1 | 330,141 | 135 |
| 13 | Hoechst-Celanese Chemical, Hoechst Corp., Clear Lake Plant | Pasadena, TX | 28 | 6 | 6 | 446,509 | 148,138 |
| 14 | Heatcraft Inc., Lennox International Inc. | Grenada, MS | Mult. | 1 | 1 | 447,982 | 165,062 |
| 15 | Electrosorce Inc. | San Marcos, TX | 36 | 1 | 1 | 274,960 | 3 |
| 16 | DuPont | Beaumont, TX | 28 | 8 | 3 | 342,743 | 68,938 |
| 17 | Chemical Solvents Inc., Denison Facility | Cleveland, OH | 28 | 4 | 4 | 281,476 | 19,627 |
| 18 | Arco Chemical Co., Atlantic Richfield Co. | South Charleston, WV | Mult. | 5 | 5 | 302,370 | 56,245 |
| 19 | Piper Impact Inc. | New Albany, MS | 34 | 2 | 2 | 366,871 | 129,138 |
| 20 | Gates Rubber Co., Gates Corp. | Iola, KS | 30 | 2 | 2 | 237,877 | 15,065 |
| 21 | Eastman Kodak Co., Kodak Park | Rochester, NY | 38 | 10 | 9 | 1,368,180 | 1,146,940 |
| 22 | Gaska Tape Inc. | Elkhart, IN | 30 | 2 | 2 | 259,637 | 40,511 |
| 23 | Chevron Chemical Co., Polyethylene Plant, Chevron Corp. | Orange, TX | 28 | 1 | 1 | 239,184 | 22,336 |
| 24 | Alcoa | Riverdale, IA | 33 | 2 | * | 211,675 | * |
| 25 | Hoechst-Celanese Chemical Group Ltd., Hoechst Corp. | Bay City, TX | 28 | 5 | 3 | 242,066 | 35,605 |
| 26 | Albright & Wilson Americas, Albright & Wilson PLC | Charleston, SC | 28 | 4 | 5 | 372,351 | 173,268 |
| 27 | Pfizer Pharmaceuticals Inc., Pfizer Inc. | Barceloneta, PR | 28 | 1 | 1 | 492,381 | 302,268 |
| 28 | Corhart Refractories Corp. | Buckhannon, WV | 32 | 1 | 1 | 264,157 | 74,410 |
| 29 | Gencorp Automotive Inc., Reinforced Plastics Div., Gencorp Inc. | Marion, IN | 30 | 2 | * | 171,647 | * |
| 30 | Philips Display Components Co., Philips Electronics N.A. | Ottawa, OH | 36 | 3 | 3 | 237,079 | 75,605 |
| 31 | Corning Inc., Fall Brook Plant | Corning, NY | 32 | 1 | 1 | 324,554 | 165,690 |
| 32 | Quality Automotive Co. | Tappahannock, VA | 37 | 1 | 1 | 226,973 | 70,253 |
| 33 | BP Chemicals Inc. Green Lake, BP America Inc. | Port Lavaca, TX | 28 | 5 | 5 | 1,398,340 | 1,244,211 |
| 34 | Monsanto Co., Indian Orchard | Springfield, MA | Mult. | 5 | 4 | 538,806 | 388,711 |
| 35 | Willamette Ind. Inc. | Bennettsville, SC | 24 | 1 | * | 148,190 | * |
| 36 | Texas Fibers, Leggett & Platt Inc. | Brenham, TX | 30 | 2 | 2 | 208,526 | 61,769 |
| 37 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries Inc. | Bartlesville, OK | 33 | 2 | 2 | 472,590 | 327,503 |
| 38 | Monsanto Co., Chocolate Bayou | Alvin, TX | 28 | 4 | 3 | 801,396 | 657,431 |
| 39 | Schering-Plough Prods. Inc., Schering-Plough Corp. | Manati, PR | 28 | 3 | 3 | 308,422 | 164,776 |
| 40 | ISP Chemcals Inc., International Specialty Prods. | Calvert City, KY | 28 | 6 | 6 | 293,884 | 151,123 |
| 41 | Hoechst-Celanese Corp., Hoechst Corp. | Spartanburg, SC | Mult. | 5 | 5 | 177,340 | 38,575 |
| 42 | Hoffmann-La Roche | Freeport, TX | 28 | 1 | 1 | 259,516 | 125,086 |
| 43 | Ford Motor Co., Sheldon Rd. Plant | Plymouth, MI | 37 | 1 | 1 | 137,599 | 3,583 |
| 44 | Pemco Aeroplex Inc., Precision Standard Inc. | Birmingham, AL | 37 | 3 | 3 | 262,107 | 128,385 |
| 45 | Louisiana Pigment Co. L.P., Kronos Louisiana Inc. | Westlake, LA | 28 | 1 | * | 133,429 | * |
| 46 | IBM | Endicott, NY | 36 | 2 | 2 | 267,844 | 137,100 |
| 47 | Weyerhaeuser Co. | Longview, WA | Mult. | 6 | 6 | 542,069 | 411,339 |
| 48 | Foamex L.P., Foamex Intl. Inc. | La Porte, IN | 30 | 2 | 2 | 198,443 | 69,810 |
| 49 | Abbott Labs. | North Chicago, IL | 28 | 3 | 2 | 318,784 | 194,099 |
| 50 | Cosmar Co., Fina Oil & Chemical Co. | Carville, LA | 28 | 4 | 4 | 198,198 | 74,922 |
| Total | | | | 159 | 140 | 28,599,028 | 10,564,199 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado. ** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio o transferencia primordial con disminuciones)** |
|-------|------------------------|----------------------|----------------------------------|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 6,176 | -3,474,221 | -3,468,045 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 2 | 183 | -1,253,966 | -1,253,783 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 3 | -63,765 | -1,145,139 | -1,208,904 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 4 | 0 | -800,823 | -800,823 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 5 | -35,020 | -742,206 | -777,226 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 6 | -16,621 | -748,821 | -765,442 | Níquel o plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 7 | -625,857 | 2,852 | -623,005 | Acrlonitrilo (IS) |
| 8 | -11 | -604,370 | -604,380 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 9 | -317 | -549,524 | -549,841 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 10 | -19,838 | -400,606 | -420,444 | Di(2-etilhexil) ftalato (transferencias para deposición) |
| 11 | 6,761 | -351,063 | -344,302 | Acetaldehído(transferencias para tratamiento) |
| 12 | -29 | -329,977 | -330,006 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | -276,015 | -22,356 | -298,371 | Acetato de vinil, óxido de etileno (IS) |
| 14 | -283,049 | 129 | -282,921 | Tricloroetileno (aire) |
| 15 | -2 | -274,955 | -274,957 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | -172,410 | -101,396 | -273,805 | Tetracloruro de carbono (transf. para tratamiento, aire), acrlonitrilo (IS) |
| 17 | 17,328 | -279,176 | -261,849 | Diclorometano, estireno (transferencias para tratamiento) |
| 18 | 2,433 | -248,558 | -246,125 | Estireno (transferencias para tratamiento) |
| 19 | -230,839 | -6,893 | -237,732 | Tetracloroetileno (aire) |
| 20 | -70 | -222,741 | -222,811 | Di(2-etiheil) falato (transferencias para deposición) |
| 21 | -210,203 | -11,037 | -221,240 | Acetaldehído, diclorometano (aire) |
| 22 | -219,401 | 275 | -219,126 | Diclorometano, tetracloroetileno (aire) |
| 23 | 2,925 | -219,773 | -216,848 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 24 | -152,571 | -59,104 | -211,675 | Tetracloroetileno (aire) |
| 25 | -155,644 | -50,816 | -206,460 | Acetato de vinil, acetaldehído (suelo, aire) |
| 26 | -2,993 | -196,090 | -199,083 | 1,2-dicloroetano (transferencias para tratamiento) |
| 27 | 15,193 | -205,306 | -190,113 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 28 | -1,480 | -188,266 | -189,746 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 29 | -29,018 | -142,629 | -171,647 | Estireno (transferencias para deposición) |
| 30 | 6,893 | -168,367 | -161,474 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 31 | 1,508 | -160,372 | -158,864 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 32 | -273 | -156,448 | -156,721 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 33 | -154,169 | 0 | -154,129 | Acrlamida (IS) |
| 34 | -1,712 | -148,383 | -150,095 | Formaldehído (transferencias para drenaje) |
| 35 | -148,190 | 0 | -148,190 | Formaldehído (aire) |
| 36 | -146,961 | 204 | -146,757 | Diclorometano (aire) |
| 37 | -288 | -144,799 | -145,088 | Cadmio y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 38 | -143,965 | 0 | -143,965 | Diclorometano (IS) |
| 39 | 18,975 | -162,621 | -143,646 | Diclorometano, cloroformo (transferencias para tratamiento) |
| 40 | -849 | -141,912 | -142,761 | Benceno (transferencias para tratamiento) |
| 41 | -138,763 | -2 | -138,765 | Acetaldehído (aire) |
| 42 | -18 | -134,412 | -134,430 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 43 | -134,014 | -2 | -134,015 | Tricloroetileno (aire) |
| 44 | -139,946 | 6,223 | -133,722 | Diclorometano (aire) |
| 45 | -131,805 | -1,624 | -133,429 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 46 | -2,444 | -128,299 | -130,744 | Tetracloroetileno (transferencias para tratamiento) |
| 47 | -134,797 | 4,067 | -130,730 | Acetaldehído(aire) |
| 48 | -150,544 | 21,912 | -128,633 | Diclorometano (aire) |
| 49 | -26,180 | -98,505 | -124,685 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 50 | -13,637 | -109,640 | -123,277 | Asbestos, estireno (transferencias para deposición) |
| | -3,885,333 | -14,149,536 | -18,034,830 | |

| Cuadro 6-29 | | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de cancerígenos [†] conocidos o posibles | | | | | |
|--------------|---|--|------------------|--------------------|------------|------------------------------------|-------------------|
| C 1996 | | | | | | | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 4 | 4 | 2,709,233 | 3,618,368 |
| 2 | American Chrome & Chemicals, Harrisons & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 1 | 1 | 4,306,440 | 5,154,059 |
| 3 | Xerox Corp. | Webster, NY | 35 | 3 | 3 | 34,369 | 846,153 |
| 4 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 1 | 1 | 3,315,098 | 4,089,286 |
| 5 | Monsanto Co. | Luling, LA | 28 | 2 | 2 | 1,830,340 | 2,554,558 |
| 6 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 3 | 7 | 617,863 | 1,307,438 |
| 7 | Noltex L.L.C., Mitsubishi Chemical America Inc. | La Porte, TX | 28 | * | 1 | * | 552,188 |
| 8 | Quality Chemicals Inc., Chemfirst Corp. | Tyrone, PA | 28 | * | 1 | * | 499,245 |
| 9 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 4 | 4 | 960,950 | 1,445,775 |
| 10 | Hydrite Chemical Co. | Cottage Grove, WI | 28 | 4 | 4 | 3,433 | 478,621 |
| 11 | American Bumper & Mfg. Co. | Ionia, MI | 34 | 2 | 3 | 86,418 | 549,256 |
| 12 | Thomson Consumer Electronics Inc. | Circleville, OH | 32 | 2 | 2 | 153,035 | 608,768 |
| 13 | C&D Powercom Inc., C&D Charter Power Sys. Inc. | Conyers, GA | 36 | 1 | 1 | 574 | 432,313 |
| 14 | DuPont Sabine River Works | Orange, TX | 28 | 8 | 9 | 361,325 | 747,497 |
| 15 | Aquaglass Corp., Masco Corp. | Adamsville, TN | 30 | 1 | 1 | 665,652 | 1,046,797 |
| 16 | Glenbrook Nickel Co., Cominco American Inc. | Riddle, OR | 33 | 1 | 1 | 547,714 | 922,590 |
| 17 | General Battery Corp., Exide Corp. | Reading, PA | 33 | 3 | 3 | 691,815 | 1,033,191 |
| 18 | Foamex L.P., Div. of Kihl | Corry, PA | 30 | 2 | 2 | 453,579 | 758,233 |
| 19 | Pharmacia & Upjohn Co. | Portage, MI | 28 | 5 | 4 | 1,685,227 | 1,976,322 |
| 20 | Southwire Co. | Carrollton, GA | Mult. | 8 | 14 | 213,695 | 501,469 |
| 21 | Burkart Foam Inc., Ohio Decorative Prods. Inc. | Cairo, IL | 30 | 2 | 2 | 685 | 278,642 |
| 22 | Able Electro Polishing | Chicago, IL | 34 | 2 | 2 | 26,125 | 304,063 |
| 23 | Metal Impact Corp. | Rosemont, IL | 34 | 1 | 1 | 21,202 | 288,203 |
| 24 | Caparo Steel, Caparo Inc. | Farrell, PA | 33 | 2 | 2 | 961 | 261,218 |
| 25 | Angus Chemical Co. | Sterlington, LA | 28 | 4 | 4 | 1,150,207 | 1,410,216 |
| 26 | Shell Oil Co. | Deer Park, TX | Mult. | 10 | 17 | 467,571 | 720,362 |
| 27 | Edo Corp., Acoustic Div. | Salt Lake City, UT | 36 | 1 | 1 | 132 | 244,126 |
| 28 | Grede Foundries Inc., Milwaukee Steel Div. | Milwaukee, WI | 33 | 2 | 2 | 4,437 | 238,753 |
| 29 | Nucor-Yamato Steel Co., Nucor Corp. | Blytheville, AR | 33 | 4 | 3 | 19,454 | 249,031 |
| 30 | Universal- Rundle Corp., Nortek Inc. | Union Point, GA | 30 | 1 | 1 | 2 | 226,604 |
| 31 | Boeing Co. | Wichita, KS | Mult. | 9 | 6 | 309,526 | 523,172 |
| 32 | Murray Inc., Tompkins - PLC | Lawrenceburg, TN | Mult. | 2 | 2 | 9,169 | 208,711 |
| 33 | AK Steel Corp., AK Steel Holding | Middletown, OH | 33 | 4 | 7 | 145,351 | 343,287 |
| 34 | Eastman Chocolate Bayou, Eastman Chemical Co. | Alvin, TX | 28 | * | 1 | * | 194,104 |
| 35 | General Electric Co. | Burkville, AL | 28 | 2 | 2 | 216,993 | 389,117 |
| 36 | Ameristeel Corp., Jacksonville Mill Div. | Baldwin, FL | 33 | * | 3 | * | 168,821 |
| 37 | Organic Techs., Wiley Organics Inc. | Newark, OH | 28 | * | 1 | * | 167,211 |
| 38 | DuPont Chambers Works, DuPont Dow Elastomers LLC | Deepwater, NJ | 28 | 11 | 8 | 200,157 | 367,119 |
| 39 | Bayer Corp. Baytown | Baytown, TX | 28 | 11 | 11 | 157,494 | 324,429 |
| 40 | Ameristeel Corp. | Jackson, TN | 33 | 4 | 4 | 2,940 | 169,205 |
| 41 | Pioga LLC, Pioneer International Inc. | Nashville, GA | 37 | * | 1 | * | 156,546 |
| 42 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Plymouth, UT | 33 | 3 | 4 | 21,043 | 171,664 |
| 43 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Darlington, SC | 33 | 4 | 4 | 11,157 | 159,959 |
| 44 | Olympic Products Co., Cone Mills Corp. | Tupelo, MS | 30 | 2 | 3 | 205,427 | 352,259 |
| 45 | Quemetco Inc., RSR Corp. | City of Industry, CA | 33 | 3 | 3 | 702,390 | 848,084 |
| 46 | American Steel Foundries, Amsted Industries Inc. | Granite City, IL | 33 | 2 | 2 | 163,979 | 306,511 |
| 47 | Steel Dynamics Inc. | Butler, IN | 33 | * | 2 | * | 141,224 |
| 48 | Albemarle Corp. | Orangeburg, SC | 28 | 2 | 2 | 275,478 | 414,780 |
| 49 | Olin Corp., Lake Charles Plant | Westlake, LA | 28 | 3 | 3 | 15,035 | 150,196 |
| 50 | Owens-Corning | Newark, OH | 32 | 4 | 5 | 148,391 | 281,691 |
| Total | | | | 150 | 177 | 22,912,066 | 39,181,435 |

† Las sustancias cancerígenas son los productos o compuestos químicos que figuran en las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (International Agency for Research on Cancer, IARC) o en el informe anual sobre cancerígenos del Programa Nacional Toxicológico de EU (US National Toxicological Program, NTP).

* Plantas que no registraron algún cancerígeno combinado.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de cancerígenos de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al NPRI.

➤ Una planta del TRI informó de un error: la Thomson Consumer Electronics, Dunmore, PA informó de 3.1 kg de transferencias para deposición de compuestos de plomo. La planta se omitió del cuadro.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencia primordial con incrementos)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -286,761 | 1,195,896 | 909,135 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 2 | 861,315 | -13,696 | 847,619 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 3 | -9,860 | 821,644 | 811,784 | Diclorometano (transferencias para deposición) |
| 4 | 771,376 | 2,812 | 774,188 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 5 | 725,125 | -907 | 724,218 | Formaldehído (IS) |
| 6 | 689,575 | 0 | 689,575 | Cromo, níquel o plomo y sus compuestos (suelo) |
| 7 | 4,036 | 548,152 | 552,188 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 8 | 1,503 | 497,742 | 499,245 | Tetracloruro de carbono (transferencias para tratamiento) |
| 9 | 484,825 | 0 | 484,825 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 10 | 196 | 474,992 | 475,188 | Tricloroetileno, diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 11 | 483 | 462,354 | 462,838 | Níquel y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 12 | -51 | 455,784 | 455,733 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición), cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 13 | 77 | 431,663 | 431,740 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 14 | -6,427 | 392,600 | 386,172 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 15 | 381,145 | 0 | 381,145 | Estireno (aire) |
| 16 | 374,876 | 0 | 374,876 | Níquel y sus compuestos (suelo) |
| 17 | -238 | 341,614 | 341,376 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición, tratamiento) |
| 18 | 308,086 | -3,432 | 304,654 | Diclorometano (aire) |
| 19 | -315,274 | 606,370 | 291,095 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 20 | -10,323 | 298,097 | 287,774 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 21 | 277,957 | 0 | 277,957 | Diclorometano (aire) |
| 22 | 2,649 | 275,290 | 277,939 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 23 | 267,001 | 0 | 267,001 | Tetracloroetileno (aire) |
| 24 | 254,391 | 5,866 | 260,257 | Cromo y sus compuestos (agua) |
| 25 | 228,418 | 31,591 | 260,009 | Formaldehído (IS) |
| 26 | -14,270 | 267,061 | 252,791 | Epiclorohidrina (transferencias para tratamiento) |
| 27 | 0 | 243,994 | 243,994 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 28 | 227 | 234,089 | 234,316 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 29 | -15,709 | 245,287 | 229,577 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 30 | 226,602 | 0 | 226,602 | Estireno (aire) |
| 31 | 119,959 | 93,687 | 213,646 | Tricloroetileno (transferencias para tratamiento), tetracloroetileno (aire) |
| 32 | -31 | 199,572 | 199,541 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 33 | 21,085 | 176,850 | 197,935 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 34 | 194,104 | 0 | 194,104 | Diclorometano (aire) |
| 35 | 161,648 | 10,476 | 172,124 | Diclorometano (aire) |
| 36 | 793 | 168,028 | 168,821 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento, deposición) |
| 37 | 1,224 | 165,986 | 167,211 | Cloroformo (transferencias para tratamiento) |
| 38 | 50,532 | 116,430 | 166,961 | Acrilamida (transferencias para deposición, suelo) |
| 39 | 3,397 | 163,537 | 166,934 | Diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 40 | -1,595 | 167,860 | 166,265 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 41 | 156,546 | 0 | 156,546 | Estireno (aire) |
| 42 | -1,842 | 152,464 | 150,622 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 43 | 1,238 | 147,564 | 148,802 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 44 | 146,832 | 0 | 146,832 | Diclorometano (aire) |
| 45 | 100 | 145,595 | 145,695 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 46 | 145,585 | -3,053 | 142,532 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 47 | 166 | 141,059 | 141,224 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 48 | 143,837 | -4,535 | 139,302 | Diclorometano (aire) |
| 49 | -167 | 135,328 | 135,161 | Toluén diisocianato (transferencias para tratamiento) |
| 50 | -11,850 | 145,150 | 133,299 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| | 6,332,511 | 9,936,861 | 16,269,368 | |

6.4.3 Metales, 1995-1996

Las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos crecieron tanto en el NPRI (9 por ciento) como en el TRI (18 por ciento) de 1995 a 1996. Las plantas del NPRI informaron de una reducción en las emisiones de metales por menos que 500,000 kg, más que compensada por el incremento de 3 millones de kg en las transferencias. Estas cantidades incluyeron incrementos de 2 millones de kg para el manganeso y sus compuestos y de un millón para el zinc y sus compuestos (**cuadro 6-30**, p. 228).

Las plantas del TRI informaron incrementos tanto en emisiones (18 millones de kg) como en transferencias (25 millones) de 1995 a 1996. Por mucho el mayor incremento —19 millones de kg— se apreció en la información sobre el zinc y sus compuestos. Otros aumentos considerables correspondieron al manganeso y sus compuestos (7 millones de kg), cobre y sus compuestos (6 millones) y plomo y sus compuestos (5 millones, véase el **cuadro 6-31**, p.229).

En virtud de que a algunos metales se les considera cancerígenos conocidos o posibles (véase la **sección 6.4.2** sobre cancerígenos), algunas plantas que informaron las cantidades mayores de sustancias cancerígenas también se ubicaron entre las que informaron de los mayores montos de metales.

Las plantas con incrementos considerables en metales y sus compuestos pudieron incluir aquellas que apenas informaron de sustancias en 1996, así como establecimientos que antes informaron de manera separada pero que en 1996 aunaron su información como una planta. Las instalaciones con mayores decrementos pudieron incluir aquellas cuyo uso de las sustancias decreció por abajo del umbral para informar en 1996, plantas que cerraron o una empresa que vendió parte de una planta y que las operaciones resultantes ahora se informan como dos instalaciones en vez de una.

Principales plantas del NPRI por variaciones en la emisión de metales

Dos plantas del NPRI informaron disminuciones de más de un millón de kg cada una en las emisiones de metales y sus compuestos de 1995 a 1996. Ellas respondieron por la mayor parte de la reducción de 3 millones de kg que consignaron las 50 principales plantas por descensos en las emisiones de tales sustancias. Algoma Steel's Main Works en Sault Ste. Marie, Ontario, con la mayor reducción, la atribuyó a una mejor medición del manganeso y otros metales en la lechada para la elaboración de hierro y acero, que se almacena en las instalaciones para recuperar después su contenido de metano (**cuadro 6-32**).

Las 50 plantas principales por incrementos en las emisiones de metales informaron de un aumento total de 3 millones de kg. Éste incluyó dos plantas cuyas emisiones crecieron en casi un millón de kg cada una. La Gerdau MRM Steel ocupó el primer lugar en esta categoría. Como se indicó en la exposición sobre cancerígenos identificados (**sección 6.4.2**), esta empresa atribuyó sus incrementos al empleo de métodos de cálculos más exactos. La información de esta planta también consis-

tió en un informe conjunto con una planta vecina de la misma empresa propietaria, la cual había informado antes de manera separada. En segundo lugar, la Sidbec-Dosco (Ispat) Acierie en Contrecoeur, Quebec, informó una variación en sus materias primas durante 1996. La instalación con el tercer incremento en emisiones de metal fue el Metallurgical Complex of Hudson Bay Mining and Smelting en Flin Flon, Manitoba. También mencionada en la sección previa sobre sustancias cancerígenas, esta planta atribuyó sus aumentos a la menor eficiencia de sus bolsas de membrana para filtrado en el último año de su periodo de vida de tres años. Con el quinto mayor incremento, Sammi Atlas, Atlas Specialty Steels, en Welland, Ontario, señaló que enterró una mayor proporción del polvo de sus hornos de arco eléctrico en 1996 que en 1995 (**cuadro 6-33**).

Principales plantas del NPRI por variaciones en emisiones y transferencias de metales

En conjunto, las 50 plantas con las mayores reducciones en emisiones y transferencias de metales y sus compuestos de 1995 a 1996 informaron de un descenso total de 8 millones de kg. Una planta del NPRI informó un descenso de 4 millones de kg y otra de un millón. La planta en tercer puesto, Dominion Castings en Hamilton, Ontario, atribuyó su reducción en traslados para eliminación de cromo y sus compuestos a un creciente reciclado de desperdicios de metal y arena, como se mencionó en lo relativo a las sustancias cancerígenas (**sección 6.4.2**). En 1996, la planta en cuarto lugar, la Titan Steel and Wire Co. en Surrey, Columbia Británica, completó su remoción de sólidos de una laguna no revestida en sus terrenos. Este proyecto había comenzado en 1995, generando grandes cantidades de transferencias en ese año. Los montos de 1996 fueron menores en la medida en que el proyecto concluía. Las transferencias fueron el factor de mayor peso en el monto de las reducciones totales de las 50 principales plantas, las cuales respondieron por la parte principal del descenso informado por 39 de las plantas (**cuadro 6-34**, pp. 234-235).

Al mismo tiempo, las 50 plantas con los aumentos más considerables de metales informaron de un incremento total de 11 millones de kg. En este grupo aparece una planta que tuvo un incremento de 4 millones de kg y otras dos con aumento de más de un millón cada una. Alegando técnicas de cálculo mejoradas (como las mencionadas antes en este capítulo), la Gerdau MRM Steel en Selkirk, Manitoba, ocupó el segundo lugar por sus incrementos en emisiones y transferencias totales. Como se destacó, la Sidbec-Dosco (Ispat) Acierie en Contrecoeur, Quebec, figuró en cuarto lugar por sus incrementos, al informar la variación en sus materias primas durante 1996. Tal y como en las disminuciones, las transferencias representaron la mitad o más de los incrementos de 39 de las 50 plantas (**cuadro 6-35**).

Estas 100 plantas del NPRI respondieron por la gran mayoría de las emisiones y transferencias de metales y sus compuestos en el NPRI tanto en 1995 como en 1996 y las 50 con los mayores aumentos más que compensaron los efectos de las 50 con las disminuciones más significativas (**gráfica 6-6**).

Principales plantas del TRI por variaciones en emisiones de metal

Una planta del TRI informó de una reducción de más de 3 millones de kg en emisiones de metales y sus compuestos de 1995 a 1996. Esto constituye más de un tercio de la reducción total de 9 millones de kg informada por las 50 plantas con las reducciones más considerables. Otras dos plantas del TRI informaron descensos superiores a 500,000 kg cada uno. Las 50 plantas principales por sus aumentos de emisiones de metales avisaron de un aumento total de 23 millones de kg. El mayor de tales incrementos sumó 6 millones de kg. Los crecimientos de otras 4 plantas superaron el millón de kg cada uno (**cuadros 6-36**, pp. 238-239, y **6-37**, pp. 240-241).

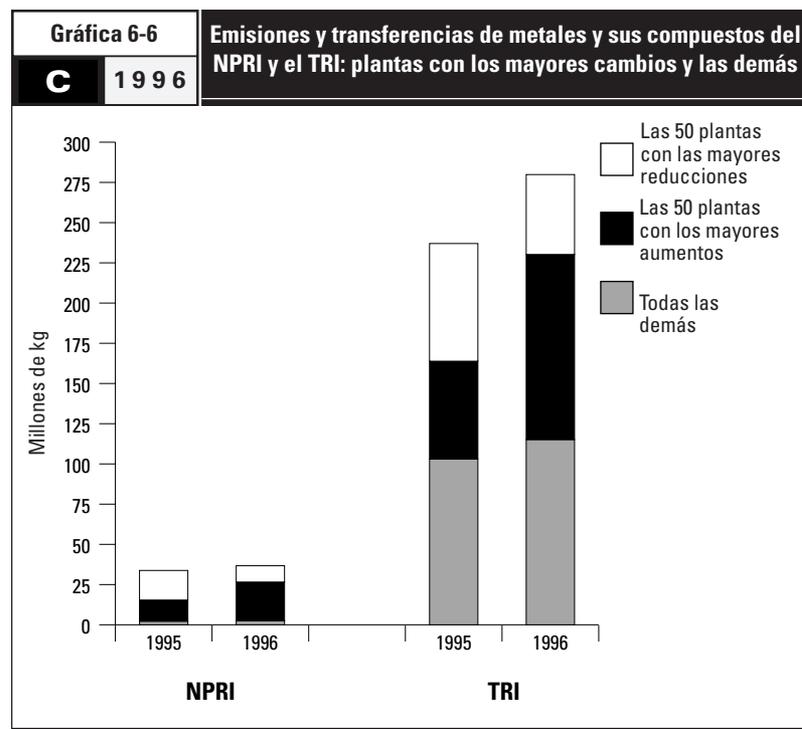
Principales plantas del TRI por variaciones en emisiones y transferencias de metales

Las 50 plantas principales del TRI por sus reducciones en emisiones y transferencias de metales y sus compuestos de 1995 a 1996 acumularon un total de 23 millones de kg en tales reducciones. La planta que encabeza la lista de éstas informó de una disminución de 5 millones de kg. Otras dos informaron de disminuciones por más de un millón de kg. Como ocurrió en el NPRI, a las transferencias correspondió la mayor parte de las reducciones. Treinta y ocho de las 50 principales plantas del TRI en esta categoría informaron que el grueso de sus reducciones correspondió a transferencias (**cuadro 6-38**, pp. 242-243).

Las 50 plantas con los incrementos más voluminosos de 1995-1996 en emisiones y transferencias de metales informaron de un aumento total de 54 millones de kg. Una planta informó de un aumento de 6 millones de kg (todo correspondiente a emisiones). Un total de 16 plantas tuvo incrementos superiores al millón de kg cada una. Para 35 de las 50 plantas principales, la mayor parte o todo el incremento provino de las transferencias más que de las emisiones (**cuadro 6-39**).

Estas 100 plantas del TRI informaron en conjunto de más de la mitad de todas emisiones y transferencias de metales y sus compuestos en ambos años. Las 50 plantas con los mayores incrementos también respondieron por gran parte del aumento general en emisiones y transferencias de estas sustancias de 1995 a 1996 (**gráfica 6-6**).

[Continúa en la p. 246]



Cuadro 6-30

C 1996

**Emisiones y transferencias del NPRI de metales y sus compuestos
(ordenadas según el cambio en las emisiones y transferencias totales, 1995-1996)**

| Número CAS | Sustancia química | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | | Cambio 1995-1996 | | | |
|---------------|--|--------------------|--------------|---------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------|
| | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales | |
| | | | | | | | | kg | % |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 220 | 225 | 2,395,813 | 1,435,504 | -998,706 | 38,397 | -960,309 | -40.1 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 202 | 213 | 3,085,937 | 2,747,282 | -10,010 | -328,645 | -338,655 | -11.0 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 131 | 137 | 1,121,477 | 897,311 | -355,959 | 131,793 | -224,166 | -20.0 |
| — | Cadmio (y sus compuestos) | 15 | 11 | 54,950 | 21,735 | -19,877 | -13,338 | -33,215 | -60.4 |
| — | Mercurio (y sus compuestos) | 3 | 2 | 19,305 | 9,647 | -12 | -9,646 | -9,658 | -50.0 |
| 7550-45-0 | Tetracloruro de titanio | 4 | 4 | 1,807 | 91 | -1,714 | -2 | -1,716 | -95.0 |
| — | Cobalto (y sus compuestos) | 22 | 23 | 38,005 | 36,503 | -3,483 | 1,981 | -1,502 | -4.0 |
| — | Plata (y sus compuestos) | 8 | 7 | 1,029 | 1,432 | 300 | 103 | 403 | 39.2 |
| — | Antimonio (y sus compuestos) | 29 | 26 | 13,103 | 17,750 | -533 | 5,180 | 4,647 | 35.5 |
| — | Selenio (y sus compuestos) | 5 | 4 | 33,611 | 40,023 | 1,577 | 4,835 | 6,412 | 19.1 |
| 1313-27-5 | Trióxido de molibdeno | 11 | 12 | 11,121 | 19,433 | -105 | 8,417 | 8,312 | 74.7 |
| 7440-62-2 | Vanadio (humo o polvo) | 13 | 12 | 173,414 | 189,527 | 18,664 | -2,551 | 16,113 | 9.3 |
| 1344-28-1 | Óxido de aluminio (formas fibrosas) | 10 | 10 | 58,404 | 118,825 | -3,099 | 63,520 | 60,421 | 103.5 |
| — | Arsénico (y sus compuestos) | 34 | 33 | 74,078 | 172,813 | 67,358 | 31,377 | 98,735 | 133.3 |
| 7429-90-5 | Aluminio (humo o polvo) | 29 | 36 | 613,535 | 717,376 | 13,227 | 90,614 | 103,841 | 16.9 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 132 | 130 | 3,364,494 | 3,648,670 | 47,279 | 236,897 | 284,176 | 8.4 |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 291 | 307 | 16,750,381 | 18,163,341 | 1,525,819 | -112,859 | 1,412,960 | 8.4 |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 213 | 233 | 5,975,690 | 8,472,152 | -756,760 | 3,253,222 | 2,496,462 | 41.8 |
| | Subtotal | 1,372 | 1,425 | 33,786,154 | 36,709,415 | -476,034 | 3,399,295 | 2,923,261 | 8.7 |
| | Porcentaje del total | 32.9 | 33.2 | 25.9 | 29.6 | | | | |
| | Total de todas las sustancias combinadas del NPRI | 4,164 | 4,298 | 130,420,771 | 124,129,147 | -10,075,306 | 3,783,682 | -6,291,624 | -4.8 |

Cuadro 6-31

**Emissiones y transferencias del TRI de metales y sus compuestos
(según el cambio en las emisiones y transferencias totales, 1995-1996)**
C 1996

| Número CAS | Sustancia química | Número de formatos | | Emisiones y transf. totales | | Cambio 1995-1996 | | | |
|---------------|---|--------------------|---------------|--------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------|
| | | | | 1995 | 1996 | Emisiones totales (kg) | Transf. totales (kg) | Emisiones y transf. totales | |
| | | 1995 | 1996 | (kg) | (kg) | | | Kg | % |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 3,273 | 3,154 | 23,290,791 | 22,431,439 | 2,075,539 | -2,934,891 | -859,352 | -3.7 |
| — | Cadmio (y sus compuestos) | 156 | 143 | 1,077,341 | 803,686 | 81,263 | -354,918 | -273,655 | -25.4 |
| 1313-27-5 | Trióxido de molibdeno | 156 | 158 | 888,930 | 707,206 | -72,380 | -109,344 | -181,724 | -20.4 |
| — | Mercurio (y sus compuestos) | 34 | 34 | 110,372 | 26,541 | 237 | -84,067 | -83,831 | -76.0 |
| — | Selenio (y sus compuestos) | 51 | 47 | 188,258 | 172,535 | -10,790 | -4,933 | -15,723 | -8.4 |
| 7440-62-2 | Vanadio (humo o polvo) | 16 | 14 | 24,651 | 19,169 | -15,808 | 10,325 | -5,482 | -22.2 |
| 1314-20-1 | Dióxido de torio | 1 | 1 | 1,180 | 998 | 0 | -181 | -182 | -15.4 |
| — | Plata (y sus compuestos) | 129 | 138 | 47,430 | 70,566 | 10,229 | 12,907 | 23,136 | 48.8 |
| 7550-45-0 | Tetracloruro de titanio | 33 | 34 | 25,168 | 105,027 | 4,785 | 75,073 | 79,859 | 317.3 |
| — | Cobalto (y sus compuestos) | 461 | 480 | 447,595 | 582,899 | -1,749 | 137,054 | 135,304 | 30.2 |
| 7440-38-2 | Arsénico (y sus compuestos) | 389 | 392 | 1,934,985 | 2,326,066 | 243,126 | 147,955 | 391,081 | 20.2 |
| — | Níquel (y sus compuestos) | 2,717 | 2,760 | 6,469,973 | 7,326,534 | 604,102 | 252,457 | 856,561 | 13.2 |
| 7440-36-0 | Antimonio (y sus compuestos) | 676 | 673 | 2,512,638 | 3,440,276 | 352,446 | 575,192 | 927,638 | 36.9 |
| 7429-90-5 | Aluminio (humo o polvo) | 317 | 310 | 4,692,884 | 6,130,323 | 778,175 | 659,265 | 1,437,439 | 30.6 |
| 1344-28-1 | Óxido de aluminio (formas fibrosas) | 56 | 48 | 1,635,461 | 4,470,053 | -120,038 | 2,954,629 | 2,834,592 | 173.3 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 1,660 | 1,640 | 20,201,499 | 24,883,926 | 66,708 | 4,615,718 | 4,682,427 | 23.2 |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 4,069 | 4,061 | 31,696,951 | 38,006,110 | 6,015,852 | 293,307 | 6,309,159 | 19.9 |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 2,488 | 2,554 | 42,528,528 | 49,831,765 | 3,268,360 | 4,034,877 | 7,303,237 | 17.2 |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 2,963 | 2,932 | 99,229,494 | 118,538,107 | 4,748,552 | 14,560,061 | 19,308,613 | 19.5 |
| | Subtotal | 19,645 | 19,573 | 237,004,129 | 279,873,224 | 18,028,609 | 24,840,486 | 42,869,095 | 18.1 |
| | Porcentaje del total | 32.7 | 33.8 | 21.1 | 25.4 | | | | |
| | Total de todas las sustancias combinadas del TRI | 60,057 | 57,927 | 1,123,604,548 | 1,101,701,543 | -31,871,014 | 9,968,009 | -21,903,005 | -1.9 |

Cuadro 6-32

C 1996

Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|------------------------|------------|----|--------------------|------------|-------------------|------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Algoma Steel Inc., Main Works | Sault Ste. Marie, ON | 29 | 33 | 7 | 6 | 1,401,840 | 5,599 |
| 2 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 2,411,507 | 1,254,893 |
| 3 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 8 | 8 | 530,500 | 331,280 |
| 4 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 621,640 | 427,818 |
| 5 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 153,630 | * |
| 6 | Riverside Brass, Riverside Brass & Aluminum Foundry | New Hamburg, ON | 29 | 33 | 4 | 1 | 52,000 | 500 |
| 7 | Fonderies canadiennes d'acier Ltée | Montréal, QC | 31 | 35 | 3 | 3 | 295,200 | 256,000 |
| 8 | Inco Copper Refinery, Copper Cliff Copper Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 30,090 | * |
| 9 | Inco Limited, Manitoba Division | Thompson, MB | 29 | 33 | 4 | 4 | 130,315 | 104,466 |
| 10 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 27,655 | 1,840 |
| 11 | AltaSteel Ltd. | Edmonton, AB | 29 | 33 | 5 | 5 | 624,322 | 608,341 |
| 12 | Esco Limited | Port Coquitlam, BC | 29 | 33 | 3 | 3 | 79,246 | 65,743 |
| 13 | Ford Motor Company, Windsor Casting Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 5 | 5 | 66,670 | 53,530 |
| 14 | QIT-Fer et Titane Inc. | Tracy, QC | 29 | 33 | 6 | 3 | 21,240 | 12,900 |
| 15 | Owens-Corning Canada Inc., Guelph Glass Plant | Guelph, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 7,728 | 1,250 |
| 16 | Sherritt International Corporation | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 4 | 4 | 7,336 | 1,990 |
| 17 | Ivaco Rolling Mills | L'Original, ON | 29 | 33 | 5 | 7 | 16,256 | 11,020 |
| 18 | Nova Chemicals (Canada) Ltd. | Corunna, ON | 36 | 29 | 7 | 2 | 6,671 | 1,462 |
| 19 | Shell Canada Products Ltd., Sarnia Manufacturing Centre | Corunna, ON | 36 | 29 | 3 | 3 | 33,087 | 28,925 |
| 20 | Produits American Biltrite Ltée | Sherbrooke, QC | 15 | 30 | 1 | 1 | 4,100 | 0 |
| 21 | F.F. Soucy Inc. | Rivière-du-Loup, QC | 27 | 26 | 2 | 2 | 14,300 | 10,600 |
| 22 | St. Anne-Nackawic Pulp Company Ltd. | Nackawic, NB | 27 | 26 | 1 | 1 | 17,610 | 14,000 |
| 23 | Ford Motor Company of Canada Ltd., Windsor Aluminum Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 3,591 | 141 |
| 24 | Goodyear Canada Inc. | Medicine Hat, AB | 15 | 30 | 1 | 1 | 3,834 | 619 |
| 25 | Chrysler Canada, Ltd., Windsor Assembly Plant | Windsor, ON | 32 | 37 | 3 | 5 | 4,910 | 1,727 |
| 26 | Vintex Inc. | Mount Forest, ON | 16 | 30 | 1 | 1 | 3,100 | 10 |
| 27 | Sternson Group Head Office | Brantford, ON | 37 | 28 | 1 | 6 | 3,000 | 0 |
| 28 | Maritime Electric Company Ltd., Thermal Generating Station | Charlottetown, PE | 31 | 35 | 1 | * | 2,800 | * |
| 29 | General Motors of Canada Ltd., Battery Plant-Autoplex | Oshawa, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 2,503 | 228 |
| 30 | Mondo America Inc. | Laval, QC | 15 | 30 | 1 | 1 | 2,268 | 0 |
| 31 | Dana Canada Inc. Axle Plant | Barrie, ON | 32 | 37 | 3 | 3 | 3,640 | 1,900 |
| 32 | General Motors of Canada Limited, St. Catharines Foundry | St. Catharines, ON | 32 | 37 | 4 | * | 1,303 | * |
| 33 | Mitsubishi Electronics Industries Canada Inc. | Midland, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 1,489 | 287 |
| 34 | Sifto Canada Inc. | Unity, SK | 35 | 28 | 1 | 1 | 1,330 | 150 |
| 35 | Rockwell International of Canada, Tilbury Brake Plant | Tilbury, ON | 32 | 37 | 1 | 1 | 1,165 | 34 |
| 36 | Petro-Canada, raffinerie de Montréal | Montréal, QC | 36 | 29 | 1 | 1 | 13,400 | 12,300 |
| 37 | Wolverine Tube (Canada) Inc. | Fergus, ON | 29 | 33 | 3 | 3 | 15,423 | 14,495 |
| 38 | Celanese Canada Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 1 | 1 | 1,080 | 208 |
| 39 | Dofasco Inc. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 16,617 | 15,909 |
| 40 | Can Mar Manufacturing Ltd. Inc. | Niagara Falls, ON | 39 | 39 | 1 | 1 | 5,930 | 5,300 |
| 41 | Alloy Wheels International (Canada) Ltd. | Barrie, ON | 32 | 37 | 1 | 1 | 600 | 0 |
| 42 | Kindred Industries Div. of Emco Ltd. | Midland, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 1,415 | 823 |
| 43 | Atotech Canada Ltd. | Burlington, ON | 37 | 28 | 1 | 2 | 653 | 88 |
| 44 | Brunswick Smelting Division, Fertilizer Operation | Belledune, NB | 37 | 28 | 2 | 2 | 900 | 360 |
| 45 | Huls Canada (Brampton) | Brampton, ON | 37 | 28 | 6 | 1 | 600 | 100 |
| 46 | Exide Canada Inc. | Drummondville, QC | 33 | 36 | 2 | * | 500 | * |
| 47 | Ford Motor Company, Essex Aluminum Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 605 | 145 |
| 48 | Henkel Canada Ltd., Henkel Surface Technologies | Rexdale, ON | 37 | 28 | 3 | 3 | 1,300 | 900 |
| 49 | Daam Galvanizing Inc. | Edmonton, AB | 30 | 34 | 1 | 1 | 800 | 400 |
| 50 | Les Forges de Sorel Inc. | St-Joseph-de-Sorel, QC | 30 | 34 | 3 | 4 | 703 | 333 |
| Total | | | | | 165 | 138 | 6,648,402 | 3,248,614 |

* Plantas que no informaron de metal combinado alguno.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de incremento en las emisiones totales de metales de una planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias químicas con reducciones (medio primordial con disminuciones)** |
|--------------|---|---|
| 1 | -1,396,241 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 2 | -1,156,614 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 3 | -199,220 | Manganeso, zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 4 | -193,822 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 5 | -153,630 | Níquel o plomo y sus compuestos (aire) |
| 6 | -51,500 | Cobre o zinc y sus compuestos (aire) |
| 7 | -39,200 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 8 | -30,090 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 9 | -25,849 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 10 | -25,815 | Cromo o níquel y sus compuestos (agua) |
| 11 | -15,981 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 12 | -13,503 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 13 | -13,140 | Zinc o manganeso y sus compuestos (agua) |
| 14 | -8,340 | Zinc y sus compuestos (agua, aire) |
| 15 | -6,478 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 16 | -5,346 | Níquel y sus compuestos (suelo, aire) |
| 17 | -5,236 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 18 | -5,209 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 19 | -4,162 | Vanadio o níquel y sus compuestos (aire) |
| 20 | -4,100 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 21 | -3,700 | Manganeso y sus compuestos, aluminio (agua) |
| 22 | -3,610 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 23 | -3,450 | Aluminio (aire) |
| 24 | -3,215 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 25 | -3,183 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 26 | -3,090 | Antimonio y sus compuestos (suelo) |
| 27 | -3,000 | Óxido de aluminio (aire) |
| 28 | -2,800 | Vanadio (aire) |
| 29 | -2,275 | Plomo y sus compuestos (aire) |
| 30 | -2,268 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 31 | -1,740 | Manganeso, cromo o níquel y sus compuestos (aire) |
| 32 | -1,303 | Manganeso, cobre o cromo y sus compuestos (aire) |
| 33 | -1,202 | Plomo o zinc y compuestos (suelo) |
| 34 | -1,180 | Zinc y sus compuestos (IS) |
| 35 | -1,131 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 36 | -1,100 | Vanadio (aire) |
| 37 | -928 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 38 | -872 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 39 | -708 | Cobre y sus compuestos (agua) |
| 40 | -630 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 41 | -600 | Cromo y sus compuestos (emisiones totales) |
| 42 | -592 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 43 | -565 | Cromo y sus compuestos (emisiones totales) |
| 44 | -540 | Vanadio, cromo y sus compuestos (emisiones totales) |
| 45 | -500 | Cadmio, cobre, manganeso o zinc y sus compuestos (emisiones totales) |
| 46 | -500 | Plomo y sus compuestos (emisiones totales) |
| 47 | -460 | Aluminio (aire) |
| 48 | -400 | Zinc y sus compuestos (emisiones totales) |
| 49 | -400 | Zinc y sus compuestos (emisiones totales) |
| 50 | -370 | Manganeso y sus compuestos (aire) |
| | -3,399,788 | |

Cuadro 6-33

C 1996

Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|------------------------------|------------|----|--------------------|------------|-------------------|------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 3 | 4 | 762,000 | 2,031,067 |
| 2 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,510,387 | 2,322,985 |
| 3 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 5 | 5 | 161,217 | 416,922 |
| 4 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 371,800 | 457,180 |
| 5 | Sammi Atlas Inc., Atlas Specialty Steels | Welland, ON | 29 | 33 | 4 | 4 | 70,041 | 115,351 |
| 6 | Produits forestiers Donohue Inc., usine de pâte Kraft | St-Félicien, QC | 27 | 26 | 2 | 2 | 177,200 | 214,600 |
| 7 | Imperial Oil, IOL Sarnia Refinery | Sarnia, ON | 36 | 29 | 4 | 4 | 42,330 | 79,116 |
| 8 | Lake Erie Steel Company Ltd. | Nanticoke, ON | 29 | 33 | 7 | 8 | 446,525 | 481,240 |
| 9 | Cartons St-Laurent Inc. | Latuque, QC | 27 | 26 | * | 2 | * | 33,811 |
| 10 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Kamloops Pulp Division | Kamloops, BC | 27 | 26 | * | 1 | * | 31,300 |
| 11 | Métallurgie Noranda Inc., Fonderie Horne | Rouyn-Noranda, QC | 29 | 33 | 11 | 10 | 648,045 | 676,550 |
| 12 | Weyerhaeuser Saskatchewan Ltd., Prince Albert Pulp & Paper | Prince Albert, SK | 27 | 26 | * | 1 | * | 22,200 |
| 13 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Grande Prairie Operations | Grande Prairie, AB | 04 | 24 | * | 1 | * | 19,370 |
| 14 | Inco Limited, Central Mills | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 17,310 | 36,430 |
| 15 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 9 | 9 | 19,700 | 37,720 |
| 16 | Inco Limited, Port Colborne Refinery | Port Colborne, ON | 29 | 33 | 5 | 5 | 42,462 | 57,397 |
| 17 | Metalex Products Ltd. | Richmond, BC | 29 | 33 | 4 | 5 | 10,250 | 24,229 |
| 18 | Riverside Brass Ltd. | New Hamburg, ON | 29 | 33 | * | 3 | * | 13,000 |
| 19 | Cobalt Refinery Company | Fort Saskatchewan, AB | 29 | 33 | * | 4 | * | 11,260 |
| 20 | Spruce Falls Inc. | Kapuskasing/O'Brien, ON | 27 | 26 | * | 1 | * | 10,501 |
| 21 | Recyclage d'aluminium Québec Inc. | Bécancour, QC | 29 | 33 | 1 | 1 | 265,000 | 275,000 |
| 22 | Recyclage d'aluminium Québec Inc., Ragueneau | Baie-Comeau, QC | 29 | 33 | 1 | 1 | 175,000 | 185,000 |
| 23 | North Atlantic Refining Ltd. | Come By Chance, NF | 36 | 29 | 5 | 5 | 122,749 | 130,533 |
| 24 | Long Manufacturing Inc. | Cambridge, ON | 32 | 37 | 2 | 2 | 158 | 7,818 |
| 25 | Stelco McMaster Ltée | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 10,030 | 17,410 |
| 26 | Michelin North America (Canada) Inc. | Bridgewater, NS | 15 | 30 | 6 | 2 | 5,354 | 12,712 |
| 27 | Falconbridge Limited, Smelter Complex | Falconbridge, ON | 29 | 33 | 8 | 8 | 38,754 | 45,771 |
| 28 | Fabricated Steel Products Inc. | Dresden, ON | 32 | 37 | * | 3 | * | 6,668 |
| 29 | National-Spar Inc. | Swift Current, SK | 30 | 34 | 1 | 1 | 1 | 5,840 |
| 30 | Dominion Castings Ltd. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 2 | 3 | 1,227 | 6,591 |
| 31 | I-XI Industries Ltd., Medicine Hat Brick & Tile Plant | Medicine Hat, AB | 35 | 32 | * | 2 | * | 4,700 |
| 32 | Cezinc (Zinc électrolytique du Canada Limitée) | Salaberry-de-Valleyfield, QC | 29 | 33 | 8 | 8 | 115,361 | 118,880 |
| 33 | Noranda Mining and Exploration Inc., Brunswick Smetling Division | Belledune, NB | 29 | 33 | 5 | 5 | 18,478 | 21,634 |
| 34 | ICI Canada, ICI Explosifs | Brownburg, QC | 37 | 28 | 2 | 2 | 5,330 | 8,350 |
| 35 | Kronos Canada, Inc. | Varenes, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 42,500 | 45,436 |
| 36 | Vernomatic II | Downsview, ON | 32 | 34 | 3 | 4 | 0 | 2,860 |
| 37 | Alcatel Cable | Montréal-Est, QC | 29 | 33 | 1 | 1 | 0 | 2,000 |
| 38 | General Motors of Canada Limited, Diesel Division | London, ON | 32 | 37 | 4 | 4 | 1,951 | 3,486 |
| 39 | Norcast Division of Trittech Precision, Fonderie Norcast Inc. | Mont-Joli, QC | 30 | 34 | 4 | 4 | 2,534 | 4,062 |
| 40 | Métallurgie Noranda, Affinerie CCR | Montréal-Est, QC | 29 | 33 | 9 | 9 | 4,320 | 5,440 |
| 41 | Les Technologies industrielles SNC Inc. | Le Gardeur, QC | 37 | 28 | 2 | 2 | 100 | 1,200 |
| 42 | Trentonworks Ltd. | Trenton, NS | 32 | 37 | * | 2 | * | 950 |
| 43 | Imperial Oil, IOL Strathcona Refinery | Edmonton, AB | 36 | 29 | 4 | 3 | 1,509 | 2,445 |
| 44 | John Deere Limited | Welland, ON | 31 | 35 | * | 2 | * | 930 |
| 45 | Vernomatic I | Concord, ON | 32 | 34 | 3 | 3 | 0 | 900 |
| 46 | Canbro Inc. | Valleyfield, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 100 | 900 |
| 47 | Motor Coach Industries Ltd., Plants 1, 2 and 3 | Winnipeg, MB | 32 | 37 | 2 | 2 | 710 | 1,476 |
| 48 | Stelwire Ltd., Parkdale Works | Hamilton, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 668 | 1,178 |
| 49 | Huls Canada, Leaside Facility | Toronto, ON | 37 | 28 | 1 | 6 | 100 | 600 |
| 50 | Babcock & Wilcox Canada | Cambridge, ON | 30 | 34 | * | 5 | * | 500 |
| Total | | | | | 154 | 185 | 5,091,201 | 8,013,499 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% del aumento en las emisiones totales de metales de la planta.

► Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio primordial con incrementos)** |
|--------------|---|---|
| 1 | 1,269,067 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 2 | 812,598 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 255,705 | Zinc o plomo y compuestos (aire) |
| 4 | 85,380 | Zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 5 | 45,310 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 6 | 37,400 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 7 | 36,786 | Vanadio, níquel y sus compuestos (aire) |
| 8 | 34,715 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 9 | 33,811 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 10 | 31,300 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 11 | 28,505 | Arsénico y sus compuestos (aire) |
| 12 | 22,200 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 13 | 19,370 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 14 | 19,120 | Níquel y sus compuestos (agua) |
| 15 | 18,020 | Zinc o níquel y sus compuestos (agua), manganeso y sus compuestos (aire) |
| 16 | 14,935 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 17 | 13,979 | Zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 18 | 13,000 | Zinc o plomo y compuestos (aire) |
| 19 | 11,260 | Níquel o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 20 | 10,501 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 21 | 10,000 | Aluminio (suelo) |
| 22 | 10,000 | Aluminio (suelo) |
| 23 | 7,784 | Vanadio (aire) |
| 24 | 7,660 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 25 | 7,380 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 26 | 7,358 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 27 | 7,017 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 28 | 6,668 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 29 | 5,839 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 30 | 5,364 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 31 | 4,700 | Cromo o manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 32 | 3,519 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 33 | 3,156 | Plomo y sus compuestos (aire) |
| 34 | 3,020 | Aluminio (suelo) |
| 35 | 2,936 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 36 | 2,860 | Manganeso y sus compuestos (aire) |
| 37 | 2,000 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 38 | 1,535 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 39 | 1,528 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 40 | 1,120 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 41 | 1,100 | Plomo o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 42 | 950 | Manganeso y sus compuestos |
| 43 | 936 | Zinc y sus compuestos (agua) |
| 44 | 930 | Manganeso o cromo y sus compuestos (transferencias totales, transferencias para deposición) |
| 45 | 900 | Manganeso y sus compuestos (emisiones totales) |
| 46 | 800 | Aluminio, cobre y sus compuestos (aire) |
| 47 | 766 | Cromo y sus compuestos, aluminio (transferencias para deposición, emisiones totales) |
| 48 | 510 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 49 | 500 | Cadmio, cobalto, cobre o manganeso y sus compuestos (transferencias totales, transferencias para tratamiento) |
| 50 | 500 | Cromo, cobalto, cobre o manganeso y sus compuestos (transferencias para tratamiento, emisiones totales) |
| | 2,922,298 | |

Cuadro 6-34

C 1996

Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transf. totales | |
|--------------|--|------------------------------|------------|----|--------------------|------------|-----------------------------|-------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| | | | | | | | | |
| 1 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 8,442,331 | 4,833,403 |
| 2 | Algoma Steel Inc., Main Works | Sault Ste. Marie, ON | 29 | 33 | 7 | 6 | 1,401,840 | 5,599 |
| 3 | Dominion Castings Ltd. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 2 | 3 | 1,487,191 | 912,596 |
| 4 | Titan Steel & Wire Co. Ltd. | Surrey, BC | 30 | 33 | 2 | 2 | 398,235 | 36,960 |
| 5 | QIT-Fer et Titane Inc. | Tracy, QC | 29 | 33 | 6 | 3 | 326,478 | 64,900 |
| 6 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 8 | 8 | 530,500 | 331,280 |
| 7 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 621,640 | 427,818 |
| 8 | Slater Steels, Hamilton Specialty Bar Division | Hamilton, ON | 29 | 33 | 6 | 9 | 1,455,999 | 1,268,707 |
| 9 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 153,630 | * |
| 10 | Gecamex Technologies Inc., Apex Metals Inc. | Kitchener, ON | 32 | 34 | 3 | 3 | 136,000 | 0 |
| 11 | AltaSteel Ltd. | Edmonton, AB | 29 | 33 | 5 | 5 | 797,452 | 674,199 |
| 12 | Owens-Corning Canada Inc., Geulph Glass Plant | Guelph, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 125,048 | 5,970 |
| 13 | Magotteaux Inc. | Magog, QC | 30 | 34 | 4 | 4 | 98,970 | 320 |
| 14 | Consumers Packaging Inc., Consumers Glass (Bramalea) | Brampton, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 72,300 | 4,000 |
| 15 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Port-Alfred | La Baie, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 99,700 | 38,000 |
| 16 | Griffin Canada Inc. | Winnipeg, MB | 29 | 33 | 1 | 1 | 69,480 | 13,740 |
| 17 | Riverside Brass, Riverside Brass & Aluminum Foundry | New Hamburg, ON | 29 | 33 | 4 | 1 | 52,000 | 500 |
| 18 | Boler Group, Hendrickson Spring | Stratford, ON | 32 | 34 | 1 | 1 | 81,000 | 30,560 |
| 19 | A.P. Green Refractories (Canada) Ltd. | Smithville, ON | 35 | 32 | 1 | 1 | 77,632 | 30,601 |
| 20 | Ford Motor Company, Essex Aluminum Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 88,970 | 47,332 |
| 21 | Fonderies canadiennes d'acier Ltée | Montréal, QC | 31 | 35 | 3 | 3 | 295,410 | 256,550 |
| 22 | Cezinc (Zinc électrolytique du Canada Limitée) | Salaberry-de-Valleyfield, QC | 29 | 33 | 8 | 8 | 185,561 | 148,765 |
| 23 | Duracell Canada Inc. | Mississauga, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 87,294 | 52,900 |
| 24 | Stellfil Ltée | Lachine, QC | 30 | 33 | 2 | 2 | 93,721 | 61,007 |
| 25 | Michelin North America (Canada) Inc., Waterville NS Plant | Cambridge Station, NS | 15 | 30 | 6 | 2 | 40,071 | 7,362 |
| 26 | Inco Copper Refinery, Copper Cliff Copper Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 30,090 | * |
| 27 | Inco Limited, Manitoba Division | Thompson, MB | 29 | 33 | 4 | 4 | 130,315 | 104,466 |
| 28 | Johnson Matthey Limited, PMD-Brampton | Brampton, ON | 39 | 33 | 3 | 3 | 18,918 | 300 |
| 29 | Prototype Circuits Inc. | Scarborough, ON | 33 | 36 | 1 | 1 | 25,250 | 6,906 |
| 30 | GE Lighting Canada, Oakville Lamp Plant | Oakville, ON | 33 | 36 | 3 | 3 | 39,833 | 22,565 |
| 31 | Ford Motor Company, Windsor Casting Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 5 | 5 | 452,870 | 437,430 |
| 32 | Esco Limited | Port Coquitlam, BC | 29 | 33 | 3 | 3 | 79,246 | 65,743 |
| 33 | Owens-Corning Canada Inc. | Edmonton, AB | 35 | 32 | 1 | * | 13,498 | * |
| 34 | Sherritt International Corporation | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 4 | 4 | 23,706 | 10,700 |
| 35 | Standard Products (Canada) Ltd., Rubber Plant 2 | Stratford, ON | 15 | 30 | 1 | 1 | 58,149 | 45,300 |
| 36 | Stelpipe Ltd., Steel Tube Manufacturing | Welland, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 15,665 | 3,336 |
| 37 | Belden Canada Inc. | Cobourg, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 15,445 | 4,475 |
| 38 | Consumers Packaging Inc., Consumers Glass (Scoudouc) | Scoudouc, NB | 35 | 32 | 1 | 1 | 10,500 | 0 |
| 39 | DuPont Canada Inc., Ajax Finishes Division | Ajax, ON | 37 | 28 | 2 | 1 | 14,150 | 3,821 |
| 40 | Sivaco Québec | Marieville, QC | 30 | 33 | 2 | 2 | 44,450 | 34,250 |
| 41 | Sternson Group Head Office | Brantford, ON | 37 | 28 | 1 | 6 | 10,000 | 0 |
| 42 | Standard Products (Can.) Ltd., Mitchell Rubber Plant 4 | Mitchell, ON | 15 | 30 | 1 | 1 | 10,937 | 1,400 |
| 43 | Norcast Division de Tritech Precision, Fonderie Norcast Inc. | Mont-Joli, QC | 30 | 34 | 4 | 4 | 19,191 | 9,736 |
| 44 | Varity/Kelsey-Hayes Canada Ltd., Eureka Foundry Division | Woodstock, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 71,082 | 62,310 |
| 45 | General Motors of Canada Limited, Diesel Division | London, ON | 32 | 37 | 4 | 4 | 16,475 | 9,323 |
| 46 | Goodyear Canada, usine de Québec | Québec, QC | 15 | 30 | 1 | 1 | 7,004 | 18 |
| 47 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 9 | 9 | 74,280 | 67,460 |
| 48 | LPB Poles Inc. | Masson-Angers, QC | 25 | 24 | 3 | 3 | 7,417 | 787 |
| 49 | Nova Chemicals (Canada) Ltd. | Corunna, ON | 36 | 29 | 7 | 2 | 6,671 | 1,462 |
| 50 | Horton CBI Limited | Fort Erie, ON | 30 | 34 | 3 | * | 4,982 | * |
| Total | | | | | 175 | 149 | 18,418,577 | 10,144,857 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% del aumento en las emisiones y transferencias totales de metales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio y transferencias primordiales con disminuciones)** |
|-------|------------------------|------------------------|----------------------------------|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transfer. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -1,156,614 | -2,452,314 | -3,608,928 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición), cobre y sus compuestos (suelo) |
| 2 | -1,396,241 | 0 | -1,396,241 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 5,364 | -579,959 | -574,595 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 4 | 0 | -361,275 | -361,275 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 5 | -8,340 | -253,238 | -261,578 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 6 | -199,220 | 0 | -199,220 | Manganeso o zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 7 | -193,822 | 0 | -193,822 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 8 | 324 | -187,616 | -187,292 | Plomo o zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 9 | -153,630 | 0 | -153,630 | Níquel o plomo y sus compuestos (aire) |
| 10 | 0 | -136,000 | -136,000 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 11 | -15,981 | -107,272 | -123,253 | Zinc o manganeso y compuestos (transferencias para deposición) |
| 12 | -6,478 | -112,600 | -119,078 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | 0 | -98,650 | -98,650 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 14 | 0 | -68,300 | -68,300 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 15 | 0 | -61,700 | -61,700 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | 140 | -55,880 | -55,740 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 17 | -51,500 | 0 | -51,500 | Cobre o zinc y sus compuestos (aire) |
| 18 | 0 | -50,440 | -50,440 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 19 | 0 | -47,031 | -47,031 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 20 | -460 | -41,178 | -41,638 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 21 | -39,200 | 340 | -38,860 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 22 | 3,519 | -40,315 | -36,796 | Zinc o selenio y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 23 | 0 | -34,394 | -34,394 | Manganeso o zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 24 | -1 | -32,713 | -32,714 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición, tratamiento) |
| 25 | 17 | -32,726 | -32,709 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | -30,090 | 0 | -30,090 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 27 | -25,849 | 0 | -25,849 | Níquel y sus compuestos (aire) |
| 28 | 0 | -18,618 | -18,618 | Cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 29 | -117 | -18,227 | -18,344 | Cobre y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 30 | 0 | -17,268 | -17,268 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 31 | -13,140 | -2,300 | -15,440 | Manganeso y sus compuestos (emisiones totales, transf. para deposición), zinc y sus compuestos (agua) |
| 32 | -13,503 | 0 | -13,503 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 33 | -100 | -13,398 | -13,498 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 34 | -5,346 | -7,660 | -13,006 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 35 | 0 | -12,849 | -12,849 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 36 | 60 | -12,389 | -12,329 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 37 | 0 | -10,970 | -10,970 | Cobre y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 38 | 0 | -10,500 | -10,500 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 39 | -130 | -10,199 | -10,329 | Óxido de aluminio o zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 40 | 0 | -10,200 | -10,200 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 41 | -3,000 | -7,000 | -10,000 | Óxido de aluminio (transferencias para deposición) |
| 42 | 0 | -9,537 | -9,537 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 43 | 1,528 | -10,983 | -9,455 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 44 | -149 | -8,623 | -8,772 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 45 | 1,535 | -8,687 | -7,152 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 46 | 4 | -6,990 | -6,986 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 47 | 18,020 | -24,840 | -6,820 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 48 | 0 | -6,630 | -6,630 | Cromo o arsénico y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 49 | -5,209 | 0 | -5,209 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 50 | -65 | -4,917 | -4,982 | Manganeso o níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| | -3,287,674 | -4,986,046 | -8,273,720 | |

Cuadro 6-35

Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos

C 1996

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transf. totales | |
|--------------|--|------------------------|------------|----|--------------------|------------|-----------------------------|-------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 |
| | | | | | | | (kg) | (kg) |
| 1 | Lake Erie Steel Company Ltd. | Nanticoke, ON | 29 | 33 | 7 | 8 | 446,525 | 4,295,940 |
| 2 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 3 | 4 | 762,000 | 2,031,067 |
| 3 | Stelco McMaster Ltée | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,874,430 | 3,072,110 |
| 4 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,510,387 | 2,322,985 |
| 5 | Dofasco Inc. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 1,947,875 | 2,556,762 |
| 6 | Gerdau Courtice Steel Inc., Courtice Steel Inc. | Cambridge, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 359,687 | 788,610 |
| 7 | Metalex Products Ltd. | Richmond, BC | 29 | 33 | 4 | 5 | 10,250 | 281,439 |
| 8 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 5 | 5 | 161,217 | 416,922 |
| 9 | Kronos Canada, Inc. | Varennes, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 675,500 | 881,436 |
| 10 | Sammi Atlas Inc., Atlas Specialty Steels | Welland, ON | 29 | 33 | 4 | 4 | 286,341 | 477,451 |
| 11 | Tonolli Canada Limited | Mississauga, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 229,337 | 378,807 |
| 12 | Dana Canada Inc., Spicer Driveshaft Division | Thorold, ON | 32 | 37 | 2 | 2 | 1,388 | 121,540 |
| 13 | Cartons St-Laurent Inc. | Latouque, QC | 27 | 26 | * | 2 | * | 114,645 |
| 14 | National-Standard Co. of Canada Ltd., Guelph Plant (70) | Guelph, ON | 30 | 33 | 2 | 2 | 2,813 | 111,156 |
| 15 | PPG Canada Inc., Works 84 | Owen Sound, ON | 35 | 32 | * | 1 | * | 105,000 |
| 16 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 371,800 | 457,180 |
| 17 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 397,805 | 482,950 |
| 18 | Les Forges de Sorel Inc. | St-Joseph-de-Sorel, QC | 30 | 34 | 3 | 4 | 120,503 | 201,487 |
| 19 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Kamloops Pulp Division | Kamloops, BC | 27 | 26 | * | 1 | * | 69,900 |
| 20 | Maritime Steel and Foundries Limited | New Glasgow, NS | 39 | 39 | * | 5 | * | 66,000 |
| 21 | A.G.Simpson Co. Ltd. | Oakville, ON | 30 | 34 | 4 | 5 | 119 | 49,431 |
| 22 | Dominion Colour Corporation | Ajax, ON | 37 | 28 | 4 | 4 | 186,100 | 229,400 |
| 23 | Cobalt Refinery Company | Fort Saskatchewan, AB | 29 | 33 | * | 4 | * | 43,090 |
| 24 | A.G. Simpson Co Ltd. | Oshawa, ON | 32 | 34 | 4 | 5 | 112,923 | 154,960 |
| 25 | Mitsubishi Electronics Industries Canada Inc. | Midland, ON | 33 | 36 | 2 | 2 | 68,853 | 110,764 |
| 26 | Stelwire Ltd., Parkdale Works | Hamilton, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 74,385 | 115,159 |
| 27 | F.F. Soucy Inc. | Rivière-du-Loup, QC | 27 | 26 | 2 | 2 | 47,300 | 86,600 |
| 28 | Société canadienne de métaux Reynolds | Baie-Comeau, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 1,800 | 40,056 |
| 29 | Produits forestiers Donohue Inc., usine de pâte Kraft | St-Félicien, QC | 27 | 26 | 2 | 2 | 177,200 | 214,600 |
| 30 | Norsk Hydro Canada Inc., Hydro Magnesium Canada | Bécancour, QC | 29 | 33 | 2 | 2 | 0 | 37,000 |
| 31 | Imperial Oil, IOL Sarnia Refinery | Sarnia, ON | 36 | 29 | 4 | 4 | 42,330 | 79,159 |
| 32 | Métallurgie Noranda, Affinerie CCR | Montréal-Est, QC | 29 | 33 | 9 | 9 | 45,155 | 80,701 |
| 33 | Métallurgie Noranda Inc., Fonderie Horne | Rouyn-Noranda, QC | 29 | 33 | 11 | 10 | 648,045 | 676,550 |
| 34 | Zalev Brothers Limited | Windsor, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 850,293 | 878,062 |
| 35 | Wabash Alloys | Toronto, ON | 29 | 33 | 4 | 4 | 21,365 | 48,695 |
| 36 | EKA Chimie Canada Inc. | Magog, QC | 37 | 28 | * | 1 | * | 26,110 |
| 37 | Protec Finishing Ltd. | Mississauga, ON | 30 | 34 | 1 | 1 | 32,920 | 58,500 |
| 38 | Daam Galvanizing Inc. | Edmonton, AB | 30 | 34 | 1 | 1 | 4,900 | 27,300 |
| 39 | Weyerhaeuser Saskatchewan Ltd., Prince Albert Pulp & Paper | Prince Albert, SK | 27 | 26 | * | 1 | * | 22,200 |
| 40 | Ivaco Rolling Mills | L'Orignal, ON | 29 | 33 | 5 | 7 | 1,548,866 | 1,570,380 |
| 41 | Weyerhaeuser Canada Ltd., Grande Prairie Operations | Grande Prairie, AB | 04 | 24 | * | 1 | * | 19,370 |
| 42 | Inco Limited, Central Mills | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 2 | 2 | 17,310 | 36,430 |
| 43 | Long Manufacturing Ltd. | Oakville, ON | 32 | 37 | 1 | 1 | 1,607 | 20,550 |
| 44 | Michelin North America (Canada) Inc. | Kitchener, ON | 15 | 30 | 2 | 2 | 2,336 | 20,920 |
| 45 | Valeo Engine Cooling Ltd., Automotive Division | Stratford, ON | 32 | 35 | 3 | 3 | 37,178 | 55,392 |
| 46 | Electro Finition | LaSalle, QC | 30 | 34 | 1 | 1 | 0 | 17,630 |
| 47 | Canbro Inc. | Valleyfield, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 700 | 18,160 |
| 48 | Air liquide Canada Inc., Usine d'électrodes | Montréal, QC | 30 | 34 | 1 | 1 | 4,410 | 21,000 |
| 49 | Baycoat Ltd. | Hamilton, ON | 30 | 34 | 2 | 1 | 2,932 | 19,260 |
| 50 | Inco Limited, Port Colborne Refinery | Port Colborne, ON | 29 | 33 | 5 | 5 | 42,462 | 57,397 |
| Total | | | | | 155 | 177 | 13,129,347 | 24,068,213 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% el aumento en las emisiones y transferencias totales de metales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principal sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencias primordiales con incrementos)** |
|-------|------------------------------|------------------------------|--|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transfer. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 34,715 | 3,814,700 | 3,849,415 | Manganeso o zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 2 | 1,269,067 | 0 | 1,269,067 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 7,380 | 1,190,300 | 1,197,680 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 4 | 812,598 | 0 | 812,598 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 5 | -708 | 609,595 | 608,887 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 6 | -177 | 429,100 | 428,923 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para deposición) |
| 7 | 13,979 | 257,210 | 271,189 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 8 | 255,705 | 0 | 255,705 | Zinc o plomo y compuestos (aire) |
| 9 | 2,936 | 203,000 | 205,936 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 10 | 45,310 | 145,800 | 191,110 | Cromo y sus compuestos (transf. para deposición, suelo), zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 11 | 0 | 149,470 | 149,470 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 12 | 0 | 120,152 | 120,152 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | 33,811 | 80,834 | 114,645 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 14 | 0 | 108,343 | 108,343 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 15 | 0 | 105,000 | 105,000 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | 85,380 | 0 | 85,380 | Zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 17 | -25,815 | 110,960 | 85,145 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 18 | -370 | 81,354 | 80,984 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 19 | 31,300 | 38,600 | 69,900 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición, agua) |
| 20 | 0 | 66,000 | 66,000 | Óxido de aluminio (transferencias para deposición) |
| 21 | 0 | 49,312 | 49,312 | Manganeso, cromo o níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 22 | 0 | 43,300 | 43,300 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 23 | 11,260 | 31,830 | 43,090 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 24 | 0 | 42,037 | 42,037 | Níquel o manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 25 | -1,202 | 43,113 | 41,911 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | 510 | 40,264 | 40,774 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 27 | -3,700 | 43,000 | 39,300 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 28 | -200 | 38,456 | 38,256 | Manganeso o cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 29 | 37,400 | 0 | 37,400 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 30 | 0 | 37,000 | 37,000 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 31 | 36,786 | 43 | 36,829 | Vanadio o níquel y sus compuestos (aire) |
| 32 | 1,120 | 34,426 | 35,546 | Arsénico o selenio y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 33 | 28,505 | 0 | 28,505 | Arsénico y sus compuestos (aire) |
| 34 | 3 | 27,766 | 27,769 | Zinc o cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 35 | 24 | 27,306 | 27,330 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 36 | 0 | 26,110 | 26,110 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 37 | 0 | 25,580 | 25,580 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 38 | -400 | 22,800 | 22,400 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 39 | 22,200 | 0 | 22,200 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 40 | -5,236 | 26,750 | 21,514 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 41 | 19,370 | 0 | 19,370 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 42 | 19,120 | 0 | 19,120 | Níquel y sus compuestos (agua) |
| 43 | 0 | 18,943 | 18,943 | Níquel y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 44 | 70 | 18,514 | 18,584 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 45 | 104 | 18,110 | 18,214 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 46 | 0 | 17,630 | 17,630 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 47 | 800 | 16,660 | 17,460 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 48 | 0 | 16,590 | 16,590 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 49 | 0 | 16,328 | 16,328 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 50 | 14,935 | 0 | 14,935 | Cobre o níquel y sus compuestos (suelo) |
| | 2,746,580 | 8,192,286 | 10,938,866 | |

Cuadro 6-36

C 1996

Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|----------------------|------------------|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 8 | 8 | 8,249,523 | 5,040,544 |
| 2 | LTV Steel Co. Inc. | Cleveland, OH | 33 | 5 | 5 | 1,151,424 | 360,980 |
| 3 | Northwestern Steel & Wire Co. | Sterling, IL | 33 | 4 | 4 | 7,126,230 | 6,545,333 |
| 4 | Millennium Inorganic Chemicals, Millennium Chemicals, Hawkins Point Plant | Baltimore, MD | 28 | 3 | 3 | 666,744 | 229,265 |
| 5 | Chemicals Inc., Comilog | New Johnsonville, TN | 28 | 2 | 1 | 2,108,027 | 1,685,692 |
| 6 | US Steel Gary Works, USX Corp. | Gary, IN | 33 | 10 | 12 | 2,961,275 | 2,739,011 |
| 7 | Imco Recycling Inc. | Sapulpa, OK | 33 | 5 | 4 | 218,825 | 8,332 |
| 8 | North Star Recycling, Cargill Inc. | Saint Paul, MN | 33 | 6 | * | 200,408 | * |
| 9 | Intermet Corp., Archer Creek Plant | Lynchburg, VA | 33 | 5 | 3 | 219,212 | 27,005 |
| 10 | General Motors Corp., Powertrain Defiance | Defiance, OH | 33 | 6 | 6 | 6,229,325 | 6,042,824 |
| 11 | Phelps Dodge Hidalgo Inc., Phelps Dodge Corp. | Playas, NM | 33 | 1 | 1 | 4,542,226 | 4,378,694 |
| 12 | Gulf States Steel Inc., GSS Holding Corp. | Gadsden, AL | 33 | 6 | 7 | 488,079 | 337,531 |
| 13 | CMI-Cast Parts Inc., CMI-International Inc. | Cadillac, MI | 33 | 1 | 3 | 267,574 | 150,295 |
| 14 | General Motors Corp., GMTG Saginaw Metal Casting | Saginaw, MI | 33 | 6 | 6 | 1,125,075 | 1,019,212 |
| 15 | Doe Run Co., Herculanum Smelter, Renco Group Inc. | Herculanum, MO | 33 | 9 | 9 | 3,676,471 | 3,573,720 |
| 16 | LTV Steel Co. Inc. | East Chicago, IN | 33 | 4 | 4 | 377,057 | 275,220 |
| 17 | Harrison Steel Castings Co. | Attica, IN | 33 | 4 | 4 | 102,957 | 1,365 |
| 18 | Potlatch Corp., Idaho Pulp & Paperboard Div. | Lewiston, ID | Mult. | 1 | 1 | 217,755 | 118,254 |
| 19 | Arvin N.A. Automotive, Arvin Industries Inc. | Dexter, MO | 37 | 3 | 1 | 92,242 | 8,300 |
| 20 | Albemarle Corp. | Orangeburg, SC | 28 | 1 | 1 | 132,789 | 50,730 |
| 21 | North Star Steel Houston, Cargill Inc. | Houston, TX | 34 | 3 | 3 | 114,739 | 44,344 |
| 22 | Cytec Industries Inc. | Westwego, LA | 28 | 5 | 5 | 122,677 | 52,654 |
| 23 | General Motors Corp., GMC Powertrain Div. | Danville, IL | 33 | 6 | * | 66,849 | * |
| 24 | Electralloy Corp., G.O. Carlson Inc. | Oil City, PA | 33 | 4 | 4 | 68,932 | 4,551 |
| 25 | DuPont Cape Fear | Leland, NC | 28 | 3 | 3 | 70,922 | 9,251 |
| 26 | Behlen Mfg. Co. | Columbus, NE | 34 | 2 | 2 | 60,204 | 1,220 |
| 27 | R.J. Reynolds Tobacco Co., RJR Nabisco Holding Corp. | Merry Hill, NC | 20 | 1 | 1 | 69,587 | 11,368 |
| 28 | GNB Tech. Inc., Pacific Dunlop GNB Corp. | Leavenworth, KS | 36 | 1 | 1 | 57,196 | 54 |
| 29 | General Electric Co., Silicone Products | Waterford, NY | 28 | 2 | 2 | 492,814 | 436,286 |
| 30 | Lukens Steel Co., Lukens Inc. | Coatesville, PA | 33 | 6 | 6 | 203,887 | 150,204 |
| 31 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries Inc. | Monaca, PA | 33 | 10 | 9 | 265,390 | 220,257 |
| 32 | Strick Corp., Chassis Div. | Berwick, PA | 37 | 2 | * | 43,810 | * |
| 33 | Amoco Chemical Co., Amoco Corp. | Decatur, AL | 28 | 3 | 2 | 59,867 | 16,703 |
| 34 | Courtaulds Fibers Inc., Courtaulds Finance U.S. Inc. | Axis, AL | 28 | 2 | 1 | 260,680 | 218,032 |
| 35 | Champion International Corp. | Bucksport, ME | 26 | 1 | 1 | 119,698 | 79,077 |
| 36 | Georgia-Pacific Paper Operations | Crossett, AR | 26 | 1 | 1 | 276,746 | 236,125 |
| 37 | Magotteaux Corp., Magotteaux International | Pulaski, TN | 33 | 8 | 5 | 45,506 | 5,395 |
| 38 | Wabash Alloys, Connell L.P. | Wabash, IN | 33 | 3 | 3 | 100,342 | 60,340 |
| 39 | Keymark Corp. | Fonda, NY | 33 | 1 | * | 39,730 | * |
| 40 | Sloan Valve Co. | Augusta, AR | 33 | 3 | 3 | 93,173 | 54,751 |
| 41 | USS/Kobe Steel Co. | Lorain, OH | 33 | 5 | 6 | 42,195 | 4,356 |
| 42 | TXI Operations L.P. | Midlothian, TX | 32 | 2 | 3 | 47,113 | 12,002 |
| 43 | American Steel Foundries, Amsted Ind. Inc. | Alliance, OH | 33 | 5 | 6 | 37,390 | 3,030 |
| 44 | US Sugar Corp., Eastern Div. Chemical House | Canal Point, FL | 20 | 2 | 2 | 92,137 | 58,026 |
| 45 | Kemira Pigments Inc., Kemira Holdings Inc. | Savannah, GA | 28 | 4 | 4 | 208,753 | 175,705 |
| 46 | J. Ray McDermott Inc. | Amelia, LA | 34 | 5 | 2 | 43,111 | 13,197 |
| 47 | Pyron Metal Powders Inc. | Greenback, TN | 33 | 1 | * | 29,710 | * |
| 48 | Monarch Tile Inc., Ceragen Holdings S.A. | Marshall, TX | 32 | 1 | * | 29,287 | * |
| 49 | Mountain Pass Operation, Unocal Corp. | Mountain Pass, CA | 28 | 1 | * | 28,571 | * |
| 50 | Stanley-Bostitch, Stanley Works | Clinton, CT | 33 | 1 | 1 | 41,020 | 12,864 |
| Total | | | | 184 | 159 | 43,385,254 | 34,472,099 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% de la disminución en las emisiones totales de metales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al NPRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias que registraron reducciones (medio principal con reducciones)** |
|--------------|---|---|
| 1 | -3,208,979 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 2 | -790,444 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 3 | -580,897 | Manganeso y zinc y sus compuestos (suelo) |
| 4 | -437,478 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 5 | -422,335 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 6 | -222,263 | Manganeso y sus compuestos (aire) |
| 7 | -210,494 | Aluminio (suelo) |
| 8 | -200,408 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 9 | -192,206 | Zinc o manganeso y compuestos (suelo) |
| 10 | -186,501 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 11 | -163,532 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 12 | -150,549 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 13 | -117,278 | Óxido de aluminio (suelo) |
| 14 | -105,863 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 15 | -102,751 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 16 | -101,837 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 17 | -101,592 | Cromo o níquel y sus compuestos (suelo) |
| 18 | -99,501 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 19 | -83,942 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 20 | -82,059 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 21 | -70,395 | Manganeso o cromo y sus compuestos (suelo) |
| 22 | -70,023 | Trióxido de molibdeno (IS) |
| 23 | -66,849 | Zinc o manganeso y compuestos (suelo) |
| 24 | -64,381 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 25 | -61,671 | Cobalto o manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 26 | -58,984 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 27 | -58,219 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 28 | -57,143 | Plomo y sus compuestos (suelo) |
| 29 | -56,528 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 30 | -53,683 | Cromo o níquel y sus compuestos (suelo) |
| 31 | -45,133 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 32 | -43,810 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 33 | -43,164 | Cobalto o manganeso y sus compuestos (agua) |
| 34 | -42,649 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 35 | -40,621 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 36 | -40,621 | Zinc y sus compuestos (aire, suelo) |
| 37 | -40,111 | Aluminio (aire) |
| 38 | -40,002 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 39 | -39,730 | Aluminio (aire) |
| 40 | -38,422 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 41 | -37,839 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 42 | -35,112 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 43 | -34,360 | Cromo y sus compuestos (aire) |
| 44 | -34,111 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 45 | -33,048 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 46 | -29,913 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 47 | -29,710 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 48 | -29,287 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 49 | -28,571 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 50 | -28,156 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| | -8,913,155 | |

Cuadro 6-37

C 1996

Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones totales de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|---------------------|------------------|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 3 | 11 | 4,873,576 | 11,320,739 |
| 2 | BHP Copper Metals Co., BHP Copper Co. | San Manuel, AZ | 33 | 9 | 5 | 204,603 | 2,562,031 |
| 3 | ASARCO Inc. | East Helena, MT | 33 | 9 | 9 | 17,914,440 | 20,160,568 |
| 4 | Kennecott Utah Copper, Kennecott Holdings Corp. | Magna, UT | 33 | 8 | 8 | 2,674,512 | 4,188,084 |
| 5 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 6 | 6 | 2,959,545 | 4,030,228 |
| 6 | American Chrome & Chemicals, Harrison's & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 1 | 1 | 4,265,578 | 5,126,893 |
| 7 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 1 | 1 | 3,313,375 | 4,084,751 |
| 8 | Keystone Steel & Wire Co., Keystone Consolidated Industries | Peoria, IL | 33 | 3 | 3 | 85,615 | 763,441 |
| 9 | Austeel Lemont Co. Inc. | Lemont, IL | 33 | 4 | 5 | 24,749 | 668,313 |
| 10 | Kerr-McGee Chemical Corp. Electrolytic Plant, Kerr-McGee Corp. | Hamilton, MS | Mult. | 3 | 3 | 1,811,170 | 2,350,576 |
| 11 | Geneva Steel | Vineyard, UT | 33 | 7 | 8 | 370,594 | 813,663 |
| 12 | Glenbrook Nickel Co., Cominco American Inc. | Riddle, OR | 33 | 1 | 1 | 547,714 | 922,590 |
| 13 | Imco Recycling Inc. | Morgantown, KY | 33 | 4 | 5 | 281,499 | 621,454 |
| 14 | Chino Mines Co. | Hurley, NM | 33 | 1 | 1 | 3,153,940 | 3,476,044 |
| 15 | Metal Mark Inc., Imco Recycling Inc. | Chicago Heights, IL | 33 | 1 | 6 | 116 | 288,085 |
| 16 | Caparo Steel, Caparo Inc. | Farrell, PA | 33 | 4 | 5 | 13,589 | 282,734 |
| 17 | Granite City Steel, National Steel Corp. | Granite City, IL | 33 | 6 | 6 | 2,359,007 | 2,619,941 |
| 18 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Jewett, TX | 33 | 7 | 6 | 10,169 | 232,620 |
| 19 | FMC Corp. | Pocatello, ID | 28 | 9 | 9 | 2,371,620 | 2,588,615 |
| 20 | Bowater Newsprint, Bowater Inc. | Calhoun, TN | 26 | * | 3 | * | 207,357 |
| 21 | Elkem Metals Co. | Marietta, OH | 33 | 5 | 5 | 5,112,992 | 5,308,852 |
| 22 | Georgia-Pacific Corp. | Brunswick, GA | 26 | 2 | 2 | 27,703 | 211,010 |
| 23 | Griffin Wheel Co. Columbus Plant, Amsted Ind. Inc. | Groveport, OH | 33 | 2 | 2 | 465,959 | 648,068 |
| 24 | North American Rayon Corp., North American Corp. | Elizabethton, TN | 28 | 1 | 1 | 4,399 | 149,918 |
| 25 | Lenzing Fibers Corp. | Lowland, TN | 28 | 2 | 2 | 4,580 | 149,206 |
| 26 | Louisiana Pigment Co. L.P., Kronos Louisiana Inc. | Westlake, LA | 28 | 3 | 2 | 1,128,858 | 1,270,326 |
| 27 | Bowater Inc., Coated Paper & Pulp Div. | Catawba, SC | 26 | 1 | 2 | 86,706 | 196,204 |
| 28 | Birmingham Steel Corp., Birmingham Alabama Steel Div. | Birmingham, AL | 33 | 5 | 5 | 1,176 | 108,860 |
| 29 | American Alloys Inc. | New Haven, WV | 33 | 2 | 2 | 43,506 | 145,433 |
| 30 | Simpson Steel Fabricators & Erectors Inc. | Murray, UT | 34 | 7 | 9 | 1,020 | 97,884 |
| 31 | Kobe Copper Prods. Inc. | Pine Hall, NC | 33 | 1 | 9 | 113 | 96,339 |
| 32 | Millennium Inorganic Chemicals Plant 1, Millennium Chemicals Inc. | Ashtabula, OH | 28 | 1 | 2 | 6 | 81,660 |
| 33 | Champion International Corp., Sheldon Mill | Sheldon, TX | 26 | 1 | 1 | 6,498 | 80,459 |
| 34 | Wheland Foundry Div., North American Royalties Inc. | Warrenton, GA | 33 | 3 | 4 | 88,404 | 161,274 |
| 35 | Kerr-McGee Chemical Corp. | Henderson, NV | 28 | 2 | 2 | 886,202 | 955,374 |
| 36 | Lynchburg Foundry Co., Intermet Corp. | Radford, VA | 33 | 5 | 4 | 67,305 | 133,258 |
| 37 | SCM Chemicals Americas Plant II, SCM Chemicals Inc. | Ashtabula, OH | 28 | 2 | 2 | 2,907 | 68,491 |
| 38 | Bethlehem Steel Corp. | Sparrows Point, MD | 33 | 6 | 6 | 480,517 | 543,678 |
| 39 | Union Camp Corp. | Prattville, AL | Mult. | * | 1 | * | 61,678 |
| 40 | Spicer Driveshaft Div., Dana Corp. | Louisville, KY | 37 | 1 | 1 | 113 | 57,640 |
| 41 | Owens-Corning | Newark, OH | 32 | 3 | 5 | 29 | 57,201 |
| 42 | QX Inc., Spectro Alloys Corp. | Hamel, MN | 33 | 3 | 3 | 30,736 | 86,512 |
| 43 | AK Steel Corp., AK Steel Holding | Middletown, OH | 33 | 7 | 11 | 332,166 | 385,704 |
| 44 | Wilson Trailer Co. | Sioux City, IA | 37 | 5 | 5 | 578 | 52,495 |
| 45 | National Steel Corp., Midwest Steel Div. | Portage, IN | 33 | 3 | 3 | 90,298 | 140,502 |
| 46 | Stone Container Corp. | Panama City, FL | 26 | * | 1 | * | 50,023 |
| 47 | Quanex Corp., Macsteel Michigan Div. | Jackson, MI | 33 | 6 | 6 | 31,902 | 80,249 |
| 48 | Industrial Chrome Inc. | Topeka, KS | 34 | 1 | 1 | 0 | 47,732 |
| 49 | USS Fairfield Works, USX Corp. | Fairfield, AL | 33 | 8 | 8 | 1,822,918 | 1,868,437 |
| 50 | Westvaco Corp., Bleached Board Div. | Covington, VA | 26 | * | 2 | * | 45,460 |
| Total | | | | 175 | 211 | 57,953,004 | 80,648,657 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% del aumento en las emisiones totales de metales de la planta.

- Dos plantas del TRI registraron un error: Gunderson Inc., Portland, OR, informó de 2.8 kg de emisiones aéreas de manganeso; Tennessee Aluminum Processor Inc., Mount Pleasant, TN, informó de 720,000 kg en emisiones en sitio al suelo y 165,000 kg de transferencias para deposición de aluminio. Estas plantas no se consideraron en este cuadro.
- Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al NPRI.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales Lugar | (kg) | Principales sustancias químicas que registraron incrementos (medio primordial con aumentos)** |
|--|-------------------|--|
| 1 | 6,447,163 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 2 | 2,357,428 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 3 | 2,246,128 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 4 | 1,513,571 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 5 | 1,070,683 | Plomo o zinc y compuestos (suelo) |
| 6 | 861,315 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 7 | 771,376 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 8 | 677,827 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 9 | 643,565 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 10 | 539,406 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 11 | 443,069 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 12 | 374,876 | Níquel y sus compuestos (suelo) |
| 13 | 339,955 | Aluminio (suelo) |
| 14 | 322,104 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 15 | 287,969 | Aluminio (suelo) |
| 16 | 269,145 | Cromo y sus compuestos (agua) |
| 17 | 260,934 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 18 | 222,451 | Zinc o manganeso y compuestos (suelo) |
| 19 | 216,994 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 20 | 207,357 | Manganeso y sus compuestos (agua, aire), zinc y sus compuestos (aire) |
| 21 | 195,860 | Cromo y sus compuestos (suelo), manganeso y sus compuestos (agua) |
| 22 | 183,307 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 23 | 182,108 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 24 | 145,519 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 25 | 144,626 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 26 | 141,468 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 27 | 109,498 | Manganeso y zinc y sus compuestos (agua) |
| 28 | 107,684 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 29 | 101,927 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 30 | 96,864 | Manganeso cromo y cobre y sus compuestos (aire) |
| 31 | 96,225 | Cobre y cromo y sus compuestos (suelo) |
| 32 | 81,654 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 33 | 73,961 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 34 | 72,871 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 35 | 69,172 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 36 | 65,953 | Manganeso y zinc y sus compuestos (suelo) |
| 37 | 65,583 | Manganeso y sus compuestos (agua) |
| 38 | 63,161 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 39 | 61,678 | Manganeso y sus compuestos (suelo, agua) |
| 40 | 57,527 | Manganeso y sus compuestos (aire) |
| 41 | 57,172 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 42 | 55,776 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 43 | 53,538 | Manganeso, cobalto y cromo y sus compuestos (suelo) |
| 44 | 51,917 | Manganeso, cobre o cromo y sus compuestos (suelo) |
| 45 | 50,204 | Cromo o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 46 | 50,023 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 47 | 48,346 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 48 | 47,732 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 49 | 45,519 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 50 | 45,460 | Zinc y níquel y sus compuestos (suelo) |
| | 22,695,654 | |

Cuadro 6-38

C 1996

Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones y transf. totales | |
|--------------|---|----------------------|------------------|--------------------|------------|-----------------------------|-------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries Inc. | Monaca, PA | 33 | 10 | 9 | 15,994,775 | 10,693,738 |
| 2 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 8 | 8 | 10,259,961 | 8,074,073 |
| 3 | Electralloy Corp., G.O. Carlson Inc. | Oil City, PA | 33 | 4 | 4 | 1,336,939 | 132,292 |
| 4 | Birmingham Southeast L.L.C., Birmingham Steel Corp. | Flowood, MS | 33 | 5 | 6 | 841,426 | 3,814 |
| 5 | Northwestern Steel & Wire Co. | Sterling, IL | 33 | 4 | 4 | 7,437,795 | 6,610,503 |
| 6 | American Steel Foundries, Amsted Ind. Inc. | Alliance, OH | 33 | 5 | 6 | 1,204,982 | 390,778 |
| 7 | Allegheny Ludlum Corp. | Brackenridge, PA | 33 | 8 | 8 | 1,145,807 | 331,633 |
| 8 | Avesta Sheffield Plate Inc., Avesta Sheffield N.A. | New Castle, IN | 33 | 3 | 3 | 801,052 | 340 |
| 9 | North Star Recycling, Cargill Inc. | Saint Paul, MN | 33 | 6 | * | 560,862 | * |
| 10 | Slater Steels, Fort Wayne Spec. Alloys Div. | Fort Wayne, IN | 33 | 5 | 5 | 577,079 | 26,580 |
| 11 | Newport Steel Corp., NS Group Inc. | Wilder, KY | 33 | 8 | 7 | 1,389,210 | 857,868 |
| 12 | Millennium Inorganic Chemicals, Millennium Chemicals, Hawkins Point Plant | Baltimore, MD | 28 | 3 | 3 | 666,744 | 229,265 |
| 13 | Chemetals Inc., Comilog | New Johnsonville, TN | 28 | 2 | 1 | 2,108,027 | 1,685,692 |
| 14 | Essex Group Inc. | Lithonia, GA | 33 | 3 | 3 | 403,263 | 107 |
| 15 | Olin Brass Indianapolis, Olin Corp. | Indianapolis, IN | 33 | 5 | 6 | 406,704 | 10,076 |
| 16 | Imco Recycling of Ohio Inc., Imco Recycling Inc. | Uhrichsville, OH | 33 | 6 | 6 | 777,923 | 422,564 |
| 17 | Honda of America Mfg. Inc., American Honda Motor Co. Inc. | Anna, OH | 37 | 5 | 4 | 495,982 | 141,663 |
| 18 | Shieldalloy Metallurgical, Metallurg Inc. | Newfield, NJ | 33 | 5 | 4 | 330,521 | 443 |
| 19 | LTV Steel Co. Inc. | Cleveland, OH | 33 | 5 | 5 | 1,231,367 | 919,869 |
| 20 | Rhone-Poulenc Basic Chemicals, Rhone-Poulenc Inc. | Martinez, CA | 28 | 1 | 1 | 296,967 | 3,088 |
| 21 | ABC Rail Prods. Corp. | Calera, AL | 33 | 2 | 2 | 862,954 | 581,621 |
| 22 | Electrosorce Inc. | San Marcos, TX | 36 | 1 | 1 | 274,960 | 3 |
| 23 | Millennium Petrochemical Inc., Millennium Chemicals Inc. | La Porte, TX | 28 | 4 | 2 | 642,610 | 385,824 |
| 24 | Strick Corp., Chassis Div. | Berwick, PA | 37 | 2 | * | 248,901 | * |
| 25 | Franklin Bronze & Alloy Co. Inc. | Franklin, PA | 33 | 3 | 2 | 636,961 | 389,342 |
| 26 | North American Royalties Inc., Wheland Foundry Div. | Chattanooga, TN | 33 | 6 | 6 | 766,811 | 520,969 |
| 27 | Wheeling-Pittsburgh Steel, Wheeling-Pittsburgh Corp. | Martins Ferry, OH | 33 | 2 | 1 | 246,385 | 1,721 |
| 28 | Cox Creek Refining Co. | Baltimore, MD | 33 | 3 | * | 240,594 | * |
| 29 | S. D. Warren Co. | Westbrook, ME | 26 | 2 | 2 | 255,050 | 16,239 |
| 30 | US Steel Gary Works, USX Corp. | Gary, IN | 33 | 10 | 12 | 3,011,361 | 2,784,398 |
| 31 | Ford Motor Co., Cleveland Casting | Brook Park, OH | 33 | 6 | 7 | 889,735 | 678,329 |
| 32 | US Pipe & Foundry Co., Walter Industries. Inc. | Union City, CA | Mult. | 3 | 3 | 497,704 | 287,922 |
| 33 | Magotteaux Corp., Magotteaux International | Pulaski, TN | 33 | 8 | 5 | 287,270 | 90,627 |
| 34 | Intermet Corp., Archer Creek Plant | Lynchburg, VA | 33 | 5 | 3 | 219,214 | 29,028 |
| 35 | Corhart Refractories Corp. | Buckhannon, WV | 32 | 1 | 1 | 264,157 | 74,410 |
| 36 | Erie Forge & Steel Inc. | Erie, PA | 34 | 6 | 6 | 296,356 | 107,605 |
| 37 | General Motors Corp., Powertrain Defiance | Defiance, OH | 33 | 6 | 6 | 6,229,567 | 6,043,234 |
| 38 | Johnstown Wire Techs. | Johnstown, PA | 33 | 4 | 4 | 249,800 | 68,628 |
| 39 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries. Inc. | Bartlesville, OK | 33 | 5 | 5 | 847,317 | 669,714 |
| 40 | Philips Display Components Co., Philips Electronics N.A. | Ottawa, OH | 36 | 3 | 3 | 204,020 | 31,302 |
| 41 | Phelps Dodge Hidalgo Inc., Phelps Dodge Corp. | Playas, NM | 33 | 1 | 1 | 4,542,226 | 4,378,694 |
| 42 | Corning Inc., Fall Brook Plant | Corning, NY | 32 | 2 | 2 | 328,790 | 168,881 |
| 43 | Gaston Copper Recycling Corp., Southwire Co. | Gaston, SC | 33 | 7 | * | 158,939 | * |
| 44 | Gulf States Steel Inc., GSS Holding Corp. | Gadsden, AL | 33 | 6 | 7 | 491,367 | 343,698 |
| 45 | Talley Metals Tech. Inc., Talley Ind. Inc. | Hartsville, SC | 33 | 5 | 5 | 129,151 | 1,791 |
| 46 | Valero Refining Co., Valero Energy Corp. | Corpus Christi, TX | 29 | 5 | 5 | 207,273 | 80,929 |
| 47 | Lenzing Fibers Corp. | Lowland, TN | 28 | 2 | 2 | 267,619 | 149,206 |
| 48 | CMI-Cast Parts Inc., CMI-International Inc. | Cadillac, MI | 33 | 1 | 3 | 267,574 | 150,409 |
| 49 | Fort Wayne Foundry Pontiac Inc., Cole Pattern & Eng. Co. Inc. | Fort Wayne, IN | 33 | 2 | 4 | 206,129 | 93,632 |
| 50 | General Motors Corp., GMTG Saginaw Metal Casting | Saginaw, MI | 33 | 6 | 6 | 1,125,511 | 1,019,639 |
| Total | | | | 220 | 199 | 73,163,692 | 49,682,184 |

* Plantas que no registraron metales combinados. ** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% de las reducciones en las emisiones y transferencias totales de metales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al NPRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio o transferencia primordial con disminuciones)** |
|-------|------------------------|------------------------|----------------------------------|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transfer. totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -45,133 | -5,255,903 | -5,301,036 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para deposición) |
| 2 | -3,208,979 | 1,023,092 | -2,185,887 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 3 | -64,381 | -1,140,266 | -1,204,647 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 4 | 2,617 | -840,229 | -837,612 | Plomo o manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 5 | -580,897 | -246,395 | -827,292 | Manganeso o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 6 | -34,360 | -779,844 | -814,204 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 7 | -10,433 | -803,741 | -814,175 | Níquel o plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 8 | 0 | -800,712 | -800,712 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 9 | -200,408 | -360,454 | -560,862 | Cobre o zinc y sus compuestos (transferencias para deposición, suelo) |
| 10 | -181 | -550,317 | -550,499 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 11 | 721 | -532,063 | -531,343 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 12 | -437,478 | 0 | -437,478 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 13 | -422,335 | 0 | -422,335 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 14 | 7 | -403,163 | -403,156 | Cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 15 | -1,908 | -394,720 | -396,628 | Cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | -7,065 | -348,294 | -355,359 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 17 | 159 | -354,478 | -354,319 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 18 | -101 | -329,977 | -330,078 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 19 | -790,444 | 478,946 | -311,498 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 20 | -40 | -293,839 | -293,879 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 21 | -2,223 | -279,110 | -281,333 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 22 | -2 | -274,955 | -274,957 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 23 | -54 | -256,732 | -256,785 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 24 | -43,810 | -205,091 | -248,901 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 25 | 0 | -247,619 | -247,619 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | -2,730 | -243,112 | -245,843 | Zinc o manganeso y compuestos (transferencias para deposición) |
| 27 | -10,674 | -233,991 | -244,665 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 28 | -231 | -240,363 | -240,594 | Cobre o níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 29 | -5,850 | -232,960 | -238,810 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 30 | -222,263 | -4,699 | -226,962 | Manganeso y sus compuestos (aire) |
| 31 | 12,965 | -224,371 | -211,406 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 32 | 2,510 | -212,292 | -209,781 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 33 | -40,111 | -156,532 | -196,643 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 34 | -192,206 | 2,020 | -190,186 | Zinc o manganeso y compuestos (suelo) |
| 35 | -1,480 | -188,266 | -189,746 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 36 | 385 | -189,136 | -188,751 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 37 | -186,501 | 167 | -186,333 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 38 | -447 | -180,726 | -181,172 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 39 | -2,819 | -174,785 | -177,604 | Cadmio y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 40 | -862 | -171,857 | -172,719 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 41 | -163,532 | 0 | -163,532 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 42 | 1,504 | -161,414 | -159,909 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 43 | -5,091 | -153,849 | -158,939 | Zinc o cobre y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 44 | -150,549 | 2,880 | -147,669 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 45 | 0 | -127,359 | -127,359 | Cromo, níquel o manganeso y sus compuestos (transf. para deposición) |
| 46 | 266 | -126,610 | -126,344 | Cobre o níquel y sus comp., trióxido de molibdeno (transf. para deposición) |
| 47 | 144,626 | -263,039 | -118,413 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 48 | -117,278 | 113 | -117,165 | Óxido de aluminio (suelo) |
| 49 | -463 | -112,034 | -112,498 | Aluminio (transferencias para deposición) |
| 50 | -105,863 | -10 | -105,873 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| | -6,893,423 | -16,588,085 | -23,481,508 | |

Cuadro 6-39

Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales de metales y sus compuestos

C 1996

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
|--------------|---|----------------------|------------------|--------------------|------------|------------------------------------|--------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| | | | | | | | |
| 1 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 3 | 11 | 4,873,576 | 11,320,739 |
| 2 | Ameristeel Corp., Jacksonville Mill Div. | Baldwin, FL | 33 | * | 6 | * | 3,520,868 |
| 3 | Regal Ware Inc. | Kewaskum, WI | 34 | 6 | 6 | 538,862 | 3,646,730 |
| 4 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Crawfordsville, IN | 33 | 6 | 6 | 5,214,733 | 7,660,418 |
| 5 | BHP Copper Metals Co., BHP Copper Co. | San Manuel, AZ | 33 | 9 | 5 | 213,585 | 2,562,847 |
| 6 | ASARCO Inc. | East Helena, MT | 33 | 9 | 9 | 17,914,620 | 20,160,585 |
| 7 | USS Mon Valley Works Edgar Thomson Plant, USX Corp. | Braddock, PA | 33 | 4 | 5 | 1,025,412 | 3,266,585 |
| 8 | Nucor-Yamato Steel Co., Nucor Corp. | Blytheville, AR | 33 | 6 | 6 | 57,588 | 2,111,176 |
| 9 | Steel Dynamics Inc. | Butler, IN | 33 | 1 | 4 | 6,117 | 2,058,367 |
| 10 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Plymouth, UT | 33 | 6 | 7 | 180,816 | 1,903,574 |
| 11 | Kennecott Utah Copper, Kennecott Holdings Corp. | Magna, UT | 33 | 8 | 8 | 2,844,558 | 4,535,385 |
| 12 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Darlington, SC | 33 | 9 | 7 | 56,883 | 1,697,443 |
| 13 | Ameristeel Corp. | Jackson, TN | 33 | 7 | 7 | 24,160 | 1,614,576 |
| 14 | Ameristeel Corp. | Charlotte, NC | 33 | 6 | 6 | 20,075 | 1,450,444 |
| 15 | American Insulated Wire, Leviton Mfg. Co. Inc. | Attleboro, MA | 33 | 5 | 5 | 10,323 | 1,083,324 |
| 16 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 6 | 6 | 2,959,545 | 4,030,228 |
| 17 | Koppel Steel Corp. | Koppel, PA | 33 | 4 | 7 | 141,290 | 1,052,127 |
| 18 | Millennium Inorganic Chemicals Plant 1, Millennium Chemicals Inc. | Ashtabula, OH | 28 | 1 | 2 | 6 | 897,986 |
| 19 | Rouge Steel Co. | Dearborn, MI | 33 | 7 | 7 | 5,098,011 | 5,959,546 |
| 20 | American Chrome & Chemicals, Harrisons & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 1 | 1 | 4,306,440 | 5,154,059 |
| 21 | Southwire Co. | Carrollton, GA | Mult. | 17 | 27 | 391,195 | 1,196,917 |
| 22 | Austeel Lemont Co. Inc. | Lemont, IL | 33 | 4 | 5 | 24,749 | 829,479 |
| 23 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 1 | 1 | 3,315,098 | 4,089,286 |
| 24 | Frog Switch & Mfg. Co. | Carlisle, PA | 33 | 3 | 3 | 45,782 | 761,583 |
| 25 | Timken Co., Faircrest Steel Plant | Canton, OH | 33 | 7 | 7 | 28,325 | 708,942 |
| 26 | Madison Ind. Inc. | Old Bridge, NJ | 28 | 3 | 3 | 335,201 | 995,493 |
| 27 | Grede Foundries Inc., Milwaukee Steel Div. | Milwaukee, WI | 33 | 3 | 5 | 92,887 | 694,267 |
| 28 | Ameristeel Knoxville Mill Div., Ameristeel Corp. | Knoxville, TN | 33 | 6 | 6 | 50,654 | 604,950 |
| 29 | Metal Mark Inc., Imco Recycling Inc. | Chicago Heights, IL | 33 | 1 | 6 | 14,863 | 565,941 |
| 30 | Kerr-McGee Chemical Corp. Electrolytic Plant, Kerr-McGee Corp. | Hamilton, MS | Mult. | 3 | 3 | 1,811,170 | 2,350,576 |
| 31 | Timken Co., Harrison Steel Plant | Canton, OH | 33 | 7 | 7 | 39,698 | 535,843 |
| 32 | American Bumper & Mfg. Co. | Ionia, MI | 34 | 2 | 2 | 86,418 | 544,802 |
| 33 | Thomson Consumer Electronics Inc. | Circleville, OH | 32 | 3 | 3 | 160,325 | 617,507 |
| 34 | Geneva Steel | Vineyard, UT | 33 | 7 | 8 | 370,594 | 813,663 |
| 35 | C&D Powercom Inc., C&D Charter Power Sys. Inc. | Conyers, GA | 36 | 1 | 1 | 574 | 432,313 |
| 36 | Quemetco Inc., RSR Corp. | Indianapolis, IN | 33 | 5 | 6 | 827,741 | 1,236,567 |
| 37 | Cascade Steel Rolling Mills, Schnitzer Steel Ind. | McMinnville, OR | 33 | 5 | 5 | 1,971 | 401,490 |
| 38 | DuPont Sabine River Works | Orange, TX | 28 | 5 | 5 | 139,340 | 537,985 |
| 39 | Bar Techs. Inc., Primary Ops. | Johnstown, PA | 33 | * | 5 | * | 377,472 |
| 40 | Glenbrook Nickel Co., Cominco American Inc. | Riddle, OR | 33 | 1 | 1 | 547,714 | 922,590 |
| 41 | Marport Smelting Co. | East Chicago, IN | 33 | 3 | 3 | 32,744 | 380,994 |
| 42 | Tamco | Rancho Cucamonga, CA | 33 | 4 | 3 | 125,485 | 472,989 |
| 43 | Imco Recycling Inc. | Morgantown, KY | 33 | 4 | 5 | 281,499 | 621,454 |
| 44 | General Battery Corp., Exide Corp. | Reading, PA | 33 | 6 | 6 | 892,046 | 1,223,231 |
| 45 | Chino Mines Co. | Hurley, NM | 33 | 1 | 1 | 3,153,940 | 3,476,044 |
| 46 | Boyles Galvanizing Co., Kinark Corp. | Commerce City, CO | 34 | 2 | 1 | 13,333 | 322,292 |
| 47 | Charter Steel, Charter Mfg. Co. Inc. | Saukville, WI | 33 | 5 | 6 | 120,050 | 428,943 |
| 48 | Auburn Steel Co. Inc. | Auburn, NY | 33 | 4 | 4 | 4,209 | 298,393 |
| 49 | Able Electro Polishing | Chicago, IL | 34 | 1 | 1 | 18,701 | 293,995 |
| 50 | Granite City Steel, National Steel Corp. | Granite City, IL | 33 | 6 | 6 | 2,359,586 | 2,620,484 |
| Total | | | | 224 | 266 | 60,772,493 | 115,043,496 |

* Plantas que no registraron metales combinados.

** Sustancias químicas que dieron cuenta de más de 70% del aumento en las emisiones y transferencias totales de metales de la planta.

- Tres plantas del TRI registraron un error: la Thomson Consumer Electronics, Dunmore, PA, informó de 3.1 kg de transferencias para deposición de compuestos de plomo; Gunderson Inc., Portland, OR, informó de 2.8 kg de emisiones aéreas de manganeso; Tennessee Aluminio Processor Inc., Mount Pleasant, TN, informó de 720,000 kg de emisiones en sitio al suelo y 165,000 kg de transferencias para deposición de aluminio. Estas plantas se omitieron del cuadro.
- Una planta del TRI se consignó con un nombre equivocado en la base de datos. Koppel Steel Corp. es el nombre correcto en Koppel, PA.
- Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias que no se informan al NPRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencia primordial con incrementos)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 6,447,163 | 0 | 6,447,163 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 2 | 8,663 | 3,512,205 | 3,520,868 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento, deposición) |
| 3 | 0 | 3,107,868 | 3,107,868 | Óxido de aluminio (transferencias para deposición) |
| 4 | -9,197 | 2,454,882 | 2,445,685 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 5 | 2,357,428 | -8,166 | 2,349,262 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 6 | 2,246,128 | -163 | 2,245,966 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 7 | -1,157 | 2,242,329 | 2,241,172 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 8 | -5,967 | 2,059,555 | 2,053,588 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 9 | 1,459 | 2,050,791 | 2,052,249 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 10 | -6,009 | 1,728,767 | 1,722,758 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 11 | 1,513,571 | 177,256 | 1,690,828 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 12 | 13,980 | 1,626,580 | 1,640,560 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | -11,522 | 1,601,938 | 1,590,416 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 14 | -438 | 1,430,806 | 1,430,368 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 15 | 643 | 1,072,358 | 1,073,001 | Cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | 1,070,683 | 0 | 1,070,683 | Plomo o zinc y compuestos (suelo) |
| 17 | 3,875 | 906,962 | 910,837 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 18 | 81,654 | 816,327 | 897,980 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 19 | -238 | 861,773 | 861,535 | Zinc o manganeso y compuestos (transferencias para deposición) |
| 20 | 861,315 | -13,696 | 847,619 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 21 | -24,888 | 830,610 | 805,722 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 22 | 643,565 | 161,166 | 804,731 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 23 | 771,376 | 2,812 | 774,188 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 24 | 3 | 715,798 | 715,801 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 25 | 277 | 680,340 | 680,617 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 26 | -58 | 660,350 | 660,292 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 27 | 305 | 601,075 | 601,380 | Manganeso o cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 28 | -24,883 | 579,179 | 554,296 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 29 | 287,969 | 263,109 | 551,078 | Aluminio (suelo, transferencias para deposición) |
| 30 | 539,406 | 0 | 539,406 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 31 | 1,691 | 494,454 | 496,145 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 32 | -1,351 | 459,734 | 458,384 | Níquel y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 33 | 218 | 456,964 | 457,182 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición), cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 34 | 443,069 | 0 | 443,069 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 35 | 77 | 431,663 | 431,740 | Plomo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 36 | -1,693 | 410,520 | 408,826 | Antimonio o plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 37 | -770 | 400,289 | 399,520 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 38 | -2,916 | 401,561 | 398,645 | Níquel y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 39 | 1,145 | 376,327 | 377,472 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 40 | 374,876 | 0 | 374,876 | Níquel y sus compuestos (suelo) |
| 41 | -4 | 348,254 | 348,250 | Zinc o cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 42 | 720 | 346,784 | 347,504 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 43 | 339,955 | 0 | 339,955 | Aluminio (suelo) |
| 44 | -59 | 331,243 | 331,185 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición, tratamiento) |
| 45 | 322,104 | 0 | 322,104 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 46 | 7 | 308,952 | 308,959 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 47 | 5,796 | 303,098 | 308,893 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 48 | -1,967 | 296,151 | 294,184 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 49 | 5 | 275,290 | 275,294 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 50 | 260,934 | -36 | 260,898 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| | 18,506,944 | 35,764,059 | 54,271,002 | |

6.5 Distribución por industria

No hubo cambios en la posición de ninguna de las siete principales industrias del NPRI por emisiones y transferencias totales de 1995 a 1996. La industria metálica básica (código 33 del SIC de Estados Unidos) informó de las mayores a ese registro en ambos años, seguida por la química (código 28 del SIC de Estados Unidos) y la del papel (código 26, véase el **cuadro 6-40**, pp. 248-249).

La industria de productos de papel informó de la disminución más significativa de 1995 a 1996 en el NPRI, por 9 millones de kg, casi un tercio del total del sector en 1995. Esta reducción se debe casi en forma exclusiva a las menores emisiones (con sólo un pequeño incremento en las transferencias). El mayor aumento —4 millones de kg— fue informado por la industria metálica básica. La mayor parte de la variación correspondió a transferencias. Las emisiones y transferencias de otras industrias variaron menos de un millón de kg en un sentido o en otro.

En balance 1995 ofreció un examen especial de tendencias e influencias en lo que informaron los fabricantes de pulpa y papel de ambos países. Este análisis determinó que varios molinos canadienses de pulpa emprendieron acciones para disminuir sus descargas a aguas superficiales, en parte como respuesta a las nuevas disposiciones federales y provinciales que establecieron límites más estrictos para tales descargas. Varios molinos canadienses señalaron que su nueva capacidad de tratamiento estaría operando totalmente a finales de 1995. Las considerables disminuciones informadas en los datos de 1996 al parecer corroborarían la eficacia de tales medidas.

Las clasificaciones de las industrias en cuanto a emisiones y transferencias totales fue aún más estable en el TRI en 1995-1996. No hubo cambios en la posición de ninguna de las 11 principales industrias de ese registro (**cuadro 6-41**). En el TRI, la industria química informó de las mayores emisiones y transferencias en ambos años, así como la mayor reducción: 29 millones de kg. La industria de metales básicos se mantuvo segundo por las emisiones y transferencias totales en ambos años e informó del mayor aumento: 32 millones de kg. Tal como en el NPRI, los productos de papel ocuparon el tercer puesto en ambos años. Alrededor de tres cuartos de la reducción de la industria química del TRI se dio en las emisiones. El aumento de la industria metálica básica consistió por igual en emisiones y transferencias.

Si bien las industrias de productos de papel y la química informaron descensos en ambas naciones, la disminución de 31 por ciento de la industria canadiense del papel fue muy superior a la reducción de 4 por ciento que informó su homóloga estadounidense. En la industria química, la mayor caída porcentual correspondió a Estados Unidos (descenso de 7 por ciento en el TRI frente a 3 por ciento en el NPRI). El aumento de la industria metálica básica fue algo superior en Estados Unidos (14 por ciento, frente a 10 por ciento en Canadá, véase la **gráfica 6-7**).

Las plantas con los incrementos más cuantiosos pudieron incluir a las que apenas informaron en 1996, así como a los establecimientos que antes informaban de manera separada pero que en 1996 conjuntaron su información como una sola planta. Las instalaciones con mayores disminuciones pudieron abarcar aquellas cuyo uso de las sustancias cayó por debajo del umbral para informar en 1996, plantas que cerraron o una empresa que vendió parte de una planta y ahora las operaciones respectivas se informan como de dos instalaciones en vez de una.

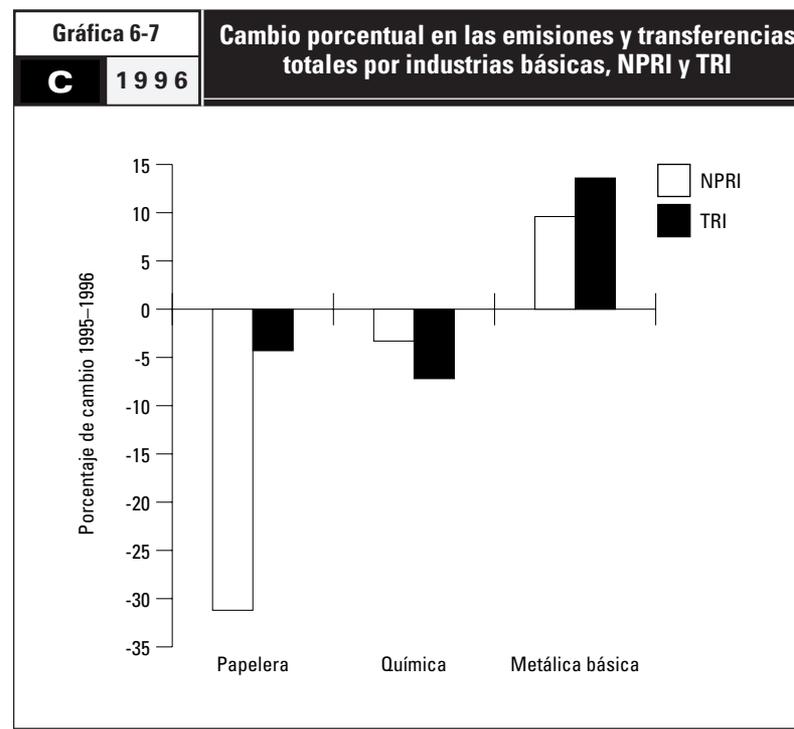
Principales plantas del NPRI por variaciones en sus emisiones

Dieciocho de las 50 plantas del NPRI con las mayores disminuciones en sus emisiones de 1995 a 1996 pertenecían a la industria papelera (código 26 del SIC de Esta-

dos Unidos), el sector que tuvo la mayor reducción. Ocho plantas con caídas considerables correspondían a la fabricación de químicos (código 28 del SIC), seis a la industria metálica básica (código 33) y otro tanto a la fabricación de equipo de transporte (código 37). Las 50 principales plantas por decrementos informaron de una disminución total de 20 millones de kg (**cuadro 6-42**).

Sherritt International Corporation en Fort Saskatchewan, Alberta, informó los mayores descensos en emisiones de 1995 a 1996. Sherritt había informado antes sobre sí misma y dos unidades vinculadas como una planta. En 1996 los tres establecimientos informaron de manera individual por primera vez, lo que ocasionó que pareciera que la Sherritt International logró una notable reducción en los montos informados. Las plantas con la segunda y tercera mayores disminuciones en emisiones eliminaron sus descargas de metanol a aguas superficiales mediante la instalación de plantas de tratamiento en 1995, las cuales operaban a toda su capacidad en 1996. Tales establecimientos fueron la James River Corporation en Marathon, Ontario, y Cartons St-Laurent en Latuque, Quebec. Ambas son fabricantes de productos de papel. Como se indicó en *En balance 1995*, varios molinos canadienses de pulpa y papel instalaron equipos de ese tipo durante 1995. Con el cuarto puesto por disminuciones, la Methanex Corporation en Medicine Hat, Alberta, adquirió sistemas en línea de recuperación de gas en los respiraderos para dos plantas, con lo que virtualmente suprimió las emisiones por chimenea de metanol en esas operaciones.

Las 50 plantas del NPRI con los incrementos más voluminosos estuvieron poco menos concentradas entre las industrias. Nueve se dedican a la fabricación de químicos y ocho a la de productos de papel y otro tanto son de la industria metálica



básica y de la de equipo de transporte. Esas 50 instalaciones informaron de un aumento total de 11 millones de kg (**cuadro 6-43**).

La Agrium Products en Fort Saskatchewan, Alberta, ocupó el primer lugar en el NPRI por la expansión de emisiones de 1995 a 1996. Esta planta informó de manera separada (de la Sherritt International Corporation, mencionada arriba) por primera vez en 1996, lo que generó el aparente incremento. En segundo lugar por sus mayores emisiones se ubicó la Gerdau MRM Steel en Selkirk, Manitoba. Como se señaló antes en este capítulo (**Sección 6.4.2**), esta planta atribuyó sus aumentos a mejores métodos de cálculo. La planta de la Gerdau también conjuntó información con un establecimiento vecino, perteneciente a la misma empresa propietaria, que antes había informado de modo individual. La Celanese Canadá en Edmonton, Alberta, cuarto lugar por sus mayores emisiones, lo atribuyó a la recolección mejorada de datos. Con el quinto mayor aumento en emisiones la Sidbec-Dosco (Ispat) Acierie en Contrecoeur, Quebec, informó un cambio en sus materias primas durante 1996, como se mencionó antes en este capítulo.

Principales plantas del NPRI por variaciones en emisiones y transferencias

Las 50 principales plantas en el NPRI por disminuciones en sus emisiones y transferencias totales de 1995 a 1996 informaron de 27 millones de kg de reducciones. Once establecimientos correspondieron a la industria metálica básica (código 33 del SIC de Estados Unidos), 10 a la de fabricación de productos de papel (código 26 del SIC) y otro tanto a la química (código 28). Los descensos en emisiones sustituyeron 71 por ciento de la disminución total (**cuadro 6-44**). Tres de las cuatro plantas cuyas explicaciones de las grandes reducciones en emisiones mencionadas arriba también se ubicaron entre las principales por descensos en sus emisiones y transferencias totales: Sherritt International Corporation en Fort Saskatchewan, Alberta, segundo lugar general; James River Corporation en Marathon, Ontario, tercer sitio; y Methanex Corporation en Medicine Hat, Alberta, clasificado quinto.

Las 50 principales plantas del NPRI por aumentos en sus emisiones y transferencias totales informaron de 21 millones de kg más en 1996 que en 1995. Dieciséis de estas instalaciones pertenecían a la industria metálica básica y quince a la de productos químicos. Más de la mitad (54 por ciento) del incremento de estas plantas correspondió a transferencias (**cuadro 6-45**).

La Agrium Products en Fort Saskatchewan, Alberta, ocupó el segundo lugar por sus incrementos globales y la Gerdau MRM Steel en Selkirk, Manitoba, quedó cuarto. Las explicaciones de tales crecimientos se consignan arriba. Las 50 plantas con mayores disminuciones contribuyeron de manera significativa a la reducción global en el NPRI del total de emisiones y transferencias de 1995 a 1996. Si se agrupan, los establecimientos con mayores variaciones —las 50 con los mayores decrementos y las 50 con los aumentos más grandes— siguieron respondiendo por más de la mitad de todas las emisiones y transferencias informadas al NPRI (**gráfica 6-8**).

Principales plantas del TRI por variaciones en emisiones

La mitad de las 50 plantas con los mayores decrementos en emisiones de 1995 a 1996 correspondió a la industria química (código 28 del SIC de Estados Unidos). Seis de las instalaciones pertenecían a la industria metálica básica (código 33 del SIC). Ninguna otra industria tuvo más de 5 plantas entre las que lograron las reducciones más considerables. Las emisiones de estos 50 establecimientos con los mayores aumentos individuales fueron de 43 millones de kg (**cuadro 6-46**).

Entre las 50 principales plantas del TRI por sus incrementos, 17 fueron de la industria metálica básica y 17 de la química. El aumento total informado por las 50 instalaciones con los incrementos individuales más cuantiosos fue de 43 millones de kg (**cuadro 6-47**).

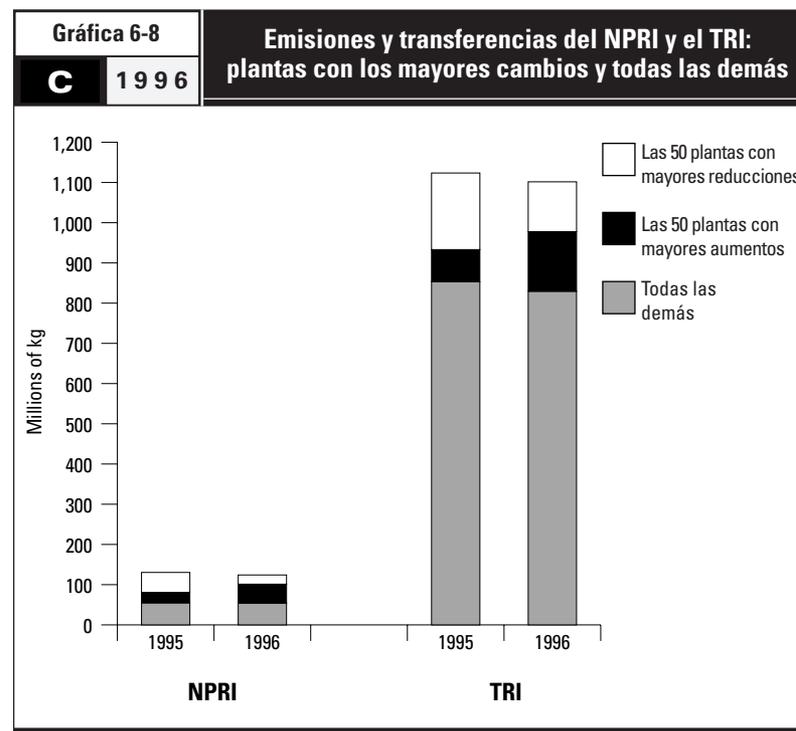
Las principales plantas del TRI por variaciones en emisiones y transferencias

Las 50 principales plantas del TRI por sus disminuciones en emisiones y transferencias totales de 1995 a 1996 informaron descensos por 67 millones de kg. Veintiocho de estas instalaciones pertenecían a la industria química (código 28 del SIC de Estados Unidos) y otras 9 a la metálica básica (código 33 del SIC). Más de la mitad (57 por ciento) de las disminuciones de estos 50 establecimientos provino de emisiones (**cuadro 6-48**).

Las 50 plantas principales del TRI por sus aumentos en emisiones y transferencias totales informaron un incremento de 68 millones de kg. Veintidós fueron plantas de la industria metálica básica y 19 de la química. Las transferencias constituyeron 55 por ciento de los aumentos de esas 50 instalaciones (**cuadro 6-49**).

Como en el NPRI, las 50 plantas con las mayores disminuciones contribuyeron con buena parte de la reducción global del TRI en emisiones y transferencias totales de 1995 a 1996. En el TRI, las 100 plantas con las mayores variaciones —50 con descensos grandes y 50 con aumentos significativos— continuaron representando alrededor de un cuarto de todas las emisiones y transferencias informadas (**gráfica 6-8**).

[Continúa en la p. 268]



| Cuadro 6-40 | | Emisiones y transferencias del NPRI por industria (código SIC de EU) (según las emisiones y transferencias totales de 1996) | | | | |
|------------------|--|--|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------|
| C | | 1996 | | | | |
| Código SIC de EU | Industria | Número de formatos | 1995 | | | Lugar |
| | | | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 33 | Industrias metálicas básicas | 602 | 18,621,142 | 18,761,751 | 37,382,893 | 1 |
| 28 | Sustancias químicas | 1,325 | 22,852,744 | 11,252,466 | 34,105,210 | 2 |
| 26 | Productos de papel | 302 | 26,276,639 | 1,968,046 | 28,244,685 | 3 |
| 37 | Equipo de transporte | 304 | 6,599,971 | 953,248 | 7,553,219 | 4 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | 275 | 6,325,235 | 1,123,574 | 7,448,809 | 5 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | 353 | 4,903,716 | 399,148 | 5,302,864 | 6 |
| 34 | Productos fabricados de metales | 381 | 1,779,841 | 1,566,217 | 3,346,058 | 7 |
| 24 | Productos de madera | 135 | 1,211,133 | 65,170 | 1,276,303 | 9 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 87 | 1,062,555 | 384,957 | 1,447,512 | 8 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | 21 | 766,524 | 101,053 | 867,577 | 11 |
| 39 | Industrias manufactureras diversas | 76 | 123,388 | 212,165 | 335,553 | 16 |
| 20 | Alimentos | 98 | 35,513 | 403,624 | 439,137 | 15 |
| 35 | Maquinaria industrial | 68 | 464,116 | 125,681 | 589,797 | 13 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | 29 | 486,807 | 7,793 | 494,600 | 14 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | 84 | 225,527 | 408,568 | 634,095 | 12 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | 19 | 918,196 | 8,004 | 926,200 | 10 |
| 31 | Artículos de cuero | 3 | 17,858 | 6,030 | 23,888 | 17 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | 1 | 860 | 0 | 860 | 19 |
| 38 | Instrumentos de fotografía y medición | 1 | 1 | 1,500 | 1,501 | 18 |
| | Total | 4,164 | 92,671,766 | 37,749,005 | 130,420,771 | |
| Código SIC de EU | Industria | Número | Cambio 1995-1996 | | | Lugar |
| | | | Kg | Kg | Kg | |
| 33 | Industrias metálicas básicas | -13 | 642,415 | 2,927,900 | 3,570,315 | 19 |
| 28 | Sustancias químicas | 42 | -1,584,672 | 469,442 | -1,115,230 | 2 |
| 26 | Productos de papel | 15 | -8,842,511 | 40,971 | -8,801,540 | 1 |
| 37 | Equipo de transporte | 50 | -211,816 | 140,551 | -71,265 | 8 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | -7 | -370,228 | -12,379 | -382,607 | 4 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | -20 | -199,954 | 121,739 | -78,215 | 7 |
| 34 | Productos fabricados de metales | 3 | 254,198 | 196,417 | 450,615 | 17 |
| 24 | Productos de madera | 8 | 523,292 | -8,386 | 514,906 | 18 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 6 | -144,573 | -141,810 | -286,383 | 5 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | 2 | -95,172 | 82,685 | -12,487 | 9 |
| 39 | Industrias manufactureras diversas | 31 | 414,136 | -10,018 | 404,118 | 16 |
| 20 | Alimentos | 18 | 333,737 | -33,209 | 300,528 | 15 |
| 35 | Maquinaria industrial | -4 | -44,265 | 48,069 | 3,804 | 14 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | -4 | -11,732 | 1,713 | -10,019 | 11 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | 11 | -139,542 | -38,079 | -177,621 | 6 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | -3 | -586,545 | -2,047 | -588,592 | 3 |
| 31 | Artículos de cuero | -1 | -11,958 | 1,570 | -10,388 | 10 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | 0 | -120 | 0 | -120 | 13 |
| 38 | Aparatos de fotografía y medición | 0 | 4 | -1,450 | -1,446 | 12 |
| | Total | 134 | -10,075,306 | 3,783,682 | -6,291,624 | |

| 1996 | | | | |
|--------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------|
| Número de formatos | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar |
| 589 | 19,263,557 | 21,689,651 | 40,953,208 | 1 |
| 1,367 | 21,268,072 | 11,721,908 | 32,989,980 | 2 |
| 317 | 17,434,128 | 2,009,017 | 19,443,145 | 3 |
| 354 | 6,388,155 | 1,093,799 | 7,481,954 | 4 |
| 268 | 5,955,007 | 1,111,195 | 7,066,202 | 5 |
| 333 | 4,703,762 | 520,887 | 5,224,649 | 6 |
| 384 | 2,034,039 | 1,762,634 | 3,796,673 | 7 |
| 143 | 1,734,425 | 56,784 | 1,791,209 | 8 |
| 93 | 917,982 | 243,147 | 1,161,129 | 9 |
| 23 | 671,352 | 183,738 | 855,090 | 10 |
| 107 | 537,524 | 202,147 | 739,671 | 11 |
| 116 | 369,250 | 370,415 | 739,665 | 12 |
| 64 | 419,851 | 173,750 | 593,601 | 13 |
| 25 | 475,075 | 9,506 | 484,581 | 14 |
| 95 | 85,985 | 370,489 | 456,474 | 15 |
| 16 | 331,651 | 5,957 | 337,608 | 16 |
| 2 | 5,900 | 7,600 | 13,500 | 17 |
| 1 | 740 | 0 | 740 | 18 |
| 1 | 5 | 50 | 55 | 19 |
| 4,298 | 82,596,460 | 41,532,687 | 124,129,147 | |

| Cambio porcentual 1995-1996 | | | | |
|-----------------------------|--------------|-------------|-------------|-------|
| % | % | % | % | Lugar |
| -2.2 | 3.4 | 15.6 | 9.6 | 15 |
| 3.2 | -6.9 | 4.2 | -3.3 | 9 |
| 5.0 | -33.7 | 2.1 | -31.2 | 4 |
| 16.4 | -3.2 | 14.7 | -0.9 | 13 |
| -2.5 | -5.9 | -1.1 | -5.1 | 8 |
| -5.7 | -4.1 | 30.5 | -1.5 | 11 |
| 0.8 | 14.3 | 12.5 | 13.5 | 16 |
| 5.9 | 43.2 | -12.9 | 40.3 | 17 |
| 6.9 | -13.6 | -36.8 | -19.8 | 6 |
| 9.5 | -12.4 | 81.8 | -1.4 | 12 |
| 40.8 | 335.6 | -4.7 | 120.4 | 19 |
| 18.4 | 939.8 | -8.2 | 68.4 | 18 |
| -5.9 | -9.5 | 38.2 | 0.6 | 14 |
| -13.8 | -2.4 | 22.0 | -2.0 | 10 |
| 13.1 | -61.9 | -9.3 | -28.0 | 5 |
| -15.8 | -63.9 | -25.6 | -63.5 | 2 |
| -33.3 | -67.0 | 26.0 | -43.5 | 3 |
| 0.0 | -14.0 | — | -14.0 | 7 |
| 0.0 | 400.0 | -96.7 | -96.3 | 1 |
| 3.2 | -10.9 | 10.0 | -4.8 | |

| Cuadro 6-41 | | Emisiones y transferencias del TRI por industria, código SIC de EU (según el total de emisiones y transferencias de 1996) | | | | |
|------------------|--|---|------------------------|-----------------------------|----------------------|----|
| C | | 1996 | | | | |
| Código SIC de EU | Industria | Número de formatos | 1995 | | Lugar | |
| | | | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | | |
| 28 | Sustancias químicas | 16,590 | 282,568,964 | 117,383,332 | 399,952,296 | 1 |
| 33 | Industrias metálicas básicas | 5,935 | 146,941,489 | 91,621,288 | 238,562,777 | 2 |
| 26 | Productos de papel | 1,972 | 99,594,789 | 23,822,196 | 123,416,985 | 3 |
| | Códigos múltiples 20-39 | 4,462 | 54,701,142 | 18,269,964 | 72,971,106 | 4 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | 3,171 | 43,799,336 | 6,929,589 | 50,728,925 | 5 |
| 37 | Equipo de transporte | 3,822 | 41,763,984 | 7,563,294 | 49,327,278 | 6 |
| 34 | Productos de metal fabricados | 6,823 | 26,395,686 | 11,105,048 | 37,500,734 | 7 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | 2,739 | 20,614,116 | 3,588,754 | 24,202,870 | 8 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | 2,670 | 9,442,328 | 10,070,821 | 19,513,149 | 9 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | 1,363 | 17,823,103 | 439,624 | 18,262,727 | 10 |
| 20 | Alimentos | 2,604 | 6,390,087 | 7,605,659 | 13,995,746 | 11 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 1,369 | 8,250,840 | 3,390,742 | 11,641,582 | 14 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | 410 | 13,412,651 | 265,557 | 13,678,208 | 13 |
| 24 | Productos de madera | 1,615 | 13,484,202 | 243,621 | 13,727,823 | 12 |
| 35 | Maquinaria industrial | 2,486 | 7,873,638 | 2,997,889 | 10,871,527 | 15 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | 553 | 6,754,882 | 1,341,051 | 8,095,933 | 17 |
| 38 | Aparatos de fotografía y medición | 607 | 6,140,957 | 2,197,622 | 8,338,579 | 16 |
| 39 | Diversas industrias manufactureras | 661 | 4,857,053 | 1,441,874 | 6,298,927 | 18 |
| 31 | Artículos de cuero | 150 | 770,970 | 793,673 | 1,564,643 | 19 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | 37 | 443,240 | 39,909 | 483,149 | 20 |
| 21 | Tabaco | 18 | 469,508 | 72 | 469,580 | 21 |
| | Total | 60,057 | 812,492,966 | 311,111,582 | 1,123,604,548 | |
| Código SIC de EU | | Cambio 1995-1996 | | | | |
| Industria | Número | Kg | Kg | Kg | Lugar | |
| | | | | | | |
| 28 | Sustancias químicas | -363 | -21,446,415 | -7,239,386 | -28,685,801 | 1 |
| 33 | Industrias metálicas básicas | -19 | 16,652,477 | 15,807,954 | 32,460,431 | 21 |
| 26 | Productos de papel | 6 | -4,222,858 | -1,046,464 | -5,269,322 | 3 |
| | Códigos múltiples 20-39 | -646 | -13,095,145 | -3,163,569 | -16,258,714 | 2 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | -121 | -1,651,083 | -380,650 | -2,031,733 | 6 |
| 37 | Equipo de transporte | -114 | -1,367,773 | -1,409,910 | -2,777,683 | 4 |
| 34 | Productos de metal fabricados | -253 | -4,164,358 | 3,976,572 | -187,786 | 11 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | -15 | 2,829,987 | 324,468 | 3,154,455 | 20 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | -127 | -1,175,139 | 2,639,978 | 1,464,839 | 17 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | -211 | -2,345,413 | -74,707 | -2,420,120 | 5 |
| 20 | Alimentos | -20 | 1,250,338 | 461,220 | 1,711,558 | 18 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 51 | 2,310,408 | 495,853 | 2,806,261 | 19 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | -40 | -1,331,798 | -6,021 | -1,337,819 | 9 |
| 24 | Productos de madera | -20 | -1,544,106 | -69,060 | -1,613,166 | 8 |
| 35 | Maquinaria industrial | -75 | -1,099,664 | 932,946 | -166,718 | 13 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | -67 | 76,143 | -225,084 | -148,941 | 14 |
| 38 | Aparatos de fotografía y medición | -44 | -674,951 | -448,204 | -1,123,155 | 10 |
| 39 | Diversas industrias manufactureras | -26 | -969,386 | -647,307 | -1,616,693 | 7 |
| 31 | Artículos de cuero | -25 | -234,080 | 50,288 | -183,792 | 12 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | -1 | 205,301 | -11,012 | 194,289 | 16 |
| 21 | Tabaco | 0 | 126,505 | 109 | 126,614 | 15 |
| | Total | -2,130 | -31,871,014 | 9,968,009 | -21,903,005 | |

| 1996 | | | | |
|--------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------|
| Número de formatos | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | Lugar |
| 16,227 | 261,122,549 | 110,143,946 | 371,266,495 | 1 |
| 5,916 | 163,593,966 | 107,429,242 | 271,023,208 | 2 |
| 1,978 | 95,371,931 | 22,775,732 | 118,147,663 | 3 |
| 3,816 | 41,605,997 | 15,106,395 | 56,712,392 | 4 |
| 3,050 | 42,148,253 | 6,548,939 | 48,697,192 | 5 |
| 3,708 | 40,396,211 | 6,153,384 | 46,549,595 | 6 |
| 6,570 | 22,231,328 | 15,081,620 | 37,312,948 | 7 |
| 2,724 | 23,444,103 | 3,913,222 | 27,357,325 | 8 |
| 2,543 | 8,267,189 | 12,710,799 | 20,977,988 | 9 |
| 1,152 | 15,477,690 | 364,917 | 15,842,607 | 10 |
| 2,584 | 7,640,425 | 8,066,879 | 15,707,304 | 11 |
| 1,420 | 10,561,248 | 3,886,595 | 14,447,843 | 12 |
| 370 | 12,080,853 | 259,536 | 12,340,389 | 13 |
| 1,595 | 11,940,096 | 174,561 | 12,114,657 | 14 |
| 2,411 | 6,773,974 | 3,930,835 | 10,704,809 | 15 |
| 486 | 6,831,025 | 1,115,967 | 7,946,992 | 16 |
| 563 | 5,466,006 | 1,749,418 | 7,215,424 | 17 |
| 635 | 3,887,667 | 794,567 | 4,682,234 | 18 |
| 125 | 536,890 | 843,961 | 1,380,851 | 19 |
| 36 | 648,541 | 28,897 | 677,438 | 20 |
| 18 | 596,013 | 181 | 596,194 | 21 |
| 57,927 | 780,621,952 | 321,079,591 | 1,101,701,543 | |

| Cambio porcentual 1995-1996 | | | | |
|-----------------------------|-------------|------------|-------------|-------|
| % | % | % | % | Lugar |
| -2.2 | -7.6 | -6.2 | -7.2 | 8 |
| -0.3 | 11.3 | 17.3 | 13.6 | 18 |
| 0.3 | -4.2 | -4.4 | -4.3 | 10 |
| -14.5 | -23.9 | -17.3 | -22.3 | 2 |
| -3.8 | -3.8 | -5.5 | -4.0 | 11 |
| -3.0 | -3.3 | -18.6 | -5.6 | 9 |
| -3.7 | -15.8 | 35.8 | -0.5 | 14 |
| -0.5 | 13.7 | 9.0 | 13.0 | 17 |
| -4.8 | -12.4 | 26.2 | 7.5 | 15 |
| -15.5 | -13.2 | -17.0 | -13.3 | 4 |
| -0.8 | 19.6 | 6.1 | 12.2 | 16 |
| 3.7 | 28.0 | 14.6 | 24.1 | 19 |
| -9.8 | -9.9 | -2.3 | -9.8 | 7 |
| -1.2 | -11.5 | -28.3 | -11.8 | 5 |
| -3.0 | -14.0 | 31.1 | -1.5 | 13 |
| -12.1 | 1.1 | -16.8 | -1.8 | 12 |
| -7.2 | -11.0 | -20.4 | -13.5 | 3 |
| -3.9 | -20.0 | -44.9 | -25.7 | 1 |
| -16.7 | -30.4 | 6.3 | -11.7 | 6 |
| -2.7 | 46.3 | -27.6 | 40.2 | 21 |
| 0.0 | 26.9 | 151.4 | 27.0 | 20 |
| -3.5 | -3.9 | 3.2 | -1.9 | |

Cuadro 6-42

C 1996

Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones totales

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|---------------------------|------------|----|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Sherritt International Corporation | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 13 | 10 | 2,275,064 | 179,700 |
| 2 | James River Corporation | Marathon, ON | 27 | 26 | 4 | 4 | 2,215,100 | 149,600 |
| 3 | Cartons St-Laurent Inc. | Latuque, QC | 27 | 26 | 4 | 8 | 2,407,638 | 402,093 |
| 4 | Methanex Corporation | Medicine Hat, AB | 37 | 28 | 5 | 4 | 3,353,220 | 1,454,080 |
| 5 | Domtar Packaging, Red Rock Mill | Red Rock, ON | 27 | 26 | 1 | 2 | 1,900,000 | 235,117 |
| 6 | Irving Pulp & Paper Ltd./Irving Tissue Co. | Saint John, NB | 27 | 26 | 4 | 4 | 3,663,623 | 2,183,425 |
| 7 | Algoma Steel Inc., Main Works | Sault Ste. Marie, ON | 29 | 33 | 17 | 16 | 1,598,360 | 261,169 |
| 8 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 2,411,507 | 1,254,893 |
| 9 | Les Papiers Perkins Ltée | Candiac, QC | 27 | 26 | 1 | * | 793,700 | * |
| 10 | Bayer Rubber Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 15 | 16 | 2,336,921 | 1,725,826 |
| 11 | Standard Products (Canada) Ltd., Rubber Plant 1 | Stratford, ON | 15 | 30 | 3 | 3 | 951,015 | 582,700 |
| 12 | Avenor Inc. | Thunder Bay, ON | 27 | 26 | 7 | 8 | 1,123,783 | 767,070 |
| 13 | General Motors of Canada Limited, Truck Plant-Autoplex | Oshawa, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 850,907 | 610,855 |
| 14 | Weyerhaeuser Saskatchewan Ltd., Prince Albert Pulp & Paper | Prince Albert, SK | 27 | 26 | 4 | 6 | 672,732 | 437,406 |
| 15 | Pétromont, société en commandite | Montréal-Est, QC | 37 | 28 | 1 | 2 | 350,611 | 131,106 |
| 16 | Domtar Papers, Cornwall Business Unit | Cornwall, ON | 27 | 26 | 6 | 6 | 598,950 | 386,122 |
| 17 | Velcro Canada Inc. | Brampton, ON | 19 | 22 | 3 | * | 204,985 | * |
| 18 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 10 | 9 | 533,500 | 331,280 |
| 19 | General Motors of Canada Limited, Car Plant-Autoplex | Oshawa, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 1,412,204 | 1,216,263 |
| 20 | Durabla Canada Ltd. | Belleville, ON | 15 | 30 | 1 | 2 | 201,000 | 9,000 |
| 21 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Belgo | Shawinigan, QC | 27 | 26 | 4 | 4 | 189,126 | 3,877 |
| 22 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 11 | 11 | 748,235 | 563,787 |
| 23 | 3M Canada Company (Perth) | Perth, ON | 35 | 32 | 5 | 3 | 209,287 | 47,137 |
| 24 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 153,630 | * |
| 25 | Petro-Canada, Edmonton Refinery | Edmonton, AB | 36 | 29 | 15 | 14 | 227,200 | 76,415 |
| 26 | Chrysler Canada, Ltd., Pillette Road Truck Assembly Plant | Windsor, ON | 32 | 37 | 8 | 8 | 219,276 | 107,481 |
| 27 | Freightliner of Canada Ltd. | St. Thomas, ON | 32 | 37 | 4 | 4 | 172,280 | 71,750 |
| 28 | loco Refinery—Imperial Oil | Port Moody, BC | 36 | 29 | 14 | * | 95,310 | * |
| 29 | Stone-Consolidated Corporation | Kenora, ON | 27 | 26 | 3 | 3 | 99,783 | 4,501 |
| 30 | Imperial Oil, IOL Dartmouth Refinery | Dartmouth, NS | 36 | 29 | 13 | 13 | 284,268 | 192,792 |
| 31 | Cami Automotive Inc. | Ingersoll, ON | 32 | 37 | 12 | 12 | 389,808 | 300,226 |
| 32 | MB Paper Ltd. | Powell River, BC | 27 | 26 | 5 | 4 | 371,000 | 285,110 |
| 33 | Ford Motor Company, St. Thomas Assembly Plant | St. Thomas, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 626,463 | 543,878 |
| 34 | Formica Canada Inc., FCI-JN | St-Jean-sur-Richelieu, QC | 27 | 26 | 2 | 2 | 420,000 | 339,192 |
| 35 | Sulconam Inc., Sulfur Plant | Montréal-Est, QC | 37 | 28 | 2 | 2 | 84,700 | 5,500 |
| 36 | Canac Kitchens Limited | Thornhill, ON | 25 | 24 | 16 | 6 | 205,317 | 129,749 |
| 37 | Tarxien Components Corporation, Paint Facility | Concord, ON | 16 | 30 | 5 | 7 | 204,772 | 130,431 |
| 38 | Industries James Maclaren Inc., Div. de la pâte Kraft | Thurso, QC | 27 | 26 | 3 | 3 | 125,760 | 51,850 |
| 39 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 4 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | 1 | 1 | 91,820 | 19,373 |
| 40 | Canfor, Prince George Pulp & Paper Mills | Prince George, BC | 27 | 26 | 4 | 4 | 469,600 | 397,700 |
| 41 | Dow Chemical Canada Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 20 | 20 | 482,557 | 411,891 |
| 42 | Industries James Maclaren Inc., Div. du papier journal | Masson-Angers, QC | 27 | 26 | 1 | 1 | 80,507 | 10,410 |
| 43 | Borden Co., Sunworthy Wallcoverings | Brampton, ON | 27 | 26 | 5 | 5 | 705,800 | 635,850 |
| 44 | Pétromont, société en commandite | Varenes, QC | 37 | 28 | 9 | 10 | 445,966 | 382,315 |
| 45 | Aluminerie de Bécancour Inc. | Bécancour, QC | 29 | 33 | 3 | 3 | 204,200 | 141,300 |
| 46 | JPE Canada Inc. | Peterborough, ON | 16 | 30 | 4 | 3 | 186,999 | 124,158 |
| 47 | Irving Paper | Saint John, NB | 27 | 26 | 1 | 2 | 59,228 | 782 |
| 48 | Daishowa Inc., usine de Québec | Québec, QC | 27 | 26 | 3 | 1 | 56,900 | 0 |
| 49 | Camco Inc. | Hamilton, ON | 33 | 35 | 5 | 4 | 76,710 | 20,163 |
| 50 | Montell Canada Inc | Varenes, QC | 37 | 28 | 5 | 5 | 83,838 | 28,594 |
| Total | | | | | 331 | 294 | 37,625,160 | 17,343,917 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas.

** Sustancias químicas que dan cuenta de más de 70% de las disminuciones en las emisiones totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio primordial con disminuciones)** |
|--------------|---|---|
| 1 | -2,095,364 | Metanol (aire) |
| 2 | -2,065,500 | Metanol (agua) |
| 3 | -2,005,545 | Metanol (agua) |
| 4 | -1,899,140 | Metanol (aire) |
| 5 | -1,664,883 | Metanol (agua) |
| 6 | -1,480,198 | Metanol (agua) |
| 7 | -1,337,191 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 8 | -1,156,614 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 9 | -793,700 | Xileno (aire) |
| 10 | -611,095 | Clorometano, ácido clorhídrico, 1,3-butadieno (aire) |
| 11 | -368,315 | Xileno (aire) |
| 12 | -356,713 | Metanol (aire) |
| 13 | -240,052 | Xileno, alcohol n-butílico (aire) |
| 14 | -235,326 | Cloro (aire) |
| 15 | -219,505 | Etileno (aire) |
| 16 | -212,828 | Metanol (agua) |
| 17 | -204,985 | Metil etil cetona (aire) |
| 18 | -202,220 | Manganeso o zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 19 | -195,941 | Xileno, alcohol n-butílico (aire) |
| 20 | -192,000 | Tolueno (aire) |
| 21 | -185,249 | Formaldehído (agua) |
| 22 | -184,448 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 23 | -162,150 | Xileno, tolueno (aire) |
| 24 | -153,630 | Níquel o plomo y sus compuestos (aire) |
| 25 | -150,785 | Propileno, xileno, tolueno (aire) |
| 26 | -111,795 | Xileno (aire) |
| 27 | -100,530 | Tolueno (aire) |
| 28 | -95,310 | Xileno, tolueno, 1,2,4-Trimetilbenceno, ciclohexano, propileno (aire) |
| 29 | -95,282 | Metanol (agua) |
| 30 | -91,476 | Xileno, tolueno (aire) |
| 31 | -89,582 | Xileno, metil etil cetona (aire) |
| 32 | -85,890 | Metanol, cloro (aire) |
| 33 | -82,585 | Alcohol n-butílico, metil isobutil cetona (aire) |
| 34 | -80,808 | Metanol (aire) |
| 35 | -79,200 | Dietanolamina (suelo) |
| 36 | -75,568 | Tolueno, metil isobutil cetona, estireno, alcohol n-butílico (aire) |
| 37 | -74,341 | Metanol (aire) |
| 38 | -73,910 | Dióxido de cloro (aire) |
| 39 | -72,447 | Estireno (aire) |
| 40 | -71,900 | Metanol (aire) |
| 41 | -70,666 | Etileno (aire), asbestos (suelo) |
| 42 | -70,097 | Metanol (agua) |
| 43 | -69,950 | Tolueno, metil etil cetona (aire) |
| 44 | -63,651 | Etileno (aire) |
| 45 | -62,900 | Ácido fluorhídrico (aire) |
| 46 | -62,841 | Xileno, metil etil cetona (aire) |
| 47 | -58,446 | Metanol (agua) |
| 48 | -56,900 | Metanol (agua) |
| 49 | -56,547 | Xileno, tolueno, 1,2,4-trimetilbenceno (aire) |
| 50 | -55,244 | Propileno (aire) |
| | -20,281,243 | |

Cuadro 6-43

C 1996

Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones totales

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|--|----------------------------|------------|----|--------------------|------------|-------------------|-------------------|
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 |
| | | | | | | | (kg) | (kg) |
| 1 | Agrium Products Inc. | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | * | 10 | * | 2,121,980 |
| 2 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 4 | 5 | 762,000 | 2,031,067 |
| 3 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 3,662,640 | 4,773,818 |
| 4 | Celanese Canada Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 10 | 10 | 3,497,171 | 4,492,813 |
| 5 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,510,387 | 2,322,985 |
| 6 | Agrium Products Inc. | Redwater, AB | 37 | 28 | 11 | 15 | 651,881 | 956,800 |
| 7 | Kraft Canada Inc., Ingleside Cheese Operations | Ingleside, ON | 10 | 20 | 1 | 2 | 0 | 280,000 |
| 8 | Fletcher Challenge Canada, Elk Falls Mill | Campbell River, BC | 27 | 26 | 4 | 4 | 612,600 | 884,500 |
| 9 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 6 | 6 | 181,387 | 437,092 |
| 10 | Chrysler Canada, Ltd., Bramalea Assembly Plant | Brampton, ON | 32 | 37 | 11 | 12 | 153,985 | 407,240 |
| 11 | Pétroles Coastal Canada Inc., Pétrochimie Coastal du Canada | Montréal, QC | 37 | 28 | 7 | 7 | 71,398 | 292,217 |
| 12 | M.B. Paper, Alberni Specialties Division | Port Alberni, BC | 27 | 26 | 2 | 3 | 0 | 183,718 |
| 13 | René Matériaux Composites Ltée | St-Éphrem-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 144,000 |
| 14 | Louisiana-Pacific Canada Ltd., Dawson Creek OSB | Dawson Creek, BC | 25 | 24 | * | 2 | * | 130,682 |
| 15 | Crown Cork & Seal Canada Inc., Plant 244 | Concord, ON | 30 | 34 | 5 | 4 | 29,956 | 158,412 |
| 16 | Dow Chemical Canada Inc., Western Canada Operations | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 23 | 24 | 273,025 | 400,338 |
| 17 | Morbern Incorporated | Cornwall, ON | 16 | 30 | 3 | 3 | 632,240 | 746,600 |
| 18 | Societe d'électrolyse et de chimie Alcan, usine Arvida | Jonquière, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 273,990 | 378,600 |
| 19 | Produits forestiers Donohue Inc., usine de pâte Kraft | St-Félicien, QC | 27 | 26 | 8 | 8 | 315,900 | 418,300 |
| 20 | International Wallcoverings Ltd. | Brampton, ON | 27 | 26 | 4 | 4 | 316,000 | 416,300 |
| 21 | Shell Canada Products Ltd., Scotford Refinery | Fort Saskatchewan, AB | 36 | 29 | 10 | 11 | 54,603 | 153,641 |
| 22 | Filpac Inc./Transformateur de pellicules d'emballage | Terrebonne, QC | 16 | 26 | 1 | 1 | 24,000 | 120,000 |
| 23 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 21 | 21 | 259,745 | 352,705 |
| 24 | Alcan Smelters and Chemicals Ltd. | Kitimat, BC | 29 | 33 | 4 | 4 | 492,000 | 583,200 |
| 25 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 371,800 | 457,180 |
| 26 | Grant Forest Products Corp. | Englehart, ON | 25 | 24 | 1 | 1 | 4,200 | 81,800 |
| 27 | Nutrite Inc., Nitrogen Division | Maitland, ON | 37 | 28 | 4 | 4 | 162,631 | 240,000 |
| 28 | Centrifugal Coaters Inc. | Oakville, ON | 30 | 34 | 3 | 3 | 83,000 | 153,720 |
| 29 | Uniboard Canada Inc. | Mont-Laurier, QC | 25 | 24 | 2 | 2 | 145,437 | 214,830 |
| 30 | Secal, usine Vaudreuil | Jonquière, QC | 37 | 28 | 3 | 3 | 99,670 | 166,418 |
| 31 | Uniboard Canada Inc. | Val-d'Or, QC | 25 | 24 | 1 | 2 | 0 | 64,800 |
| 32 | AT Plastics Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 4 | 6 | 149,778 | 213,487 |
| 33 | Dana Canada Inc. Axle Plant | Barrie, ON | 32 | 37 | 5 | 6 | 43,640 | 106,000 |
| 34 | Trentonworks Ltd. | Trenton, NS | 32 | 37 | * | 7 | * | 60,550 |
| 35 | Honda of Canada Mfg., Div. of Honda Canada Inc. | Alliston, ON | 32 | 37 | 10 | 10 | 226,123 | 285,333 |
| 36 | Maax, Division fibre de verre moderne-usine 5 | Tring-Jonction, QC | 16 | 30 | * | 1 | * | 58,119 |
| 37 | Malette Inc., Kraft Pulp & Paper Division | Smooth Rock Falls, ON | 27 | 26 | 3 | 3 | 218,560 | 273,900 |
| 38 | Butcher Engineering Enterprises Ltd., Orenda Plant | Brampton, ON | 30 | 34 | 1 | 3 | 12,100 | 67,000 |
| 39 | Domco Inc. | Farnham, QC | 39 | 39 | 4 | 4 | 291,370 | 345,912 |
| 40 | Sunoco Inc., Sarnia Refinery | Sarnia, ON | 36 | 29 | 16 | 15 | 248,975 | 303,514 |
| 41 | Macmillan Bloedel, North Superior Forest Products | Wawa, ON | 25 | 24 | * ² | 2 | * | 52,000 |
| 42 | OSF Inc., P12 | Weston, ON | 26 | 24 | 3 | 5 | 43,507 | 94,754 |
| 43 | North Atlantic Refining Ltd. | Come By Chance, NF | 36 | 29 | 15 | 15 | 284,203 | 335,223 |
| 44 | Camoplast Inc., Groupe composite récréatif, Roski IV | Grand-Mère, QC | 32 | 37 | 1 | 2 | 4,500 | 55,000 |
| 45 | Rexam Metallizing | Brantford, ON | 27 | 26 | 2 | 2 | 240,000 | 290,100 |
| 46 | Glopak Inc. | Montréal, QC | 16 | 26 | 1 | 1 | 34,300 | 82,969 |
| 47 | Lilly Industries, Inc., Guardsman Products Ltd. | Cornwall, ON | 37 | 28 | 12 | 13 | 4,364 | 52,270 |
| 48 | Steelwood Doors Co. | Woodbridge, ON | 16 | 30 | 2 | 2 | 88,410 | 136,080 |
| 49 | Beauce composites Inc. | Ste-Clotilde-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 43,536 |
| 50 | Fleet Industries Ltd. | Fort Erie, ON | 32 | 37 | * | 2 | * | 43,089 |
| Total | | | | | 250 | 296 | 16,531,476 | 27,464,592 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias químicas que dan cuenta de más de 70% de las disminuciones en las emisiones totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales | | Principales sustancias que registraron aumentos (medio primordial con incrementos)** |
|--|-------------------|---|
| Lugar | (kg) | |
| 1 | 2,121,980 | Metanol (aire) |
| 2 | 1,269,067 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 3 | 1,111,178 | Ácido sulfúrico (aire) |
| 4 | 995,642 | Metanol (IS) |
| 5 | 812,598 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 6 | 304,919 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 7 | 280,000 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 8 | 271,900 | Metanol (aire) |
| 9 | 255,705 | Zinc o plomo y compuestos (aire) |
| 10 | 253,255 | Metil etil cetona, Tolueno (aire) |
| 11 | 220,819 | p-xileno, etileno (aire) |
| 12 | 183,718 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 13 | 144,000 | Estireno, diclorometano (aire) |
| 14 | 130,682 | Metanol (aire) |
| 15 | 128,456 | Alcohol n-butílico, xileno (aire) |
| 16 | 127,313 | Etileno (aire) |
| 17 | 114,360 | Metil etil cetona (aire) |
| 18 | 104,610 | Ácido fluorhídrico (aire) |
| 19 | 102,400 | Dióxido de cloro (aire), manganeso y sus comp. (suelo) |
| 20 | 100,300 | Metil etil cetona, tolueno (aire) |
| 21 | 99,038 | Tolueno, benceno (suelo) |
| 22 | 96,000 | Metanol (aire) |
| 23 | 92,960 | Benceno, ácido clorhídrico (aire) |
| 24 | 91,200 | Ácido fluorhídrico (aire) |
| 25 | 85,380 | Zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 26 | 77,600 | Formaldehído (aire) |
| 27 | 77,369 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 28 | 70,720 | Metil etil cetona (aire) |
| 29 | 69,393 | Metanol (aire) |
| 30 | 66,748 | Ácido clorhídrico (aire) |
| 31 | 64,800 | Formaldehído (aire) |
| 32 | 63,709 | Acetato de vinil (aire) |
| 33 | 62,360 | Fenol (aire) |
| 34 | 60,550 | Xileno, tolueno (aire) |
| 35 | 59,210 | Xileno, metil etil cetona (aire) |
| 36 | 58,119 | Estireno (aire) |
| 37 | 55,340 | Dióxido de cloro, metanol (aire) |
| 38 | 54,900 | Metil etil cetona, xileno (aire) |
| 39 | 54,542 | Metil etil cetona (aire) |
| 40 | 54,539 | Xileno (aire) |
| 41 | 52,000 | Formaldehído, fenol (aire) |
| 42 | 51,247 | Metil etil cetona, xileno, m-xileno (aire) |
| 43 | 51,020 | Éter metil terbutílico, vanadio, tolueno (aire) |
| 44 | 50,500 | Estireno (aire) |
| 45 | 50,100 | Metil etil cetona (aire) |
| 46 | 48,669 | Metanol (aire) |
| 47 | 47,906 | Tolueno, estireno, metanol (aire) |
| 48 | 47,670 | Xileno (aire) |
| 49 | 43,536 | Estireno (aire) |
| 50 | 43,089 | Tricloroetileno (aire) |
| | 10,933,116 | |

| Cuadro 6-44 | | Plantas del NPRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales | | | | | | |
|--------------|---|--|------------|----|--------------------|------------|------------------------------------|-------------------|
| C 1996 | | | | | | | | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
| | | | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Co-Steel Lasco | Whitby, ON | 29 | 33 | 6 | 6 | 8,442,331 | 4,833,403 |
| 2 | Sherritt International Corporation | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 13 | 10 | 2,291,434 | 188,410 |
| 3 | James River Corporation | Marathon, ON | 27 | 26 | 4 | 4 | 2,215,710 | 150,080 |
| 4 | CXY Chemicals-Nanaimo Plant | Nanaimo, BC | 37 | 28 | 2 | * | 1,988,244 | * |
| 5 | Methanex Corporation | Medicine Hat, AB | 37 | 28 | 4 | 3 | 3,385,170 | 1,458,000 |
| 6 | Cartons St-Laurent Inc. | Latuque, QC | 27 | 26 | 4 | 8 | 2,408,582 | 482,934 |
| 7 | Domtar Packaging, Red Rock Mill | Red Rock, ON | 27 | 26 | 1 | 2 | 1,900,000 | 235,117 |
| 8 | Irving Pulp & Paper Ltd./Irving Tissue Co. | Saint John, NB | 27 | 26 | 4 | 4 | 3,663,623 | 2,183,425 |
| 9 | Algoma Steel Inc., Main Works | Sault Ste. Marie, ON | 29 | 33 | 17 | 16 | 1,598,360 | 261,169 |
| 10 | Les Papiers Perkins Ltée | Candiac, QC | 27 | 26 | 1 | * | 793,700 | * |
| 11 | Bayer Rubber Inc. | Sarnia, ON | 37 | 28 | 15 | 16 | 2,718,271 | 2,126,066 |
| 12 | Dominion Castings Ltd. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 3 | 4 | 1,487,191 | 912,596 |
| 13 | AT Plastics Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 4 | 6 | 738,168 | 213,487 |
| 14 | Standard Products (Canada) Ltd., Rubber Plant 1 | Stratford, ON | 15 | 30 | 3 | 3 | 968,380 | 599,800 |
| 15 | Titan Steel & Wire Co. Ltd. | Surrey, BC | 30 | 33 | 7 | 7 | 419,155 | 59,932 |
| 16 | Avenor Inc. | Thunder Bay, ON | 27 | 26 | 7 | 8 | 1,123,783 | 767,070 |
| 17 | Oakside Chemicals Limited | London, ON | 37 | 28 | 5 | 5 | 323,440 | 900 |
| 18 | Ford Motor Company, Ontario Truck | Oakville, ON | 32 | 37 | 8 | 10 | 535,601 | 258,637 |
| 19 | QIT-Fer et Titane Inc. | Tracy, QC | 29 | 33 | 6 | 3 | 326,478 | 64,900 |
| 20 | Weyerhaeuser Saskatchewan Ltd., Prince Albert Pulp & Paper | Prince Albert, SK | 27 | 26 | 4 | 6 | 672,732 | 437,406 |
| 21 | General Motors of Canada Limited, Truck Plant-Autoplex | Oshawa, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 874,213 | 639,897 |
| 22 | Pétromont, société en commandite | Montréal-Est, QC | 37 | 28 | 1 | 2 | 350,611 | 131,106 |
| 23 | Domtar Papers, Cornwall Business Unit | Cornwall, ON | 27 | 26 | 6 | 6 | 599,150 | 386,322 |
| 24 | Velcro Canada Inc. | Brampton, ON | 19 | 22 | 3 | * | 204,985 | * |
| 25 | General Motors of Canada Limited, Car Plant-Autoplex | Oshawa, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 1,427,915 | 1,224,673 |
| 26 | Sydney Steel Corporation | Sydney, NS | 29 | 33 | 10 | 9 | 533,500 | 331,280 |
| 27 | Durabla Canada Ltd. | Belleville, ON | 15 | 30 | 1 | 2 | 201,000 | 9,000 |
| 28 | Abitibi-Consolidated Inc., Division Belgo | Shawinigan, QC | 27 | 26 | 4 | 4 | 189,126 | 3,877 |
| 29 | Slater Steels, Hamilton Specialty Bar Division | Hamilton, ON | 29 | 33 | 6 | 10 | 1,455,999 | 1,280,136 |
| 30 | 3M Canada Company (Perth) | Perth, ON | 35 | 32 | 5 | 3 | 209,668 | 47,137 |
| 31 | Inco Nickel Refinery, Copper Cliff Nickel Refinery | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | * | 153,630 | * |
| 32 | Gecamex Technologies Inc., Apex Metals Inc. | Kitchener, ON | 32 | 34 | 3 | 3 | 136,000 | 0 |
| 33 | AltaSteel Ltd. | Edmonton, AB | 29 | 33 | 6 | 6 | 806,016 | 678,621 |
| 34 | Western Co-Operative Fertilizers Limited | Calgary, AB | 37 | 28 | 1 | 1 | 154,000 | 26,800 |
| 35 | Sammi Atlas Inc., Aciers inoxydables Atlas | Tracy, QC | 29 | 33 | 11 | 11 | 1,201,305 | 1,076,897 |
| 36 | Owens-Corning Canada Inc., Guelph Glass Plant | Guelph, ON | 35 | 32 | 1 | 2 | 125,048 | 7,480 |
| 37 | Petro-Canada, Edmonton Refinery | Edmonton, AB | 36 | 29 | 15 | 14 | 227,200 | 110,115 |
| 38 | Chrysler Canada, Ltd., Pillette Road Truck Assembly Plant | Windsor, ON | 32 | 37 | 8 | 8 | 222,823 | 109,938 |
| 39 | PPG Canada Inc., Clarkson Coatings & Related Products | Mississauga, ON | 37 | 28 | 13 | 12 | 279,009 | 169,138 |
| 40 | BASF Canada Inc. - Sarnia Site | Sarnia, ON | 37 | 28 | 2 | * | 104,740 | * |
| 41 | Magotteaux Inc. | Magog, QC | 30 | 39 | 4 | 4 | 98,970 | 320 |
| 42 | Stone-Consolidated Corporation | Kenora, ON | 27 | 26 | 3 | 3 | 100,053 | 4,661 |
| 43 | loco Refinery—Imperial Oil | Port Moody, BC | 36 | 29 | 14 | * | 95,310 | * |
| 44 | Ford Motor Company, Essex Aluminio Plant | Windsor, ON | 29 | 33 | 10 | 9 | 157,985 | 63,353 |
| 45 | Imperial Oil, IOL Dartmouth Refinery | Dartmouth, NS | 36 | 29 | 13 | 13 | 287,108 | 194,077 |
| 46 | Agropur Coopérative agro-alimentaire, Agropur la Fromagerie | Granby, QC | 10 | 20 | 4 | 4 | 264,000 | 172,000 |
| 47 | Kenworth du Canada | Ste-Thérèse, QC | 32 | 37 | 2 | * | 91,790 | * |
| 48 | Boler Group, Hendrickson Spring | Stratford, ON | 32 | 34 | 2 | 4 | 175,600 | 84,468 |
| 49 | Cami Automotive Inc. | Ingersoll, ON | 32 | 37 | 12 | 12 | 395,773 | 304,947 |
| 50 | Ford Motor Company, St. Thomas Assembly Plant | St. Thomas, ON | 32 | 37 | 12 | 11 | 646,470 | 560,114 |
| Total | | | | | 321 | 296 | 49,769,350 | 22,849,689 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias químicas que dan cuenta de más de 70% de los aumentos en las emisiones totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio o transferencia primordial con disminuciones)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -1,156,614 | -2,452,314 | -3,608,928 | Zinc y sus compuestos (transf. para deposición), cobre y sus comp. (suelo) |
| 2 | -2,095,364 | -7,660 | -2,103,024 | Metanol (aire) |
| 3 | -2,065,500 | -130 | -2,065,630 | Metanol (agua) |
| 4 | -244 | -1,988,000 | -1,988,244 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 5 | -1,899,140 | -28,030 | -1,927,170 | Metanol (aire) |
| 6 | -2,005,545 | 79,897 | -1,925,648 | Metanol (agua) |
| 7 | -1,664,883 | 0 | -1,664,883 | Metanol (agua) |
| 8 | -1,480,198 | 0 | -1,480,198 | Metanol (agua) |
| 9 | -1,337,191 | 0 | -1,337,191 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 10 | -793,700 | 0 | -793,700 | Xileno (aire) |
| 11 | -611,095 | 18,890 | -592,205 | Clorometano, benceno (aire) |
| 12 | 5,364 | -579,959 | -574,595 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 13 | 63,709 | -588,390 | -524,681 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 14 | -368,315 | -265 | -368,580 | Xileno (aire) |
| 15 | 10 | -359,233 | -359,223 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 16 | -356,713 | 0 | -356,713 | Metanol (aire) |
| 17 | 200 | -322,740 | -322,540 | Xileno (transferencias para tratamiento) |
| 18 | -46,831 | -230,133 | -276,964 | Tolueno (transferencias para tratamiento, aire) |
| 19 | -8,340 | -253,238 | -261,578 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 20 | -235,326 | 0 | -235,326 | Cloro (aire) |
| 21 | -240,052 | 5,736 | -234,316 | Xileno, alcohol n-butílico (aire) |
| 22 | -219,505 | 0 | -219,505 | Etileno (aire) |
| 23 | -212,828 | 0 | -212,828 | Metanol (agua) |
| 24 | -204,985 | 0 | -204,985 | Metil etil cetona (aire) |
| 25 | -195,941 | -7,301 | -203,242 | Xileno, alcohol n-butílico (aire) |
| 26 | -202,220 | 0 | -202,220 | Manganeso, zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 27 | -192,000 | 0 | -192,000 | Tolueno (aire) |
| 28 | -185,249 | 0 | -185,249 | Formaldehído (agua) |
| 29 | 424 | -176,287 | -175,863 | Plomo o zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 30 | -162,150 | -381 | -162,531 | Xileno, tolueno (aire) |
| 31 | -153,630 | 0 | -153,630 | Níquel o plomo y sus compuestos (aire) |
| 32 | 0 | -136,000 | -136,000 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 33 | -16,932 | -110,463 | -127,395 | Zinc o manganeso y compuestos (transferencias para deposición) |
| 34 | 0 | -127,200 | -127,200 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 35 | -184,448 | 60,040 | -124,408 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 36 | -4,968 | -112,600 | -117,568 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 37 | -150,785 | 33,700 | -117,085 | Propileno, xileno (aire) |
| 38 | -111,795 | -1,090 | -112,885 | Xileno (aire) |
| 39 | -4,501 | -105,370 | -109,871 | Xileno (transferencias para tratamiento) |
| 40 | -140 | -104,600 | -104,740 | 1,3-butadieno, estireno (transferencias para tratamiento) |
| 41 | 0 | -98,650 | -98,650 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 42 | -95,282 | -110 | -95,392 | Metanol (agua) |
| 43 | -95,310 | 0 | -95,310 | Xileno, tolueno, 1,2,4-trimetilbenceno, ciclohexano, propileno (aire) |
| 44 | -53,454 | -41,178 | -94,632 | Estireno (aire), aluminio (transferencias para deposición) |
| 45 | -91,476 | -1,555 | -93,031 | Xileno, tolueno (aire) |
| 46 | 0 | -92,000 | -92,000 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (transferencias para drenaje) |
| 47 | -46,780 | -45,010 | -91,790 | Tolueno (aire, transferencias para tratamiento) |
| 48 | -40,692 | -50,440 | -91,132 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición), xileno (aire) |
| 49 | -89,582 | -1,244 | -90,826 | Xileno, metil etil cetona (aire) |
| 50 | -82,585 | -3,771 | -86,356 | Xileno, alcohol b-butílico, metil isobutil cetona (aire) |
| | -19,092,582 | -7,827,079 | -26,919,661 | |

| Cuadro 6-45 | | Plantas del NPRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias | | | | | | | |
|--------------|--|---|----|--------------------|------|------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|
| C 1996 | | Código SIC | | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | | | |
| Lugar | Planta | Canadá | EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) | | |
| 1 | Lake Erie Steel Company Ltd. | Nanticoke, ON | 29 | 33 | 19 | 19 | 639,890 | 4,418,007 | |
| 2 | Agrium Products Inc. | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | * | 10 | * | 2,144,294 | |
| 3 | Aimco Solrec Ltd. | Milton, ON | 37 | 28 | * | 6 | * | 2,134,024 | |
| 4 | Gerdau MRM Steel Inc. | Selkirk, MB | 29 | 33 | 4 | 5 | 762,000 | 2,031,067 | |
| 5 | Stelco McMaster Ltée | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,874,430 | 3,072,110 | |
| 6 | Inco Limited, Copper Cliff Smelter Complex | Copper Cliff, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 3,662,640 | 4,773,818 | |
| 7 | Celanese Canada Inc. | Edmonton, AB | 37 | 28 | 10 | 10 | 3,532,829 | 4,541,668 | |
| 8 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., acierie | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 1,510,387 | 2,322,985 | |
| 9 | Dominion Colour Corporation | Ajax, ON | 37 | 28 | 6 | 6 | 3,336,200 | 4,099,450 | |
| 10 | Dofasco Inc. | Hamilton, ON | 29 | 33 | 18 | 18 | 2,523,129 | 3,133,333 | |
| 11 | Gerdau Courtice Steel Inc., Courtice Steel Inc. | Cambridge, ON | 29 | 33 | 7 | 7 | 359,767 | 799,450 | |
| 12 | Agrium Products Inc. | Redwater, AB | 37 | 28 | 11 | 15 | 651,881 | 1,011,810 | |
| 13 | Huntsman Corporation Canada Inc. | Guelph, ON | 37 | 28 | 8 | 8 | 38,542 | 347,261 | |
| 14 | Kraft Canada Inc., Ingleside Cheese Operations | Ingleside, ON | 10 | 20 | 1 | 2 | 0 | 280,000 | |
| 15 | Fletcher Challenge Canada, Elk Falls Mill | Campbell River, BC | 27 | 26 | 4 | 4 | 612,600 | 884,500 | |
| 16 | Metalex Products Ltd. | Richmond, BC | 29 | 33 | 4 | 5 | 10,250 | 281,439 | |
| 17 | Chrysler Canada, Ltd., Bramalea Assembly Plant | Brampton, ON | 32 | 37 | 11 | 12 | 184,096 | 451,697 | |
| 18 | Les Produits chimiques Delmar Inc. | LaSalle, QC | 37 | 28 | 5 | 5 | 372,200 | 636,200 | |
| 19 | Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd., Metallurgical Complex | Flin Flon, MB | 29 | 33 | 6 | 6 | 181,387 | 437,092 | |
| 20 | Stelco Inc., Hilton Works | Hamilton, ON | 29 | 33 | 21 | 21 | 515,125 | 750,345 | |
| 21 | Pétroles Coastal Canada Inc., Pétrochimie Coastal du Canada | Montréal, QC | 37 | 28 | 7 | 7 | 72,679 | 293,395 | |
| 22 | Kronos Canada, Inc. | Varennes, QC | 37 | 28 | 8 | 8 | 704,100 | 904,546 | |
| 23 | Sammi Atlas Inc., Atlas Specialty Steels | Welland, ON | 29 | 33 | 5 | 5 | 297,441 | 485,700 | |
| 24 | Inland Technologies Inc., Debert Treatment Centre | Debert, NS | 36 | 29 | * | 1 | * | 181,328 | |
| 25 | Tonolli Canada Limited | Mississauga, ON | 29 | 33 | 1 | 1 | 229,337 | 378,807 | |
| 26 | René Matériaux Composites Ltée | St-Éphrem-de-Beauce, QC | 32 | 37 | * | 2 | * | 144,000 | |
| 27 | Dow Chemical Canada Inc., Western Canada Operations | Fort Saskatchewan, AB | 37 | 28 | 23 | 24 | 338,276 | 475,688 | |
| 28 | Louisiana-Pacific Canada Ltd., Dawson Creek OSB | Dawson Creek, BC | 25 | 24 | * | 2 | * | 130,682 | |
| 29 | Crown Cork & Seal Canada Inc., Plant 244 | Concord, ON | 30 | 34 | 5 | 4 | 29,956 | 158,412 | |
| 30 | Dana Canada Inc., Spicer Driveshaft Division | Thorold, ON | 32 | 37 | 2 | 2 | 1,388 | 121,540 | |
| 31 | Filpac Inc./Transformateur de pellicules d'emballage | Terrebonne, QC | 16 | 26 | 1 | 1 | 140,000 | 258,000 | |
| 32 | Morbarn Incorporated | Cornwall, ON | 16 | 30 | 3 | 3 | 632,240 | 746,600 | |
| 33 | National-Standard Co. of Canada Ltd., Guelph Plant (70) | Guelph, ON | 30 | 33 | 3 | 3 | 3,726 | 112,069 | |
| 34 | Morton International, Ltd. | Ajax, ON | 37 | 28 | * | 8 | * | 106,453 | |
| 35 | PPG Canada Inc., Works 84 | Owen Sound, ON | 35 | 32 | * | 1 | * | 105,000 | |
| 36 | Societe d'électrolyse et de chimie Alcan, usine Arvida | Jonquièrre, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 273,990 | 378,600 | |
| 37 | Produits forestiers Donohue Inc., usine de pâte Kraft | St-Félicien, QC | 27 | 26 | 8 | 8 | 315,900 | 418,300 | |
| 38 | International Wallcoverings Ltd. | Brampton, ON | 27 | 26 | 4 | 4 | 316,000 | 416,300 | |
| 39 | Shell Canada Products Ltd., Scotford Refinery | Fort Saskatchewan, AB | 36 | 29 | 10 | 11 | 54,603 | 153,649 | |
| 40 | Monsanto Canada Inc., Produits chimiques | LaSalle, QC | 16 | 30 | 8 | 8 | 363,206 | 461,394 | |
| 41 | M.B. Paper, Alberní Specialties Division | Port Alberní, BC | 27 | 26 | 2 | 3 | 97,200 | 195,258 | |
| 42 | Alcan Smelters and Chemicals Ltd. | Kitimat, BC | 29 | 33 | 4 | 4 | 492,000 | 583,200 | |
| 43 | Petro-Canada, Burrard Products Terminal | Petro Moody, BC | 36 | 29 | 6 | 8 | 5,000 | 94,958 | |
| 44 | Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., Sidbec-Feruni (Ispat) | Contrecoeur, QC | 29 | 33 | 5 | 5 | 371,800 | 457,180 | |
| 45 | Lilly Industries, Inc., Guardsman Products Ltd. | Cornwall, ON | 37 | 28 | 12 | 13 | 51,041 | 132,490 | |
| 46 | Les Forges de Sorel Inc. | St-Joseph-de-Sorel, QC | 30 | 34 | 3 | 4 | 120,503 | 201,487 | |
| 47 | Grant Forest Products Corp. | Englehart, ON | 25 | 24 | 1 | 1 | 4,200 | 81,800 | |
| 48 | Nutrite Inc., Nitrogen Division | Maitland, ON | 37 | 28 | 4 | 4 | 165,631 | 240,325 | |
| 49 | Huls Canada (Brampton) | Brampton, ON | 37 | 28 | 8 | 3 | 4,367 | 76,241 | |
| 50 | Uniboard Canada Inc., Unires | Val-d'Or, QC | 37 | 28 | 2 | 2 | 55,092 | 126,832 | |
| Total | | | | | | 292 | 331 | 25,907,029 | 47,170,784 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias químicas que dan cuenta de más de 70% de los aumentos en las emisiones y transferencias totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencia primordial con incrementos)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -36,583 | 3,814,700 | 3,778,117 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 2 | 2,121,980 | 22,314 | 2,144,294 | Metanol (aire) |
| 3 | 33,708 | 2,100,316 | 2,134,024 | Xileno, tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 4 | 1,269,067 | 0 | 1,269,067 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 5 | 7,380 | 1,190,300 | 1,197,680 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 6 | 1,111,178 | 0 | 1,111,178 | Ácido sulfúrico (aire) |
| 7 | 995,642 | 13,197 | 1,008,839 | Metanol (IS) |
| 8 | 812,598 | 0 | 812,598 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 9 | -50 | 763,300 | 763,250 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (transferencias para drenaje) |
| 10 | -5,403 | 615,607 | 610,204 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 11 | -167 | 439,850 | 439,683 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para deposición) |
| 12 | 304,919 | 55,010 | 359,929 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 13 | 719 | 308,000 | 308,719 | Fenol (transferencias para deposición) |
| 14 | 280,000 | 0 | 280,000 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 15 | 271,900 | 0 | 271,900 | Metanol (aire) |
| 16 | 13,979 | 257,210 | 271,189 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 17 | 253,255 | 14,346 | 267,601 | Metil etil cetona, tolueno (aire) |
| 18 | -2,100 | 266,100 | 264,000 | Tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 19 | 255,705 | 0 | 255,705 | Zinc o plomo y compuestos (aire) |
| 20 | 92,960 | 142,260 | 235,220 | Asbestos (transferencias para deposición), fenol (transferencias para drenaje) |
| 21 | 220,819 | -103 | 220,716 | p-xileno, etileno (aire) |
| 22 | -2,554 | 203,000 | 200,446 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 23 | 42,459 | 145,800 | 188,259 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición, suelo), zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 24 | 0 | 181,328 | 181,328 | Etilén glicol (transferencias para tratamiento) |
| 25 | 0 | 149,470 | 149,470 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | 144,000 | 0 | 144,000 | Estireno, diclorometano (aire) |
| 27 | 127,313 | 10,099 | 137,412 | Etileno (aire) |
| 28 | 130,682 | 0 | 130,682 | Metanol (aire) |
| 29 | 128,456 | 0 | 128,456 | Alcohol n-butílico, xileno (aire) |
| 30 | 0 | 120,152 | 120,152 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 31 | 96,000 | 22,000 | 118,000 | Metanol (aire) |
| 32 | 114,360 | 0 | 114,360 | Metil etil cetona (aire) |
| 33 | 0 | 108,343 | 108,343 | Plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 34 | 0 | 106,453 | 106,453 | Metil etil cetona, metanol (transferencias para tratamiento) |
| 35 | 0 | 105,000 | 105,000 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 36 | 104,610 | 0 | 104,610 | Ácido fluorhídrico (aire) |
| 37 | 102,400 | 0 | 102,400 | Dióxido de cloro (aire), manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 38 | 100,300 | 0 | 100,300 | Metil etil cetona, tolueno (aire) |
| 39 | 99,038 | 8 | 99,046 | Tolueno, benceno (suelo) |
| 40 | -1,148 | 99,336 | 98,188 | Alcohol n-butílico (transferencias para tratamiento) |
| 41 | 183,718 | -85,660 | 98,058 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 42 | 91,200 | 0 | 91,200 | Ácido fluorhídrico (aire) |
| 43 | -42 | 90,000 | 89,958 | Asbestos (transferencias para deposición) |
| 44 | 85,380 | 0 | 85,380 | Zinc o plomo y compuestos (suelo) |
| 45 | 47,906 | 33,543 | 81,449 | Tolueno, estireno (aire), metil etil cetona (transferencias para tratamiento) |
| 46 | -370 | 81,354 | 80,984 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 47 | 77,600 | 0 | 77,600 | Formaldehído (aire) |
| 48 | 77,369 | -2,675 | 74,694 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 49 | -500 | 72,374 | 71,874 | Tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 50 | 40 | 71,700 | 71,740 | Formaldehído (transferencias para tratamiento) |
| | 9,749,723 | 11,514,032 | 21,263,755 | |

Cuadro 6-46

C 1996

Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones totales

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|-----------------------|------------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | DuPont | Beaumont, TX | 28 | 27 | 19 | 8,523,823 | 3,900,458 |
| 2 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 9 | 9 | 8,304,071 | 5,098,392 |
| 3 | Courtaulds Fibers Inc., Courtaulds Finance U.S. Inc. | Axis, AL | 28 | 5 | 4 | 15,427,755 | 12,781,200 |
| 4 | Hoechst-Celanese Chemical, Hoechst Corp., Clear Lake Plant | Pasadena, TX | 28 | 20 | 20 | 6,171,389 | 3,829,752 |
| 5 | Sterling Chemicals Inc. | Texas City, TX | 28 | 36 | 36 | 5,384,580 | 3,072,311 |
| 6 | Lenzing Fibers Corp. | Lowland, TN | 28 | 5 | 5 | 10,526,240 | 8,357,871 |
| 7 | IMC-Agrico Co., New Wales Plant | Mulberry, FL | Mult. | 2 | 2 | 3,746,031 | 2,056,692 |
| 8 | Pharmacia & Upjohn Co. | Portage, MI | 28 | 26 | 23 | 3,305,569 | 1,774,718 |
| 9 | BASF Corp. | Freeport, TX | 28 | 25 | 24 | 7,853,879 | 6,507,414 |
| 10 | Cytec Industries Inc. | Westwego, LA | 28 | 22 | 23 | 10,573,158 | 9,372,031 |
| 11 | BP Chemicals Inc. Green Lake, BP America Inc. | Port Lavaca, TX | 28 | 16 | 16 | 4,501,820 | 3,478,370 |
| 12 | Reynolds Metals Co. | Sheffield, AL | 34 | 12 | 11 | 1,285,786 | 268,980 |
| 13 | Shell Oil Co. | Deer Park, TX | Mult. | 51 | 93 | 1,904,354 | 1,020,508 |
| 14 | Finch Pruyn & Co. Inc. | Glens Falls, NY | 26 | 5 | 5 | 1,983,407 | 1,101,459 |
| 15 | Craig Industries | Teresita, MO | 28 | 1 | * | 860,082 | * |
| 16 | LTV Steel Co. Inc. | Cleveland, OH | 33 | 9 | 9 | 1,176,775 | 382,522 |
| 17 | Corn Prods. & Best Foods, CPC International Inc. | Bedford Park, IL | 20 | 2 | 4 | 1,021,317 | 234,923 |
| 18 | Tennessee Eastman, Eastman Chemical | Kingsport, TN | 28 | 59 | 56 | 3,179,813 | 2,428,417 |
| 19 | Coastal Chem Inc., Coastal Corp. | Cheyenne, WY | 28 | 12 | 12 | 3,532,109 | 2,787,824 |
| 20 | Bayer Corp. | New Martinsville, WV | 28 | 30 | 29 | 3,811,026 | 3,137,226 |
| 21 | Champion International Corp. | Canton, NC | 26 | 14 | 14 | 1,931,914 | 1,296,194 |
| 22 | DuPont | Victoria, TX | 28 | 29 | 29 | 9,369,476 | 8,737,254 |
| 23 | Exxon Chemical, Exxon Corp. | Baton Rouge, LA | 28 | 34 | 34 | 953,393 | 335,426 |
| 24 | Goodyear Tire & Rubber Co. | Lincoln, NE | 30 | 5 | 5 | 1,054,510 | 443,643 |
| 25 | Champion International Corp. | Cantonment, FL | 26 | 12 | 11 | 1,002,462 | 410,720 |
| 26 | Fina Oil & Chemical, American Petrofina Inc. | Big Spring, TX | 29 | 15 | 15 | 830,819 | 239,283 |
| 27 | Tippecanoe Labs., Eli Lilly & Co. | Shadeland, IN | 28 | 18 | 18 | 1,090,024 | 498,582 |
| 28 | Alcoa | Riverdale, IA | 33 | 13 | 9 | 817,376 | 239,030 |
| 29 | Northwestern Steel & Wire Co. | Sterling, IL | 33 | 8 | 7 | 7,146,964 | 6,568,816 |
| 30 | Mountain Pass Operation, Unocal Corp. | Mountain Pass, CA | 28 | 5 | * | 576,230 | * |
| 31 | Wheeling-Pittsburgh Steel Corp, Steubenville East Plant | Follansbee, WV | 33 | 14 | 13 | 700,371 | 131,976 |
| 32 | International Paper Co. Riverdale Mill | Selma, AL | 26 | 12 | 12 | 922,289 | 384,145 |
| 33 | Weyerhaeuser Co. | Longview, WA | Mult. | 17 | 19 | 2,524,022 | 1,988,038 |
| 34 | Vicksburg Chemical Co. | Vicksburg, MS | 28 | 3 | 3 | 3,279,594 | 2,746,993 |
| 35 | O'Sullivan Corp. | Winchester, VA | 30 | 10 | 7 | 848,342 | 316,393 |
| 36 | 3M Co. | Guin, AL | 30 | 15 | 13 | 750,117 | 219,818 |
| 37 | Kurz-Hastings Inc. | Philadelphia, PA | 39 | 6 | 7 | 607,129 | 123,358 |
| 38 | Monsanto Co. | Decatur, AL | 28 | 13 | 12 | 526,336 | 48,822 |
| 39 | Rubicon Inc. | Geismar, LA | 28 | 24 | 24 | 3,508,048 | 3,038,774 |
| 40 | IBP Inc. | Columbus Junction, IA | 20 | 3 | 3 | 1,315,197 | 848,084 |
| 41 | Millennium Inorganic Chemicals, Millennium Chemicals, Hawkins Point Plant | Baltimore, MD | 28 | 7 | 7 | 675,743 | 238,223 |
| 42 | Chemetals Inc., Comilog | New Johnsonville, TN | 28 | 3 | 2 | 2,108,049 | 1,689,017 |
| 43 | IBP Inc. | Joslin, IL | Mult. | 4 | 4 | 2,222,455 | 1,814,429 |
| 44 | Dana Corp. Victor Products Div. | Robinson, IL | 30 | 2 | 1 | 456,386 | 53,956 |
| 45 | Eastman Kodak Co., Kodak Park | Rochester, NY | 38 | 50 | 50 | 3,637,518 | 3,242,677 |
| 46 | Ford Motor Co., Michigan Truck Plant | Wayne, MI | 37 | 19 | 20 | 738,180 | 343,850 |
| 47 | DuPont Cape Fear | Leland, NC | 28 | 21 | 19 | 1,641,750 | 1,258,879 |
| 48 | Pfizer Inc-Groton Site | Groton, CT | 28 | 22 | 20 | 771,382 | 395,017 |
| 49 | Chevron Chemical Co. Oak Point Plant, Chevron Corp. | Belle Chasse, LA | 28 | 10 | 10 | 813,977 | 442,555 |
| 50 | Carpenter Tech. Corp. | Reading, PA | 33 | 13 | 13 | 1,432,636 | 1,079,225 |
| Total | | | | 795 | 801 | 157,325,673 | 110,764,245 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de reducción en las emisiones totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias que registraron reducciones (medio primordial con disminuciones)** |
|---|--|
| 1 | -4,623,365 Acetonitrilo, ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 2 | -3,205,679 Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 3 | -2,646,555 Disulfuro de carbono (aire) |
| 4 | -2,341,637 Etilén glicol (IS) |
| 5 | -2,312,269 Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 6 | -2,168,369 Disulfuro de carbono (aire) |
| 7 | -1,689,339 Ácido fosfórico (suelo) |
| 8 | -1,530,851 Metanol (IS) |
| 9 | -1,346,465 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 10 | -1,201,127 Ácido acrílico (IS) |
| 11 | -1,023,450 Acetonitrilo, cianuro y sus compuestos (IS) |
| 12 | -1,016,806 Metil etil cetona, tolueno (aire) |
| 13 | -883,846 Fenol (IS) |
| 14 | -881,948 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 15 | -860,082 Metanol (aire) |
| 16 | -794,253 Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 17 | -786,394 Ácido clorhídrico (aire) |
| 18 | -751,396 Ácido clorhídrico (aire) |
| 19 | -744,285 Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 20 | -673,800 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 21 | -635,720 Metanol (aire) |
| 22 | -632,222 Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 23 | -617,967 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 24 | -610,867 Tolueno (aire) |
| 25 | -591,742 Metanol (aire) |
| 26 | -591,536 Propileno (aire) |
| 27 | -591,442 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 28 | -578,346 Metil etil cetona, tetracloroetileno, tolueno (aire) |
| 29 | -578,148 Manganeso y zinc y sus compuestos (suelo) |
| 30 | -576,230 Ácido nítrico y compuestos nitrados (suelo) |
| 31 | -568,395 Etileno, benceno (aire) |
| 32 | -538,144 Metanol (aire) |
| 33 | -535,984 Metanol (aire) |
| 34 | -532,601 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 35 | -531,949 Metil etil cetona, metil isobutil cetona (aire) |
| 36 | -530,299 Xileno, 1,2,4-trimetilbenceno (aire) |
| 37 | -483,771 Tolueno, metil isobutil cetona (aire) |
| 38 | -477,514 Ácido clorhídrico (aire) |
| 39 | -469,274 Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 40 | -467,113 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 41 | -437,520 Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 42 | -419,032 Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 43 | -408,026 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 44 | -402,430 Tolueno (aire) |
| 45 | -394,841 Metanol, acetaldehído(aire) |
| 46 | -394,330 Alcohol n-butílico, xileno, metil isobutil cetona, metanol (aire) |
| 47 | -382,871 Metanol, ácido clorhídrico (aire), acetaldehído(land) |
| 48 | -376,365 Metanol (agua) |
| 49 | -371,422 Etilén glicol (IS) |
| 50 | -353,411 Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| | -46,561,428 |

Cuadro 6-47

C 1996

Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones totales

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones totales | |
|--------------|---|--------------------|------------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 5 | 13 | 4,923,985 | 11,434,588 |
| 2 | PCS Nitrogen Fertilizer L.P., Potash Corp. of Saskatchewan | Geismar, LA | 28 | 11 | 11 | 6,939,334 | 9,740,764 |
| 3 | BHP Copper Metals Co., BHP Copper Co. | San Manuel, AZ | 33 | 11 | 7 | 204,603 | 2,562,031 |
| 4 | ASARCO Inc. | East Helena, MT | 33 | 10 | 10 | 17,921,775 | 20,167,883 |
| 5 | Monsanto Co. | Gonzalez, FL | 28 | 21 | 18 | 5,936,350 | 7,808,149 |
| 6 | John Morrell & Co., Smithfield Foods Inc. | Sioux Falls, SD | 20 | 2 | 3 | 0 | 1,541,964 |
| 7 | Kennecott Utah Copper, Kennecott Holdings Corp. | Magna, UT | 33 | 14 | 14 | 2,715,080 | 4,239,682 |
| 8 | Mobil Chemical Co., Mobil Corp., Houston Olefins Plant | Houston, TX | 28 | 10 | 11 | 110,282 | 1,436,132 |
| 9 | Amoco Petroleum Prods., Amoco Corp., Texas City Business Unit | Texas City, TX | 29 | 28 | 33 | 556,641 | 1,713,945 |
| 10 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 6 | 6 | 2,959,545 | 4,030,233 |
| 11 | Armco Inc. | Butler, PA | 33 | 14 | 14 | 4,728,754 | 5,711,055 |
| 12 | American Chrome & Chemicals, Harrisons & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 2 | 2 | 4,266,281 | 5,127,603 |
| 13 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 2 | 2 | 3,313,376 | 4,084,758 |
| 14 | Bayway Refining Co., Tosco Corp. | Linden, NJ | 29 | 19 | 22 | 200,333 | 914,083 |
| 15 | Monsanto Co. | Luling, LA | 28 | 13 | 13 | 1,978,881 | 2,673,598 |
| 16 | Chevron Prods. Co., Chevron Corp., Pascagoula Refinery | Pascagoula, MS | Mult. | 27 | 27 | 808,093 | 1,491,140 |
| 17 | DuPont Chambers Works, DuPont Dow Elastomers LLC | Deepwater, NJ | 28 | 44 | 40 | 275,362 | 941,791 |
| 18 | Chevron USA Prods. Co., Chevron USA | El Segundo, CA | 29 | 30 | 31 | 135,579 | 792,478 |
| 19 | Austeel Lemont Co. Inc. | Lemont, IL | 33 | 4 | 5 | 24,749 | 668,315 |
| 20 | IMC-Agrico Co., IMC Global Inc. | Uncle Sam, LA | 28 | 3 | 3 | 978,003 | 1,617,114 |
| 21 | Royal Oak Ent's., Kenbridge Kilns | Kenbridge, VA | 28 | * | 1 | * | 597,739 |
| 22 | Gencorp Inc. | Columbus, MS | 22 | 7 | 7 | 1,135,155 | 1,726,991 |
| 23 | Keystone Steel & Wire Co., Keystone Consolidated Industries | Peoria, IL | 33 | 4 | 4 | 215,319 | 773,430 |
| 24 | Kerr-McGee Chemical Corp., Kerr-McGee Corp., Electrolytic Plant | Hamilton, MS | Mult. | 6 | 5 | 1,812,805 | 2,352,213 |
| 25 | El Dorado Chemical Co., LSB Ind. Inc. | El Dorado, AR | 28 | 4 | 4 | 153,741 | 661,713 |
| 26 | New Boston Coke Corp. | New Boston, OH | 33 | 2 | 10 | 58,268 | 544,918 |
| 27 | Horner Charcoal Co. Inc. | Taneyville, MO | 28 | * | 1 | * | 471,706 |
| 28 | Armco Inc. | Coshocton, OH | 33 | 6 | 6 | 132,840 | 600,928 |
| 29 | International Paper, Pineville Mill | Pineville, LA | 26 | 6 | 7 | 648,194 | 1,110,724 |
| 30 | Ford Motor Co., Louisville Assembly Plant | Louisville, KY | 37 | 17 | 16 | 526,616 | 983,157 |
| 31 | Geneva Steel | Vineyard, UT | 33 | 20 | 21 | 408,537 | 863,321 |
| 32 | Freeport Brick Co., Freeport Refractories Inc. | Freeport, PA | 32 | 1 | 1 | 0 | 453,515 |
| 33 | Chevron Prods. Co., Chevron Corp., Richmond Refinery | Richmond, CA | 29 | 29 | 28 | 61,820 | 513,293 |
| 34 | Magnesium Corp. of America, Renco Group Inc. | Rowley, UT | 33 | 6 | 6 | 29,168,744 | 29,619,647 |
| 35 | Three Rivers Refy., Ultramar Diamond Shamrock Inc. | Three Rivers, TX | 29 | 22 | 20 | 58,799 | 505,230 |
| 36 | North American Stainless L.P., Acerinox S.A. Spain | Ghent, KY | 33 | 4 | 5 | 5,723 | 437,029 |
| 37 | Wacker Siltronic Corp. | Portland, OR | 36 | 3 | 4 | 963 | 401,166 |
| 38 | Leprino Foods Co. | Roswell, NM | 20 | 2 | 3 | 0 | 398,380 |
| 39 | Angus Chemical Co. | Sterlington, LA | 28 | 11 | 11 | 2,438,165 | 2,835,645 |
| 40 | Alcoa | Rockdale, TX | 33 | 8 | 8 | 166,978 | 558,244 |
| 41 | Flexel Indiana Inc. | Covington, IN | 30 | 5 | 5 | 861,798 | 1,249,237 |
| 42 | Aquaglass Corp., Masco Corp. | Adamsville, TN | 30 | 1 | 4 | 665,652 | 1,048,316 |
| 43 | Glenbrook Nickel Co., Cominco American Inc. | Riddle, OR | 33 | 1 | 1 | 547,714 | 922,592 |
| 44 | Zeneca Specialties, Zeneca Inc. | Mount Pleasant, TN | 28 | 14 | 14 | 266,805 | 615,814 |
| 45 | IMC-Agrico Co., IMC Global Inc., Faustina Plant | Saint James, LA | 28 | 7 | 9 | 2,339,824 | 2,686,077 |
| 46 | Imco Recycling Inc. | Morgantown, KY | 33 | 4 | 5 | 281,499 | 621,453 |
| 47 | FMC Corp. | Pocatello, ID | 28 | 11 | 12 | 3,239,953 | 3,570,828 |
| 48 | Chino Mines Co. | Hurley, NM | 33 | 2 | 2 | 3,217,568 | 3,539,365 |
| 49 | Royal Oak Ent's., Medford Furnace | White City, OR | 28 | * | 1 | * | 321,280 |
| 50 | Novartis Crop Protection Inc., Novartis Corp. | St. Gabriel, LA | 28 | 19 | 18 | 341,410 | 653,455 |
| Total | | | | 498 | 524 | 107,731,896 | 150,334,712 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de aumento en las emisiones totales de la planta.

► Tres plantas del TRI registraron un error: Gunderson Inc., Portland, OR, informó de 2.8 kg de emisiones aéreas de manganeso; Tennessee Aluminio Processor Inc., Mount Pleasant, TN, informó de 720,000 kg de emisiones en sitio al suelo, y 165,000 kg de transferencias para deposición de aluminio; National Steel Corp., Ecorse, MI, informó de 500,000 kg de descargas en aguas superficiales de etilén glicol. Estas empresas se omitieron del cuadro.

► Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

► IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 en emisiones totales (kg) | Principales sustancias que registraron aumentos (medio primordial con incrementos)** |
|--------------|---|---|
| 1 | 6,510,603 | Cobre o zinc y compuestos (suelo) |
| 2 | 2,801,430 | Ácido fosfórico (agua) |
| 3 | 2,357,428 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 4 | 2,246,108 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 5 | 1,871,799 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 6 | 1,541,964 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 7 | 1,524,602 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 8 | 1,325,850 | Etileno (aire) |
| 9 | 1,157,304 | Metanol (aire) |
| 10 | 1,070,688 | Plomo o zinc y compuestos (suelo) |
| 11 | 982,301 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 12 | 861,322 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 13 | 771,382 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 14 | 713,750 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 15 | 694,717 | Formaldehído (IS) |
| 16 | 683,047 | Metanol (aire) |
| 17 | 666,429 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 18 | 656,899 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua), metanol (aire) |
| 19 | 643,566 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 20 | 639,111 | Ácido fosfórico (agua) |
| 21 | 597,739 | Metanol (aire) |
| 22 | 591,836 | Metil etil cetona (aire) |
| 23 | 558,111 | Zinc y sus compuestos (aire) |
| 24 | 539,408 | Manganeso y sus compuestos (suelo) |
| 25 | 507,972 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (aire, agua) |
| 26 | 486,650 | Etileno (aire) |
| 27 | 471,706 | Metanol (aire) |
| 28 | 468,088 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 29 | 462,530 | Metanol (aire) |
| 30 | 456,541 | Xileno, alcohol n-butílico (aire) |
| 31 | 454,784 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 32 | 453,515 | Ácido fosfórico (suelo) |
| 33 | 451,473 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua), Metanol (aire) |
| 34 | 450,903 | Cloro (aire) |
| 35 | 446,431 | Tolueno, naftaleno, p-xileno (suelo) |
| 36 | 431,306 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 37 | 400,203 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 38 | 398,380 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (suelo) |
| 39 | 397,480 | Formaldehído, ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 40 | 391,266 | Ácido clorhídrico (aire) |
| 41 | 387,439 | Disulfuro de carbono (aire) |
| 42 | 382,664 | Estireno (aire) |
| 43 | 374,878 | Níquel y sus compuestos (suelo) |
| 44 | 349,009 | Metanol (IS) |
| 45 | 346,253 | Ácido fosfórico (agua) |
| 46 | 339,954 | Aluminio (suelo) |
| 47 | 330,875 | Zinc y sus compuestos, fósforo (suelo) |
| 48 | 321,797 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 49 | 321,280 | Metanol (aire) |
| 50 | 312,045 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| | 42,602,816 | |

Cuadro 6-48

Plantas del TRI con las mayores reducciones en las emisiones y transferencias totales

C 1996

| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | Número de formatos | | Emisiones y transferencias totales | |
|--------------|--|----------------------|------------------|--------------------|------------|------------------------------------|--------------------|
| | | | | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| | | | | | | | |
| 1 | Zinc Corp. of America, Horsehead Industries Inc. | Monaca, PA | 33 | 10 | 9 | 15,994,774 | 10,693,789 |
| 2 | DuPont | Beaumont, TX | 28 | 27 | 19 | 8,813,594 | 4,184,484 |
| 3 | Millennium Petrochemical Inc., Millennium Chemicals Inc. | La Porte, TX | 28 | 22 | 22 | 5,148,906 | 1,446,941 |
| 4 | DuPont Cape Fear | Leland, NC | 28 | 21 | 19 | 5,230,485 | 1,818,428 |
| 5 | Hoechst-Celanese Chemical, Hoechst Corp., Clear Lake Plant | Pasadena, TX | 28 | 20 | 20 | 7,492,891 | 4,086,890 |
| 6 | Georgia-Pacific Resins Inc., Georgia-Pacific Corp. | Elk Grove, CA | 28 | 9 | 17 | 2,789,216 | 2,923 |
| 7 | Courtaulds Fibers Inc., Courtaulds Finance U.S. Inc. | Axis, AL | 28 | 5 | 4 | 15,427,755 | 12,781,200 |
| 8 | Lenzing Fibers Corp. | Lowland, TN | 28 | 5 | 5 | 10,789,279 | 8,357,871 |
| 9 | Sterling Chemicals Inc. | Texas City, TX | 28 | 36 | 36 | 5,427,251 | 3,125,041 |
| 10 | ASARCO Inc., Ray Complex/Hayden Smelter | Hayden, AZ | 33 | 9 | 9 | 10,314,507 | 8,131,927 |
| 11 | IMC-Agrico Co. New Wales Plant | Mulberry, FL | Mult. | 2 | 2 | 3,746,031 | 2,056,692 |
| 12 | Simpson Pasadena Paper Co., Simpson Investment Co. | Pasadena, TX | 26 | 8 | 8 | 4,359,972 | 2,719,655 |
| 13 | PD Glycol, Occidental Petroleum Corp. | Beaumont, TX | 28 | 6 | 6 | 1,783,723 | 241,252 |
| 14 | BASF Corp. | Freeport, TX | 28 | 25 | 24 | 7,946,118 | 6,639,026 |
| 15 | Cytec Industries Inc. | Westwego, LA | 28 | 22 | 23 | 10,584,493 | 9,382,053 |
| 16 | Electralloy Corp., G.O. Carlson Inc. | Oil City, PA | 33 | 4 | 5 | 1,336,940 | 137,395 |
| 17 | BP Chemicals Inc. Green Lake, BP America Inc. | Port Lavaca, TX | 28 | 16 | 16 | 4,527,430 | 3,490,680 |
| 18 | Reynolds Metals Co. | Sheffield, AL | 34 | 12 | 11 | 1,293,942 | 272,481 |
| 19 | Exxon Chemical, Exxon Corp. | Baton Rouge, LA | 28 | 34 | 34 | 1,351,471 | 412,430 |
| 20 | Allegheny Ludlum Corp. | Brackenridge, PA | 33 | 11 | 11 | 1,543,612 | 641,257 |
| 21 | DuPont | Victoria, TX | 28 | 29 | 29 | 10,102,715 | 9,215,769 |
| 22 | Finch Pruyn & Co. Inc. | Glens Falls, NY | 26 | 5 | 5 | 1,983,432 | 1,101,461 |
| 23 | DuPont | Louisville, KY | 28 | 10 | 8 | 910,861 | 46,077 |
| 24 | Craig Industries | Teresita, MO | 28 | 1 | * | 860,082 | * |
| 25 | American Steel Foundries, Amsted Ind. Inc. | Alliance, OH | 33 | 7 | 7 | 1,272,043 | 423,435 |
| 26 | Birmingham Southeast L.L.C., Birmingham Steel Corp. | Flowood, MS | 33 | 5 | 6 | 841,427 | 3,815 |
| 27 | Northwestern Steel & Wire Co. | Sterling, IL | 33 | 8 | 7 | 7,458,529 | 6,633,986 |
| 28 | Avesta Sheffield Plate Inc., Avesta Sheffield N.A. | New Castle, IN | 33 | 5 | 5 | 1,029,635 | 216,902 |
| 29 | Corn Prods. & Best Foods, CPC International Inc. | Bedford Park, IL | 20 | 2 | 4 | 1,021,317 | 234,925 |
| 30 | Coastal Chem Inc., Coastal Corp. | Cheyenne, WY | 28 | 12 | 12 | 3,532,157 | 2,787,940 |
| 31 | Merichem Co., Greens Bayou Plant | Houston, TX | 28 | 12 | 12 | 2,034,265 | 1,297,635 |
| 32 | Tennessee Eastman, Eastman Chemical | Kingsport, TN | 28 | 59 | 56 | 3,709,943 | 3,014,580 |
| 33 | Merck & Co. Inc. | Rahway, NJ | 28 | 17 | 17 | 1,132,654 | 442,672 |
| 34 | Cargill Corn Milling, Cargill Inc. | Cedar Rapids, IA | 20 | 2 | * | 681,626 | * |
| 35 | Bayer Corp. | New Martinsville, WV | 28 | 30 | 29 | 3,839,929 | 3,158,483 |
| 36 | Rubicon Inc. | Geismar, LA | 28 | 24 | 24 | 3,727,642 | 3,060,833 |
| 37 | Fairmount Chemical Co. Inc. | Newark, NJ | 28 | 5 | 3 | 716,867 | 56,542 |
| 38 | Shell Oil Co. | Deer Park, TX | Mult. | 51 | 93 | 2,509,316 | 1,849,670 |
| 39 | Chemical Solvents Inc., Denison Facility | Cleveland, OH | 28 | 13 | 12 | 686,655 | 31,221 |
| 40 | Champion International Corp. | Canton, NC | 26 | 14 | 14 | 1,938,300 | 1,297,465 |
| 41 | Alcoa | Riverdale, IA | 33 | 13 | 9 | 879,076 | 240,766 |
| 42 | Goodyear Tire & Rubber Co. | Lincoln, NE | 30 | 5 | 5 | 1,110,036 | 475,503 |
| 43 | OSI Specialties Inc., Organosilicones Group | Friendly, WV | 28 | 15 | 15 | 1,402,734 | 772,806 |
| 44 | 3M Co. | Guin, AL | 30 | 15 | 13 | 992,709 | 363,212 |
| 45 | Pharmacia & Upjohn Co. | Portage, MI | 28 | 26 | 23 | 4,751,354 | 4,124,145 |
| 46 | Champion International Corp. | Cantonment, FL | 26 | 12 | 11 | 1,021,958 | 419,435 |
| 47 | Monsanto Co., Indian Orchard | Springfield, MA | Mult. | 19 | 17 | 2,158,079 | 1,563,089 |
| 48 | ISK Biosciences Corp., ISK Americas Inc. | Houston, TX | 28 | 13 | 10 | 846,437 | 251,668 |
| 49 | Fina Oil & Chemical, American Petrofina Inc. | Big Spring, TX | 29 | 15 | 15 | 830,819 | 239,284 |
| 50 | Mountain Pass Operation, Unocal Corp. | Mountain Pass, CA | 28 | 5 | * | 576,230 | * |
| Total | | | | 753 | 761 | 190,461,217 | 123,945,734 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de aumento en las emisiones totales de la planta.

➤ Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.

➤ IS = inyección subterránea.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron reducciones (medio o transferencia primordial con disminuciones)** |
|-------|------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | -45,132 | -5,255,853 | -5,300,985 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para deposición) |
| 2 | -4,623,365 | -5,745 | -4,629,110 | Acetonitrilo, ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 3 | 36,195 | -3,738,160 | -3,701,965 | Acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 4 | -382,871 | -3,029,185 | -3,412,057 | Etilén glicol (transferencias para tratamiento) |
| 5 | -2,341,637 | -1,064,363 | -3,406,001 | Etilén glicol (IS, transferencias al drenaje) |
| 6 | 965 | -2,787,257 | -2,786,293 | Xileno (transferencias para tratamiento) |
| 7 | -2,646,555 | 0 | -2,646,555 | Disulfuro de carbono (aire) |
| 8 | -2,168,369 | -263,039 | -2,431,408 | Disulfuro de carbono (aire) |
| 9 | -2,312,269 | 10,063 | -2,302,210 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 10 | -3,205,679 | 1,023,099 | -2,182,580 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 11 | -1,689,339 | 0 | -1,689,339 | Ácido fosfórico (suelo) |
| 12 | -42,530 | -1,597,788 | -1,640,317 | Metanol (transferencias para drenaje) |
| 13 | 5,966 | -1,548,437 | -1,542,471 | Etilén glicol (transferencias para tratamiento) |
| 14 | -1,346,465 | 39,375 | -1,307,092 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 15 | -1,201,127 | -1,311 | -1,202,440 | Ácido acrílico (IS) |
| 16 | -59,279 | -1,140,266 | -1,199,545 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 17 | -1,023,450 | -13,299 | -1,036,750 | Acetonitrilo, compuestos de cianuro (IS) |
| 18 | -1,016,806 | -4,655 | -1,021,461 | Metil etil cetona, tolueno (aire) |
| 19 | -617,967 | -321,072 | -939,041 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua), metanol (transferencias para deposición) |
| 20 | -98,615 | -803,741 | -902,355 | Níquel o plomo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 21 | -632,222 | -254,724 | -886,946 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS), cresol (transferencias para tratamiento) |
| 22 | -881,948 | -23 | -881,971 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 23 | -20,531 | -844,253 | -864,784 | Tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 24 | -860,082 | 0 | -860,082 | Metanol (aire) |
| 25 | -7,967 | -840,643 | -848,608 | Cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | 2,617 | -840,229 | -837,612 | Plomo o manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 27 | -578,148 | -246,394 | -824,543 | Manganeso y zinc y sus compuestos (suelo) |
| 28 | 2,903 | -815,636 | -812,733 | Cromo y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 29 | -786,394 | 2 | -786,392 | Ácido clorhídrico (aire) |
| 30 | -744,285 | 68 | -744,217 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 31 | -214,139 | -522,494 | -736,630 | Naftaleno o xileno (transferencias para tratamiento), m-cresol, o-cresol, anilina (IS) |
| 32 | -751,396 | 56,032 | -695,363 | Ácido clorhídrico (aire) |
| 33 | -9,142 | -680,842 | -689,982 | Metanol (transferencias para drenaje) |
| 34 | -54 | -681,573 | -681,626 | Etilén glicol (transferencias para drenaje) |
| 35 | -673,800 | -7,646 | -681,446 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 36 | -469,274 | -197,535 | -666,809 | Ácido nítrico y compuestos nitrados, anilina (IS) |
| 37 | -2,689 | -657,635 | -660,325 | Metanol (transferencias para drenaje) |
| 38 | -883,846 | 224,198 | -659,646 | Fenol (IS) |
| 39 | 26,559 | -681,995 | -655,434 | Diclorometano, metil etil cetona, metil isobutil cetona, estireno, tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 40 | -635,720 | -5,116 | -640,835 | Metanol (aire) |
| 41 | -578,346 | -59,966 | -638,310 | Metil etil cetona, tetracloroetileno, tolueno (aire) |
| 42 | -610,867 | -23,668 | -634,533 | Tolueno (aire) |
| 43 | -25,194 | -604,734 | -629,928 | Metanol (transferencias para tratamiento) |
| 44 | -530,299 | -99,200 | -629,497 | Xileno, 1,2,4-trimetilbenceno (aire), metil etil cetona (transferencias para tratamiento) |
| 45 | -1,530,851 | 903,641 | -627,209 | Metanol (IS) |
| 46 | -591,742 | -10,781 | -602,523 | Metanol (aire) |
| 47 | -3,431 | -591,559 | -594,990 | Metanol, formaldehído (transferencias para drenaje) |
| 48 | -36,935 | -557,834 | -594,769 | Xileno (transferencias para tratamiento), metanol (transferencias para deposición) |
| 49 | -591,536 | 1 | -591,535 | Propileno (aire) |
| 50 | -576,230 | 0 | -576,230 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (suelo) |
| | -37,973,318 | -28,542,172 | -66,515,483 | |

| Cuadro 6-49 | | Plantas del TRI con los mayores aumentos en las emisiones y transferencias totales | | | | | |
|--------------|--|--|------------------|--------------------|------------|-----------------------------|--------------------|
| C | | 1996 | | Número de formatos | | Emisiones y transf. totales | |
| Lugar | Planta | Ciudad | Código SIC de EU | 1995 | 1996 | 1995 (kg) | 1996 (kg) |
| 1 | Cyprus Miami Mining, Cyprus Amax Minerals Co. | Claypool, AZ | 33 | 5 | 13 | 4,923,985 | 11,434,588 |
| 2 | Ameristeel Corp., Jacksonville Mill Div. | Baldwin, FL | 33 | * | 6 | 0 | 3,520,881 |
| 3 | Regal Ware Inc. | Kewaskum, WI | 34 | 6 | 6 | 538,864 | 3,646,750 |
| 4 | PCS Nitrogen Fertilizer L.P., Potash Corp. of Saskatchewan | Geismar, LA | 28 | 11 | 11 | 6,955,698 | 9,741,288 |
| 5 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Crawfordsville, IN | 33 | 8 | 9 | 5,227,302 | 7,664,563 |
| 6 | BHP Copper Metals Co., BHP Copper Co. | San Manuel, AZ | 33 | 11 | 7 | 213,584 | 2,562,848 |
| 7 | ASARCO Inc. | East Helena, MT | 33 | 10 | 10 | 17,921,956 | 20,167,898 |
| 8 | USS Mon Valley Works Edgar Thomson Plant, USX Corp. | Braddock, PA | 33 | 6 | 7 | 1,068,496 | 3,276,873 |
| 9 | Steel Dynamics Inc. | Butler, IN | 33 | 1 | 4 | 6,117 | 2,058,376 |
| 10 | Nucor-Yamato Steel Co., Nucor Corp. | Blytheville, AR | 33 | 8 | 7 | 72,200 | 2,111,182 |
| 11 | Monsanto Co. | Gonzalez, FL | 28 | 21 | 18 | 5,939,345 | 7,810,317 |
| 12 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Plymouth, UT | 33 | 8 | 9 | 180,864 | 1,903,634 |
| 13 | Kennecott Utah Copper, Kennecott Holdings Corp. | Magna, UT | 33 | 14 | 14 | 2,885,129 | 4,586,985 |
| 14 | Nucor Steel, Nucor Corp. | Darlington, SC | 33 | 9 | 7 | 56,884 | 1,697,450 |
| 15 | Ameristeel Corp. | Jackson, TN | 33 | 7 | 7 | 24,159 | 1,614,579 |
| 16 | John Morrell & Co., Smithfield Foods Inc. | Sioux Falls, SD | 20 | 2 | 3 | 0 | 1,542,395 |
| 17 | Ameristeel Corp. | Charlotte, NC | 33 | 6 | 6 | 20,076 | 1,450,445 |
| 18 | Mobil Chemical Co., Mobil Corp., Houston Olefins Plant | Houston, TX | 28 | 10 | 11 | 144,792 | 1,457,302 |
| 19 | Noltex L.L.C., Mitsubishi Chemical America Inc. | La Porte, TX | 28 | * | 2 | 0 | 1,200,688 |
| 20 | DuPont Chambers Works, DuPont Dow Elastomers LLC | Deepwater, NJ | 28 | 44 | 40 | 1,088,100 | 2,239,548 |
| 21 | Amoco Petroleum Prods., Amoco Corp., Texas City Business Unit | Texas City, TX | 29 | 28 | 33 | 591,857 | 1,730,490 |
| 22 | ASARCO Inc., Glover Plant | Annapolis, MO | 33 | 6 | 6 | 2,959,545 | 4,030,233 |
| 23 | American Insulated Wire, Leviton Mfg. Co. Inc. | Attleboro, MA | 33 | 6 | 5 | 14,073 | 1,083,329 |
| 24 | Armco Inc. | Butler, PA | 33 | 14 | 14 | 4,744,405 | 5,711,055 |
| 25 | Koppel Steel Corp. | Koppel, PA | 33 | 4 | 7 | 141,290 | 1,052,130 |
| 26 | FMC Corp. | Baltimore, MD | 28 | 14 | 16 | 281,358 | 1,183,916 |
| 27 | Millennium Inorganic Chemical Plant 1, Millennium Chemicals Inc. | Ashtabula, OH | 28 | 4 | 5 | 10,605 | 899,711 |
| 28 | Xerox Corp. | Webster, NY | 35 | 10 | 8 | 57,175 | 943,831 |
| 29 | Amoco Chemical Co., Amoco Corp. | Decatur, AL | 28 | 17 | 16 | 1,021,622 | 1,890,473 |
| 30 | Rouge Steel Co. | Dearborn, MI | 33 | 8 | 7 | 5,098,011 | 5,959,573 |
| 31 | American Chrome & Chemicals, Harrisons & Crossfield | Corpus Christi, TX | 28 | 2 | 2 | 4,307,143 | 5,154,768 |
| 32 | Three Rivers Refy., Ultramar Diamond Shamrock Inc. | Three Rivers, TX | 29 | 22 | 20 | 59,668 | 897,335 |
| 33 | Southwire Co. | Carrollton, GA | Mult. | 19 | 30 | 396,307 | 1,202,979 |
| 34 | Austeel Lemont Co. Inc. | Lemont, IL | 33 | 4 | 5 | 24,749 | 829,481 |
| 35 | Chevron Prods. Co., Chevron Corp., Pascagoula Refinery | Pascagoula, MS | Mult. | 27 | 27 | 810,517 | 1,597,808 |
| 36 | Occidental Chemical Corp., Occidental Petroleum Corp. | Castle Hayne, NC | 28 | 2 | 2 | 3,315,099 | 4,089,293 |
| 37 | DuPont Dow Elastomers LLC | Louisville, KY | 28 | * | 6 | 0 | 767,659 |
| 38 | Union Carbide Corp. | Texas City, TX | 28 | 39 | 38 | 1,699,877 | 2,467,393 |
| 39 | Warner-Lambert Co., Parke-Davis Div. | Holland, MI | 28 | 12 | 12 | 2,982,123 | 3,740,404 |
| 40 | Bayway Refining Co., Tosco Corp. | Linden, NJ | 29 | 19 | 22 | 202,334 | 918,113 |
| 41 | Frog Switch & Mfg. Co. | Carlisle, PA | 33 | 4 | 3 | 50,026 | 761,586 |
| 42 | Flexsys America L.P. Krummrich | East Saint Louis, IL | 28 | * | 5 | 0 | 697,434 |
| 43 | Monsanto Co. | Luling, LA | 28 | 13 | 13 | 1,987,411 | 2,683,997 |
| 44 | Timken Co., Faircast Steel Plant | Canton, OH | 33 | 7 | 7 | 28,324 | 708,944 |
| 45 | Madison Ind. Inc. | Old Bridge, NJ | 28 | 4 | 4 | 335,201 | 995,495 |
| 46 | IMC-Agrico Co., IMC Global Inc. | Uncle Sam, LA | 28 | 3 | 3 | 978,003 | 1,617,114 |
| 47 | Chevron USA Prods. Co., Chevron USA | El Segundo, CA | 29 | 30 | 31 | 174,035 | 802,296 |
| 48 | Grede Foundries Inc., Milwaukee Steel Div. | Milwaukee, WI | 33 | 4 | 7 | 92,887 | 695,033 |
| 49 | Royal Oak Ents., Kenbridge Kilns | Kenbridge, VA | 28 | * | 1 | 0 | 597,739 |
| 50 | Oxid L.P. | Houston, TX | 28 | 4 | 4 | 283,495 | 871,788 |
| Total | | | | 513 | 556 | 79,914,511 | 148,269,990 |

* Plantas que no registraron sustancias químicas combinadas.

** Sustancias que dan cuenta de más de 70% de aumento en las emisiones y transferencias totales de la planta.

► Cuatro plantas del TRI registraron un error: Thomson Consumer Electronics, Dunmore, PA, informó de 3.1 kg de transferencias para deposición de compuestos de plomo; Gunderson Inc., Portland, OR, informó de 2.8 kg de emisiones aéreas de manganeso; Tennessee Aluminio Processor Inc., Mount Pleasant, TN, informó de 720,000 kg de emisiones en sitio al suelo y 165,000 kg de transferencias para deposición de aluminio; National Steel Corp., Ecorse, MI, informó de 500,000 kg de descargas de etilén glicol en aguas superficiales. Estas plantas se omitieron del cuadro.

| Lugar | Cambio 1995-1996 | | | Principales sustancias químicas que registraron aumentos (medio o transferencia primordial con incrementos)** |
|-------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
| | Emisiones totales (kg) | Transferencias totales (kg) | Emisiones y transf. totales (kg) | |
| 1 | 6,510,603 | 0 | 6,510,603 | Cobre o zinc y sus compuestos (suelo) |
| 2 | 8,662 | 3,512,219 | 3,520,881 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición, tratamiento) |
| 3 | 0 | 3,107,886 | 3,107,886 | Óxido de aluminio (transferencias para deposición) |
| 4 | 2,801,430 | -15,842 | 2,785,590 | Ácido fosfórico (agua) |
| 5 | -17,656 | 2,454,918 | 2,437,261 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 6 | 2,357,428 | -8,165 | 2,349,264 | Cobre y sus compuestos (aire) |
| 7 | 2,246,108 | -164 | 2,245,942 | Zinc o cobre y sus compuestos (suelo) |
| 8 | -33,970 | 2,242,346 | 2,208,377 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 9 | 1,458 | 2,050,801 | 2,052,259 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 10 | -20,399 | 2,059,562 | 2,039,162 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 11 | 1,871,799 | -826 | 1,870,972 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (IS) |
| 12 | -6,000 | 1,728,771 | 1,722,770 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 13 | 1,524,602 | 177,259 | 1,701,866 | Cobre y sus compuestos (suelo) |
| 14 | 13,977 | 1,626,589 | 1,640,566 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 15 | -11,521 | 1,601,941 | 1,590,420 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 16 | 1,541,964 | 431 | 1,542,395 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 17 | -440 | 1,430,809 | 1,430,369 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 18 | 1,325,850 | -13,338 | 1,312,510 | Etileno (aire) |
| 19 | 12,172 | 1,188,516 | 1,200,688 | Metanol, acetato de vinil (transferencias para tratamiento) |
| 20 | 666,429 | 485,020 | 1,151,448 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua), 1,2-diclorobenceno (transferencias para tratamiento) |
| 21 | 1,157,304 | -18,669 | 1,138,633 | Metanol (aire) |
| 22 | 1,070,688 | 0 | 1,070,688 | Plomo o zinc y compuestos (suelo) |
| 23 | -3,107 | 1,072,363 | 1,069,256 | Cobre y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 24 | 982,301 | -15,652 | 966,650 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 25 | 3,875 | 906,966 | 910,840 | Zinc y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 26 | -12,755 | 915,312 | 902,558 | Metanol (transferencias para tratamiento) |
| 27 | 72,776 | 816,330 | 889,106 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 28 | -21,329 | 907,987 | 886,656 | Diclorometano (transferencias para deposición) |
| 29 | 152,971 | 715,881 | 868,851 | Metanol (transferencias para tratamiento) |
| 30 | -239 | 861,803 | 861,562 | Zinc o manganeso y compuestos (transferencias para deposición) |
| 31 | 861,322 | -13,697 | 847,625 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 32 | 446,431 | 391,232 | 837,667 | Tolueno, naftaleno, m-xileno (suelo, transferencias para tratamiento) |
| 33 | -23,939 | 830,612 | 806,672 | Zinc o plomo y compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 34 | 643,566 | 161,166 | 804,732 | Zinc y sus compuestos (suelo) |
| 35 | 683,047 | 104,248 | 787,291 | Metanol (aire) |
| 36 | 771,382 | 2,812 | 774,194 | Cromo y sus compuestos (suelo) |
| 37 | 32,085 | 735,574 | 767,659 | Tolueno (transferencias para tratamiento) |
| 38 | -53,590 | 821,102 | 767,516 | Metanol (transferencias para drenaje) |
| 39 | -187,302 | 945,583 | 758,281 | Metanol, diclorometano (transferencias para tratamiento) |
| 40 | 713,750 | 2,027 | 715,779 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua) |
| 41 | -4,241 | 715,801 | 711,560 | Manganeso y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 42 | 118,367 | 579,067 | 697,434 | o-xileno (aire, transfer. al drenaje), 4-nitrofenol (transferencias para tratamiento), metil etil cetona (transferencias para drenaje) |
| 43 | 694,717 | 1,869 | 696,586 | Formaldehído (IS) |
| 44 | 277 | 680,343 | 680,620 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 45 | -58 | 660,353 | 660,294 | Zinc y sus compuestos (transferencias para tratamiento) |
| 46 | 639,111 | 0 | 639,111 | Ácido fosfórico (agua) |
| 47 | 656,899 | -28,638 | 628,261 | Ácido nítrico y compuestos nitrados (agua), metanol (aire) |
| 48 | 533 | 601,612 | 602,146 | Manganeso o cromo y sus compuestos (transferencias para deposición) |
| 49 | 597,739 | 0 | 597,739 | Metanol (aire) |
| 50 | 624 | 587,670 | 588,293 | Etilén glicol (transferencias para deposición) |
| | 30,785,701 | 37,569,790 | 68,355,479 | |

- Una planta del TRI se designó con un nombre equivocado en la base de datos. El nombre correcto de la planta es Koppel Steel Corp (Koppel, PA).
- Excluye el amoníaco, el alcohol isopropílico, las emisiones no aéreas de ácidos clorhídrico y sulfúrico, y sustancias no registradas en el TRI.
- IS = inyección subterránea.

6.6 Proyecciones

Las plantas del NPRI prevén sus emisiones totales y sus transferencias totales para los siguientes tres años, en tanto las del TRI lo hacen en siete categorías de manejo de desechos para dos años. Por tanto, las proyecciones pueden compararse sólo para los dos próximos años y únicamente con las dos categorías del TRI (cantidad emitida/despedita y cantidad tratada fuera) que corresponde a emisiones y transferencias. Las instalaciones del TRI entregan sus proyecciones junto con los montos del año en curso en una parte distinta (sección 8) de la correspondiente a las cantidades de emisiones y transferencias (de las secciones 5 y 6 del formato del TRI) presentadas en otras partes de este informe. Por ende, las cantidades reales para 1996 difieren un poco.

Las plantas del NPRI en el conjunto de datos combinados proyectaron un descenso en sus emisiones y transferencias totales de 3 por ciento de 1996 a 1997 y 8 por ciento de 1996 a 1998. Las correspondientes del TRI previeron disminuciones algo menores: 2 por ciento de 1996 a 1997 y 6 por ciento de 1996 a 1998. Las proyecciones son en general comparables con el desempeño que se puede apreciar en los dos RETC de 1995 a 1996 (**cuadro 6-50**).

6.6.1 Distribución geográfica

Las plantas de Ontario proyectaron la mayor reducción de entre las provincias canadienses, 6 millones de kg (9 por ciento) para 1998. Ontario informó de las emisiones y transferencias más cuantiosas en Canadá en 1996, así como la mayor reducción frente a los montos informados en 1995. Las plantas en Saskatchewan proyectaron la mayor disminución porcentual, 16 por ciento, en tanto que la que consideraron las instalaciones de Alberta fue la de segunda mayor cuantía, 1.5 millones de kg. En Manitoba, Terranova, Nueva Escocia y la Isla del Príncipe Eduardo, las plantas del NPRI esperaban informar cantidades superiores en 1998, aunque las variaciones previstas fueron relativamente pequeñas (**cuadro 6-51** y **gráfica 6-9**).

En Estados Unidos las plantas de Texas proyectaron la reducción más cuantiosa, 8 millones de kg para 1998. Texas fue la entidad estadounidense con las mayores emisiones y transferencias totales en 1995 y 1996. Los establecimientos en Louisiana confiaban en reducir sus emisiones y transferencias en 7 millones de kg para 1998, lo que constituye la segunda disminución prevista. Alabama, noveno puesto por sus emisiones y transferencias totales en 1996, ocupó con 6 millones el segundo sitio por decrementos esperados. En términos porcentuales, la mayor disminución correspondió a Alaska, cuyas plantas esperan recortar sus emisiones y transferencias en 82 por ciento para 1998. En diez estados se previeron incrementos, entre ellos uno por casi 2 millones de kg en el estado de Washington (**cuadro 6-52** y **gráfica 6-10**).

6.6.2 Distribución por sustancias

Las plantas del NPRI y del TRI proyectaron disminuciones para la mayoría de las sustancias que tuvieron las mayores emisiones y transferencias en 1996, aunque las reducciones porcentuales esperadas varían de manera considerable. Para el metanol, la sustancia con las mayores emisiones y transferencias totales en ambos países, las plantas del NPRI proyectaron una reducción del 8 por ciento para 1998, mientras las del TRI una por 4 por ciento (**cuadros 6-53** y **6-54**). Para sustancias individuales, las variaciones proyectadas difieren de modo impresionante de las reales que se informaron de 1995 a 1996 (**gráfica 6-11**).

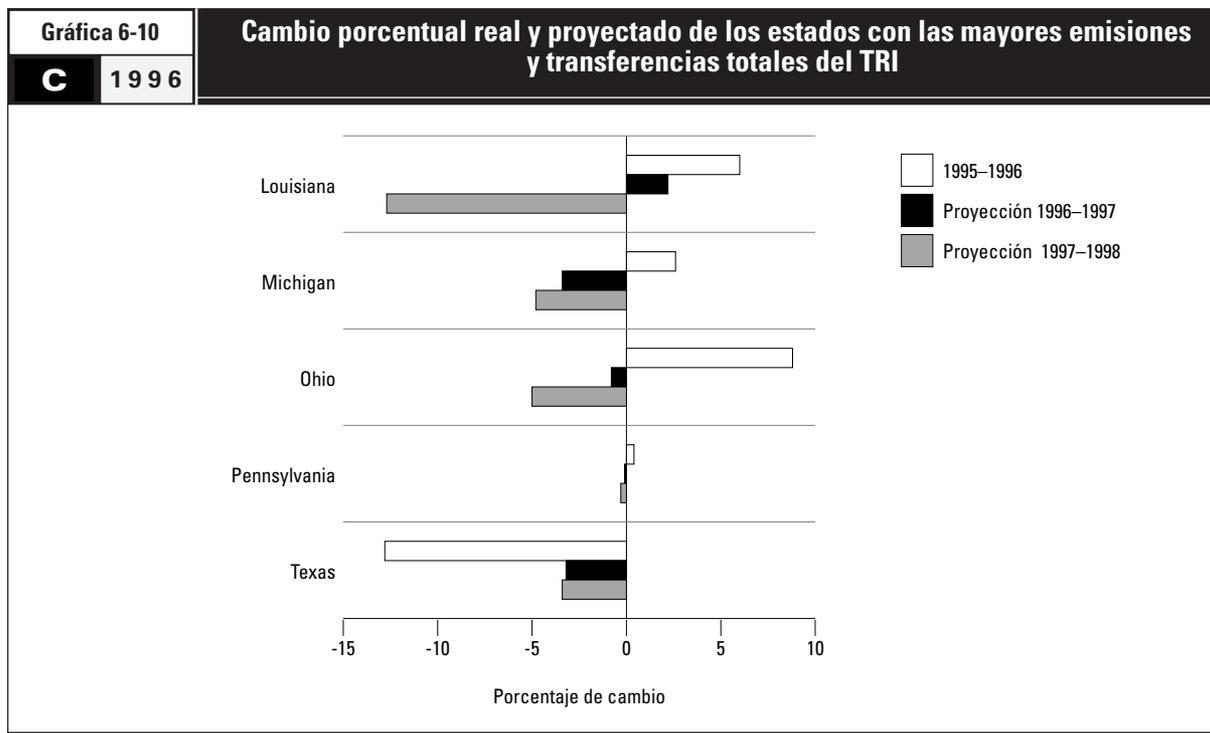
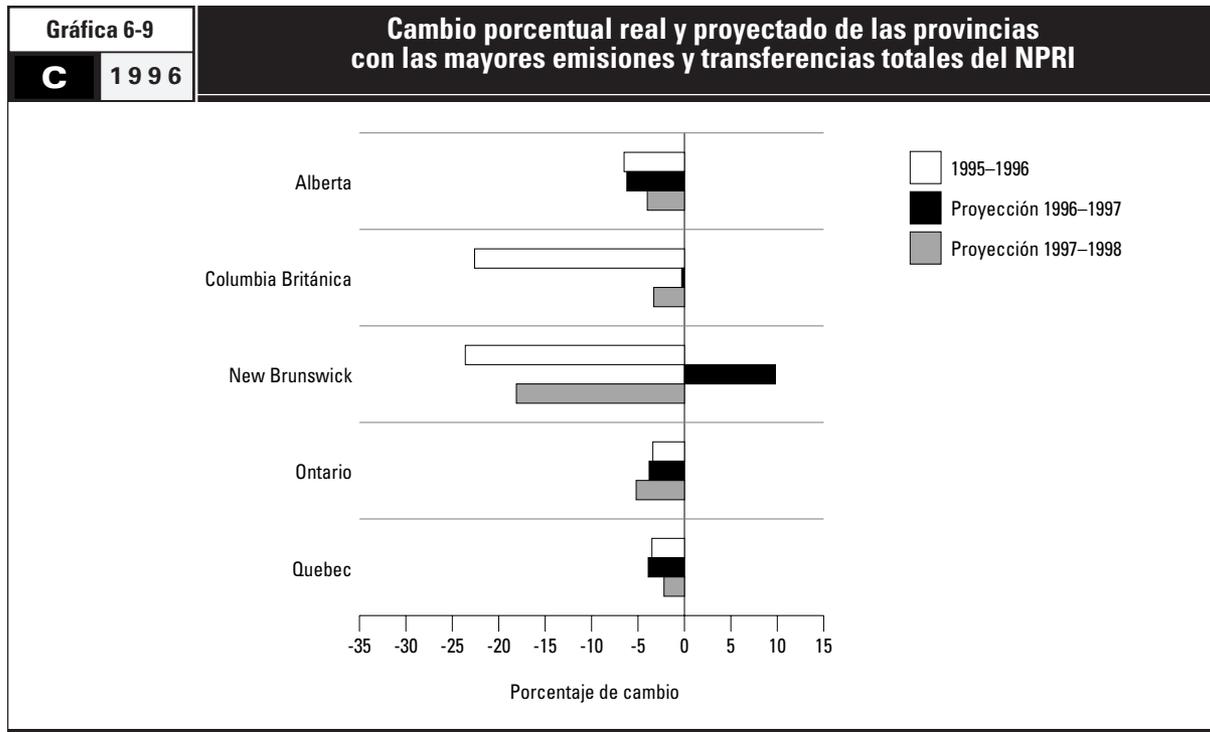
En el NPRI, las proyecciones sobre sustancias con las mayores emisiones y transferencias totales en 1996 oscilaron desde un descenso de 51 por ciento para el fenol hasta un incremento de 60 por ciento para el ácido clorhídrico. Las instalaciones del TRI proyectaron sus mayores reducciones porcentuales para las sustancias con las emisiones y transferencias totales más cuantiosas en 1996: para el tricloroetileno (41 por ciento) y el propileno (35 por ciento). El mayor aumento porcentual esperado en el TRI fue de 17 por ciento para el acetonitrilo.

6.6.3 Distribución por industria

La industria química (código 28 del SIC de Estados Unidos) proyectó las mayores reducciones absolutas en ambos países, 5 millones de kg en el NPRI y 29 millones en el TRI para 1998. La industria metálica básica (código 33 del SIC de Estados Unidos) esperaba lograr la segunda mayor reducción absoluta en el NPRI, 3 millones de kg, mientras que la industria de productos de caucho y plástico previó la segunda reducción en el TRI, 7 millones de kg (**cuadros 6-55**, p. 276, y **6-56**, p. 277).

Las dos industrias con las mayores emisiones y transferencias totales en 1996 en ambas naciones fueron la química y la de metales básicos. Para la primera, las proyecciones constituyen un avance creciente en las reducciones frente a la variación real en la información al NPRI de 1995 a 1996 y un adelanto algo menor de reducciones en el TRI. Para la industria metálica básica, las proyecciones implican un trastocamiento de los notables incrementos porcentuales informados en ambos países de 1995 a 1996 (**gráfica 6-12**).

La industria de productos de papel, que ocupó el tercer puesto en ambos países por emisiones y transferencias totales en 1996, prevé una disminución de un millón de kg en el NPRI y de 6 millones en el TRI para 1998, 6 y 5 por ciento respectivamente. Como se señaló antes, la industria canadiense del papel recortó sus emisiones y transferencias cerca de un tercio de 1995 a 1996.



EN BALANCE: emisiones y transferencias de contaminantes en América del Norte

| Cuadro 6-50 | | Proyecciones de las emisiones y transferencias totales, NPRI y TRI | | | | | | | |
|-------------|------|--|---------------|-------------|---------------|-----------|---------------|-----------|-----------|
| C | 1996 | Volumen real | | Cambio real | Proyecciones | | | Cambio | Cambio |
| | | 1995 | 1996 | 1995-1996 | 1997 | 1996-1997 | 1998 | 1997-1998 | 1996-1998 |
| | | (kg) | (kg) | (%) | (kg) | (%) | (kg) | (%) | (%) |
| NPRI* | | 130,420,771 | 124,129,147 | -4.8 | 120,247,117 | -3.1 | 114,472,129 | -4.8 | -7.8 |
| TRI** | | 1,124,708,570 | 1,092,058,137 | -2.9 | 1,066,890,139 | -2.3 | 1,024,707,998 | -4.0 | -6.2 |

* Un formato proyectó 41,000,000 kg por error; la cantidad correcta (aquí usada) es de 26,000 kilogramos.

** Secciones 8.1 más la 8.7 del formato R del TRI.

► Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

| Cuadro 6-51 | | Cambio real y proyectado en las emisiones y transferencias totales del NPRI por provincia (según las emisiones y transferencias totales de 1996) | | | | | | | | | |
|---------------------------|------|--|--------------------|-------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|-------------|
| C | 1996 | Emisiones y transferencias totales | | Cambio real | | Cambio proyectado | | Cambio proyectado | | Cambio proyectado | |
| | | 1995 | 1996 | 1995-1996 | | 1996-1997 | | 1997-1998 | | 1996-1998 | |
| Provincia | | (kg) | (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| Ontario | | 71,149,220 | 68,763,262 | -2,385,958 | -3.4 | -2,643,210 | -3.8 | -3,463,612 | -5.2 | -6,106,822 | -8.9 |
| Quebec | | 23,761,291 | 22,940,209 | -821,082 | -3.5 | -893,963 | -3.9 | -474,364 | -2.2 | -1,368,327 | -6.0 |
| Alberta | | 16,232,714 | 15,174,849 | -1,057,865 | -6.5 | -942,321 | -6.2 | -568,551 | -4.0 | -1,510,872 | -10.0 |
| Columbia Británica | | 8,098,792 | 6,271,403 | -1,827,389 | -22.6 | -18,418 | -0.3 | -205,824 | -3.3 | -224,242 | -3.6 |
| New Brunswick | | 6,350,887 | 4,852,765 | -1,498,122 | -23.6 | 477,373 | 9.8 | -965,000 | -18.1 | -487,627 | -10.0 |
| Manitoba | | 1,819,275 | 3,308,100 | 1,488,825 | 81.8 | 9,049 | 0.3 | 42,623 | 1.3 | 51,672 | 1.6 |
| Nueva Escocia | | 1,691,010 | 1,600,964 | -90,046 | -5.3 | 127,701 | 8.0 | -24,741 | -1.4 | 102,960 | 6.4 |
| Saskatchewan | | 1,019,921 | 799,321 | -220,600 | -21.6 | -7,348 | -0.9 | -119,033 | -15.0 | -126,381 | -15.8 |
| Terranova | | 284,231 | 400,708 | 116,477 | 41.0 | 7,167 | 1.8 | 588 | 0.1 | 7,755 | 1.9 |
| Isla del Príncipe Eduardo | | 13,420 | 17,553 | 4,133 | 30.8 | 1,953 | 11.1 | 2,926 | 15.0 | 4,879 | 27.8 |
| Total | | 130,420,771 | 124,129,147 | -6,291,624 | -4.8 | -3,882,030 | -3.1 | -5,774,988 | -4.8 | -9,657,018 | -7.8 |

► Un formato proyectó 41,000,000 kg por error; la cantidad correcta (empleada aquí) es de 26,000 kilogramos.

► Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

Cuadro 6-52

Cambio real y proyectado en las emisiones y transferencias totales del TRI por estado (según las emisiones y transferencias totales de 1996)

C 1996

| Estado | Emisiones y transf. totales | | Cambio real 1995-1996 | | Cambio proyectado 1996-1997 | | Cambio proyectado 1997-1998 | | Cambio proyectado 1996-1998 | |
|----------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | kg | % |
| Texas | 144,299,018 | 125,830,212 | -18,468,806 | -12.8 | -4,080,896 | -3.2 | -4,130,321 | -3.4 | -8,211,217 | -6.5 |
| Ohio | 66,083,643 | 71,915,392 | 5,831,749 | 8.8 | -605,284 | -0.8 | -3,553,535 | -4.0 | -4,158,819 | -5.8 |
| Louisiana | 63,893,036 | 67,736,514 | 3,843,478 | 6.0 | 1,480,445 | 2.2 | -8,767,057 | -12.7 | -7,286,612 | -10.8 |
| Pennsylvania | 57,809,567 | 58,053,557 | 243,990 | 0.4 | -75,180 | -0.1 | -145,973 | -0.3 | -221,153 | -0.4 |
| Michigan | 51,920,937 | 53,265,751 | 1,344,814 | 2.6 | -1,805,770 | -3.4 | -2,456,864 | -4.8 | -4,262,634 | -8.0 |
| Indiana | 51,589,694 | 46,219,173 | -5,370,521 | -10.4 | 265,920 | 0.6 | 303,000 | 0.7 | 568,920 | 1.2 |
| Tennessee | 47,957,672 | 45,881,597 | -2,076,075 | -4.3 | -699,248 | -1.5 | -2,618,901 | -5.8 | -3,318,149 | -7.2 |
| Illinois | 48,767,153 | 45,834,030 | -2,933,123 | -6.0 | -62,408 | -0.1 | -1,113,426 | -2.4 | -1,175,834 | -2.6 |
| Alabama | 45,646,739 | 41,115,355 | -4,531,384 | -9.9 | -6,257,728 | -15.2 | -114,088 | -0.3 | -6,371,816 | -15.5 |
| Utah | 34,200,964 | 38,012,758 | 3,811,794 | 11.1 | 2,944,862 | 7.7 | -5,759,502 | -14.1 | -2,814,640 | -7.4 |
| Carolina del Norte | 39,588,174 | 36,209,472 | -3,378,702 | -8.5 | -757,419 | -2.1 | -2,121,748 | -5.0 | -2,879,167 | -7.0 |
| Florida | 31,578,300 | 33,448,234 | 1,869,934 | 5.9 | -391,546 | -1.2 | 367,071 | 1.1 | -24,475 | -0.1 |
| Virginia | 26,905,967 | 27,524,509 | 618,542 | 2.3 | 684,880 | 2.5 | -631,172 | -2.2 | 53,708 | 0.2 |
| Missouri | 26,644,112 | 26,111,588 | -532,524 | -1.0 | -815,396 | -3.1 | -603,410 | -2.4 | -1,418,806 | -5.4 |
| Carolina del Sur | 25,515,434 | 26,023,366 | 507,932 | 1.0 | 155,303 | 0.6 | -1,717,513 | -6.6 | -1,562,210 | -6.0 |
| Arizona | 18,528,000 | 24,769,430 | 6,241,430 | 33.7 | -3,085,880 | -12.5 | -667,286 | -3.1 | -3,753,166 | -15.2 |
| Georgia | 23,710,030 | 24,237,910 | 527,880 | 2.2 | -296,930 | -1.2 | -360,133 | -1.5 | -657,063 | -2.7 |
| Wisconsin | 22,527,469 | 23,139,497 | 612,028 | 2.7 | -998,191 | -4.3 | -208,230 | -0.9 | -1,206,421 | -5.2 |
| Montana | 19,404,342 | 21,472,082 | 2,067,740 | 10.7 | -563,648 | -2.6 | -2,325 | -0.0 | -565,973 | -2.6 |
| Mississippi | 21,524,480 | 21,076,040 | -448,440 | -2.1 | -1,787,220 | -8.5 | -3,538,859 | -18.3 | -5,326,079 | -25.3 |
| California | 18,812,926 | 19,287,546 | 474,620 | 2.5 | -665,934 | -3.5 | -305,132 | -1.6 | -971,066 | -5.0 |
| Nueva York | 22,033,078 | 18,868,721 | -3,164,357 | -14.4 | -2,353,566 | -12.5 | -957,996 | -5.8 | -3,311,562 | -17.6 |
| Kentucky | 17,883,107 | 18,010,096 | 126,989 | 0.7 | -105,841 | -0.6 | -47,726 | -0.3 | -153,567 | -0.9 |
| New Jersey | 18,188,249 | 16,173,286 | -2,014,963 | -11.1 | -1,905,184 | -11.8 | 47,029 | 0.3 | -1,858,155 | -11.5 |
| Oregon | 15,550,522 | 15,747,953 | 197,431 | 1.3 | 600,432 | 3.8 | 198,022 | 1.2 | 798,454 | 5.1 |
| West Virginia | 15,271,925 | 13,554,798 | -1,717,127 | -11.2 | -1,119,759 | -8.3 | -549,868 | -4.4 | -1,669,627 | -12.3 |
| Iowa | 14,924,724 | 12,723,280 | -2,201,444 | -14.8 | -367,807 | -2.9 | -43,223 | -0.3 | -411,030 | -3.2 |
| Arkansas | 17,007,372 | 11,918,366 | -5,089,006 | -29.9 | -653,455 | -5.5 | -597,781 | -5.3 | -1,251,236 | -10.5 |
| Kansas | 10,589,215 | 10,619,712 | 30,497 | 0.3 | 67,840 | 0.6 | 813,703 | 7.6 | 881,543 | 8.3 |
| Washington | 11,678,587 | 10,323,116 | -1,355,471 | -11.6 | 1,356,749 | 13.1 | 410,614 | 3.5 | 1,767,363 | 17.1 |
| Minnesota | 11,588,336 | 10,033,915 | -1,554,421 | -13.4 | -111,185 | -1.1 | -218,028 | -2.2 | -329,213 | -3.3 |
| Nuevo México | 8,457,959 | 9,132,457 | 674,498 | 7.0 | 365,014 | 3.0 | -285,666 | -3.0 | 79,348 | 0.9 |
| Massachusetts | 8,606,754 | 8,259,405 | -347,349 | -4.0 | -456,029 | -5.5 | -109,117 | -1.4 | -565,146 | -6.8 |
| Oklahoma | 8,285,054 | 7,809,039 | -476,015 | -5.7 | -126,619 | -1.6 | -430,523 | -5.6 | -557,142 | -7.1 |
| Maryland | 8,883,062 | 7,495,707 | -1,387,355 | -15.6 | -770,248 | -10.3 | 12,385 | 0.2 | -757,863 | -10.1 |
| Puerto Rico | 7,439,966 | 6,876,981 | -562,985 | -7.6 | -354,279 | -5.2 | -89,021 | -1.4 | -443,300 | -6.4 |
| Connecticut | 8,993,641 | 6,137,022 | -2,856,619 | -31.8 | -524,588 | -8.5 | -440,726 | -7.9 | -965,314 | -15.7 |
| Idaho | 5,064,892 | 5,384,039 | 319,147 | 6.3 | -254,231 | -4.7 | 91,918 | 1.8 | -162,313 | -3.0 |
| Nebraska | 5,008,013 | 4,196,461 | -811,552 | -16.2 | -174,739 | -4.2 | -1,271,661 | -31.6 | -1,446,400 | -34.5 |
| Maine | 4,676,767 | 3,805,018 | -871,749 | -18.6 | 178,519 | 4.7 | -29,822 | -0.7 | 148,697 | 3.9 |
| Wyoming | 4,009,510 | 3,336,868 | -672,642 | -16.8 | -13,807 | -0.4 | -27,532 | -0.8 | -41,339 | -1.2 |
| Dakota del Sur | 998,973 | 2,709,454 | 1,710,481 | 171.2 | 67,825 | 2.5 | 9,365 | 0.3 | 77,190 | 2.8 |
| Delaware | 2,925,471 | 2,643,521 | -281,950 | -9.6 | -440,037 | -16.6 | 47,190 | 2.1 | -392,847 | -14.9 |
| Colorado | 2,070,324 | 2,302,841 | 232,517 | 11.2 | -913 | -0.0 | -2,144 | -0.1 | -3,057 | -0.1 |
| Nevada | 1,536,403 | 1,514,154 | -22,249 | -1.4 | 108,589 | 7.2 | -4,510 | -0.3 | 104,079 | 6.9 |
| New Hampshire | 1,262,595 | 1,349,399 | 86,804 | 6.9 | -36,322 | -2.7 | -38,440 | -2.9 | -74,762 | -5.5 |
| Rhode Island | 1,659,333 | 1,229,557 | -429,776 | -25.9 | -229,850 | -18.7 | -90,975 | -9.1 | -320,825 | -26.1 |
| Alaska | 1,011,810 | 1,023,242 | 11,432 | 1.1 | -597,530 | -58.4 | -239,608 | -56.3 | -837,138 | -81.8 |
| Islas Vírgenes | 636,331 | 732,947 | 96,616 | 15.2 | 50,559 | 6.9 | 0 | 0.0 | 50,559 | 6.9 |
| Dakota del Norte | 912,660 | 501,877 | -410,783 | -45.0 | 104,590 | 20.8 | -169,712 | -27.0 | -65,122 | -12.0 |
| Vermont | 416,826 | 311,116 | -105,710 | -25.4 | -52,133 | -16.8 | -23,299 | -8.0 | -75,432 | -24.2 |
| Hawaii | 229,451 | 169,731 | -59,720 | -26.0 | -2,723 | -1.6 | 422 | 0.3 | -2,301 | -1.4 |
| Distrito de Columbia | 0 | 44 | 44 | — | 0 | 0.0 | -9 | -20.5 | -9 | -20.5 |
| Total | 1,124,708,570 | 1,092,058,137 | -32,650,431 | -2.9 | -25,167,998 | -2.3 | -42,182,141 | -3.0 | -67,350,139 | -6.2 |

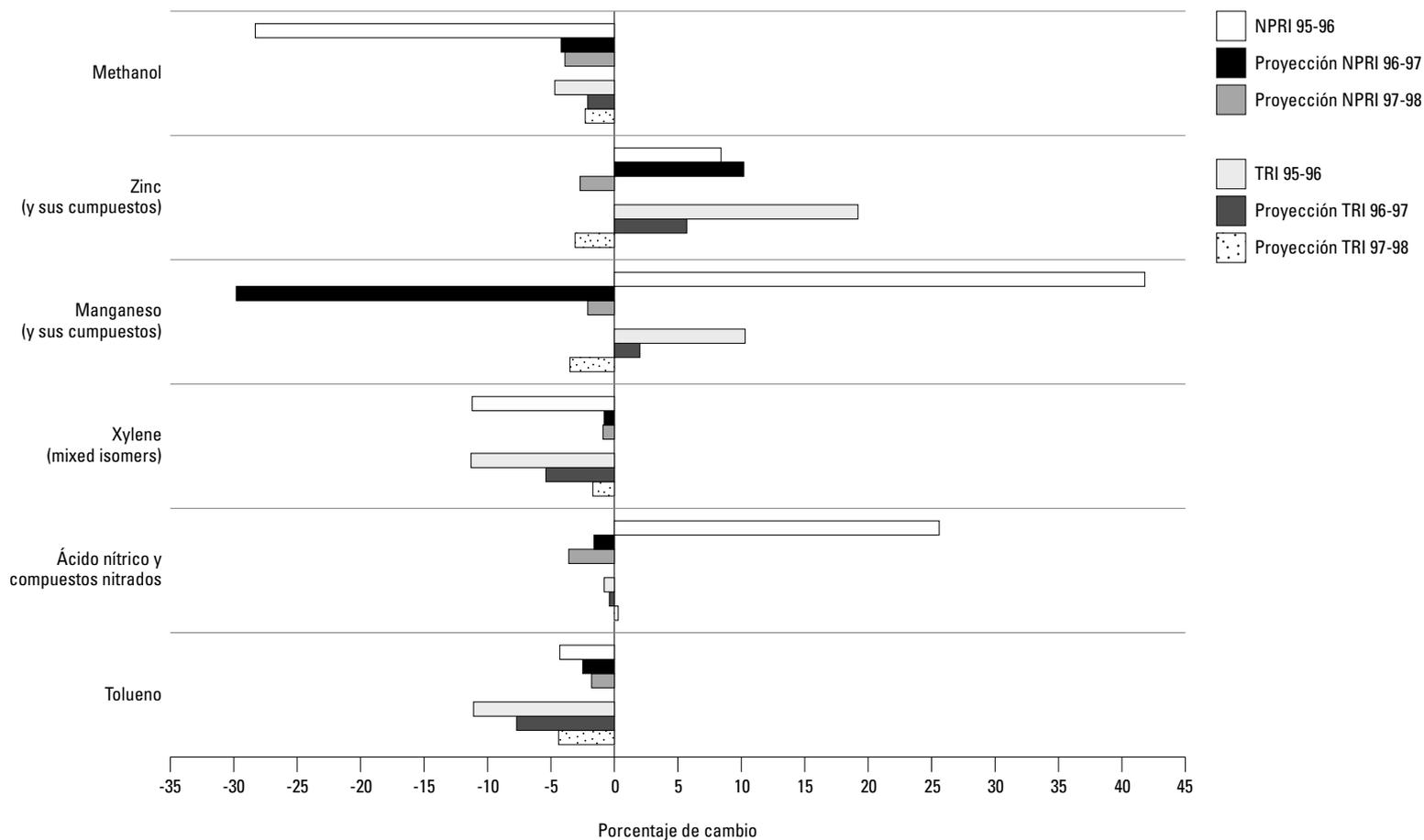
➤ Secciones 8.1 más la 8.7 del formato R del TRI.

➤ Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

Gráfica 6-11

Cambio porcentual real y proyectado de las seis sustancias químicas del NPRI y el TRI con las mayores emisiones y transferencias totales

C 1996



Cuadro 6-53

C 1996

Cambio real y proyectado de las 25 sustancias químicas del NPRI con las mayores emisiones y transferencias

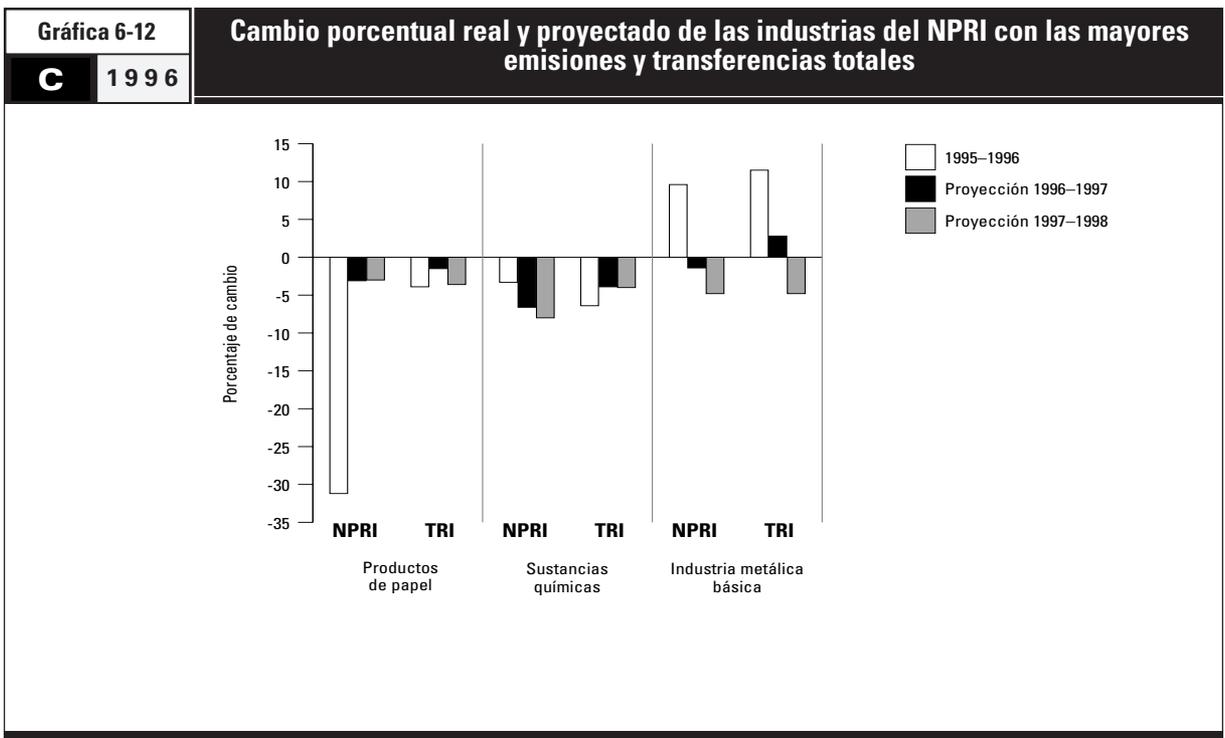
| Número CAS | Sustancia química | Emisiones y transferencias totales | | Cambio real 1995-1996 | | Cambio proyectado 1996-1997 | | Cambio proyectado 1997-1998 | | Cambio proyectado 1996-1998 | |
|------------|--|------------------------------------|--------------------|-----------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| | | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| 67-56-1 | Metanol | 32,130,982 | 23,025,214 | -9,105,768 | -28.3 | -961,444 | -4.2 | -870,327 | -3.9 | -1,831,771 | -8.0 |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 16,750,381 | 18,163,341 | 1,412,960 | 8.4 | 1,854,106 | 10.2 | -540,132 | -2.7 | 1,313,974 | 7.2 |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 5,975,690 | 8,472,152 | 2,496,462 | 41.8 | -2,523,600 | -29.8 | -123,570 | -2.1 | -2,647,170 | -31.2 |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | 9,259,358 | 8,202,714 | -1,056,644 | -11.4 | -44,326 | -0.5 | -71,483 | -0.9 | -115,809 | -1.4 |
| — | Ácido nítrico y compuestos nitrados | 6,059,390 | 7,612,530 | 1,553,140 | 25.6 | -121,448 | -1.6 | -266,611 | -3.6 | -388,059 | -5.1 |
| 108-88-3 | Tolueno | 7,730,588 | 7,401,176 | -329,412 | -4.3 | -185,882 | -2.5 | -132,199 | -1.8 | -318,081 | -4.3 |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | 5,379,472 | 6,356,037 | 976,565 | 18.2 | -420,833 | -6.6 | -451,279 | -7.6 | -872,112 | -13.7 |
| 7664-93-9 | Ácido sulfúrico | 3,660,258 | 4,925,552 | 1,265,294 | 34.6 | -1,267,776 | -25.7 | 3,670 | 0.1 | -1,264,106 | -25.7 |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 3,364,494 | 3,648,670 | 284,176 | 8.4 | 925,551 | 25.4 | -906,018 | -19.8 | 19,533 | 0.5 |
| 110-82-7 | Ciclohexano | 2,937,933 | 3,173,648 | 235,715 | 8.0 | -68,074 | -2.1 | -1,015,234 | -32.7 | -1,083,308 | -34.1 |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 3,085,937 | 2,747,282 | -338,655 | -11.0 | -163,862 | -6.0 | 5,292 | 0.2 | -158,570 | -5.8 |
| 75-09-2 | Diclorometano | 2,246,081 | 2,288,724 | 42,643 | 1.9 | -72,952 | -3.2 | -346,726 | -15.6 | -419,678 | -18.3 |
| 74-85-1 | Etileno | 2,328,642 | 2,246,209 | -82,433 | -3.5 | -59,345 | -2.6 | -109,309 | -5.0 | -168,654 | -7.5 |
| 71-43-2 | Benceno | 1,938,524 | 1,871,519 | -67,005 | -3.5 | -205,411 | -11.0 | -178,513 | -10.7 | -383,924 | -20.5 |
| 7664-39-3 | Ácido fluorhídrico | 1,702,145 | 1,820,584 | 118,439 | 7.0 | -45,206 | -2.5 | -4,005 | -0.2 | -49,211 | -2.7 |
| 50-00-0 | Formaldehído | 1,387,307 | 1,702,181 | 314,874 | 22.7 | 6,587 | 0.4 | 16,373 | 1.0 | 22,960 | 1.3 |
| 71-36-3 | Alcohol n-butílico | 1,509,033 | 1,496,357 | -12,676 | -0.8 | -27,588 | -1.8 | 39,537 | 2.7 | 11,949 | 0.8 |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 2,395,813 | 1,435,504 | -960,309 | -40.1 | 938 | 0.1 | -104,811 | -7.3 | -103,873 | -7.2 |
| 7647-01-0 | Ácido clorhídrico | 1,272,821 | 1,312,809 | 39,988 | 3.1 | 771,767 | 58.8 | 11,099 | 0.5 | 782,866 | 59.6 |
| 10049-04-4 | Dióxido de cloro | 1,062,318 | 1,169,215 | 106,897 | 10.1 | -158,466 | -13.6 | -90,605 | -9.0 | -249,071 | -21.3 |
| 100-42-5 | Estireno | 976,254 | 1,121,513 | 145,259 | 14.9 | -82,371 | -7.3 | 33 | 0.0 | -82,338 | -7.3 |
| 1332-21-4 | Asbestos (friable) | 3,475,355 | 1,072,209 | -2,403,146 | -69.1 | -183,119 | -17.1 | -40,000 | -4.5 | -223,119 | -20.8 |
| 107-21-1 | Etilén glicol | 886,777 | 1,039,833 | 153,056 | 17.3 | 57,568 | 5.5 | -2,875 | -0.3 | 54,693 | 5.3 |
| 115-07-1 | Propileno | 1,248,941 | 995,162 | -253,779 | -20.3 | -47,847 | -4.8 | -64,130 | -6.8 | -111,977 | -11.3 |
| 108-95-2 | Fenol | 516,606 | 983,653 | 467,047 | 90.4 | -412,412 | -41.9 | -91,862 | -16.1 | -504,274 | -51.3 |
| | Subtotal | 119,255,040 | 114,276,678 | -4,978,362 | -4.2 | -3,454,335 | -3.0 | -5,333,685 | -4.8 | -8,788,020 | -7.7 |
| | Porcentaje del total | 91.4 | 92.1 | | | | | | | | |
| | Total de todas las sustancias combinadas del NPRI | 130,420,771 | 124,129,147 | -6,291,624 | -4.8 | -3,882,030 | -3.1 | -5,774,988 | -4.8 | -9,657,018 | -7.8 |

- Un formato proyectó 41,000,000 kg por error; la cantidad correcta (aquí usada) es de 26,000 kilogramos.
- Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

| Cuadro G-54 | | Cambio real y proyectado de las 25 sustancias químicas del TRI con las mayores emisiones y transferencias | | | | | | | | | | | |
|-------------|---|---|----------------------|------------------------------------|-------------|-----------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|---|
| C | | 1996 | | Emisiones y transferencias totales | | Cambio real 1995-1996 | | Cambio proyectado 1996-1997 | | Cambio proyectado 1997-1998 | | Cambio proyectado 1996-1998 | |
| Número CAS | Sustancia química | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| 67-56-1 | Metanol | 171,607,780 | 163,459,568 | -8,148,212 | -4.7 | -3,512,315 | -2.1 | -3,709,106 | -2.3 | -7,221,421 | -4.4 | | |
| — | Ácido nítrico y compuestos nitrados | 122,596,719 | 121,603,295 | -993,424 | -0.8 | -454,275 | -0.4 | 366,775 | 0.3 | -87,500 | -0.1 | | |
| — | Zinc (y sus compuestos) | 97,294,097 | 115,988,441 | 18,694,345 | 19.2 | 6,570,972 | 5.7 | -3,821,854 | -3.1 | 2,749,118 | 2.4 | | |
| 108-88-3 | Tolueno | 73,811,016 | 65,612,500 | -8,198,517 | -11.1 | -5,082,150 | -7.7 | -2,687,134 | -4.4 | -7,769,284 | -11.8 | | |
| — | Manganeso (y sus compuestos) | 41,930,620 | 46,268,343 | 4,337,723 | 10.3 | 933,124 | 2.0 | -1,628,844 | -3.5 | -695,719 | -1.5 | | |
| 1330-20-7 | Xileno (mezcla de isómeros) | 49,303,461 | 43,723,298 | -5,580,163 | -11.3 | -2,367,846 | -5.4 | -709,903 | -1.7 | -3,077,749 | -7.0 | | |
| — | Cobre (y sus compuestos) | 28,928,630 | 38,861,578 | 9,932,948 | 34.3 | -1,012,796 | -2.6 | -100,106 | -0.3 | -1,112,902 | -2.9 | | |
| 75-15-0 | Disulfuro de carbono | 38,595,991 | 33,340,740 | -5,255,251 | -13.6 | -6,098,552 | -18.3 | -1,224,840 | -4.5 | -7,323,393 | -22.0 | | |
| 7647-01-0 | Ácido clorhídrico | 43,080,363 | 31,758,888 | -11,321,474 | -26.3 | -1,394,521 | -4.4 | -1,105,494 | -3.6 | -2,500,015 | -7.9 | | |
| 7782-50-5 | Cloro | 30,549,345 | 31,043,962 | 494,617 | 1.6 | -534,646 | -1.7 | -6,253,189 | -20.5 | -6,787,835 | -21.9 | | |
| 7664-38-2 | Ácido fosfórico | 27,659,043 | 30,141,960 | 2,482,917 | 9.0 | 4,042,720 | 13.4 | -7,516,995 | -22.0 | -3,474,274 | -11.5 | | |
| 75-09-2 | Diclorometano | 31,485,222 | 29,851,371 | -1,633,851 | -5.2 | -3,859,289 | -12.9 | -4,524,196 | -17.4 | -8,383,486 | -28.1 | | |
| 78-93-3 | Metil etil cetona | 34,223,054 | 29,624,275 | -4,598,779 | -13.4 | -2,425,616 | -8.2 | -1,498,132 | -5.5 | -3,923,748 | -13.2 | | |
| — | Cromo (y sus compuestos) | 22,218,576 | 22,399,693 | 181,117 | 0.8 | -451,017 | -2.0 | 26,556 | 0.1 | -424,460 | -1.9 | | |
| 100-42-5 | Estireno | 22,317,698 | 21,436,526 | -881,171 | -3.9 | 815,898 | 3.8 | 457,302 | 2.1 | 1,273,200 | 5.9 | | |
| — | Plomo (y sus compuestos) | 18,069,283 | 20,487,482 | 2,418,198 | 13.4 | -737,529 | -3.6 | -842,683 | -4.3 | -1,580,212 | -7.7 | | |
| 107-21-1 | Etilén glicol | 25,393,790 | 18,323,498 | -7,070,292 | -27.8 | -262,504 | -1.4 | 416,408 | 2.3 | 153,904 | 0.8 | | |
| 74-85-1 | Etileno | 16,185,950 | 15,728,123 | -457,827 | -2.8 | -505,929 | -3.2 | -663,020 | -4.4 | -1,168,948 | -7.4 | | |
| 75-05-8 | Acetonitrilo | 15,924,740 | 13,215,514 | -2,709,226 | -17.0 | 974,722 | 7.4 | 1,273,328 | 9.0 | 2,248,050 | 17.0 | | |
| 71-36-3 | Alcohol n-butílico | 14,146,119 | 13,111,044 | -1,035,076 | -7.3 | -458,236 | -3.5 | 158,690 | 1.3 | -299,546 | -2.3 | | |
| 115-07-1 | Propileno | 12,543,468 | 12,104,501 | -438,967 | -3.5 | -1,402,346 | -11.6 | -2,850,958 | -26.6 | -4,253,305 | -35.1 | | |
| 50-00-0 | Formaldehído | 10,085,287 | 10,894,426 | 809,140 | 8.0 | -24,804 | -0.2 | 4,521 | 0.0 | -20,283 | -0.2 | | |
| 79-01-6 | Tricloroetileno | 12,616,016 | 10,582,223 | -2,033,793 | -16.1 | -2,597,419 | -24.5 | -1,733,572 | -21.7 | -4,330,991 | -40.9 | | |
| 7664-93-9 | Ácido sulfúrico | 13,789,132 | 9,856,222 | -3,932,910 | -28.5 | 319,985 | 3.2 | -430,312 | -4.2 | -110,327 | -1.1 | | |
| 108-10-1 | Metil isobutil cetona | 11,013,155 | 9,546,167 | -1,466,988 | -13.3 | -904,300 | -9.5 | -469,973 | -5.4 | -1,374,273 | -14.4 | | |
| | Subtotal | 985,368,555 | 958,963,639 | -26,404,916 | -2.7 | -20,428,669 | -2.1 | -39,066,731 | -4.2 | -59,495,400 | -6.2 | | |
| | Porcentaje del total | 87.6 | 87.8 | | | | | | | | | | |
| | Total de todas las sustancias combinadas del TRI | 1,124,708,570 | 1,092,058,137 | -32,650,433 | -2.9 | -25,167,998 | -2.3 | -42,182,141 | -4.0 | -67,350,139 | -6.2 | | |

➤ Secciones 8.1 más la 8.7 del formato R del TRI.

➤ Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.



| Cuadro 6-55 | | Cambio real y proyectado de las emisiones y transferencias totales del NPRI por industria (código SIC de EU) (según las emisiones y transferencias totales de 1996) | | | | | | | | | |
|------------------|--|--|--------------------|-----------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| C | | 1996 | | | | | | | | | |
| Código SIC de EU | Industria | Emisiones y transferencias totales | | Cambio real 1995-1996 | | Cambio proyectado 1996-1997 | | Cambio proyectado 1997-1998 | | Cambio proyectado 1996-1998 | |
| | | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| 33 | Industrias metálicas básicas | 37,382,893 | 40,953,208 | 3,570,315 | 9.6 | -565,422 | -1.4 | -1,948,308 | -4.8 | -2,513,730 | -6.1 |
| 28 | Sustancias químicas | 34,105,210 | 32,989,980 | -1,115,230 | -3.3 | -2,175,753 | -6.6 | -2,459,834 | -8.0 | -4,635,587 | -14.1 |
| 26 | Productos de papel | 28,244,685 | 19,443,145 | -8,801,540 | -31.2 | -595,639 | -3.1 | -572,809 | -3.0 | -1,168,448 | -6.0 |
| 37 | Equipo de transporte | 7,553,219 | 7,481,954 | -71,265 | -0.9 | -62,715 | -0.8 | 118,035 | 1.6 | 55,320 | 0.7 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | 7,448,809 | 7,066,202 | -382,607 | -5.1 | -421,755 | -6.0 | -213,579 | -3.2 | -635,334 | -9.0 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | 5,302,864 | 5,224,649 | -78,215 | -1.5 | -4,803 | -0.1 | -195,497 | -3.7 | -200,300 | -3.8 |
| 34 | Productos de metal fabricados | 3,346,058 | 3,796,673 | 450,615 | 13.5 | 205,844 | 5.4 | -172,596 | -4.3 | 33,248 | 0.9 |
| 24 | Productos de madera | 1,276,303 | 1,791,209 | 514,906 | 40.3 | 56,550 | 3.2 | 28,899 | 1.6 | 85,449 | 4.8 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 1,447,512 | 1,161,129 | -286,383 | -19.8 | -114,557 | -9.9 | -93,671 | -9.0 | -208,228 | -17.9 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | 867,577 | 855,090 | -12,487 | -1.4 | -81,096 | -9.5 | -7,003 | -0.9 | -88,099 | -10.3 |
| 39 | Diversas industrias manufactureras | 335,553 | 739,671 | 404,118 | 120.4 | -216,701 | -29.3 | -194,042 | -37.1 | -410,743 | -55.5 |
| 20 | Alimentos | 439,137 | 739,665 | 300,528 | 68.4 | -39,760 | -5.4 | -45,255 | -6.5 | -85,015 | -11.5 |
| 35 | Maquinaria industrial | 589,797 | 593,601 | 3,804 | 0.6 | 30,754 | 5.2 | -26,408 | -4.2 | 4,346 | 0.7 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | 494,600 | 484,581 | -10,019 | -2.0 | 249,704 | 51.5 | 37,582 | 5.1 | 287,286 | 59.3 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | 634,095 | 456,474 | -177,621 | -28.0 | -154,633 | -33.9 | -29,042 | -9.6 | -183,675 | -40.2 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | 926,200 | 337,608 | -588,592 | -63.5 | 9,915 | 2.9 | -1,460 | -0.4 | 8,455 | 2.5 |
| 31 | Artículos de cuero | 23,888 | 13,500 | -10,388 | -43.5 | -1,500 | -11.1 | 0 | 0.0 | -1,500 | -11.1 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | 860 | 740 | -120 | -14.0 | -450 | -60.8 | 0 | 0.0 | -450 | -60.8 |
| 38 | Aparatos fotográficos y de medición | 1,501 | 55 | -1,446 | -96.3 | 0 | 0.0 | 0 | 0.0 | 0 | 0.0 |
| Total | | 130,420,771 | 124,129,147 | -6,291,624 | -4.8 | -3,882,030 | -3.1 | -5,774,988 | -4.8 | -9,657,018 | -7.8 |

- Un formato informó de 41,000,000 kg por error; la cifra correcta (aquí empleada) es de 26,000 kilogramos.
- Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

Cuadro 6-56

**Cambio real y proyectado de las emisiones y transferencias totales del TRI por industria
(según las emisiones y transferencias totales de 1996)**
C 1996

| Código SIC de EU | Industria | Emisiones y transferencias totales | | Cambio real 1995-1996 | | Cambio proyectado 1996-1997 | | Cambio proyectado 1997-1998 | | Cambio proyectado 1996-1998 | |
|------------------------|---|------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|
| | | 1995 (kg) | 1996 (kg) | Kg | % | Kg | % | Kg | % | Kg | % |
| 28 | Sustancias químicas | 398,692,818 | 373,138,151 | -25,554,667 | -6.4 | -14,634,938 | -3.9 | -14,304,633 | -4.0 | -28,939,571 | -7.8 |
| 33 | Industrias metálicas básicas | 241,483,708 | 269,175,378 | 27,691,670 | 11.5 | 7,559,443 | 2.8 | -13,229,858 | -4.8 | -5,670,415 | -2.1 |
| 26 | Productos de papel | 123,202,084 | 118,341,324 | -4,860,760 | -3.9 | -1,723,238 | -1.5 | -4,146,797 | -3.6 | -5,870,035 | -5.0 |
| | Códigos múltiples 20-39 | 72,736,752 | 56,774,974 | -15,961,778 | -21.9 | -605,059 | -1.1 | -2,294,386 | -4.1 | -2,899,445 | -5.1 |
| 30 | Productos de caucho y de plástico | 50,207,052 | 48,283,995 | -1,923,057 | -3.8 | -3,684,052 | -7.6 | -3,418,546 | -7.7 | -7,102,598 | -14.7 |
| 37 | Equipo de transporte | 48,703,902 | 44,350,596 | -4,353,306 | -8.9 | -701,807 | -1.6 | -784,419 | -1.8 | -1,486,226 | -3.4 |
| 34 | Productos de metal fabricados | 37,592,938 | 33,852,629 | -3,740,309 | -9.9 | -3,120,308 | -9.2 | -613,701 | -2.0 | -3,734,009 | -11.0 |
| 29 | Productos de petróleo y carbón | 24,384,663 | 26,416,490 | 2,031,827 | 8.3 | -1,675,341 | -6.3 | -179,538 | -0.7 | -1,854,879 | -7.0 |
| 25 | Muebles y enseres domésticos | 20,666,821 | 18,733,851 | -1,932,970 | -9.4 | -745,015 | -4.0 | -192,107 | -1.1 | -937,122 | -5.0 |
| 36 | Equipo eléctrico y electrónico | 19,577,946 | 17,392,842 | -2,185,104 | -11.2 | -792,882 | -4.6 | -141,398 | -0.9 | -934,280 | -5.4 |
| 32 | Productos de piedra, arcilla o vidrio | 11,708,445 | 15,110,516 | 3,402,071 | 29.1 | -1,106,496 | -7.3 | -701,364 | -5.0 | -1,807,860 | -12.0 |
| 20 | Alimentos | 14,016,195 | 14,922,973 | 906,778 | 6.5 | -95,659 | -0.6 | -42,431 | -0.3 | -138,090 | -0.9 |
| 24 | Productos de madera | 13,113,388 | 11,854,327 | -1,259,061 | -9.6 | -831,938 | -7.0 | -111,187 | -1.0 | -943,125 | -8.0 |
| 27 | Imprenta e industria editorial | 12,641,490 | 11,488,434 | -1,153,056 | -9.1 | 162,707 | 1.4 | -215,940 | -1.9 | -53,233 | -0.5 |
| 35 | Maquinaria industrial | 10,413,932 | 9,740,297 | -673,635 | -6.5 | -502,135 | -5.2 | -510,176 | -5.5 | -1,012,311 | -10.4 |
| 22 | Productos manufacturados de tela | 8,133,862 | 7,671,811 | -462,051 | -5.7 | -1,542,138 | -20.1 | -1,154,196 | -18.8 | -2,696,334 | -35.1 |
| 38 | Aparatos de fotografía y medición | 8,401,980 | 7,209,517 | -1,192,463 | -14.2 | -565,814 | -7.8 | 14,596 | 0.2 | -551,218 | -7.6 |
| 39 | Diversas industrias manufactureras | 6,546,251 | 4,915,194 | -1,631,057 | -24.9 | -319,804 | -6.5 | -73,232 | -1.6 | -393,036 | -8.0 |
| 31 | Artículos de cuero | 1,534,223 | 1,399,590 | -134,633 | -8.8 | -80,288 | -5.7 | -17,191 | -1.3 | -97,479 | -7.0 |
| 23 | Prendas de vestir y otros artículos textiles | 480,540 | 689,054 | 208,514 | 43.4 | -164,695 | -23.9 | -75,088 | -14.3 | -239,783 | -34.8 |
| 21 | Tabaco | 469,580 | 596,194 | 126,614 | 27.0 | 1,459 | 0.2 | 9,451 | 1.6 | 10,910 | 1.8 |
| | Total de las industrias combinadas del TRI | 1,124,708,570 | 1,092,058,137 | -32,650,433 | -2.9 | -25,167,998 | -2.3 | -42,182,141 | -4.0 | -67,350,139 | -6.2 |

- Secciones 8.1 más la 8.7 del formato R del TRI.
- Los datos de 1995 corresponden a los formatos de 1995; los de 1996-1998, a los formatos de 1996.

